

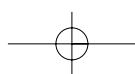
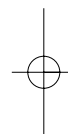
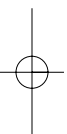
13 - 14 | Septiembre | 2007 | Tandil | Argentina

SEMINARIO

# **POLÍTICAS DE INTEGRACION REGIONAL**

## **EXPERIENCIAS LOCALES EXITOSAS EN EL MERCOSUR**





## índice

<b>PROLOGOS</b>	<b>11</b>
<b>TANDIL</b>	<b>13</b>
<b>Una ciudad que apuesta y trabaja para la integración regional Miguel Lunghi, Intendente de Tandil (Argentina)</b> Consejo de Mercociudades por Argentina	
<b>MORON</b>	<b>15</b>
<b>Las ciudades del Mercosur, protagonistas del cambio Martín Sabbatella,</b> Intendente de Morón (Argentina) Secretario Ejecutivo de la Red de Mercociudades	
<b>MONTEVIDEO</b>	<b>21</b>
<b>Políticas de Integración Regional: experiencias locales exitosas en el MERCOSUR</b> <b>Ricardo Ehrlich,</b> Intendente de Montevideo (Uruguay) Secretaría Técnica Permanente de Mercociudades Consejo de Mercociudades por Uruguay	

	<b>SEGUNDA PARTE</b>	<b>49</b>
	<b>Algunas Experiencias de Políticas Locales de Integración</b>	
	<b>ASUNCION</b>	<b>51</b>
	<b>Proyecto Pilar – Asunción y Cascavel reivindican la integración desde el punto de vista de los jóvenes</b>	
	Proyecto de Intercambio Lingüístico, Artístico y Cultural de Relaciones	
	<b>BELO HORIZONTE</b>	<b>57</b>
	<b>A Unidade Temática Gênero e Município na Rede de Mercociudades</b>	
	<b>BUENOS AIRES</b>	<b>71</b>
	<b>Experiencias de integración en turismo</b>	
	Jorge Giberti, Camilo Makón Pablo Singerman	
	<b>CAMAÇARI</b>	<b>75</b>
	<b>Mulheres Cidadãs: Preparação de cidadãs do Município do Camaçari para atuação em empreendimentos da economia solidária e inserção no mundo no trabalho</b>	
	Luís Carlos Caetano Jailce Sobral de Andrade Silva Clarice Oliveira Gramacho	
	<b>Cidade do saber</b>	<b>81</b>
	<b>INTRODUCCION</b>	<b>23</b>
	<b>Mg. Marcela Petrantonio</b> <b>Oficina de Vinculaciones Internacionales,</b> <b>Secretaría General, Tandil</b>	
	<b>PRIMERA PARTE</b>	<b>27</b>
	<b>Integración y MERCOSUR</b>	
	<b>El Mercosur y la participación social</b>	<b>27</b>
	Embajador Hugo V. Varsky	
	<b>Las ciudades y la integración</b>	<b>31</b>
	Identidad regional con arraigo local Daiana Ferraro Jorge Rodríguez	
	<b>Mercosur, una evaluación y perspectiva</b>	<b>41</b>
	Dr. Raúl Bernal - Meza	
	<b>CORDOBA</b>	<b>85</b>
	<b>El Mercosur y la Cultura: una agenda en cuestión</b>	
	Luis Gregoratti	
	<b>CURUZU CUATIA</b>	<b>95</b>
	<b>La Asociación de Municipios de Fronteras Integradas del MERCOSUR – AMFIM</b>	
	Jorge Deza	
	<b>FORMOSA</b>	<b>101</b>
	<b>La experiência CRECENEA - CODESUL</b>	
	Héctor Morales	
	<b>LA MATANZA</b>	<b>111</b>
	<b>La Unidad Temática de Desarrollo Social: Un proyecto exitoso de Mercociudades</b>	
	Antonio Colicigno Gustavo Smith	

**MALDONADO 121**

**Políticas de Integración con mujeres  
privadas de libertad  
Establecimiento Carcelario “Las Rosas”**  
Dra. Marie Claire Millan  
Lic. Rosana Donate

**MONTEVIDEO 127**

**Estrategias para el Abordaje  
Intergeneracional en Salud Sexual**  
Ed. Soc. Mariana González Pérez

**RIO CUARTO 131**

**Programa “Integración socio-laboral  
de las familias de recuperadores urbanos  
para mejorar su calidad de vida y mitigar  
los impactos urbano-ambientales  
no deseados vinculados a su actividad”**  
Alejandro Marti

**ROSARIO 147**

**La experiencia de Rosario en la coordinación  
de la UTDEL de la Red de Mercociudades  
(2006/2007)**  
Lic. Sergio Barrios

**SANTO ANDRÉ 153**

**Políticas de integração regional unidade  
temática educação da rede Mercociudades**  
Cleuza Rodrigues Repulho

**SÃO CARLOS 159**

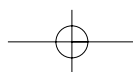
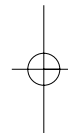
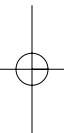
**Mostra de ciência e tecnologia  
em políticas públicas municipais**  
Newton Lima Neto  
Yashiro Yamamoto

**REFLEXIONES FINALES 165**

**Mg. Marcela Petrantonio**  
Oficina de Vinculaciones Internacionales,  
Secretaría General, Tandil

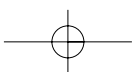
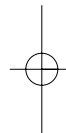
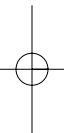
**ANEXO 169**

**Autoridades de Mercociudades**  
Período 2006-2007





## **prólogos**



## tandil

### Una ciudad que apuesta y trabaja para la integración regional

**MIGUEL LUNGI**  
Intendente de Tandil  
Consejo Mercociudades



Las ciudades de América Latina enfrentamos hoy el resultado de procesos económicos que por más de una década, profundizaron modelos neoliberales de desarrollo que no instrumentaron mecanismos de regulación y control, conduciéndonos a un bajo crecimiento económico, a la destrucción de los sectores productivos y favoreciendo el aumento del desempleo y la precarización del mercado de trabajo. El proceso de recuperación es lento y nos exige un accionar permanente en la reconstrucción del capital social de nuestras ciudades.

Los Intendentes de las ciudades somos los que recibimos a diario las necesidades de la población; los que debemos dar respuesta a los excluidos de nuestra sociedad, los que debemos diseñar instrumentos de política local, que permitan construir una sociedad más justa con una equitativa distribución del ingreso.

A partir de la base de la comunidad local, podemos y debemos reclamar a los gobiernos provinciales o estatales y nacionales, mayor descentralización presupuestaria para poder cumplir con estas funciones, que requieren de respuestas urgentes en temas como la salud, la educación y la generación de empleo.

Pero ningún líder político de las ciudades del Cono Sur puede enfrentar solo este desafío, requiere de una planificación concensuada con los actores de la comunidad en la que se desempeña. Y más aún, ninguna comunidad aislada puede enfrentar la cruzada de proponer herramientas sólidas de desarrollo nacional y regional.

A partir de estas consideraciones es que Tandil se sumó a la Red de Mercociudades y al Consejo Consultivo de Municipios del Foro del Mercosur. Buscando un espacio de accionar corporativo que defienda los intereses y las posiciones de las comunidades locales. Así, hoy estamos en el Consejo Directivo de la Red representando a ciudades de Argentina y también formamos parte del Consejo de ciudades, recientemente creado en la estructura orgánica del MERCOSUR.

El compromiso de nuestra ciudad es sólido. El Estado Local, las Cámaras empresarias, la Universidad y las organizaciones de la sociedad civil se suman permanentemente y en forma activa a la Red.

Es necesario y urgente profundizar el Mercosur, promoviendo acciones políticas comunes a favor del desarrollo, impulsando los derechos sociales, la protección del medio ambiente, el respeto a las identidades nacionales y el fortalecimiento de la democracia participativa.

Por ello, este libro es el resultado de un trabajo conjunto con la ciudad de Morón en su calidad de Secretaría Ejecutiva de la Red de Mercociudades y actual coordinadora del Consejo Consultivo de Municipios del Foro de autoridades locales y provinciales del MERCOSUR y la ciudad de Montevideo, en su carácter de Secretaría Técnica Permanente de la Red de Mercociudades.

El desafío es presentar en las próximas páginas los principales resultados de las políticas de integración regional llevadas a cabo por diferentes ciudades del MERCOSUR quienes comparten en conjunto experiencias de desarrollo local en el marco de una integración posible.

En definitiva, a partir de políticas concretas, las ciudades demostramos diariamente que el MERCOSUR no solo es posible, sino necesario para nuestro propio desarrollo local.

Tandil decidió apostar con una actitud activa en este proceso y se suma a la cruzada de trabajar en pos de la integración regional con entusiasmo y compromiso. ■

## **morón**

### **Las ciudades del Mercosur, protagonistas del cambio**

**MARTÍN SABBATELLA,**  
**Intendente de Morón**  
**Secretario Ejecutivo de la Red de Mercociudades**



La Red de Mercociudades es un espacio consustanciado con el fortalecimiento de la integración regional en América del sur. Un ámbito que en sus doce años de existencia se viene constituyendo en la voz de las ciudades del Mercosur; estableciendo vínculos y plasmando -con un trabajo constante y profundo- la integración de las ciudades de Argentina, Brasil, Uruguay, Paraguay, Chile, Perú y Bolivia, a las que este año hemos sumado el aporte de gobiernos locales de la República Bolivariana de Venezuela.

En ese sentido, a los y las integrantes de esta red nos alienta y esperanza que las máximas autoridades de nuestros países ratifiquen, como lo vienen haciendo en todas las instancias, la voluntad de mancomunarse para alcanzar un desarrollo solidario y equitativo de nuestros pueblos, renunciando a alternativas individuales y cortoplacistas y apostando, con fuerza, a la construcción de un “nosotros” regional.

No tenemos dudas de que en la solidez de vínculos intensos y duraderos de este “nosotros” llamado Mercosur, se encarna la posibilidad de edificar la Patria Grande y justa con la que soñaron Bolívar, San Martín, Artigas y O'Higgins, entre tantos hombres y mujeres a lo largo de nuestra historia. Esa Patria Grande que, en principio se plasma en tratados institucionales y acuerdos comerciales, pero que sólo se conjuga en plural cuando los pueblos se sienten parte de un destino común; de un destino de justicia, de equidad, de respeto, de paz, de libertad y de trabajo para todos y todas.

Caminar juntos hacia ese horizonte, sentirnos parte de un proyecto colectivo de integración como el que se está llevando adelante, nos sobrepone a cualquier coyuntura, nos incita a no bajar los brazos y nos empuja a sortear los obstáculos que inevitablemente se presentan cuando la historia se escribe con el pueblo como protagonista y no como víctima de los tiempos.

## Una red plural y democrática

Esta red nació con el objetivo de acentuar desde las ciudades el intercambio iniciado por las naciones del Mercosur, cuando la voluntad de mancomunidad parecía acotada casi exclusivamente a aspectos comerciales. Hoy, con el interés explícito manifestado por los jefes de Estado, nos reconforta sentirnos en una sintonía común, construyendo un Mercosur preocupado por la integración económica, pero también por los aspectos sociales y políticos de nuestras comunidades.

En este espacio plural y democrático, se expresa una gran diversidad de posiciones políticas e ideológicas, pero todas ellas coincidentes en el rumbo de promover el desarrollo local de nuestras ciudades y colaborar con la integración del bloque regional.

La última cumbre de Mercociudades, realizada en nuestra comuna, tuvo como eje el lema “Ciudades con inclusión y protagonismo - Crecer con identidad, distribuir con equidad”. Hay, en esta frase, algunas palabras, algunos conceptos, cuya profundidad inspira ciertas reflexiones que me gustaría compartir.

En primer lugar, éste es un encuentro de ciudades. Nuestra red nuclea a casi 200 ciudades de los países miembros plenos y asociados del Mercosur. En las últimas décadas, los estados locales han dejado de ser instituciones exclusivamente prestadoras de servicios básicos. Ya no sólo nos ocupamos del alumbrado, el barrido y la limpieza de las calles, sino que ahora nos involucramos con mucha fuerza, iniciativa y herramientas en el desarrollo económico, social, cultural y urbanístico de los territorios y las comunidades que gobernamos. Todo ello en el marco del concepto de “hacer ciudad”.

Hacer ciudad no se trata nada más que de intervenir en el espacio físico de nuestros distritos. Hacer ciudad es promover y ser protagonistas de la construcción de ciudadanía para que todos los habitantes de estas comunas puedan acceder a los mismos derechos y las mismas oportunidades. Hacer ciudad, para quienes tenemos en este momento la responsabilidad de gobernar estados locales, es sinónimo de poner a estos estados como motores y garantes de un crecimiento con equidad, que incluya a todos los actores sociales, económicos e institucionales que habitan el territorio.

No hay ni habrá ciudad próspera, desarrollada ni floreciente, si sus habitantes no pueden sentirse ciudadanos y ciudadanas, y si los gobiernos locales no asumimos el compromiso de conducir todas nuestras acciones para colaborar con que esa ciudadanía sea viable.

Además, la cercanía, la proximidad del Gobierno local con la comunidad, constituye a las ciudades en un escenario privilegiado para el ejercicio de la democracia y para el contacto de los vecinos y vecinas con los asuntos públicos.

## Compromiso social y participación

Decimos también, en el lema de la cumbre en Morón, “ciudades con inclusión y protagonismo”, y estos dos conceptos fuertes están íntimamente ligados con la idea de ciudadanía. Promovemos un tipo de desarrollo que es la anti-

tesis de aquel que se edificó en nuestros países en el último cuarto del siglo XX y que alcanzó su mayor intensidad con el modelo neoliberal de los años 90.

Promovemos un desarrollo integrador, inclusivo, asentado en la equidad, la solidaridad y el protagonismo de todos los actores sociales. Desde los gobiernos locales asumimos el compromiso de colaborar para desandar, destejer, desarticular la matriz de injusticia y desigualdad que sometió y somete a millones de personas a la marginación y la pobreza. Pero tenemos, al mismo tiempo, el compromiso de andar, de tejer, de articular otro presente, un presente con inclusión y protagonismo.

Somos parte de sociedades víctimas de una exclusión planificada; de una exclusión diseñada por gobiernos que fueron cómplices de los poderes económicos más especuladores e improductivos de los que se tenga memoria.

Debemos involucrarnos, debemos seguir siendo parte, desde los estados locales, en la lucha por la reconstrucción de la ciudadanía de nuestros pueblos. Necesitamos recuperar la iniciativa que los arquitectos de la desigualdad vendieron al Mercado y estamos en condiciones excepcionales para hacerlo.

Habitamos un lugar en el que abundan gran parte de los recursos demandados en todo el planeta; desde el gas, hasta el agua, el petróleo, el alimento y muchos otros. Nuestros países están en condiciones de superar el rol de meros proveedores de materias primas y desarrollar estructuras productivas y de servicios que amplíen las fronteras de nuestro desarrollo y multipliquen el empleo.

Contamos además con la voluntad política de nuestros gobiernos para llevar adelante el desmantelamiento de aquella matriz de injusticia y sometimiento que padecemos durante décadas. Tal como se expresa en cada encuentro de los Jefes de Estado del Mercosur existe una perspectiva común en la región, soplan aires de transformación que contrastan definitivamente con el paradigma del pensamiento único que asoló estas tierras en las últimas décadas. Y desde las ciudades queremos colaborar con este proceso.

## Crecimiento con equidad

17

Debemos avanzar en este camino de construcción de un nuevo paradigma político, económico y social; el paradigma de un desarrollo con equidad, que rescate lo mejor de nuestras identidades, que aproveche las condiciones humanas y naturales de nuestros pueblos y territorios y que se oriente hacia el destino de grandeza, equidad y libertad que soñamos y merecemos.

No somos idénticos ni estamos en la misma situación. Quienes habitamos esta hermosa parte del planeta venimos de distintas tradiciones y contamos con una enorme diversidad étnica, cultural e ideológica. Es sobre esta diversidad, sobre estas distintas identidades, desde donde debemos edificar un destino común, un destino solidario que nos une en el anhelo de paz, de libertad, de trabajo, de justicia; un destino multicultural, en el que el respeto, la tolerancia y la integración sean las condiciones del vínculo entre nosotros.

Tenemos la posibilidad y el deber de crecer desde nuestras identidades, sin abandonar lo que nos hace distintos pero conscientes de que esas diferencias, lejos de distanciarnos o enfrentarnos, nos enriquecen y encaminan hacia un horizonte más amplio y feliz. Y también tenemos el deber y la decisión de que ese crecimiento que anhelamos se distribuya con equidad.

Desde esta Red de Mercociudades, impulsamos y seguiremos impulsando acciones públicas que colaboren para que los beneficios del crecimiento económico alcancen a todos y a todas, cuando a las claras - y con un trágico saldo - ha sido probada la falsedad de aquella profecía acerca del supuesto derrame del crecimiento.

Si los Estados no somos parte de la planificación estratégica del desarrollo, si desde nuestras ciudades no promovemos la participación de la propia comunidad en ese diseño, los frutos del crecimiento tienden a concentrarse y la desigualdad aumenta. Compartimos la certeza de que el vaso no rebalsa, la riqueza no derrama, y somos los gobernantes los responsables de lograr que el crecimiento se distribuya con equidad o de condenar a nuestros pueblos a la continuidad de la injusticia.

Desde esta red, desde la responsabilidad de expresar la voz de los gobiernos locales en el Mercosur, queremos seguir compartiendo el esfuerzo común de los representantes de nuestros países para revertir la desigualdad y avanzar hacia un mañana de mayor integración, mejor calidad institucional y crecimiento con equidad.

## La voz de las ciudades en el Mercosur

Con el impulso de los 12 años de trabajo de la Red, a principios de este año y en el marco de la Cumbre de Presidentes del Mercosur realizada en la ciudad de Río de Janeiro, se logró la instalación del Foro Consultivo de Municipios, Estados Federados, Provincias y Departamentos del Mercosur, en el seno institucional del bloque regional.

Los enunciados de la Carta de Río, que suscribimos durante aquel encuentro, dan cuenta del marco y la importancia de este nuevo órgano del Mercosur. Allí decíamos: "La integración de los países de América del Sur se consolida de forma cada vez más efectiva. La valorización de la diversidad y de la cooperación evidencia la fuerza de nuestros pueblos y apunta nuevos caminos y posibilidades promisorias para la búsqueda de un destino compartido.

*"La contribución del Mercosur para ese proceso es fundamental. Los avances conquistados por las poblaciones de los países miembros son innegables. Para seguir avanzando, mientras tanto, el Bloque deberá fortalecerse, incorporando cada vez más al conjunto de las sociedades que lo componen y le confieren legitimidad.*

*"La nueva institucionalidad del Bloque, representada por la creación del Parlamento del Mercosur y de la Cumbre Social, entre otras iniciativas, ofrece la oportunidad de profundizar el Mercosur y hacerlo llegar a los ciudadanos, creando una ciudadanía mercosurina y una identidad latinoamericana.*

*"El Foro Consultivo, como una conquista de los gobernantes locales, regionales y nacionales, significa un espacio concreto de participación de estos actores, capaces de dar respuestas a los desafíos de la integración y del desarrollo en los niveles regionales y locales".*

Es decir: la importancia fundamental del Foro Consultivo recientemente creado radica en que está integrado por representantes, amén del aporte que realizan las áreas de política internacional de las ciudades, departamentos, comunas o provincias que lo integran. Me refiero a que en este ámbito, y en particular en el Comité de Municipios del foro, son protagonistas intendentes, alcaldes y prefeitos de los cinco países miembros del bloque Mercosur. Están representados, no sólo los Estados locales del Mercosur, sino las propias comunidades a través de las personas que esos pueblos votaron para conducir sus gobiernos. Este aspecto merece ser destacado, por supuesto, sin dejar de valorar y aplaudir el permanente y muy productivo trabajo que realizan los demás funcionarios y funcionarias involucrados en las diversas tareas de la integración regional.

En estos meses, fuimos trabajando en la institucionalización del trabajo de los dos comités -el de Municipios y el de Provincias- y del Foro Consultivo, estableciendo las normas que regularán su funcionamiento y que permitirán establecer los canales de diálogo e intercambio con los otros ámbitos que componen el Mercosur.

## Protagonistas del desarrollo equitativo

En lo que hace a nosotros, en nuestro carácter de gobernantes de ciudades y municipios de esta región, tenemos una inmensa tarea a la hora de promover que el desarrollo de nuestras naciones se distribuya con justicia, marcando un antes y un después con la matriz de desigualdad económica, social y cultural que durante décadas marginó y margina a millones de personas en nuestros países.

Como expresamos en aquella Cumbre de Río, en oportunidad de la instalación del foro: no somos ni queremos ser espectadores del rumbo que toma el desarrollo y, por lo tanto, debemos continuar involucrándonos con acciones concretas en el proceso de integración regional.

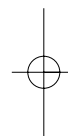
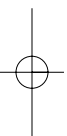
Yo estoy convencido, porque conozco el trabajo que desarrollado hasta aquí y la voluntad transformadora de quienes integran este espacio institucional, de que vamos a colaborar con esta nueva etapa de integración, de hermanamiento, de mancomunidad que estamos viviendo en América del Sur. Estoy seguro que -aprendiendo de las experiencias que ya atravesamos- vamos a estar en sintonía y a potenciar el trabajo que llevan adelante nuestros jefes de Estado. El desarrollo de esta región del mundo necesariamente habrá de sostenerse sobre la cooperación, el encuentro de intereses y la articulación de potencialidades; desde la riqueza cultural de nuestros pueblos y la riqueza material de nuestra geografía.

En el marco de este esfuerzo colectivo, de esta empresa conjunta y solidaria, cuya renta es la inclusión y la igualdad de derechos y oportunidades, me siento orgulloso y reconocido por pertenecer a este espacio.



Orgullosos de participar en este compromiso colectivo destinado a trocar inequidad por justicia; este esfuerzo por desterrar la corrupción, el abuso y la mentira; estas ansias de crecer con dignidad y protagonismo; este afán compartido por terminar para siempre con la miseria y la pobreza que aún sufren millones de compatriotas en cada uno de nuestros países.

Estamos transitando el camino hacia el horizonte de grandeza que deseamos y merecemos. Y lo estamos haciendo juntos, con solidaridad, con respeto y en paz, preocupados porque nadie quede a la intemperie. No lo abandonemos.■



## montevideo

### **Políticas de Integración Regional: experiencias locales exitosas en el MERCOSUR**

**RICARDO EHRLICH,  
Intendente Municipal de Montevideo**



Los esfuerzos por construir nuevos equilibrios en un contexto de aceleración de los procesos de mundialización han marcado fuertemente las últimas décadas. La gran complejidad que encierran los procesos de integración en un mundo que vive importantes cambios civilizatorios y en el que surgen permanentemente nuevos escenarios sociales, culturales y políticos, requiere prestar particular atención a los esfuerzos realizados en un camino que tiene luces y sombras. Mirar el camino recorrido por los espacios locales de nuestra región es sin duda una tarea de particular relevancia en un mundo que necesita, cada vez con mayor urgencia, alternativas orientadas a la construcción de interacciones internacionales más justas y solidarias.

Los espacios locales, puntos de interrelación entre las infinitas redes que configuran hoy el espacio mundial, abren singulares posibilidades en la construcción de nuevos equilibrios. Las responsabilidades de los gobiernos locales son cada vez mayores en este sentido. Por su cercanía con la vida cotidiana de la gente, su condición de ámbitos privilegiados de la producción, la cultura, la información y puntos fundamentales en la articulación de las redes de circulación de capitales, de flujos de información, de movilidad de personas, en los espacios locales se encuentran algunas de las claves para el desarrollo de sociedades sostenibles desde un punto de vista integral.

Hace más de 11 años, con la firme convicción de que los espacios locales debían jugar un papel protagónico en la construcción de una propuesta de integración que incorporara la dimensión social y cultural de la integración y la participación activa de la ciudadanía, Montevideo se comprometió firmemente con el proceso de creación de la Red de Mercociudades. Nuestra ciudad volcó sus mayores esfuerzos para la constitución de la red y asumió desde el año 2000 la responsabilidad de su Secretaría Técnica Permanente. Sin duda, ha sido este un largo camino de construcción de institucionalidad y de nuevas sendas para la contribución de las ciudades al fortalecimiento del proceso de integración regional.

Hoy, la participación de más de 190 ciudades en la Red de Mercociudades y la instalación del Foro Consultivo de Municipios, Estados Federados, Provincias y Departamentos del MERCOSUR, señalan los importantes logros alcanzados. Mercociudades ha logrado consolidarse y desarrollar una gran diversidad de líneas de trabajo a través de las diferentes Unidades Temáticas. Se acerca, sin duda, el momento propicio, para que una red con los hitos y la trayectoria de Mercociudades proyecte sus pasos hacia el largo plazo. Ello representa sin duda más y mayores responsabilidades que nos exigen continuar fortaleciendo nuestra red. La consolidación de su institucionalidad y la generación de nuevos espacios de apoyo técnico aparecen entonces como desafíos inmediatos a asumir entre todos para fortalecer la profundización democrática del proceso de integración con el aporte imprescindible de la mirada desde los espacios locales. ■

## introducción

**MG. MARCELA PETRANTONIO**  
**(CONICET/UNMDP)**  
**Oficina de Vinculaciones Internacionales,**  
**Secretaría General, Municipalidad de Tandil.**

23

La globalización de la economía, la política y la cultura es una de las macro-tendencias que se consolida en la última década del siglo pasado delimitando nuevos escenarios para el desarrollo. Con ello, se refuerzan nuevas teorías del crecimiento, que focalizan en el concepto de territorio un conjunto de sinergias positivas conducentes a la acción de fuerzas endógenas para lograr el desarrollo.

Este nuevo proceso conlleva a la necesidad de definir nuevas políticas en el ámbito del territorio, donde el rol del Estado Local es relevante en la coordinación de las mismas. Sin embargo, para que el estado pueda ejecutar estas nuevas prácticas debe asumir una conducta innovativa que le permita efectivizar las reformas pertinentes. Es importante acordar que se entiende por el término "innovación". Para Dosi (1988) "la innovación concierne a la búsqueda, al descubrimiento, experimentación, desarrollo, imitación y adopción de nuevos productos, nuevos procesos, y nuevas formas organizacionales". En este último caso, se entiende que la incorporación de tecnología es facilitada por la creación de sistemas organizativos al interior (lo que incluye formas de organización del trabajo, métodos de gestión, administración del proceso productivo), así como relaciones inter-organizaciones.

Así, son numerosos los Estados Locales que en Argentina en particular, y en América Latina en general asumieron estas "conductas innovativas" dejando de ser meros administradores de los recursos, para abarcar nuevas funciones relacionadas en lo inmediato con la contención de la crisis y las necesidades básicas de su comunidad y en el largo plazo, con el desarrollo local integral. Estas nuevas funciones tornó indispensable la revisión de los instrumentos de acción propios del modelo tradicional de gestión, dando lugar a uno que "contemplara mayor apertura -entendida como democratización de las decisiones, y participación en la formulación y en el desarrollo de las políticas- e incorpore parámetros de eficacia y eficiencia" (Resse: 1998).

Como señala Cravacuore (2003) "reformular los contenidos de la agenda y modificar las modalidades tradicionales de gestión local comporta desafíos pero también oportunidades. En este plano, el gobierno local presenta como fortalezas respecto de otros niveles de gobierno la posibilidad de establecer una relación más fluida con la comunidad y conocer con más detalle las particularidades económicas, sociales, políticas e institucionales del territorio".

Cuando aún el MERCOSUR estaba en plena etapa de construcción, algunas comunidades locales asumieron el desafío de constituirse en una Red que permitiera a partir de un trabajo conjunto y planificado su propio desarrollo local. En 1995 fueron quince las ciudades que iniciaron este proceso de cooperación horizontal. Actualmente, cerca de 200 ciudades se sumaron a este desafío.

Sin lugar a dudas, la integración regional es un anhelo histórico y una necesidad contemporánea para América Latina. Para profundizarla es necesaria traducirla en formas concretas de convivencia, cooperación e intercambio de todos los sectores económicos y sociales de los estados involucrados en el proceso de integración. Con estos conceptos de base nace la Red de Mercociudades.

Los habitantes del Mercosur y países asociados, viven en nuestras ciudades y en ellas, los ciudadanos sienten directa y cotidianamente las repercusiones del proceso de integración. Asimismo, los procesos de democratización política y de descentralización del Estado revalorizan el papel de las ciudades, en paralelo a la redefinición de su rol producto de la globalización.

El avance de la cooperación horizontal entre las ciudades miembros se muestra por un lado, a partir del resultado de las acciones ejecutadas por las diferentes áreas temáticas (con resultados dispares según de qué área se trate) y por otro, el espacio formal obtenido en la estructura orgánica del MERCOSUR. Cada uno de estos proyectos significa fuertes vinculaciones entre los actores locales de las comunidades: universidades, cámaras empresarias, institutos tecnológicos y gobiernos locales, articulan su accionar a través de un proyecto regional. La Secretaría Técnica Permanente, intenta que cada uno de estos proyectos se vincule con la agenda MERCOSUR, para lograr mayor presencia de las ciudades en los órganos formales que conducen el proceso de integración.

Otro de los resultados exitosos de este ejemplo de cooperación horizontal de ciudades, lo constituye el espacio formal logrado en la estructura orgánica del MERCOSUR. Primero, se constituyó en junio de 2001 en Asunción, Paraguay, la Reunión Especializada de Municipios e Intendencias del MERCOSUR (REMI) que elaboró un programa de actividades, en el que se fijó, como uno de los ejes prioritarios a abordar, la autonomía municipal y el financiamiento internacional. Luego, en enero del 2007, en Río de Janeiro se constituyó el Foro Consultivo de Estados, Provincias, Departamentos y Estados Locales como una nueva forma de llevar la problemática local y regional a la estructura orgánica del MERCOSUR.

En este sentido, el Grupo Mercado Común sugirió que los distintos organismos y foros, dentro de sus respectivas competencias, incorporen la dimensión local de las problemáticas que traten, tomando en cuenta las facultades y los objetivos de nuestros gobiernos municipales.

Por lo expuesto brevemente hasta aquí, se puede afirmar que la Red de Mercociudades ha mostrado ser un instrumento válido para profundizar la integración regional. El desafío actual constituye profundizar su labor, mejorar sus mecanismos de articulación con la Agenda MERCOSUR y desarrollar proyectos que empíricamente ejecutados, brinden resultados a los diferentes actores de las comunidades, permitiendo

mejorar su calidad de vida. La participación de las ciudades en la Red, es parte de su estrategia de inserción en un entorno internacional y una búsqueda de mejorar su competitividad. La mayor debilidad de estas organizaciones es el carácter sumamente heterogéneo de sus integrantes, que lleva en algunas ocasiones a conflictos de intereses. Por ello, es necesario consolidar la conducción democrática de la organización, que garantice la participación y la circulación de la información en forma permanente.

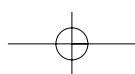
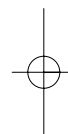
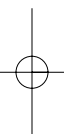
En definitiva, un mundo dividido en bloques como es el ejemplo del Mercosur, no se contradice con la globalización, sino que constituye su contracara. El trabajo regional y a través de redes horizontales debe implicar una estrategia dirigida a contrarrestar los efectos negativos de la globalización.

Este trabajo se inscribe en una fuerte tarea que vienen desarrollando algunas ciudades y tiene por un lado, el objetivo de aportar en forma sistémica nuevos elementos a los gobiernos locales para mejorar su gestión y por el otro, mostrar en una única obra, el esfuerzo que muchas ciudades realizan en pos de la integración regional, presentando experiencias posibles de ser replicadas.

En la primera parte del libro, "Integración y MERCOSUR" se presentan tres artículos que muestran desde una visión global los alcances de la integración regional. En la segunda parte, se presentan cerca de veinte experiencias de diferentes áreas de política local que muestran en sí mismos, no solo heterogeneidad de enfoques sino la propia diversidad en la dimensión de ciudades que actúan en pos de la integración regional.

No obstante, todos ellos presentan metodologías para construir una sociedad más justa y sustentable. El desafío futuro, será consolidar aspectos esenciales para lograrlo, fundamentalmente la participación de los ciudadanos en la identificación y priorización de los problemas; en la puesta en práctica de las soluciones y en la toma de las decisiones correspondientes.

El esfuerzo de esta compaginación es aportar nuevos elementos de análisis y de reflexión para todos los actores que intervienen en el desarrollo de las ciudades. ■





## **primera parte**

### **Integración y MERCOSUR**

**El Mercosur y la participación social**  
**Embajador HUGO V. VARSKY**

27  
⇒

Junto al cambio de milenio, diversos ámbitos de las relaciones internacionales sintieron la necesidad de reflexionar sobre los logros alcanzados respecto de sus objetivos, elaborar diagnósticos de situación y fijarse, en consecuencia, metas hacia el futuro. Entre ellos los: "Objetivos del Milenio" elaborados por las Naciones Unidas, son un fiel ejemplo.

Ya en 2002, se realizó también un análisis por los 10 años de la Cumbre de la Tierra, con sombríos resultados acerca del incumplimiento de las metas que se habían trazado en Río de Janeiro en 1992 respecto del desarrollo sustentable.

Desde otro lugar, y como una reflexión acerca de sus propósitos originales y lo desarrollado durante los seis años de su corta vida, el Mercosur tomó su propia radiografía, y la del contexto internacional en que había operado, repensó sus prioridades y finalmente decidió para sí reorientar sus ejes, y establecer una nueva agenda que denominó: Relanzamiento del Mercosur.

En los 90, el proceso de integración había centrado su eje en lo exclusivamente comercial, sobre un programa netamente neoliberal. Signado éste último en su ocaso por el fracaso de los modelos monetaristas, evidenciados en la crisis de devaluación del Real, y más tarde en la de diciembre de 2001 en Argentina.

El Mercosur señaló entonces que en esta nueva etapa sus ejes centrales serían: reforzar la unión aduanera (tanto intracomunitaria como en las relaciones externas), establecer una coordinación de la política Macroeconómica (una asignatura pendiente, que hoy se limita a un monitoreo de indicadores), y la necesidad imperiosa de fortalecer la participación social.

En octubre del 2003, esta línea estratégica fue refrendada a su vez por el “Consenso de Buenos Aires”, firmado por los presidentes de Argentina y Brasil, Néstor Kirchner y Luis Inácio “Lula” da Silva, en el cuál se convino impulsar “la participación activa de la sociedad civil, fortaleciendo los órganos existentes, así como las iniciativas que contribuyan a la complementación, la asociatividad, el diálogo amplio y plural”.

En ese momento la República Argentina contaba en la Cancillería con el Consejo Consultivo de la Sociedad Civil, que había sido creado como una herramienta para articular la participación de las organizaciones sociales sólo que orientada hacia el ALCA, y en cierta forma también para ayudar a reconstruir los lazos sociales de cara a la crisis de representatividad que vivía el país, acentuada desde diciembre de 2001.

El Consejo, con una treintena de organizaciones, pasó a ser coordinado por la Representación Especial para la Integración y la Participación Social – REIPS, que asumí en noviembre de ese año, invirtiendo el destino original del Consejo para trabajar en adelante en clave Mercosur. Desde entonces, ha habido un crecimiento exponencial, y hoy en día ya son unas 1300, las organizaciones que participan en él. En virtud del número y de lo heterogéneo del espacio se fue organizando en comisiones temáticas (25), que más tarde se agruparon en seis áreas, que a su vez cuentan con cinco unidades de apoyo.

En esa misma dirección, durante la presidencia pro témpore del Mercosur de Uruguay en 2005, se lanzó a nivel regional la iniciativa “Somos Mercosur”, luego convertida en un programa público para la gestión de la diplomacia ciudadana, en el marco del proceso de integración regional.

En este programa, cada país miembro cuenta con un punto focal, y en Argentina es llevado adelante por la REIPS, ubicada en el área de la Subsecretaría de Integración Económica Americana y Mercosur –SUBIE, y la Secretaría de Comercio y Relaciones Económicas Internacionales – SCREI, de la Cancillería Argentina.

All , nuestra actividad principal se centra en articular y facilitar la participación de las organizaciones sociales y la ciudadanía en general, brindando información o capacitación permanente (como en el caso de nuestro curso virtual “Todos Somos Mercosur”) a fin de posibilitar su incidencia de modo convergente con el desarrollo general del proceso Mercosur, o como ya hemos dicho otras veces “inundar de ciudadanía el Mercosur”.

En lo fundamental, hay que destacar que con la incorporación de los sectores sociales, y la participación efectiva de los ciudadanos reaparece la importancia decisiva de la política como gestión de la sociedad.

Y que la capacitación de los miembros de la sociedad civil, los habilita a participar de las instancias de debate, elaboración, y eventualmente de los espacios orgánicos de toma de decisiones. Otras veces, la sociedad civil impone incluso sus propios temas a la agenda nacional y regional.

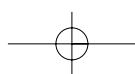
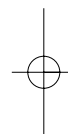
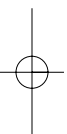
En una experiencia inédita dentro de la denominada diplomacia ciudadana, el programa “Somos Mercosur” posibilita la articulación armónica entre las organizaciones sociales, los gobiernos y los órganos del Mercosur. En este ejercicio, el espacio fue adquiriendo una importancia cada vez mayor, y ya en julio de 2006, en Córdoba, junto a la Cumbre de presidentes del Mercosur, se realizó el “Encuentro por un Mercosur Productivo y Social”, que ya en Brasilia se convertiría en la “I Cumbre Social del Mercosur”,

cuya continuidad se realizará semestralmente junto a las reuniones Cumbre de los Jefes de Estado, cuando la presidencia pro témpore es pasada de un país a otro.

Las Cumbres Sociales (la próxima será en diciembre en Montevideo) coronan, de alguna manera, nuestro trabajo cotidiano. En ellas se elaboran Agendas de Trabajo, y se elevan demandas al cuerpo decisorio, algunas de las cuales son recogidas por los órganos y traducidas a normas efectivas, o planes específicos. Esta "incidencia" de la sociedad civil empuja tanto al proceso a su profundización, como la del propio debate sobre el modelo de integración que queremos darnos como región, dentro del cual la participación social tiene un rol estructural respecto del modelo que se aspira, y donde el territorio, al ser la base de la sociedad, ocupa un lugar preponderante.

Para la instancia territorial, y basados en la exitosa experiencia de Mercociudades, recientemente se ha creado el Foro Consultivo de Municipios, Estados Federados, provincias y Departamentos del Mercosur, con el fin de articular las relaciones sociales entre regiones sub-nacionales, que por su enclave territorial y su proximidad a problemáticas específicas, señalan con mayor fuerza los alcances requeridos para una efectiva integración regional, con lo cual se apuntala asimismo el proceso Mercosur.

En este sentido, el gobierno actual tiene hoy al Mercosur como la línea estratégica principal de la política exterior de la República Argentina. Si bien, en la marcha del proceso queden aún muchas cuestiones por definir con mayor precisión y voluntad política. Como ocurrió, sin ir más lejos, en noviembre de 2005 durante la IV Cumbre de las Américas, cuando los cuatro países del Mercosur y Venezuela se negaron, en Mar del Plata, al ALCA, tomando una decisión política de una enorme responsabilidad. Ya que esa negación, como acto liberador, y como signo motor de la historia, agregaría Hegel, demanda el segundo momento, el de la afirmación política en el camino de la integración efectiva. Y si bien sólo la profundización del Mercosur nos alejará definitivamente del ALCA (una tentación que hoy es reeditada por EE.UU. por la oferta de Tratados bilaterales de Libre Comercio -TLC, con la intención de dividir las fuerzas de la región), no podemos perder de vista que, además de atender la consolidación del Mercosur, el proceso de integración converge al mismo tiempo hacia un espacio mayor junto a los países andinos y de otras sub-regiones en la Unión de las Naciones Suramericanas - UNASUR. Habida cuenta de la evidencia de que sólo una instancia de integración regional de este calibre tiene condiciones reales de convertirse, en virtud de su propio peso específico, en un actor hábil como para resguardar, en el actual mundo globalizado de las relaciones internacionales, márgenes de decisión sobre los caminos que habremos de transitar en los años venideros.■



## las ciudades y la integración

### Identidad regional con arraigo local

**DAIANA FERRARO**  
Asesora de la División  
Relaciones Internacionales y Cooperación  
Intendencia Municipal de Montevideo  
**JORGE RODRÍGUEZ**  
Coordinador de la Secretaría Técnica  
Permanente de Mercociudades

31

Mercociudades, desde su nacimiento, reconoció en el proceso de integración una oportunidad, para sus ciudadanos. Pero esas oportunidades y posibilidades solo podrían alcanzarse a través de un espacio para la participación en la institucionalidad del bloque, para los gobiernos locales en el ejercicio pleno de sus autonomías y de co-decisión en los temas de sus competencias. En la declaración de la II Cumbre en 1996 se decía *"...en el contexto actual, la realización de una integración que contribuya para el fortalecimiento de la democracia, del combate a las desigualdades y exclusión social y la mejora de calidad de vida de las poblaciones depende decisivamente de que las ciudades pasen a desarrollar un papel de protagonismo en el escenario internacional. Eso requiere plena autonomía política, económica y de gestión de los gobiernos locales y el rechazo de todo tipo de discriminación que pueda limitar la capacidad de servicio de las municipalidades"*

En la III Reunión Cumbre en 1997, se establecía: *“Los compromisos que tenemos, como dirigentes y representantes de las comunidades de nuestras ciudades, es el de hacer crecer este empeño por un Mercosur capaz de construir su propio destino. Hemos aprendido, en este corto lapso, que al compartir nuestras experiencias aumentamos nuestra capacidad y hacemos crecer nuestra creatividad. Queremos resaltar muy especialmente la necesidad de aumentar las políticas de lucha contra la pobreza en nuestras ciudades. Políticas que garanticen más equidad social, estandarte de todos los que pretendemos un mundo más feliz y con mayor calidad de vida; es una de las tareas irrenunciables de nuestra Red de Ciudades”*

Esto muestra la convicción que Mercociudades expresaba desde sus primeros años por la construcción de un Mercosur con participación ciudadana.

En los años siguientes, Mercociudades dirigió su accionar a la construcción de la agenda regional nutriendo de contenido y acciones desde las ciudades que acompañarían su discurso integrador.

En la Cumbre de Montevideo, en 1998, se afirmaba: *“Ciudades protagonistas en un mundo de crecientes diferencias y de globalización. Ciudades que procuran aportar su potencial social y cultural a un proceso de integración regional que debe procurar solucionar los problemas más urgentes de nuestros pueblos. Ciudades que queremos construir y tejer una red de solidaridades y de identidades”*

El accionar consecuente, serio y propositivo de Mercociudades, logró consolidarlo como un actor regional, reconocido por los distintos actores, principalmente por los gobiernos locales, lo cual permitió el crecimiento exponencial de la red.

Ese proceso hizo que Mercociudades surgiera como un interlocutor y fuera portador de la voz de lo local en la integración regional. Luego de doce años de actuación nos surgen algunas interrogantes, que sin ánimo de agotar el debate, nos parecen pueden explicar el rumbo que tomó la red y hacia donde se dirige.

Por eso creemos pertinente realizarnos algunas preguntas, tales como ¿es Mercociudades un referente regional?, ¿contribuyó en la construcción de una Ciudadanía Mercosureña?, ¿qué beneficios generó o genera Mercociudades para los ciudadanos? y ¿la Agenda Regional se construye en comunicación y desde la comunicación con los ciudadanos?. Ensayando respuestas a estas interrogantes, intentaremos ver las claves para la construcción de una identidad regional con arraigo local.

## MERCOCIUDADES UN REFERENTE REGIONAL

La vasta experiencia, tanto en tiempo como en su temática, ha permitido una gran cantidad de actores -políticos, sociales y académicos- considerar a Mercociudades como un referente político y temático de la integración en un sentido de profundización y de flexibilidad en la participación.

Los gobiernos locales son un actor privilegiado en la integración por al menos tres razones importantes: 1) son actores políticos con legitimidad propia; 2) su proximidad a la sociedad, al vecino y sus problemas le otorgan la capacidad de tomar y traducir las dificultades que presenta lo que ha dado en llamarse el MERCOSUR real en propuestas y en políticas cuando las mismas estén a su alcance; y por último pero no menos importante, 3) son parte del Estado, conocen sus mecanismos y sus tiempos, con capacidades de colaborar y gestionar políticas públicas.

Esto solo se logra y lo han logrado también otros actores desde una óptica de cooperación y participación en aquellas cosas que son significativas para el conjunto de la región. La importancia de la visión regional imprime en la red una impronta de solidaridad institucional y cooperación en aquellas temáticas de interés común de acuerdo a las coincidencias de los diferentes programas de gobiernos locales.

Desde esta visión, y considerando la coyuntura actual de la región, la agenda política que las ciudades se encuentran discutiendo está básicamente centrada en la generación de redes de diferente densidad pero de un entramado tal que dificulten la reversibilidad del proceso, en la creencia que la multiplicación de vínculos multidireccionales y multitemáticos cada vez más sólidos en asuntos estratégicos, generan un movimiento a cooperar en más temas y con mayor fuerza.

## LA AGENDA POLÍTICA DE LAS CIUDADES EN LA REGIÓN

La agenda política discutida en varias oportunidades por las ciudades se compone de 3 temáticas que se entremezclan

y retroalimentan conformando los núcleos duros a trabajar por las mismas, en aras de profundizar el entramado de redes y vínculos sociales de la integración. La complementación productiva, la integración fronteriza y la construcción de una ciudadanía regional se revelan como los procesos más complejos a explorar por parte de las ciudades, pero también como aquellos donde la perspectiva y la flexibilidad local más pueden aportar en su concreción.

Estos objetivos son compartidos por otras organizaciones que poseen similar proyección y una lógica distinta a la nacional. Debemos conjugar nuestras acciones con aquellas que colaboran con la profundización y democratización del proceso. Por todo esto deben generarse espacios de intercambio conjunto, acciones y declaraciones en común, con el objetivo de coordinar y cooperar, para así lograr efectivizar, en los órganos que hoy tienen mayor incidencia en el MERCOSUR, el reclamo de mayor transparencia y en la incorporación de una agenda regional que cada día construya más integración superando los conflictos nacionales.

Analizaremos cada uno separadamente para su mejor comprensión.

## **1 La complementación productiva**

Uno de los nuevos objetivos que se encuentran en los programas de gobierno de todos los gobiernos locales está ligado a la inclusión social de su gente mediante la generación de empleo. Esta política local, en algunos casos con el apoyo del gobierno central, rara vez tiene la perspectiva de la distribución regional del empleo, ni una política de promoción regional que apueste a incluir los emprendimientos locales a las corrientes comerciales de la región ni a sus requisitos.

Difícilmente puede observarse la densidad de los flujos comerciales y sus direcciones, ni las posibilidades de complementación productiva solamente desde lo local o sólo desde la centralidad de lo estatal. Necesariamente es una tarea que debe coordinarse con múltiples actores, escuchar sus opiniones y experiencias, y compartir las tareas de diseño e implementación de las políticas productiva. Es necesario incluir a los gobiernos locales en la temática de complementación productiva y trabajar en el sentido de generar nexos entre las empresas, entre los sindicatos y con los diferentes organismos del Estado para mejorar los intercambios con base en la cooperación y no en la competencia en el mercado regional.

Debe considerarse el trabajo y el relevamiento de dificultades por regiones y no por países. Hasta el momento la lógica de las agendas nacionales sigue sin construir integración en esta materia. Debe buscarse la elaboración de políticas adecuadas a las diferentes realidades productivas que están presentando las regiones y hasta los países considerando preferencias para aquellas formas de producción que generan más empleo y mejor distribución, favoreciendo así su desarrollo.

33

## **2 La integración fronteriza**

Para profundizar el proceso de integración es necesario incorporar la noción del territorio de forma más abarcativa y descentralizar la incidencia que hoy tiene. El MERCOSUR posee una gran incidencia política y económica en las ciudades, pero esto se materializa fundamentalmente en las capitales de nuestros países y no en el resto del territorio. Esto refuerza el rol que, en el mismo, poseen los gobiernos centrales y la escasa presencia que tiene fuera de un micro mundo ligado a las reuniones del MERCOSUR. La integración no es parte de la cotidianeidad de los ciudadanos salvo por las noticias -que rara vez la favorecen-.

Asimismo, esta problemática adquiere aspectos particularmente relevantes en aquellas zonas donde se materializan las dificultades que hoy continúa presentando el proceso de integración: las fronteras. Es necesario trabajar de forma integrada el territorio de frontera junto con los actores sociales y locales, a pesar de las dificultades de coordinación que puedan existir entre países, fundamentalmente en la aplicación y visibilidad de los Fondos de Convergencia Estructural.

Las fronteras son los territorios que presentan entramados de redes de una densidad mayor al resto y en los cuales las acciones deben ser coordinadas no solo por los múltiples actores que participan sino también por la gran cantidad de temáticas que involucra. Es necesario pensar en nuevas formas de cooperación, integrales, que involucren a las poblaciones afectadas y que permitan una mayor flexibilidad frente a las dificultades, que aunque absurdas a veces, se convierten en obstáculos insuperables. No solo deben considerarse los obstáculos comerciales, sino que debemos enfocarnos en aquellos obstáculos que interrumpen los vínculos naturales en una sociedad como los que producen relaciones sociales comunes: estudio, trabajo, ocio, entre otros.

La política de frontera debe ser integral y no puede estar tan dividida, ni ser diseñada desde las capitales. La frontera es un territorio integral que debe tratarse como una oportunidad y no como un problema. Para esto debe favorecerse la generación de capacidades en la sociedad civil y en los municipios

involucrados y alentar a los mismos a la concreción de proyectos que integren y construyan una identidad regional, con los objetivos de compensar las dificultades ocasionadas por la implementación de las políticas comunes.

### **3 La construcción de ciudadanía**

La importancia de la identidad local es muy fuerte para quedar subsumida en la regional, pero esto no significa que ambas no puedan construirse conjuntamente sin superponerse. Las manifestaciones culturales para esto son sumamente relevantes y el intercambio en este sentido nos permite construir integración. Sin dudas existen formas de rescatar una identidad común hoy con valores por todos compartidos y a los cuales debemos visualizar desde la óptica de cada actor y con sus experiencias, así como las raíces históricas comunes, que nos permiten encontrar las similitudes y diferencias de cada región con el transcurrir del tiempo.

En este campo resulta por ende relevante el poder propiciar fuertemente las instancias y espacios de intercambio cultural y social entre las ciudades del MERCOSUR y por sobretodo la capacidad y potencialidad que debemos presentar para publicitarlas. Todas las manifestaciones artísticas en cualquiera de sus formas contribuyen a ese doble reconocimiento de identidades. Existe al respecto un gran desconocimiento de la cultura del otro y por ende grandes ausencias en la construcción de una identidad común. La región no ha podido construir símbolos que la identifiquen de forma duradera y esto conspira también contra la identidad regional.

Es necesario incentivar en nuestros territorios el compartir aquellos principios que se consideren necesarios para el desarrollo integral de nuestras sociedades como el respeto, la solidaridad, la tolerancia en toda su amplitud –cultural, étnica, racial, entre otras- y valores democráticos, que permitan un dialogo racional y solidario entre nuestros pueblos. Debería edificarse una integración que construya vías de acercamiento entre nuestros pueblos para la conformación de una ciudadanía regional con la más amplia garantía de sus derechos.

## **LA AGENDA REGIONAL**

Desde hace un par de años la integración viene consolidando un salto cualitativo en cuanto a dos ejes: potenciar lo político y profundizar el proceso. La crisis económica fue devastadora y pegó con crudeza en el tejido social dejando a muchos ciudadanos excluidos de sus derechos más básicos, y movilizó de igual forma las instituciones políticas como vía para la canalización de las demandas de una ciudadanía disconforme y cada vez más enfocada hacia lo nacional, en contraposición a lo regional. Ante este proceso fue inexorable la redimensión de la política para manejar las dificultades que cotidianamente presentaría el MERCOSUR con vías a darle soluciones profundas que permitan la profundización del proyecto regional.

### **1 Los Fondos de Convergencia Estructural (FOCEM)**

Un gran avance en este sentido es la puesta en marcha de los Fondos de Convergencia Estructural del MERCOSUR (FOCEM). Estos fondos, destinados a proyectos de infraestructura, inclusión social en zonas fronterizas, complementación productiva e institucionalización de la integración, representan un gran esfuerzo de nuestras sociedades para la construcción de una integración más sólida y presente en la cotidianeidad de los problemas ciudadanos, con el objetivo a largo plazo de compensar aquellas zonas o poblaciones que se ven afectadas por las políticas de integración.

A pesar de su reciente funcionamiento, estos fondos, cuyo principio de distribución es de solidaridad entre socios mayores y menores, ya se encuentran financiando más de una decena de proyectos fundamentalmente sociales y de infraestructura ubicados primordialmente en Uruguay y Paraguay y a proyectos de corte regional. Esta nueva herramienta de la integración debe ser uno de los pilares de acción local del MERCOSUR y para ello es fundamental la participación de los gobiernos locales en su diseño, discusión e implementación en el territorio con miras a concretar la agenda política anteriormente desarrollada.

Es fundamental que los diferentes gobiernos locales cooperen entre sí para su mejor asesoramiento y participación en los mismos debido a que requieren un gran aporte técnico para su mejor diseño y evaluación.

### **2 Los nuevos actores, su legitimidad en su calidad de representantes electos por los ciudadanos del MERCOSUR**

En aras de potenciar la dimensión política de la integración se han creado luego de muchas idas y vueltas, dos órganos políticos por excelencia, en los cuales sus actores poseen legitimidad propia y la posibilidad de viabilizar más directamente las demandas de sus sociedades. Tanto el Parlamento del MERCOSUR como el Foro Consultivo de



Ciudades y Regiones recién comienzan a dar sus primeros pasos, concretando los aspectos reglamentarios, con el objetivo de pisar con firmeza la arena política regional.

#### **- El Parlamento del MERCOSUR (PARLASUR)**

La instalación definitiva, aunque no sin dificultades, del Parlamento del MERCOSUR es un gran paso en la búsqueda de acuerdo político para seguir avanzando en la integración. Este parlamento deberá funcionar como canalizador de las demandas sociales, buscando la solución integral de los conflictos contraponiendo visiones de desarrollo de acuerdo a las familias ideológicas que se conformen pero desde una óptica regional.

Asimismo, el debate normativo permitirá acelerar el proceso de la incorporación del derecho regional e incentivará la participación de diferentes actores en dicho debate, así como priorizar temas sensibles de la agenda política y social que muchas veces no son abordados aún cuando están presentes en las actuales dificultades del proceso.

El Parlasur incorpora 3 importantes herramientas para la profundización y democratización del proceso. La primera y de gran relevancia para la sociedad civil son las audiencias públicas donde podrán plantearse las inquietudes de las organizaciones sociales y sus propuestas referentes a la integración. La segunda, vinculada al seguimiento y transparencia del proceso, son la presentación de informes al parlamento por parte de las presidencias pro t empores del proceso, permitiendo de esta forma evaluar su desarrollo. La tercera, pero no menos importante es la posibilidad del Parlamento de solicitar opiniones consultivas al Tribunal Permanente de Revisión, uniformizando con cada consulta la aplicación normativa en la región.

Es importante comprender estos mecanismos para incentivar su utilización y coordinar con los diferentes actores, para impulsar los debates que las ciudades consideren necesarios, para profundizar y legitimar cada vez más el proceso. Aún cuando todavía se encuentra en etapa de transición, culminando su conformación de forma ponderada y por elección directa universal, la legitimidad que sus actores hoy detentan lo convierten en uno de los actores importantes actualmente para democratizar el MERCOSUR.

#### **- El Foro Consultivo de Ciudades y Regiones (FCCR)**

En diciembre del año 2004 el Consejo del Mercado Común en la ciudad de Ouro Preto resolvió la creación del Foro Consultivo de Municipios, Estados Federados, Provincias y Departamentos del MERCOSUR con el objetivo de ser el espacio institucional de representación de lo local en el proceso de integración. Luego de varios esfuerzos el mismo logró reunirse en enero del año 2007 en la ciudad de Río de Janeiro en su formato previsto: Comit  de Municipios y Comit  de gobernadores.

Durante la siguiente Cumbre de Presidentes en la ciudad de Asunción y luego de varios encuentros de coordinación, el Foro en su sesión plenaria aprobó un reglamento para su funcionamiento que prevé una Coordinación General que consiste en los Coordinadores Nacionales – Titular y Alterno- por cada Estado Parte y los Coordinadores de los Comités antes mencionados, estipulando que estos últimos son nombrados por las autoridades electas que integran cada comit  y poseen una duración de un año en esa responsabilidad. Esta coordinación tiene el compromiso de articular la agenda, propuestas y funcionamiento de ambos Comités y de la sesión Plenaria.

El rol de los municipios desde este Foro es fundamental. Por un lado, reforzar la óptica política del proceso desde el órgano institucional del MERCOSUR en el cual hoy finalmente se encuentran representados los electos locales, el Foro Consultivo de Municipios, Estados Federados, Provincias y Departamentos, aportando la mirada cercana al ciudadano de las dificultades que presenta el MERCOSUR “real” y acercando a éstos el proceso en todas sus dimensiones. Asimismo, las autoridades locales deben incorporarse a la discusión y aplicación de los Fondos de Convergencia Estructural del MERCOSUR (FOCEM), adopt ndolos en sus propios planes de gobierno ya que sus repercusiones son directamente sobre sus territorios y poblaciones.

Igualmente, la calidad de electos de sus miembros le otorga una legitimidad diferente a los demás órganos y permite una discusión de proyectos de desarrollo regional con visión política. La agenda de este Foro está en construcción y dependerá de sus aportes y capacidades las posibilidades de influir en el diseño del proceso de integración. La relevancia del trabajo en las diferentes unidades temáticas de Mercociudades se encuentra en promover desde los intercambios de experiencias y prácticas que se dan en su seno una agenda que contribuya en todas las temáticas a la profundización del proceso para la mejora de nuestras sociedades.

La responsabilidad final de las ciudades sin lugar a dudas es la construcción de ciudadanía en todas sus dimensiones, tanto local como regional y para ello la asociación estratégica con otros municipios es una herramienta indispensable para abordar dicha tarea.

### **3 Los actores sociales**

Existen numerosos actores sociales, algunos de ellos regionales, que promueven agendas similares a la de las ciudades. Los trabajadores, las cooperativas, los pequeños productores rurales o urbanos, los movimientos de género, entre tantos otros, promueven un proceso de integración en el cual se posibilite un desarrollo equitativo para nuestras sociedades.

Para la construcción regional estos son actores estratégicos y a los cuales las ciudades deben aunar sus esfuerzos y recursos mediante la coordinación de objetivos a corto y mediano plazo. Debe explorarse el mecanismo de entendimientos y talleres conjuntos que nos permitan avanzar en acuerdos y actividades para obtener aquellos objetivos compartidos. Uno de los primeros pasos a dar en este sentido es la colaboración para la participación con propuestas en los diferentes ámbitos institucionales en los que nos encontramos.

## **LA COMUNICACIÓN FACILITA Y ESTIMULA LA PARTICIPACIÓN**

### **El triángulo virtuoso. Los estímulos para la participación de los gobiernos locales en la red**

En varias oportunidades se ha presentado cuales son los incentivos de los gobiernos locales para su relacionamiento internacional. Analizando el proceso europeo en este sentido y el propio accionar de la red de Mercociudades encontramos 3 objetivos que persiguen conjuntamente las ciudades al internacionalizarse a veces con primacía de uno sobre otro, pero siempre a largo plazo se persiguen los tres con la posibilidad de que la integración y el relacionamiento en red los potencie.

#### **a.- Los políticos**

Los objetivos políticos se encuentran presentes en diferentes gobiernos locales que por su programa de gobierno más integrador o internacionalista o por la búsqueda de una proyección política a nivel nacional e internacional de su autoridad cooperan y asumen responsabilidades en diferentes redes e instancias.

Mercociudades, al convertirse en un actor regional, respetado tanto en el ámbito nacional como internacional, se ha convertido en una plataforma excelente para la concreción de estos objetivos.

#### **b.- Los técnicos (intercambio de experiencias)**

El funcionamiento en sub redes organizadas por asuntos de interés local en Unidades Temáticas facilita la participación sin exclusiones de los gobiernos locales aunando esfuerzos al intercambiar experiencias y buenas prácticas que facilitan el diseño de las políticas locales y posee menores probabilidades de fracaso. Los años de duración y el número de ciudades participantes en las diferentes subredes ha generado un acervo grande en este sentido con una densidad de conocimiento técnico acumulado muy importante.

La formación de los técnicos, la acumulación e intercambio de experiencias y la cooperación técnica entre los municipios se dan fluidamente en la red posibilitando acciones conjuntas para enfrentar problemas similares que a veces superan una sola localidad, así como nos enseñan a confiar en el diseño e implementación conjunta de políticas locales entre varios municipios.

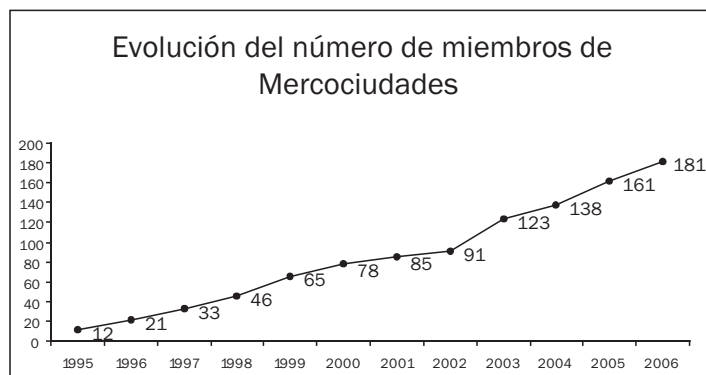
#### **c.- Los económicos.**

Así como se intercambian políticas y prácticas, el diseño conjunto de proyectos la utilización de los recursos técnicos y la seriedad y confianza que genera Mercociudades, han facilitado el logro de diferentes proyectos de cooperación y abre fácilmente las puertas a futuras oportunidades.

Los fondos de convergencia estructural del MERCOSUR antes mencionados se convierten en este sentido en incentivos directos con miras al diseño y presentación de proyectos para los cuales debe poseerse los recursos técnicos apropiados y el reconocimiento de la capacidad de gestión para que puedan irse incorporando proyectos locales.

Todos ellos se potencian por la comunicación dentro y fuera de la red

Entendemos que estos estímulos benefician la actuación en red, pero también, nos incorpora un desafío mayor: el crecimiento. El crecimiento actual de la red con casi 200 miembros, de distintos tamaños y a distancias muy diferentes, dificulta la interacción entre las ciudades. Para esto las nuevas tecnologías de información y comunicación deberían auxiliarnos cada vez más y en ese proceso se encuentra la Secretaría Técnica Permanente.



#### - **La comunicación entre sus miembros.**

La Secretaría Técnica Permanente monitorea constantemente el funcionamiento y participación de las ciudades en las subredes temáticas, así como monitorea las actividades propias de las ciudades para facilitar su difusión y publicación en el Portal de las Ciudades que administra.

De forma similar se ha incentivado la generación de foros virtuales para la discusión y elaboración de diferentes propuestas en distintas áreas: medio ambiente, comunicación, entre otras.

En general, es una preocupación constante facilitar el vínculo entre las ciudades y entre las unidades temáticas para impulsar un accionar más dinámico y propositivo de la red.

37

#### - **La comunicación hacia fuera: las instituciones, los ciudadanos....**

Un segundo desafío es comunicar a la ciudadanía y a otros actores la riquísima vida que la red de Mercociudades posee y como pueden los ciudadanos beneficiarse de la integración y de la vida internacional de sus ciudades. Para esto se está implementando un plan de comunicación con el objetivo de descentralizar la producción de noticias del acontecer municipal, regional y de Mercociudades propiamente que se basa en un equipo regional de comunicación y en el propio portal de la red.

Las nuevas tecnologías facilitan cada vez más esta tarea pero debe ser un compromiso asumido también por algunas ciudades que se visualizan líderes en la temática de la comunicación. La transparencia en todo su sentido mejora la calidad de nuestros gobiernos.

### **Las nuevas tecnologías, una oportunidad para el desarrollo....**

#### **Los medios para comunicarse**

Mercociudades se encuentra construyendo esta red de comunicación, información y gobierno electrónico para las ciudades del Mercosur. Para ello se diseñó una plataforma web "Portal de las Ciudades: Mercociudades" [www.mercociudades.org](http://www.mercociudades.org) y [www.mercociudades.org](http://www.mercociudades.org) como el soporte para la comunicación. En ese proceso se identificó la necesidad de la creación de instrumentos de comunicación y la capacitación de recursos humanos para dar a los gobiernos locales de los países del Mercosur, más y mejor información sobre sus respectivas realidades, creando una red de intercambio horizontal, ágil y actualizada. Al mismo tiempo permitir un intercambio fluido de experiencias sobre los procesos de gestión municipal, los mecanismos de colaboración entre organizaciones de la sociedad civil y las administraciones locales, las actividades de las comunidades de base y las organizaciones que abordan temáticas variadas como el medio ambiente y la biodiversidad, la temática de la juventud, la mujer y la infancia, entre otras.

El Portal, es hoy una herramienta potente, que puede ser un elemento significativo de la comunicación en Mercociudades y de los ciudadanos que habitan en sus ciudades miembros. Esta tecnología incorpora oportunidades para que los habitantes accedan a la información de beneficios, derechos y deberes que les corresponden por el solo hecho de ser ciudadanos del proceso de integración.

Con el objetivo de potenciar estas posibilidades de comunicación, se pusieron en prácticas algunas acciones utilizando distintas herramientas comunicacionales.

### Jornadas de capacitación

En concordancia con las resoluciones tomadas en la Reunión XXVII del Consejo de Mercociudades celebrado en Córdoba en el mes de julio de 2006, la Secretaría Técnica Permanente de Mercociudades convocó a participar en las 1ras. Jornadas de Capacitación "Herramientas para la Comunicación" para implementar el Plan de Comunicación, Difusión y Propaganda de la red, con el apoyo de la Oficina de la UNESCO.

Las jornadas se realizaron entre el 13 y el 17 de noviembre en Montevideo y estuvieron presentes 27 representantes de las ciudades con responsabilidades de Coordinación en Mercociudades.

Cuadro 1.- participación en las Jornadas de Capacitación

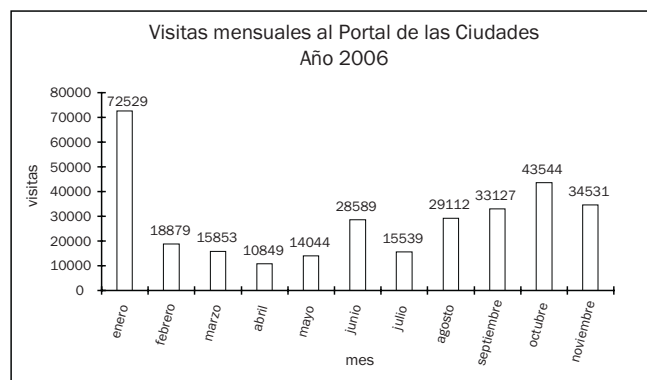
País	Organismo de Mercociudades *	Participantes	Ciudad
Argentina	Coordinador de UTC e integrante del Consejo y de la Comisión Directiva.	3	Buenos Aires
	Coordinador de UTDS e integrante del Consejo	1	La Matanza
	Coordinador UTJ, integrante del Consejo y de la Comisión Directiva	3	Morón
	Coordinador de la UTDEL e integrante del Consejo	1	Rosario
Bolivia	Integrante del Consejo	1	La Paz
Brasil	Coordinador de UTT e integrante del Consejo	1	Belo Horizonte
	Coordinador de UTSC	1	Diadema
	Secretaría Ejecutiva, Coordinador de UTE, integrante del Consejo y de la Comisión Directiva	2	Santo André
	Coordinador de UTCTyC e integrante del Consejo	1	Sao Carlos
Paraguay	Integrante del Consejo	1	Asunción
Perú	Integrante del Consejo	1	Lima
Uruguay	Coordinador de la UTADS y de la STPM e integrante del Consejo	10	Montevideo
	Coordinador de la UTGAFM e integrante del Consejo	1	Paysandú
	TOTAL	27	13

\* UTC: Unidad Temática de Cultura  
 UTDS: Unidad Temática de Desarrollo Social  
 UTJ: Unidad Temática de Juventud  
 UTDEL: Unidad Temática de Desarrollo Económico Local  
 UTT: Unidad Temática de Turismo  
 UTSC: Unidad Temática de Seguridad Ciudadana  
 UTE: Unidad Temática de Educación  
 UTCTyC: Unidad Temática de Ciencia, Tecnología y Capacitación  
 UTADS: Unidad Temática de Ambiente y Desarrollo Sostenible  
 UTGAFM: Unidad Temática de Gestión, Autonomía y Financiamiento Municipal  
 STPM: Secretaría Técnica Permanente de Mercociudades

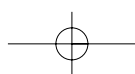
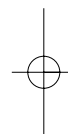
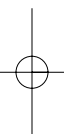
### Foros y capacitación Virtuales

Una de las herramientas que se instrumentó son los Foros Virtuales, como espacios de debate e intercambio de opiniones entre los participantes. Esta posibilidad de comunicación está disponible y es una oportunidad para las ciudades de Mercociudades. Uno de los elementos para contribuir en la comunicación es la sensibilización a los representantes de las ciudades para que participen y utilicen esta forma de comunicación. Además, en estos espacios

pueden participar otros actores además de los gobiernos de las ciudades, como la sociedad civil, las universidades, etc., Por lo tanto es un espacio democrático y abierto a la participación de todos los ciudadanos del Mercosur.



Desde enero hasta de noviembre de 2006 el Portal de las Ciudades recibió un total de 316.596 visitas. Esto indica un promedio de 28.781 visitas por mes y de 959 visitas por día. Esto muestra la importancia de estas herramientas en la comunicación y la tendencia que observamos es creciente. Por ello desde la Secretaría Técnica Permanente de Mercociudades seguiremos apostando a la construcción colectiva de una comunicación ciudadana. ■



## **Mercosur, una evaluación y perspectiva**

### **Dr. RAÚL BERNAL - MEZA**

Director del Grupo de Investigación Relaciones Internacionales y Mercosur-Profesor Titular de la Lic. en Relaciones Internacionales de la FCH - UNICEN - Profesor UBA - Director del centro de Estudios de las Relaciones Internacionales de América Latina (CERIAL) - Mendoza.

41

### **Presentación:**

El MERCOSUR vive hoy por una situación contradictoria: por una parte, la percepción de las sociedades nacionales que lo integran y de los propios Estados es que éste pasa por una etapa de estancamiento e, incluso de deterioro, al no haberse conseguido los grandes objetivos planteados en sus distintas y sucesivas negociaciones a partir de su creación (comercio sin trabas; complementación económica; coordinación de políticas macroeconómicas; gestión unificada de las negociaciones internacionales; reducción de las desigualdades nacionales, etc.); por otra, progresos en áreas como educación, vinculaciones sectoriales, el mismo foro de MERCOCIUDADES y otras, que han sido impulsados por diversos actores sociales (académicos, profesionales, empresarios, instituciones intermedias, municipios, universidades) que no han representado en estricto sentido la voluntad oficial, a través de los gobiernos

Comprender este estado de cosas y encontrar la forma de avanzar –puesto que el MERCOSUR no consiguió aún llegar a la etapa del “no retorno”- requiere un doble esfuerzo: acertar en los análisis y diagnósticos e impulsar mayores compromisos y derechos de los actores sociales de las respectivas sociedades nacionales en la dirección del proceso de integración. Es decir, conseguir que los Estados abran mayores espacios de acción y decisión para sus distintos sectores.

Aún así, el MERCOSUR sigue siendo el proyecto de regionalización e integración más exitoso en América Latina y representa –a pesar de su nivel inconcluso- la primera unión aduanera del continente latinoamericano. Pero antes que un proyecto comercial y económico, es un proyecto político, tanto por los antecedentes que le dan inicio (su historia) como por su proyección futura. Por lo tanto, tiene sentido sólo si se afirma como proyecto político, lo que va estructuralmente asociado a lo económico y lo social. Esta voluntad, en tanto proyecto político, quedó de manifiesto a partir del Protocolo de Ouro Preto, que estableció el plan para la consolidación de una unión aduanera (**Bernal-Meza,2000:259**).

El MERCOSUR nació bajo una perspectiva teórico-institucional *intergubernamentalista*, a partir de lo cual el avance de la integración es el resultado de negociaciones entre los países que componen el bloque, donde cada miembro negocia la instancia subregional o regional a partir de intereses nacionales concretos, estrechamente vinculados a la visión estado-céntrica de las relaciones internacionales. Tiene una naturaleza política intergubernamental que no dispone de la tradicional repartición de funciones entre los tres tradicionales poderes que son propios de los Estados democráticos. Los avances en el plano institucional no han sido suficientes como para que la naturaleza intergubernamental pueda ser dejada de lado.

Este carácter intergubernamental hace que los órganos del MERCOSUR estén integrados por funcionarios de los Estados miembros, que mantienen una relación de dependencia o subordinación con los Estados de los cuales proceden y están sujetos a directivas e instrucciones –e incluso- al poder disciplinario y de destitución de sus Estados, los que actúan a través de sus poderes Ejecutivos. Es decir, los poderes estatales representados están concentrados en los respectivos Gobiernos. Los gobiernos han monopolizado la direccionalidad el proceso y se han transformado en el órgano comunitario del MERCOSUR.

Estas características han reducido las posibilidades de incidir de los actores sociales, económicos y culturales; de los ámbitos intermedios (provinciales, regionales, municipales y locales) en la gestión gubernamental de sus respectivos Estados, en la política dirigida a la gestión y dirección del proceso de integración..

Desde el punto de vista socio-económico, el MERCOSUR partió con una carga que es histórica y estructural: las características del subdesarrollo de nuestros países. Encontramos así, junto con ejes dinámicos (la línea San Pablo- Montevideo-Buenos Aires-Santiago), amplios espacios, en cada uno de estos países, que aún enfrentan el desafío de la modernidad social, política y económica. Esto generó un desarrollo regional desigual que, nacido de contingencias históricas, presenta hoy un enorme desafío, caracteriza por las asimetrías, entre países y dentro de éstos.

## Introducción:

Como sabemos, la transición del orden mundial con el fin de la guerra fría coincidió con la modificación de las estrategias de integración bilateral argentino-brasileña y con la posterior creación del MERCOSUR.

La concentración del poder mundial y la expansión del capitalismo central gracias al proceso de *globalización económica* fueron vistas por Brasil como una restricción a sus márgenes de maniobra internacional, al margen de su autonomía y al espacio para sus iniciativas. A través de los gobiernos que se sucedieron durante el período –de Collor de Melo a Lula- Brasil ha pretendido recuperar esas capacidades perdidas (**Bernal-Meza,2006**).

De la misma manera, Argentina, en un camino un tanto más errático, producto de gobiernos con visiones del mundo bastante distintas, buscó un espacio de maniobra que, hasta 2002 pareció acercarla más a Estados Unidos y a alejarla de Brasil. Sin embargo, desde 1991, fue dando pasos concretos de una política regional que ponía sus relaciones con Brasil en un marco asociativo que permitió crear en el Atlántico Sur una “zona de paz” que eliminó las hipótesis de conflicto mantenidas desde el siglo XIX.

El MERCOSUR pasó a ser una construcción estratégica para el reposicionamiento internacional brasileño. Para Argentina, un instrumento de expansión comercial. Sin embargo, el fortalecimiento de la relación bilateral y la búsqueda de coincidencias en torno a la agenda externa, no impidió que se mantuvieran diferencias entre ambos países en el campo de la política internacional.



La experiencia señala que, cuando los temas dejan de ser predominantemente económicos y asumen un carácter político, la política exterior de los dos países más grandes muestra una mayor tendencia hacia el alejamiento. Esta constatación pareció desaparecer con la llegada al gobierno de los presidentes Kirchner y Lula; en quienes se advertían las mayores coincidencias respecto de la política hemisférica y mundial. No obstante, al final del período de gobierno del actual presidente argentino, han retornado algunas diferencias, fruto del fortalecimiento del nacionalismo y del retorno del realismo en la política exterior, principalmente del Brasil.

### **Un análisis general de la evolución del sistema mundial y regional:**

En nuestra historia independiente hemos pasado por cuatro ciclos de la integración, cada uno de ellos marcado por visiones ideológico-culturales distintas, en contextos sistémicos (mundiales) muy diferentes y en los cuales la predominancia de enfoques de economía política ha diferido radicalmente. El más reciente –y del cual estaríamos saliendo o transitando hacia un nuevo escenario, identificado por el nacimiento de la UNASUR (Unión de Naciones Suramericanas) y el relativo estancamiento del MERCOSUR- se caracterizó por la transición hacia la unipolaridad del orden mundial y la crisis del multilateralismo; el abandono del keynesianismo y la adopción de un enfoque neoliberal de economía política; la aplicación del paradigma del “regionalismo abierto” como sustento teórico de la integración, y por el abandono –en casos relativo y en otros casos muy importante- del modelo sustitutivo de importaciones, con un fuerte retroceso del papel del Estado como ordenador y regulador de las relaciones socio-económicas y la transferencia de parte de sus responsabilidades a las lógicas del mercado.

Sin embargo, la conjunción de políticas neoliberales y las respuestas de políticas exteriores “pragmáticas” y de “bajo perfil”, predominantes en los años 90’s, condujeron hacia un escenario regional más homogéneo, el que hacia finales de la década se fragmentaría, como consecuencia de las distintas crisis nacionales a las que llevó el neoliberalismo –con mayor fuerza en Argentina, Ecuador y Bolivia; con menor impacto en Brasil, Uruguay y Venezuela-. La irrupción de nuevos gobiernos, con visiones políticas reactivas, centradas en el reforzamiento del Estado y el retorno del nacionalismo económico; la presencia de modelos o tipos de Estado no convergentes –tanto respecto de las políticas de desarrollo e inserción internacional como de política exterior- que condujeron a la implementación de políticas estatales individuales, desarticuladas de un conjunto regional o subregional como un todo; a las disputas de liderazgo y al impulso de proyectos de integración y cooperación no convergentes, como es el caso del MERCOSUR, ALBA y la UNASUR (**Bernal-Meza, 2005; Cervo, 2007**).

En síntesis, el escenario regional de los 90’s, homogéneo por la conjunción de políticas neoliberales y coincidencias por la apertura económica, que habían posibilitado la creación de esquemas de integración con claros perfiles comercialistas, bajo el predominio del paradigma del “regionalismo abierto”, a fines de la década había dejado de existir.

Así, mientras Chile profundizaba su inserción internacional de carácter globalista, apoyando proyectos de integración y cooperación más flexibles como la Comunidad Sudamericana de Naciones (hoy UNASUR) y fortalecía simultáneamente sus vínculos políticos y económicos con los países más dinámicos del capitalismo central (Estados Unidos, Unión Europea, Japón), Brasil, Argentina y Venezuela –que con sus nuevos gobiernos, paradójicamente, coincidían en modelos económicos nacionalistas e industrializantes, con políticas exteriores con preferencia por el fortalecimiento de las relaciones con los países en desarrollo- pasaron a promover o dar mayor respaldo a proyectos de integración no convergentes: Brasil, proponiendo la UNASUR, como mecanismo conducente a la formación de un área de libre comercio en América del Sur; Venezuela, impulsando su propio proyecto ALBA (Alternativa Bolivariana para América Latina y Caribe), con el cual buscaría confrontar tanto la iniciativa norteamericana de ALCA como a los proyectos de integración considerados “comercialistas” (CAN, MERCOSUR), y Argentina, insistiendo con la prioridad del MERCOSUR y desinteresándose por los otros dos proyectos.

### **Avances, retrocesos y desafíos del proceso de integración y cooperación regionales:**

El proceso actual de construcción/fragmentación de la integración y la cooperación latinoamericanas es consecuencia de factores sistémicos, regionales y nacionales:

#### **1- Sistémicos:**

- a) La crisis global del multilateralismo: a nivel político (ONU), comercial (OMC), ambiental (Protocolo de Kioto) y de la cooperación para el desarrollo científico-tecnológico (creciente diferenciación tecnológica, con sus efectos en la incorporación de los Trip’s en las negociaciones comerciales), provocando incluso un “cambio de época” en las relaciones internacionales.<sup>1</sup>
- b) La creciente convergencia de intereses comerciales y políticos entre Estados Unidos y la Unión Europea.

c) La política exterior norteamericana, que sustituyó la búsqueda de un modelo homogéneo y subordinado de libre comercio hemisférico (ALCA), por la cooptación de países individualmente, por vía de acuerdos preferenciales de comercio de carácter bilateral.

## 2- Regionales:

a) La presencia no convergente de modelos o tipos de Estado (logísticos con promoción del libre comercio global: Chile; desarrollistas con vocación global: Brasil; desarrollistas-nacionalistas con fuerte intervencionismo: Venezuela, Bolivia; industrialistas-estadistas volcados hacia sí mismos: Argentina; y, por último, Estados en transición desde el neoliberalismo hacia modelos aún no definidos claramente: Perú, Uruguay).<sup>2</sup>

b) La presencia simultánea de cuatro modelos o estrategias de inserción comercial internacional: MERCOSUR, Comunidad Andina de Naciones, CARICOM, Chile.

c) La coexistencia simultánea de tres proyectos de integración no necesariamente compatibles entre sí: MERCOSUR, UNASUR y ALBA.

d) El abandono de la visión kantiana de las relaciones internacionales (predominante en los años 90's) y la adopción de políticas exteriores realistas y de poder en varios países: Brasil, Venezuela, Argentina, Bolivia.

e) La presencia de gobiernos con ausencia de una visión estratégica de política exterior, orientada al ámbito regional y mundial (Venezuela, Bolivia, Argentina), que mantienen vínculos conflictivos y/o distantes con otros gobiernos de la región, por razones de índole política, económica vinculada a las cuestiones energéticas, o desinterés político.<sup>3</sup>

f) Disputas por el liderazgo de iniciativas y procesos, con claras diferencias en la disposición a pagar los costos del liderazgo.

## 3- Nacionales:

a) Fortalecimiento del papel del Estado y revalorización de la política exterior más nacionalista, con un retorno del *realismo*, que da origen a disputas por el liderazgo (Brasil, Venezuela); pero que reflejan la revisión y el cambio de las estrategias nacionales de desarrollo seguidas hasta fines del siglo XX (**Bernal-Meza**, 2005; Cervo, 2007).

## Síntesis de la situación del MERCOSUR y preocupaciones de la Argentina:

En medio de una predominante percepción de estancamiento y deterioro -motivado esencialmente por el cruce de reproches y acusaciones entre el presidente Chávez y distintas autoridades brasileñas, agregado al faltazo del presidente Chávez a la última Cumbre de presidentes del MERCOSUR (Asunción, 28 de junio)- el bloque avanzó en la implementación de algunas iniciativas:

1- Puesta en marcha del Parlamento del MERCOSUR: con fondos proporcionados por la Unión Europea, se puso en funciones el parlamento del bloque, habiéndose designado al diputado uruguayo Roberto Conde como su primer presidente. La instalación de esta instancia política es considerado como un importante progreso en la participación de las distintas sociedades nacionales en el proceso de integración.

2- Implementación del Fondo para la Convergencia Estructural: destinado a compensar el atraso en el desarrollo de las economías más pequeñas del bloque, con programas de cohesión social, desarrollo de la competitividad y de fortalecimiento institucional. Con un fondo de 100 millones de dólares, se han puesto en marcha ya 14 proyectos, la mayoría de los cuales favorecen a Paraguay y Uruguay. Este fondo será complementado con un "**fondo productivo**" que, a través de diversos incentivos, permita el financiamiento de actividades de las Pymes del MERCOSUR; ayude en la generación de cadenas productivas y permita que las pequeñas y medianas empresas de los países menores puedan mejorar su situación relativa en el contexto de un mercado ampliado. No obstante, estos avances, que han sido calificados como "insuficientes" por los dos países más pequeños, han sido frente de escarceos entre Brasil y Argentina. El presidente Lula, haciendo una pequeña autocrítica, aprovechó de criticar a la Argentina por el escaso respaldo a la idea de profundizar el apoyo financiero para el Fondo de Convergencia Estructural<sup>4</sup>. El Presidente de Brasil criticó indirectamente a Argentina durante su discurso de apertura de la Cumbre del Mercosur, que se celebró a mediados de enero de este año en Río de Janeiro. Para el mandatario, Brasil y Argentina necesitan despojarse de sus intereses personales en favor de Mercosur.

Según informó el diario "Fohla de Sao Paulo", entre las divergencias de Brasil y Argentina está la introducción de medidas que facilitarían las exportaciones de los socios pequeños del Mercosur, como Uruguay y Paraguay.

Se prevé, no obstante, avances en la cuestión de las asimetrías, poniendo de relevancia dos recientes acuerdos: la Decisión CMC/06/07, que constituye un Grupo de Trabajo Ad Hoc a nivel de Vice-Ministros, para conducir el proceso de puesta en práctica de la Decisión CMC n° 34/06 – que había sido aprobada en diciembre en la reunión del Consejo en Brasilia y que contiene los lineamientos para el abordaje de la cuestión y para examinar propuesta específicas que sean presentadas al respecto –. Hasta el momento se han avanzado propuestas por Paraguay y Uruguay, cuyos textos se incluyen en el anexo de la Decisión CMC/06/07. Este Grupo Ad Hoc comenzará a funcionar en febrero y presentará sus resultados a una reunión extraordinaria del Consejo en abril próximo; y la Decisión CMC/08/07, que aprueba los primeros proyectos-piloto a ser financiados por el Fondo de Convergencias Estructurales – FOCEM – y a realizarse, especialmente, en Paraguay y Uruguay.<sup>5</sup>

Sin embargo, deben reconocerse importantes avances en otros campos. Personalmente no me gusta referirme a la llamada "**sociedad civil**", porque allí cabe todo, incluso la mafia y el crimen organizado. Pero a falta de otra expresión hablaremos simplemente de la ciudadanía.

Aquí ha habido progresos en los campos de la complementación educativa y cultural que son esenciales para un futuro en el cual se establezca la movilidad del factor trabajo, como son el reconocimiento de títulos y grados y la normatización de la educación básica y media.

#### **Economía internacional e inserción subregional:**

Para Argentina, el rol del MERCOSUR en el ámbito de una economía mundial cada vez más complicada por las políticas de los principales países desarrollados y el estancamiento de las negociaciones multilaterales en la OMC es fundamental.

Cuatro interrogantes sobre los frentes externos del MERCOSUR han sido expresados en las siguientes cuestiones:

- 1) La articulación de las posiciones de los distintos países miembros en los principales frentes de sus negociaciones comerciales externas y en relación a la integración sudamericana;
- 2) Cómo se relacionarán las demandas de flexibilización del arancel externo común con la necesaria disciplina colectiva;
- 3) En qué ámbitos se están discutiendo estas cuestiones;
- 4) Cuál es el acceso de la ciudadanía a la información sobre el MERCOSUR (**Peña, 2007**).

#### **Los temas inconclusos del MERCOSUR. Problemas y asuntos pendientes:**

a) Lentos progresos en superar las asimetrías entre países; debilidad institucional (plano de igualdad del Tratado de Asunción frente a las leyes nacionales); decisiones unilaterales del Brasil sin consultas a su principal socio (ofrecimientos a Uruguay sobre el componente nacional de productos industriales; negociaciones bilaterales con la Unión Europea).

b) El desarrollo en Brasil de una estructura productiva industrial sobredimensionada, destinada no tanto al mercado interno brasileño sino para el MERCOSUR y –particularmente– al mercado argentino, que se confirma con la reciente ley brasileña que permite la creación de 17 nuevas zonas francas, cuya producción sólo en un 20% estará destinada al mercado interno.

c) Disputas entre Venezuela y Brasil por distintos temas (biodiesel; ratificación de la entrada de Venezuela al MERCOSUR; cuestionamiento del senado brasileño al gobierno venezolano por el tema de la emisora de TV que genera violenta respuesta de Chávez, etc.), que expresan un conflicto por el liderazgo, que no genera buenas condiciones políticas para el progreso del proceso de integración.

d) El grave conflicto entre Argentina y Uruguay por la ubicación de la papelera Botnia; situación que ha dejado estancada la negociación de otros temas mientras aquel no se resuelva.

e) Problemas internos en la economía venezolana, que serían el trasfondo del conflicto por la ratificación

del ingreso al MERCOSUR. Estos problemas –expresados en el impacto interno de la aplicación del arancel externo común del bloque- estarían haciendo a Venezuela optar por un modelo de integración más flexible (como la UNASUR), que le permita negociar con cualquier país, sin los límites que hoy impone el bloque.

f) la lentitud del Senado brasileño en aprobar el ingreso de Venezuela, que estaría expresando la posición predominante de un sector de sus industriales de oponerse a la incorporación de ese país.

## Conclusiones:

La integración es un instrumento de la política exterior como de la estrategia nacional de desarrollo de un país. Tanto la primera como la segunda deben inscribirse en el marco de un tipo ideal de Estado al que la clase dirigente/gobernante o las elites aspiran llegar, construir o mantener. Mientras no haya convergencia entre estos tres aspectos se hará difícil mantener convergencias internas y externas. De allí que sea necesario el permanente debate y la reflexión sobre las políticas públicas que se siguen. La ciudadanía tiene derecho no sólo a estar informada, sino a participar activamente para que sus intereses se vean reflejados en esas políticas públicas.

El carácter intergubernamental del proceso, que ha reducido las posibilidades de incidir de los diversos actores nacionales, debe ser revisado. Es necesario *democratizar la integración* para que ésta avance y sea parte natural de las sociedades; sentida como tal y dentro de sus responsabilidades políticas.

El primer y más inmediato espacio de la ciudadanía es el Municipio. Por ello debemos apoyar la gestión de ámbitos como MERCOCIUDADES y que los representantes locales, los representantes de las asociaciones intermedias, los académicos y los ciudadanos comunes, tengan la información a la que tienen derecho en sistemas democráticos y expresen sus opiniones acerca de lo que aspiran como comunidad, en este caso, sobre el proceso de integración.

Como vemos hoy en el MERCOSUR, hay una percepción de estancamiento y debilidad –institucional y de decisión política- porque los gobiernos, enfrascados en objetivos políticos no convergentes, han debilitado su voluntad de concertación, en la medida que han crecido las tendencias hacia el individualismo, el nacionalismo y el realismo. No podrá imaginarse un desarrollo equilibrado perpetuando un espacio integrado en el cual coexistan un polo dinámico con otros donde no haya una modernización de las instituciones y de las estructuras económicas, sociales y culturales. Para ello hay que diseñar una agenda de desarrollo regional que promueva la interconexión de espacios modernos y no-modernos; de espacios transnacionalizados y provincianos (**Bernal-Meza, 2000:243**). En este sentido, el papel de MERCOCIUDADES es fundamental, porque no habrá desarrollo regional sin desarrollo nacional y local<sup>6</sup>

Frente a este escenario es importante que la ciudadanía reaccione y ayude a la recuperación de la mística por la integración y la fe en que es posible construir la unidad, tal como en otras partes del mundo otras naciones lo han demostrado, superando diferencias que nosotros –afortunadamente- nunca hemos tenido en tal grado.

En mi caso, la obligación del académico es expresar sus visiones e interpretaciones de manera objetiva y sincera. Espero haber cumplido con ese objetivo, sin menoscabar el idealismo que todo proceso de integración y cooperación política conlleva ni crear falsas expectativas.■

<sup>1</sup> Cfr. Hobsbawm (1995); Tomassini (1996).

<sup>2</sup> Cfr. CERVO (2001).

<sup>3</sup> Cfr. CERVO (2007).

<sup>4</sup> Cfr. PEÑA (2007).

<sup>5</sup> Cfr. PEÑA (2007).

<sup>6</sup> Hemos analizado ampliamente estas cuestiones en nuestro libro **Economía Mundial y Desarrollo Regional** (BERNAL-MEZA y S.K. SAHA, Editores, 2005).

### **Bibliografía citada:**

BERNAL-MEZA, Raúl (2000), **Sistema Mundial y MERCOSUR**, Buenos Aires, Grupo Editor Latinoamericano y Universidad Nacional del Centro de la Provincia de Buenos Aires.

\_\_\_\_\_ (2006), "Cambios y continuidades en la política exterior brasileña", en **Lateinamerika Analicen**, Institut für Iberoamerika-Kunde, Hamburg (Alemania), N° 13; pp. 69-94; ISSN 1619-1684.

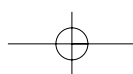
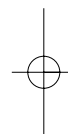
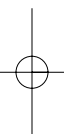
\_\_\_\_\_ y SAHA, Suranjit Kumar <Eds.>, (2005), **Economía Mundial y Desarrollo Regional**, Buenos Aires, Nuevohacer. CERVO, Amado Luiz (2001), **Relações Internacionais da América Latina. Velhos e novos paradigmas**, Brasília, FUNAG/Instituto Brasileiro de Relações Internacionais.

\_\_\_\_\_ (2007), "Globalização, Integração e Estado Nacional no mundo contemporâneo"; Primeiro Seminário da Associação Brasileira de Relações Internacionais, Universidade de Brasília, Brasília, 22-25 de julho de 2007.

HOBBSAWM, Eric (1995), **Historia del Siglo XX**, Barcelona, Editorial Crítica.

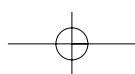
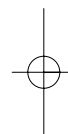
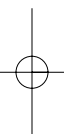
PEÑA. Félix (2007), "El MERCOSUR tras la Cumbre de Río", en **MERCOSUR ABC**, Newsletter, Año 2, N° 131; martes 6 de febrero de 2007.

TOMASSINI, Luciano (1996), "El proceso de globalización. Sus impactos políticos", en **Estudios Internacionales**, Santiago, Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile; Año XXIX, N° 115, julio-sep. 1996; pp. 315-353.



## **segunda parte**

### **Algunas Experiencias de Políticas Locales de Integración**





## **asunción**

### **Proyecto PILAR – ASUNCIÓN Y CASCAVEL reivindican la integración desde el punto de vista de los jóvenes**

**Proyecto de Intercambio Lingüístico, Artístico y  
Cultural de Relaciones**

51

Lejos de la retórica de la integración, los municipios de Asunción y Cascavel hicieron posible un sueño largamente anhelado por muchos: la integración regional vivida en la piel.

Doña María Evangelista Troche de Gallegos, intendente de la ciudad de Asunción y Don Lísias de Araújo Tomé, prefecto municipal de Cascavel, suscribieron un "Protocolo de Cooperación" para acciones conjuntas en el área de Educación el día 4 de mayo de 2007.

Cualquiera pensaría que como muchos otros convenios de cooperación quedaría en los papeles y pasaría a formar parte de las estadísticas, pero gracias a las acciones y emprendimientos de funcionarias y funcionarios de ambos municipios el "Protocolo de Cooperación" dio lugar al denominado "Proyecto Pilar" de Intercambio Cultural.

De mayo a agosto, solo pasaron 4 meses, pero en ese tiempo ya se tenía todo preparado para la primera experiencia, la visita de jóvenes paraguayos a la ciudad de Cascavel en el marco del Proyecto.

Es un orgullo para la Municipalidad de Asunción, seguidamente reproducir el relato que los propios alumnos del Colegio Pablo L. Avila, institución seleccionada para participar del Intercambio, realizaron al regresar a Asunción, esperanzados e ilusionados, y creyendo firmemente que el discurso de la integración cuando se vive y se siente no solamente es posible sino que es urgente y necesaria.

## **EXPERIENCIAS ENRIQUECEDORAS E INOLVIDABLES EN UNA SEMANA DE ESTADÍA EN BRASIL (POR ALUMNAS Y ALUMNOS DEL COLEGIO PABLO AVILA DE ASUNCIÓN)**

"Desde el lunes 20 al viernes 24 de agosto, la delegación del colegio Nacional EMD "Gral. Pablo L. Avila", que representó a Paraguay, visitó la ciudad de Cascavel de Brasil, como parte de un intercambio cultural.

El encuentro se enmarca dentro del Protocolo de Cooperación en el Área Educacional, firmado por la Municipalidad de Asunción y el Municipio de Cascabel, Estado de Paraná, República Federativa del Brasil, a los efectos de comprometerse a establecer un cronograma de intercambio de profesores y alumnos de las escuelas públicas de sus municipios para el calendario escolar 2007.

Cabe recordar que primeramente el colegio "Gral. Pablo L. Ávila", recibió desde lunes 6 de agosto, a una delegación de estudiantes y docentes de cuatro colegios de Cascabel, Brasil, para un intercambio cultural en esta institución educativa. En aquella ocasión, la estadía finalizó el viernes 10 de este mes, cuando retornaron a su país. Lo aprendido y vivido en esa primera etapa ya nos presagiaba lo que nos esperaba en ocasión de nuestra visita a la ciudad de Cascavel.

La comitiva brasileña, que provino de los colegios Arturo Carlos Sartori, Diva Vidal, José Silverio de Oliveira y Hércules Bosquirolli, fue recibida por profesores y alumnos de esta institución con pasacalles, carteles, banderas con la leyenda: "bienvenidos hermanos brasileños".

Con respecto al viaje de nuestra delegación, que se produjo el lunes 20 de agosto, en horas de la mañana, llegó ese mismo día, a las 17 horas a la Prefectura Municipal de Cascavel y sus componentes fueron recibidos por las autoridades del municipio, el Viceprefecto, Secretario General de Educación de la Prefectura Cascavel, Coordinador General del Programa Pilar en el MERCOSUR. JJ Durán, profesores y alumnos de una escuela municipal.

En la ocasión, la Profesora Leonor Soria de Benítez de la Municipalidad de Asunción, la Profesora Marilyn de Rodas por el Colegio Pablo L. Avila, agradecieron el cálido recibimiento

Dos horas después, nuestra delegación se dirigió al Centro de Estudios Docentes de Cascavel (CEAVEL), el local establecido para la cena, hasta finalmente trasladarse a las 20:30 Horas hasta el Centro Social RECANTO MARISTA, lugar de alojamiento.

El Martes 21 de agosto, la primera actividad de la jornada, a las 07:30 horas, luego del desayuno en el local de CEAVEL, a las 08:30 horas se visitó la Escuela municipal Prof. María Fumiko Tominaga, institución educativa de doble escolaridad de alumnos de nivel económico bajo, donde la comunidad educativa brindó un a emocionante recepción con un acto cultural.

Como broche de oro de aquel evento, los embajadores culturales del colegio Pablo L. Ávila, bailaron "La Galopera" y cantaron en castellano y portugués, lo que despertó un abierto gesto de admiración con interminables aplausos de la concurrencia brasileña.

A las 11 horas, visitamos el Estadio del Club Municipal de Cascavel donde intercambiamos conocimientos de fútbol y el Gimnasio Municipal de Deportes

En horas de la tarde, a las 16:00, llegamos a la Secretaría de Cultura de la Prefectura, donde presenciábamos la exhibición de una película producida en la ciudad de Cascavel con actores locales, y lo destacado de este momento fue que después de la película nos saluda el actor principal de la película.

No faltó el momento espiritual. A las 18:00 horas, visitamos a la Catedral de la Ciudad donde participamos de la misa central.

El Miércoles 22 de agosto, a las 08:00 horas nos dirigimos a la escuela rural José Silverio, donde compartimos un ameno desayuno con la comitiva de la escuela e intercambiamos las ideas culturales propias de cada país representado.

Más tarde se visitó la Creación de Gusano de Seda conjuntamente con la Escuela Estadual Sao Joao y se visitó a la Granja Avícola y la cría de cerdos.

A la tarde, nuestra delegación es recibida por la comunidad educativa de la Escuela Hércules Bosquirolli, donde recorrimos el establecimiento conociendo las dependencias, salas de clases, bibliotecas, sala de informática, de ciencias y tecnologías, intercambiamos un momento artístico con los alumnos de la escuela y luego como despedida nos ofrecieron un refrigerio al estilo de la escuela de esta comunidad.

Posteriormente, presenciamos la práctica de canotaje en el Lago Municipal y reserva ecológica, donde también apreciamos el ciclismo de los deportistas de la localidad, y fotografiamos los animales existentes en la reserva.

Más adelante, al llegar hasta la Planta Industrial de la Yerba Mate Laranjeira, nos recibe la gerente general y el ingeniero químico, quienes nos exhibieron un vídeo referente a la producción de la yerba mate de la empresa en la localidad, donde gustosos probamos tereré y mate ofrecidos por la empresa a nuestra delegación, y conocimos el proceso de fabricación de este producto.

Para finalizar la jornada se realizó un encuentro cultural a la noche, cuya apertura estuvo a cargo del Prefeito de Cascavel y del Secretario de Cultura de la Prefectura Municipal de Cascavel, y de la Secretaría de Cultura de la Municipalidad de Asunción.

En el evento, se presentó un libro de recopilaciones sobre la Guerra Contra la Triple Alianza, Carta del Mariscal López a su hijo Emiliano, del Dr. Tomé, cuya lectura estuvo a su cargo como maestro de ceremonia.

El momento fue oportuno para la realización de un inolvidable festival artístico lingüístico y cultural de los artistas del municipio de Cascavel y el Grupo Artístico de nuestro colegio. Danzas tradicionales, músicas y cantos de las dos comunidades, los participantes se vistieron sus mejores galas y exhibieron toda la destreza que poseen en el escenario, fue una experiencia que enalteció a nuestra ciudad, a nuestro colegio y a nuestro país entero, nuestros artistas fueron ovacionados por todos los presentes.

Para el jueves, la delegación paraguaya visitó la Universidad Municipal, UNIOESTE, donde los estudiantes de escasos recursos luego de aprobar las pruebas de admisión para el ingreso, siguen las carreras elegidas totalmente gratis. Entre las ofertas académicas en esta Institución se encuentran medicina, odontología, lenguas, ciencias biológicas, tecnología, ingeniería civil, etc.

De esta casa de estudios fuimos al Ecolixo, que es el depósito ecológico de las basuras de la ciudad, que se encuentra en el predio de la municipalidad de Cascavel. Desde este lugar, se exhibió el modo de recolección, selección y reciclajes realizados por los funcionarios y personas dedicadas a este rubro.

Posteriormente, en la Escuela Diva Vidal fuimos protagonistas de una experiencia extraordinaria como todas las vividas hasta el momento con las demás escuelas, una recepción maravillosa con los docentes y alumnos de dicha escuela, con alumnetos vistiendo sus mejores galas para el cordón de recepción y la parte artística, el refrigerio acostumbrado ofrecido por la escuela, fue una alegría total con algarabía de niños en un día festivo, fue algo maravilloso.

De esta institución partimos rumbo a la Feria del Agricultor o Agro Shopping, donde los agricultores, productores y colonos realizan una vez a la semana exhibición y venta de sus productos en el paseo central de la plaza principal de la ciudad. Productos como hortalizas, verduras y frutas frescas, embutidos, quesos, jaleas, dulces, miel abundan allí.

El viernes 24 de agosto, último día de estadía, en Cascavel, nuestra delegación visitó la Escuela munici-

pal Artur C. Sartori. Es sin duda alguna una de las instituciones municipales más hermosas y mejor organizadas que hemos visitado. Un cordón de niños y profesores con banderines y aplausos nos aguardaban en la entrada para el recibimiento.

En el recorrido total por el predio, que alberga a unos 850 niños, nos encontramos con una infraestructura única, con baños diferenciados adecuados para la edad, laboratorios para todas las áreas, bebederos eléctricos, una colorida pintura de la toda la estructura, decorada adecuadamente con formulas matemáticas, prosas y valores.

Con se hizo habitual en todos los actos protocolares, entonamos los himnos nacionales de ambos países no sin antes colocar nuestra bandera en el mástil establecido, seguido de la parte artística de los anfitriones, con alegrías de las costumbres, leyendas y creencias folklóricas de la ciudad, danzas y cantos populares, trabalenguas, recitados, un total de 10 números artísticos.

Luego de la maravillosa presentación de todos los números, nuestros artistas se abren pasos con las referencias dadas de las otras escuelas, empezando a exhibir de nuevo todo el repertorio demostrando en esta sin excepción, todo el profesionalismo que los caracteriza, en la ejecución de guitarras, arpas, requinto y canto, y los demás acompañamos con aplausos para luego lanzarnos a la pista e invitar a los anfitriones a bailar nuestra querida polca paraguaya.

La Profesora Gloria Muñoz en representación de nuestro colegio dio las palabras de agradecimiento a las autoridades presentes, organizadores, docentes y alumnos de las escuelas anfitrionas.

Cabe mencionar que la Profesora Helena, coordinadora de Cultura de la Municipalidad de Cascavel y nuestro amigo Juan Durán, acompañaron en todo momento hasta fuera del programa, como guías y anfitriones los cinco días de programación, y la Prefectura nos facilitó todos los medios de transporte para todo el recorrido en esta maravillosa estadía.

Nosotros, como alumnos y alumnas de la secundaria paraguaya y asuncena, al regresar a nuestros hogares y contar experiencia estamos absolutamente convencidos de que una GRAN AMÉRICA es posible, y este tipo de actividades hacen que abramos los ojos y nosotros -que seremos los protagonistas del Siglo XXI- nos sintamos mucho más comprometidos con el sentir regional y la idea de hacer posible un Mercosur con la gente y para la gente.”

Tal como relataban los alumnos del Colegio Pablo L. Avila, en semanas previas a esta visita, los jóvenes brasileños llegaban a Asunción para iniciar algo inédito en sus vidas, compartir aulas y colegios con personas de su misma edad, convivir su cultura y conocer sus realidades.

Como no queríamos solamente hacerles partícipe de lo vivido por nuestros jóvenes en Brasil, contactamos con la Profesora Leonor Soria quien coordinó ambas visitas desde nuestro municipio, quien a su vez nos acercó a los profesores Joel Patiño y Marilyn de Rodas. A ellos les pedimos que nos relaten, como docentes, la experiencia vivida en Asunción.

Gustosos nos ofrecieron un resumen de las actividades de las que les cupo participar como coordinadores locales de la visita, coincidieron ambos en que fue para ellos la experiencia pedagógica y de vida más intensa de sus existencias. Quizás nos parezca un tanto exagerado, pero al decir de ellos “tienen que vivirla para poder explicarla”.

Queremos compartir con los lectores el resumen que prepararon Joel y Marylin:

“La comitiva brasileña proveniente de los colegios Arturo Carlos Sartori, Diva Vidal, José Silverio de Oliveira y Hércules Bosquirolli, fue recibida por un interesante número de profesores y alumnos de la institución con pasacalles, carteles, banderas con la leyenda: “bienvenidos hermanos brasileños”

En el salón auditorio se realizaron los actos protocolares. El programa incluyó discursos, y números artísticos como danza y música paraguaya. En tal sentido, las palabras de bienvenida estuvieron a cargo de la Lic. Mirian Insfrán de González, Directora General, quien dijo: “Constituye para mí motivo de especial satisfacción y honra, recibirlos en esta ocasión como Directora General, y tener la oportunidad de abordar con la delegación brasileña, los relevantes temas de la dinámica y provechosa relación que paraguayos y brasileños supimos construir para beneficio de nuestras naciones”.

Más adelante el conocido cantante compatriota Alberto de Luque, al celebrar la presencia de los extranjeros, les dedicó varios temas musicales con un grupo de estudiantes, que fue congratulado por el público extranjero por la excelente presentación.

A propósito de Luque, el músico señaló que en junio del año 2003 fue invitado por la Gobernación de Matto Grosso do Sul (Brasil), para ser homenajeado junto a grandes exponentes de la cultura sudamericana, como Gabriel García Márquez, Oscar Niemeyer, Fernando Solanas y Gabriela Mistral, en homenaje al Libertador Simón Bolívar, en el marco del Festival América do Sul, lo cual muy bien acogido por la delegación brasileña que ratificó esa distinción con los aplausos.

Por su parte, las representantes de los visitantes aseguraron que el Paraguay y el Brasil han tenido la grata posibilidad en todos estos años, de desarrollar una positiva experiencia de fructífero interrelacionamiento, que hoy facilita la búsqueda de un mejor aprovechamiento de aquellas oportunidades de beneficios mutuos, así como la comprensión y el necesario ajuste de políticas o acciones que pudieran dificultar nuestro avance en ese sentido.

El programa continuó con talleres, visitas guiadas e intercambios recreativos e interactivos. El grupo brasileño realizó al día siguiente una visita al Jardín Botánico y Zoológico y un recorrido por el microcentro capitalino.

El miércoles, la delegación brasileña se agrupó en dos grupos. El primero, de docentes, que permaneció en el colegio Pablo L. Ávila para la integración con los profesores de la institución, a fin de realizar un intercambio cultural, en el salón auditorio. Allí se compartieron vivencias enriquecedoras.

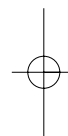
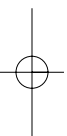
En esta actividad, los visitantes presentaron el "Sistema educativo brasileño" y evacuaron todas las consultas. Luego la Lic. Gladis Melgarejo expuso el "Sistema educativo paraguayo", que fue destacado por sus logros con la Reforma Educativa. Más adelante la Lic. Noemí Penayo, coordinadora general del proyecto La Buhardilla, relató la experiencia exitosa del Centro de Recursos para el Aprendizaje (CRA - Biblioteca). Continuó la Prof. Luz Durañona, quien expuso la experiencia exitosa del Departamento Ciencias Básicas en el colegio. La Econ. Gladis Aponte presentó el novedoso Proyecto Área Técnica Cooperativismo, que desde este el Pablo L. Ávila impulsa en la institución. La jornada fue cerrada con el Teatro Cooperativismo.

Mientras que el segundo grupo, el de estudiantes, se trasladó a la Escuela Básica "De las Naciones", donde también realizó encuentros culturales y didáctico-pedagógicos con alumnos de esa casa de estudios. Aquí la Directora Pedagógica, la Lic. Juana Cardozo de Romero, al darles la bienvenida expresó que la constante en el Mercosur es la integración en la educación. "Esto permite el desarrollo verdadero en los intercambios de estudiantes en la región, lo cual ayuda mucho a disminuir las diferencias sin sentido entre países y además genera un desarrollo cultural más que importante en los alumnos", concluyó.

El día finalizó con el encuentro de ambos grupos, el de docentes y el de estudiantes brasileños en el colegio Pablo Ávila, donde se brindó por la agradable estadía y el éxito de la integración.

Para el jueves, la delegación brasileña y un grupo de profesores y alumnos del colegio Ávila realizaron una gira pedagógica por la Basílica de Caacupe, la ciudad de San Bernardino, el lago Ypacarai y Aregua. Los visitantes destacaron la belleza turística de estas zonas del país.

Quisimos compartir con todos esta experiencia única e inolvidable no solamente para la Municipalidad de Asunción sino para nuestros jóvenes y docentes que la vivieron plenamente. La rescatamos porque en primer lugar pusimos en práctica un convenio firmado en este año y además porque creemos firmemente que la integración de nuestras ciudades y países está cada día más presente, si no, dígalos usted que está leyendo este material y que si no fuera por la Municipalidad de Tandil y el libro de "Experiencias Exitosas" jamás lo hubiera sabido. Y eso, es integración.



## **belo horizonte**

### **A Unidade Temática Gênero e Município na Rede de Mercocidades**

57

#### **Histórico UT de Gênero e Município**

A Unidade Temática de Gênero e Município da Rede de Mercocidades foi criada em setembro de 1999 em Belo Horizonte, por ocasião da experiência acumulada do Fórum Mulher e Desenvolvimento, fundado na Terceira Cúpula da Rede realizada em Córdoba, em 1997.

Nestes quase oito anos de existência da Unidade Temática seguimos trabalhando como instância de intercâmbio, capacitação e investigação entre os municípios da Rede de Mercociudades.

A Unidade Temática é um espaço dinâmico de interação entre diferentes atores e atrizes na formulação de políticas públicas de gênero e da integração regional.

Esta Unidade Temática têm como missão primordial o fortalecimento da participação política das mulheres em sua luta por equidade de gênero e a construção de novas relações sociais entre homens e mulheres que contribuam para o avanço da cidadania das mulheres, e promovam, a partir da priorização das políticas municipais de gênero, a participação social e política das mulheres, potencializando seus movimentos.

Algumas ações desenvolvidas pela Unidade Temática possibilitam: o fortalecimento institucional da Rede Mercociudades e do Mercosul; o compromisso das cidades participantes da Unidade Temática Gênero e Município com a implementação e ampliação das políticas de gênero em seus municípios; propiciar o diálogo entre as cidades participantes da Unidade Temática Gênero e Município sobre as políticas de gênero; e fazer o intercâmbio de boas práticas em políticas públicas de gênero.

### **Cidades Participantes por países:**

- Argentina: Buenos Aires, Córdoba, Mar del Plata, Mendoza, Resistência e Rosário.
- Brasil: Belo Horizonte, Contagem, Porto Alegre, Rio de Janeiro, Recife, São Paulo, Campinas, São Carlos, Caxias do Sul, Santo André e Camaçari.
- Paraguai: Assunción, Fernando de La Mora.
- Uruguai: Montevideo, Canelones, Maldonado, Paysandú.

58

Várias foram às atividades planejadas e desenvolvidas pela UTGM que obtiveram êxito, muitas delas publicadas em diversos documentos, dando visibilidade e fortalecendo à Rede de Mercociudades e também às áreas de políticas para as mulheres, na perspectiva de gênero dos municípios integrantes da Unidade Temática.

A nossa contribuição para esta publicação é disponibilizar alguns artigos de seminários realizados no período de 2006, quando a cidade de Rosário coordenava a UTGM, momento esse muito importante para o fortalecimento da integração regional do Mercosul.

No primeiro texto, a Lic. Corina Rodriguez Enriquez, em dezembro de 2006 desenvolve uma análise sobre as condições atuais e possíveis para a ampliação da empregabilidade das mulheres.

No segundo texto a doctora Mabel Gabara, Indeso Mujer, Rosário, organização integrante do Programa Mercosul Social e Solidário através da exposição "Gênero e Cidadania", desenvolve algumas reflexões sobre os conceitos de Gênero e Cidadania como resultado de oficinas realizadas com funcionárias e organização da sociedade civil.

No terceiro texto, as exposições foram realizadas pelos palestrantes que debateram em seminário internacional a questão de gênero na redes de políticas públicas na construção da equidade entres homens e mulheres.

Esses textos integram o livro da Unidade Temática Gênero e Município da Rede de Mercociudades - Balance de gestión período 2005/2006.

As experiências e as práticas exitosas traduzidas nos processos de debates e de formação das integrantes e parceiras da Unidade Temática só puderam ser realizadas com o apoio de algumas instituições de cooperação internacional.

A todas essas pessoas e entidades que participaram e estiveram junto a Unidade Temática e também que nos apoiaram e apóiam, nossos mais sinceros agradecimentos.

Esperamos que com este trabalho, desenvolvido em redes, possamos contribuir para a superação das desigualdades no mundo e principalmente nos países do Mercosul.

*Belo Horizonte, 01 de agosto de 2007.*



## I- POLÍTICAS DE EMPLEO: ALGUNAS REFLEXIONES DESDE LA PERSPECTIVA DE EQUIDAD DE GÉNERO

Corina Rodríguez Enríquez, Diciembre 2006

El *mercado de empleo en Argentina* ha mostrado *problemas recurrentes* desde mediados de la década del 90. Los mismos se iniciaron como producto de la combinación del esquema de la convertibilidad, con su impacto negativo sobre el aparato productivo, junto con las políticas de ajuste estructural implementadas en esta época en la mayoría de los países de la región, por recomendación e imposición de las organizaciones multilaterales de crédito.

Desde entonces, el mercado de empleo ha manifestado: i) elevadas tasas de sub-utilización de la fuerza de trabajo (desempleo y subempleo); ii) creciente vulnerabilidad laboral, entendida como la combinación de inestabilidad en los empleos, condiciones de precariedad, falta de acceso a los beneficios de la seguridad social, pobres medio-ambientes de trabajo; iii) flexibilidad de las condiciones de contratación y remuneración; iv) reducción de los ingresos reales del trabajo; v) persistencia de las inequidades de género (puesta de manifiesto en la segregación ocupacional, la mayor vulnerabilidad laboral relativa de las mujeres y las brechas de ingresos). La persistencia de esos problemas provocó el ensayo de distintas *intervenciones de política pública*. Tanto en el sentido de sostener el ingreso de los trabajadores y trabajadoras en tiempos de sub- o desocupación, como así también con la pretensión de promover la reinserción laboral de las personas. Este último aspecto fue abordado fundamentalmente a través de diferentes políticas activas de empleo, que es el objeto principal de esta reflexión.

El valor central sostenido por las *políticas de empleo* ha sido el de "*empleabilidad*", concepto promovido desde la propia gestión oficial de política. Se considera que una persona es más empleable cuanto mayores chances tiene, por sus propias características, de insertarse en el mercado de empleo. Las variables determinantes del nivel de empleabilidad de las personas incluyen: la edad, el sexo, el nivel educativo, la calificación, la experiencia laboral previa, las limitaciones impuestas o no por las responsabilidades domésticas que coluden con la vida laboral. Así, el objetivo de las políticas de empleo sería mejorar el nivel de empleabilidad de las personas, afectando aquellas variables que pueden modificarse desde una intervención pública.

Algunas observaciones pueden realizarse al propio concepto de empleabilidad. En primer lugar, se sostiene sobre una *visión restringida del trabajo*, que es aquella que lo asimila con el empleo mercantil. Desde esta perspectiva, es éste trabajo remunerado, éste empleo, la vía principal de inclusión social de las personas y de reducción de las inequidades.

En efecto, el empleo mercantil es la base de la organización social asociada al modo de producción capitalista. El mismo se sostiene sobre dos pilares. Por un lado, la relación capital-trabajo, expresada en la relación salarial. La misma se constituye en la fuente principal de ingresos monetarios para sobrevivir, pero también, en la vía de acceso a la seguridad social, en un espacio de desarrollo de redes relacionales, en un vehículo que dota a las personas de cierto sentido de utilidad social. Por otro lado, este funcionamiento del sistema requiere la provisión permanente de fuerza de trabajo. Por lo tanto, también se recuesta sobre una organización particular de la reproducción de la fuerza de trabajo, sostenida fundamentalmente por el trabajo de cuidado no remunerado realizado al interior de los hogares, mayoritariamente por las mujeres. Así, la división sexual del trabajo, que atribuye relativamente más responsabilidades productivas a los hombres y más responsabilidades reproductivas a las mujeres, es otro elemento central en la configuración del sistema, y lo será también en la determinación del nivel de empleabilidad de las personas.

En segundo lugar, esta perspectiva ubica la cuestión de la empleabilidad en *una dimensión individual*. Así, el problema del empleo es de las y los desocupados, y no del mercado laboral. Son sus calificaciones las que están en desequilibrio con las necesidades de la demanda de trabajo y no viceversa. Por lo mismo, la solución pasa por que ellos y ellas mejoren sus propias capacidades. El problema y la solución está en sus manos.

En tercer lugar, las políticas de empleo basadas en el valor de la empleabilidad consolidan el paradigma del "workfare". El mismo se presenta como una alternativa al "viejo" paradigma del welfare, y en lugar de tomar el bienestar como la meta, ubica al empleo como su objetivo principal. El argumento central es que es a través del empleo que las personas se incluyen socialmente y obtienen los recursos necesarios para alcanzar el bienestar.

Por lo mismo, las intervenciones públicas deben servir para mejorar las condiciones para que las personas puedan acceder al empleo. La institucionalidad de la mujer, en Argentina y en América Latina, no ha sido ajena a la vigencia de este paradigma y también ha intentado influir para que las políticas de empleo sustentadas en esta visión fueran atravesadas por la perspectiva de equidad de género.

De esta manera aparecen un conjunto de *estrategias* que pretenden contribuir con el objetivo general de reducir la inequidad de género en el empleo, a través de dos vías fundamentales: i) la sensibilización respecto de las inequidades existentes; y ii) facilitando la inserción de las mujeres en el empleo mercantil.

¿Cuáles son los elementos importantes a tener en cuenta para evaluar los fortalezas y debilidades de cada uno de estas estrategias desde una mirada de equidad de género? Las estrategias de sensibilización respecto a la existencia de inequidades de género se sustenta sobre las acciones de transversalización. Esto implica incorporar de manera estable y “transversal” los conceptos fundamentales de la mirada de género en todas las políticas y programas de gobierno.

¿Qué se debería tener en cuenta en este proceso? • La participación de varones y mujeres en las acciones vinculadas con la transversalización. Que todos los diseñadores y efectores de política se “apropien” de los conceptos fundamentales. • La ubicación institucional de los procesos de transversalización. En este sentido, una de las características de la implementación de estas acciones en el último tiempo tuvo que ver con su ubicación en niveles jurisdiccionales locales. Aquí es necesario observar y atender la tensión presente en los procesos de descentralización, y el peligro de debilitamiento de la integración de las políticas públicas.

- El contenido de las acciones resulta fundamental para accionar efectivamente en beneficio de la transversalización de la perspectiva de equidad de género. En este sentido, y pensando particularmente en las acciones vinculadas con las políticas de empleo, se requiere observar:
  - Los elementos de inequidad en el acceso y en las condiciones de empleo;
  - La inequidad en el empleo producida como consecuencia de la inequidad en la organización del trabajo;
  - La inequidad directa e indirecta de las propias acciones de política pública;
  - La potencialidad de la equidad de género para mejorar otros aspectos de la cuestión del empleo, y del funcionamiento del sistema económico y social en términos más amplios.

- La evaluación y seguimiento de la situación post-intervención de política pública. Es decir, no basta con contemplar elementos necesarios para mejorar la inequidad de género al momento de diseñar e implementar la política. Muchas veces, los efectos deseados distan de verificarse en los efectos producidos. Y la identificación de los elementos que explican estas variaciones son imprescindibles para mejorar el diseño futuro de políticas públicas efectivas para mejorar la equidad de género. • La intervención en otro tipo de acciones posibles, como la incidencia para la transformación de las normas que consolidan o fortalecen las situaciones de inequidad de género en el mundo del empleo, y la construcción y sostenimiento de espacios de denuncia de situaciones de inequidad de género en el mercado de empleo.

En relación con las acciones que buscan mejorar la empleabilidad de las mujeres, en la experiencia latinoamericana, las mismas parecen estructurarse en tres ejes: i) empleabilidad por capacitación; ii) empleabilidad por intermediación en el mercado laboral; iii) empleabilidad por promoción de emprendimientos productivos de mujeres. Las acciones de *capacitación* han sido una constante en las intervenciones que buscan mejorar las posibilidades de inserción femenina en el mercado de empleo. En este sentido, varios son los elementos que pueden mirarse a los efectos de reflexionar desde una perspectiva de equidad de género:

#### Tipo de capacidades que se promueven:

- Contemplar las diferencias de niveles, que pueden ir de la alfabetización a la enseñanza de oficios específicos. Claramente, no hay un nivel preferido a otro, sino que la elección del nivel de intervención dependerá de las circunstancias particulares.

- Un punto muy importante desde la perspectiva de equidad de género es contemplar la tensión que se produce entre promover capacidades socialmente aceptadas y desafiar los roles de género. Algunas valiosas experiencias en América Latina han capacitado a las mujeres en oficios no típicamente femeninos (por ejemplo: construcción, conducción de transporte público de pasajeros). Pero luego han encontrado dificultades para que las mujeres así capacitadas se incorporaran efectivamente a empleos en esos sectores de actividad, dado el prejuicio de los empleadores al respecto. Estas experiencias remarcan la necesidad de acompañar más allá de la acción específica, y pensar siempre en términos de políticas integradas. Contenido de las capacitaciones.

- ¿Deberían promoverse sólo oficios? ¿Qué tipos de oficios?
- ¿Qué valores se promueven a través de las capacitaciones? En la experiencia latinoamericana, se advierte que el disciplinamiento y la “cultura del trabajo” son dos de los valores fundamentales que se busca promover. Vale señalar la necesidad de discutir, desde una mirada de equidad de género, el significado de estos valores, y la necesidad, justamente, de re-significarlos desde esta mirada.
- Capacitación en torno a derechos laborales, económicos y sociales.

Esto resulta importante, en la medida que provee a las mujeres de la posibilidad de tomar conciencia de sus propios derechos, como primer paso para conseguir una posición más activa de su parte, en pos de la defensa de los mismos.

- Las capacitaciones son diseñadas con enfoque de género? Esto implica algunas previsiones básicas que contemplen los horarios en que se brindan las capacitaciones, la disponibilidad de cuidado infantil, etc. La posibilidad de conciliar las responsabilidades domésticas, con las actividades de capacitación es imprescindible para la mayoría de las mujeres.

#### **Beneficiarias:**

- ¿Estas acciones deberían estar destinada sólo a mujeres? ¿O en su defecto, por qué deberían estar destinadas mayormente a mujeres?
  - Una alternativa aún inexplorada desde las experiencia existente, es la posibilidad de capacitar a los varones en actividades típicamente femeninas. Esta sería una manera en que la intervención de política estaría contribuyendo simultáneamente a romper con los roles tradicionales de género.
  - Consideración del contexto socio-económico para el desarrollo de las capacidades. En este sentido, y para evitar frustraciones en los resultados esperados, resulta necesario considerar:
    - ¿Qué tipo de oficios “demanda” el mercado laboral (en general y en el territorio)?
    - ¿Qué tipo de capacidades desean desarrollar las beneficiarias?
  - Necesidad de diferenciación por edades, ciclos de vida, localización, etc.

Las acciones que pretenden mejorar la empleabilidad de las mujeres a través de la intermediación en el mercado laboral, buscan generar puentes de vinculación con los sectores productivos, y generar incentivos para que contraten fuerza de trabajo femenina. En este tipo de intervenciones, resulta importante, desde la perspectiva de equidad de género, contemplar los siguientes elementos:

- Tomar en consideración el contexto económico, del mercado laboral y de sus instituciones. Una intermediación sólo puede ser exitosa si se basa en un diagnóstico correcto de la realidad. Contemplar estas dimensiones es imprescindible para evitar fracasos que pueden profundizar los problemas de las personas con dificultades de inserción laboral.
- Intermediación en sectores tradicionales / no tradicionales.
- Nuevamente aquí aparece la ya mencionada tensión entre el desafío a los roles de género y la demanda del mercado laboral. Lo importante aquí es no abandonar la pretensión de desafiar los roles tradicionales de género, y avanzar en la complementación de estas acciones con otras medidas tendientes a incentivar la demanda de fuerza de trabajo femenina en sectores no tradicionales. Contraprestación de los propios sectores productivos:
  - Cuando se promueve a través de diversos programas, la realización de contraprestaciones laboral en el marco de sectores productivos, se debe observar la promoción de regulaciones favorables a la calidad del empleo y a la reducción de las inequidades de género. Algunas experiencias latinoamericanas muestran que a pesar de las buenas intenciones, algunos programas terminan consolidando condiciones de empleo precario y carente de las mínimas protecciones de la seguridad social.
  - También debe tenerse en consideración del efecto sustitución, ya que nuevamente las experiencias latinoamericanas demuestran que la utilización de incentivos fiscales para promover la incorporación de determinados sectores poblaciones al empleo en los sectores productivos privados, es utilizada para sustituir fuerza de trabajo ya ocupada, por estos nuevos beneficios. Conciliación vida laboral y responsabilidades domésticas:

- Es imprescindible tener en cuenta que no existe un efecto automático, por el cual las mujeres dejan de tener que asumir sus responsabilidades domésticas cuando se incorporan a un puesto de trabajo remunerado. Por el contrario, y en la medida que no existan políticas públicas de cuidado, las mujeres seguirán administrando la tensión entre la vida laboral y las responsabilidades domésticas, ajustando por sus propios tiempos y su calidad de vida. Nuevamente, lo que aquí se necesita es la aplicación de un conjunto de políticas públicas integradas, que contemplen los diversos aspectos que aquí se están señalando.

Finalmente, una muy difundida práctica de intervención pública se vincula con la promoción de emprendimientos productivos de mujeres. Esta práctica se enmarca en un paradigma más extensivo que busca financiar y promover con distintas acciones la micro-asociatividad y los micro-emprendimientos, nuevamente en el convencimiento que los problemas de empleabilidad se vinculan con elementos individuales, y que la sola gestión de estas capacidades individuales pueden solucionarlo.

Este tipo de acciones son además muy preferidas en la actualidad por las agencias multilaterales de crédito, que las divulgan con sus distintos mecanismos de financiamiento. Atento a todo esto, es importante resaltar el tipo de elementos a tener en cuenta a la hora de pensar este tipo de intervenciones desde la perspectiva de equidad de género:

- ¿Qué tipo de producciones y de capacidades se promueven?
- ¿Las mismas significan un desafío o la consolidación de los roles de género tradicionales y de la segregación existentes?
- ¿La misma produce o fortalece la segmentación, entre el mercado laboral formal y el mercado laboral de este tipo de experiencias?
- ¿Los emprendimientos productivos, no terminan siendo una producción de mujeres pobres para vecinos/as pobres?
- ¿Se puede a través de estas intervenciones evitar reproducir la precariedad y la informalidad?
- ¿De qué manera los emprendimientos productivos que se promueven consiguen la integración con el sistema productivo? Para conseguir este objetivo es imprescindible tener en consideración:
  - El contexto socio-económico en el cual se desenvuelven.
  - El patrón productivo de corto y mediano plazo.
  - Asimilación con patrones de funcionamiento de la economía formal.
  - Como se mencionó anteriormente, es importante que los emprendimientos productivos de mujeres que se promocionen no fortalezcan la segmentación entre mercado formal y emprendimientos informales, o entre producción comercial y producción de subsistencia. El objetivo debería ser la integración efectiva de estos emprendimientos en el sistema económico.
  - Sustentabilidad.
    - Este es uno de los problemas más evidentes que se ha verificado en la experiencia latinoamericana. Los emprendimientos subsisten a medida que se sostienen las condiciones especiales que les dieron nacimiento. Pero no pueden sobrevivir si las mismas se modifican y se establecen patrones de funcionamiento más vinculados con la competencia. Nuevamente, un adecuado conjunto de intervenciones públicas que contemplen las distintas necesidades en los distintos momentos de este proceso es imprescindible.
    - Conciliación empleo-responsabilidades domésticas.
    - Así como en la inserción femenina en los sectores productivos privados se mencionaba la necesidad de tener en cuenta esta tensión, lo mismo ocurre a la hora de promover emprendimientos productivos para mujeres. No hay un efecto automático que las libere a las "empendedoras" de sus responsabilidades domésticas. Por el contrario, se necesita crear las condiciones que permita la conciliación de estos dos esferas. Esto también estará determinando el éxito y la sustentabilidad de estos proyectos.

Más allá de estas consideraciones específicamente referidas a políticas públicas que desde la institucionalidad de la mujer buscan superar las situaciones de inequidad de género en el mercado laboral, se pueden mencionar de manera sintética y esquematizada los siguientes elementos a tener en cuenta a la hora de pensar la cuestión general del empleo y del trabajo, desde una mirada de equidad de género:

- ¿Es siempre la generación de empleo positiva?
- Claramente promover la inserción de las mujeres en el empleo es bueno porque:
  - Genera ingresos.
  - Promueve capacidades.<sup>74</sup>
  - Permite manejo del dinero y del tiempo.
- Sin embargo, debería verificarse si el tipo de intervención que se promueve ¿genera en este sentido autonomía o promueve la dependencia de la intervención pública?
- Por otro lado, ¿desafía o consolida la segregación existente en el mercado de empleo? ¿Desafía o consolida la tensión entre vida laboral y responsabilidades domésticas? ¿Desafía o consolida la “cultura del trabajo” necesaria al modo de producción capitalista, y con los supuestos severos para la equidad de género descriptos al inicio?
- ¿Resulta la intervención que se está promoviendo funcional a la configuración actual del cuidado y la reproducción de la fuerza de trabajo?
- ¿Desafía la distribución tradicional de responsabilidades de cuidado?
- ¿Desafía o consolida el subsidio implícito en la reproducción de la fuerza de trabajo en el marco de relaciones de producción capitalistas?
- ¿Quiénes deberían ser los destinatarios/os de este tipo de intervenciones?
- En este sentido, desde la mirada de equidad de género, resulta urgente separar la relación directa que hoy se establece entre mujer, familia y pobreza.
- Incorporar beneficiarios varones.
- Tener siempre presente que institucionalizar el género no es tener mayor cantidad de beneficiarias mujeres sino desafiar las relaciones de género.
- El éxito de las intervenciones se determinará no sólo por un abordaje adecuado de los problemas, sino también considerando la oportunidad en que las mismas se realizan. Para ello es necesario evaluar las intervenciones:
  - En relación a contexto socio-económico.
  - En relación a las características del mercado laboral.
  - En relación a condiciones territoriales y temporales.
- Las intervenciones deberían lograr la promoción de los derechos económicos, sociales y culturales de las mujeres.
  - Derecho al trabajo (¿al empleo?)
  - Derecho al ingreso.
  - Derecho al uso del tiempo.
  - Derecho a garantía de la seguridad social básica.
- Las intervenciones deben contemplar la participación de los actores involucrados, que matizarán las mismas con sus propias configuraciones de género.
- Dar seguimiento de las intervenciones, y evaluar el impacto efectivo de las mismas es un elemento imprescindible para mejorar las intervenciones futuras. En relación con las acciones vinculadas a la superación de la inequidad de género en el empleo, sería necesario:
  - Evaluar las trayectorias laborales.
  - Supervisar las condiciones de trabajo y de organización del mismo al interior de las unidades productivas.

En síntesis, la acción de política pública para mejorar la situación de equidad de género es imprescindible. Sin embargo, no existen recetas universales de éxito. Por el contrario, el punto principal a considerar es que todos los elementos de las intervenciones de política pública deben ser contemplados con esta mirada. Comenzando por los valores en los que se sustentan y los valores que promueven, pasando por todas las instancias de diseño, construcción, implementación, monitoreo y evaluación. Las ideas aquí expresadas buscan ser una contribución a quienes se encuentran en este proceso.

## II- GÉNERO Y CIUDADANÍA

### Doctora Mabel Gabarra, Indeso Mujer, Rosario

Una de las primeras constataciones del feminismo surgido en los años 60 fue que las disciplinas sociales y humanas no daban cuenta de la subordinación de las mujeres, tampoco había una historia que las visibilizara y mostrara el origen y desarrollo de la dominación masculina sobre las mismas.

Es por eso que una de las primeras tareas que se propusieron las mujeres fue la de comenzar a indagar e investigar, desde diferentes perspectivas y en muy diversos países, aquellas cuestiones que podían explicar el origen de este sistema de dominación y las consecuencias concretas que el mismo tenía sobre sus vidas. Se generaron conocimientos sobre las condiciones de vida de las mujeres, rescatando sus aportes a la sociedad y la cultura, haciendo visible su contribución a la historia y su rol en el espacio doméstico. Surgen entonces dos posturas que dieron objeto a todo tipo de investigaciones: una que centra el objeto de estudio en las mujeres, su situación laboral, el valor invisibilizado del trabajo doméstico, la sexualidad, los derechos civiles y políticos. La otra postura privilegia la sociedad como generadora de la subordinación de las mujeres, y plantea que es necesario analizar en todos los niveles, ámbitos y tiempos las relaciones mujer-varón, mujer-mujer, varón-varón.

Ambas posiciones planteaban que era necesario revisar todas las disciplinas sociales y humanas. Es en este recorrido es que surge el concepto de género como categoría en lo social, así como el sexo anatómico y fisiológico corresponde a las ciencias biológicas. El género es el sexo socialmente construido.

64

### GÉNERO

**Según Teresita de Barbieri,** *los sistemas sexo/género son los conjuntos de prácticas, símbolos, representaciones normas y valores sociales que las sociedades elaboran a partir de la diferencia sexual anatómico-fisiológica y que dan sentido a la satisfacción de los impulsos sexuales o la reproducción de la especie humana y en general al relacionamiento entre las personas.* Se trata entonces de explicar a través de este sistema la construcción social, cultural e histórica que asigna ciertas características y roles a grupos de individuos con referencia a su sexo. Las personas nacemos con la diferencia de sexo, la adscripción de características de género es construida socialmente. Desde esta "perspectiva de género" analizaremos la cuestión de la ciudadanía. ¿Qué es la ciudadanía: un conjunto de derechos y deberes?, una pertenencia a una comunidad determinada?, obligaciones y derechos? Votar, elegir y ser elegida? Participar en la toma de decisiones?.

### CIUDADANÍAS

Más que más que un listado de derechos y deberes, la ciudadanía consiste en una práctica conflictiva vinculada al poder que refleja *las luchas acerca de quienes podrán decir que en el proceso de definir cuáles son los problemas comunes y cómo serán abordados.* (Van Gusteren, 1978).

No existe una lista de derechos y deberes que debemos ir ampliando, sino ir construyendo nuevas formas de ciudadanía y nuevos derechos que tienen que ver con la inclusión de todos/as. Tanto la ciudadanía como los derechos están siempre en un proceso de construcción y cambio, y en ese proceso, el derecho básico es "el derecho a tener derechos" (Anna Arendt). Esta concepción implica concebir la acción ciudadana en términos de su automantenimiento y expansión. Las acciones propias de los ciudadanos son solo aquellas que tienden a mantener y de ser posible a incrementar el ejercicio futuro de los derechos.

## LA CIUDADANÍA DE LAS MUJERES

El concepto de ciudadano nace en Grecia y se refiere al conjunto de personas que tenían la responsabilidad y el poder de decidir los destinos de la ciudad, a través del ejercicio de la democracia directa. Este grupo social, constituido por varones, griegos, adultos y libres, ejercían una democracia plena, mientras que una gran parte de la sociedad constituida por las mujeres, los esclavos, los comerciantes y los jóvenes no existían como sujetos políticos. Los griegos distinguían entre la polis (espacio de lo político) y el oikos (ámbito de lo doméstico). En la polis los únicos que se expresaban eran los ciudadanos libres.

En realidad, dice Judith Astelarra, el mundo libre era estructuralmente parásito del mundo de la necesidad, pero no lo quería reconocer, y como era dueño de la voz y del poder, estructuró los dos mundos jerarquizadamente y los impuso, con esto se perdió el espacio compartido de las sociedades primitivas. La voz pública, aquella que hablaba en nombre de toda la comunidad, reflejando sus aspiraciones y anhelos, se convirtió en la voz del ciudadano libre, el varón. Ni la mujer ni los esclavos eran seres públicos. No tenían voz.

La Revolución Francesa constituye una mutación decisiva en la historia de la ciudadanía de las mujeres, porque éstas plantearon por primera vez sus reivindicaciones como una parte integrante del cuestionamiento político de la sociedad, sin embargo a pesar de su presencia activa en todas las luchas y de sus reclamos, no pudieron superar su condición de no-ciudadanas.

Es importante reflexionar sobre esta cuestión, la de la presencia activa de las mujeres en la calle, en la pelea, para luego verificar su ausencia a la hora de la institucionalización de los poderes, porque ha seguido sucediendo así a lo largo de la historia hasta la actualidad. No podemos olvidar en esta etapa un escrito fundamental que inició la lucha de las mujeres por una ciudadanía plena: en 1791, Olympe de Gouges publica su "Declaración de los derechos de la mujer y ciudadana". Olympe de Gouges plantea a tres años de la Revolución Francesa, que ésta no ha terminado con la tiranía de los hombres sobre las mujeres, y que esta es, realmente la matriz de todas las desigualdades. Proclama indignada que las mujeres llevaron adelante tantas luchas y concibieron tantas esperanzas para terminar al fin y al cabo en un mero desplazamiento de la tiranía, que no es su eliminación. Olympe de Gouges afirma en el art. X de su Declaración "La mujer tiene derecho a subir al cadalso, también debe tener el derecho de subir a la tribuna". Dos años más tarde es guillotizada. En la Revolución francesa las mujeres son declaradas ciudadanas pero no pueden ejercer su ciudadanía. Estos dos momentos constitutivos de la ciudadanía, la Polis Griega y la Revolución francesa visibilizan las contradicciones una ciudadanía declarada universal con exclusión de las mujeres. Por otra parte con el advenimiento del liberalismo podemos nuevamente constatar que la igualdad proclamada constituye una desigualdad en la vida cotidiana de las mujeres y en las oportunidades de ejercer una ciudadanía plena. La teoría liberal considera indispensable que exista el sufragio universal para que una sociedad sea democrática. El ejercicio de la ciudadanía, se concreta efectivamente con la emisión del voto.

Esto acarrió por un lado la despolitización de la condición ciudadana que se expresó y reforzó en la separación tajante entre lo público y lo privado: la consagración de los derechos, asegurados por el Estado, delimita un espacio privado (de la subjetividad y de lo particular), desde donde el ciudadano se asoma, indirectamente, al ejercicio político a través de una regulada acción electoral. Si el voto es la expresión del ejercicio de la ciudadanía para la teoría liberal, podemos sin duda afirmar que las mujeres nos vimos excluidas de la ciudadanía por ejemplo, en nuestro país, hasta mucho después que la ley Saenz Peña lo declarara como universal, ya que esa "universalidad" excluía a las mujeres.

Además en la ideología liberal el contenido de la ciudadanía son los derechos y deberes, universales y abstractos, que se aplican en forma igual y universal a todos los sujetos. Esta igualdad es en el fondo profundamente selectiva porque deja las desigualdades intactas. Las diferencias de género que estructuran las relaciones personales entre hombres y mujeres, la división del trabajo y la distribución de recursos y poder, forman parte de la realidad de la ciudadanía. La universalidad de la ciudadanía tal como la concibe el liberalismo y que se traduce en el principio "todos son iguales ante la ley", hace referencia a una persona a la que se le priva de cualquier connotación particular: varón o mujer, rico/a o pobre, negro/a, amarillo/a, indígena o blanco/a, viejo/a o joven, casado/a, soltero/a o divorciado/a. Esta es una contradicción que se encuentra en el origen de la concepción de ciudadanía liberal.

Estas desigualdades dieron origen al nacimiento del feminismo, teoría y práctica de mujeres que se rebelaron ante esta situación a partir de fines del siglo XVIII en Europa, y fines del XIX en América y que, especialmente, durante todo el siglo XX trabajaron por desarticular todos aquellos mecanismos que aseguran y perpetúan la desigualdad. El derecho a voto, el reconocimiento de la no discriminación por razones de

sexo, la igualdad en el trabajo, el reconocimiento de la labor invisible de las mujeres en la crianza y educación de sus hijos, la condena de la violencia como violatoria de los derechos humanos, la salud sexual y reproductiva como derecho.

## CONSTRUCCIÓN DE CIUDADANÍA DESDE LAS MUJERES

¿Qué pueden aportar las mujeres en este proceso de construcción de una ciudadanía emancipada para todos y todas los/as integrantes de una sociedad?

1. Creemos que es necesario en primer lugar la politización de todos los espacios que aún hoy se consideran no-políticos, privados. Hay ya un largo recorrido en ese sentido en estos últimos años, especialmente en lo que se refiere al reconocimiento de la violencia contra las mujeres como una violación de los derechos humanos fundamentales, pero falta todavía mucho por hacer para que el ámbito doméstico y las relaciones familiares sean también considerados como un ámbito social donde se organiza y se reproduce la vida social y además se brindan todos los servicios para la reproducción de la fuerza de trabajo. El reconocimiento de este ámbito como público hace nacer responsabilidades conjuntas del Estado y la sociedad para que nadie vea conculcados sus derechos en la intimidad, y además genera obligaciones compartidas para las personas que conviven. Compartir el mundo privado y sus responsabilidades implica para las mujeres poder también compartir el ámbito público, al que muchas veces se ven imposibilitadas de acceder por sus "obligaciones" en el seno de la familia. Una recomendación importante es que aquellos asuntos que son generalmente excluidos de los derechos ciudadanos (ámbito doméstico, crianza de los hijos, trabajo en el hogar, sexualidad, reproducción) deben ser enfocados y recibir soluciones públicas y/o institucionales.
2. También es necesaria la transformación de las organizaciones políticas para que asuman la reivindicación de la equidad de género como parte integrante de sus objetivos o plataformas políticas y que su organización establezca la participación igualitaria de las mujeres en los puestos directivos. La paridad en la dirección de los partidos es una aspiración a conseguir. Entendemos que ésta es una de las cuestiones más complicadas porque necesita del actuar conjunto de las mujeres de las organizaciones políticas, pero es un objetivo a lograr para profundizar la democracia y posibilitar el ejercicio de una ciudadanía plena. Es necesario asimismo que todas las demás instituciones: Estado, sociedad civil y familia, incorporen la perspectiva de género en todas las áreas de actividad. Esto puede lograrse con la transversalización de género en todas las áreas de las políticas, aún aquellas que supuestamente son "neutrales al género", tales como el urbanismo, la economía, la comunicación, las infraestructura.
3. Hay que destinar esfuerzos asimismo para transformar la propia institucionalidad del Estado: es necesario democratizar la democracia, hacerla más participativa: es necesario que las organizaciones ciudadanas participen activamente y no solo formalmente en la elaboración de las políticas públicas, que las descentralizaciones no sean formales sino reales, que la ciudadanía pueda participar en la elaboración del presupuesto, porque los programas sin recursos para llevarlos adelante son letra muerta. Y en la reforma de esa institucionalidad es necesario tener en cuenta las necesidades reales de las mujeres reales, para ello es indispensable hacer evaluaciones y consultas participativas que las tengan como protagonistas, porque tienen el potencial de colocar en la agenda política las necesidades diferenciadas por género.
4. Es necesario además que aquellas /aquellos que tienen la responsabilidad de formular políticas públicas tengan incorporado un análisis de género de buena calidad, para lo cual deberían tener capacitación para poder realizarlos
5. Desde el Estado se debe también apoyar todas aquellas organizaciones que trabajan con mujeres y desde esa perspectiva, a fin de asegurar su permanencia y su participación.
6. Es indispensable contar con espacios institucionales, locales y regionales, que generen un diálogo permanente entre las organizaciones de la sociedad civil y las distintas instancias gubernamentales locales y regionales.
7. Es necesario fomentar la creación de redes, locales, nacionales y regionales entre quienes trabajamos por los derechos de las mujeres y la perspectiva de género, para fomentar un diálogo más permanente, socializar información y desarrollar estrategias que tengan una incidencia y un efecto multiplicador más efectivo.



### III- SEMINÁRIO INTERNACIONAL MERCOSUL: UMA PERSPECTIVA DOS GOVERNOS LOCAIS E DA SOCIEDADE CIVIL

• O texto abaixo registra a finalização da mesa de fechamento do Seminário Internacional MERCOSUL: UMA PERSPECTIVA DOS GOVERNOS LOCAIS E DA SOCIEDADE CIVIL, dando destaque às políticas públicas de gênero por meio do debate “Gênero nas Redes de Políticas Públicas Homens e Mulheres construindo a equidade”. A mesa foi formada por Pedro Pontual, Jane Casella, Sara Juarez Sales e Maria Aparecida Ruiz Soliani.

- Pedro Pontual, Instituto Polis

Eu gostaria de comentar que foi mencionado aqui durante o dia, e que eu acho que de um lado tem que ser comemorado, celebrado, e de outro lado temos um desafio. Toda conquista tem colocado novos desafios. Aqui foi colocada, diversas vezes, a importância dessa Lei Maria da Penha, sobre o tema da violência contra a mulher. Então, a primeira coisa é celebrar isso, porque nesta sala aqui estão certamente vários atores e atoras de muitas lutas e muitas práticas que contribuíram bastante na formulação desta Lei. Então, lembrar que a aprovação das Leis, neste momento, é fruto de uma trajetória que começou lá no movimento de mulheres, nas organizações feministas, que em seguida propuseram aos governos locais, práticas como, por exemplo, a casa abrigo; como por exemplo, equipamentos de acolhimento de mulheres vítimas de violência. Estas experiências de governos locais se transformaram em propostas regionais como é o caso aqui da região do ABC, onde esses equipamentos não são apenas de um município, são da região, praticamente se constituem em tema regional. Por exemplo, a Casa Abrigo é o primeiro projeto de execução efetiva do Consórcio dos Municípios e toda essa experiência que veio dos governos locais proporcionou, obviamente, num contexto de um governo que tem sensibilidade e abertura para as questões de gênero, a possibilidade da formulação de uma Lei que agora tem sim alcance universal, que torna isso, que já era uma prática, uma conquista em muitos governos locais, em um direito de todos cidadãos e cidadãs. Então, é importante resgatar isso, porque deu um exemplo do papel que as redes, sobretudo as redes de mulheres, tiveram na formulação não apenas em políticas públicas de governos locais, mas de uma política pública que se torna Lei e que hoje tem alcance universal. É ao mesmo tempo, dentro desta idéia que se mostra o alcance e mostra o desafio, como disse bem o Sérgio hoje de manhã na apresentação da sua experiência, a colocação dessa Lei agora como um problema. Uma questão de natureza universal traz à luz uma deficiência ainda destas nossas muitas experiências que é trabalhar a dimensão do pólo do agressor, como a experiência aqui apresentada pelo CES e pelo Sergio. É uma das poucas experiências, há outras, obviamente, não é única, mas é uma das poucas experiências que tem trabalhado esta relação na problemática da violência contra a mulher, na problemática do agressor. Então, e certamente, muitas outras questões serão objeto de debate e novos desafios para nossas redes a partir da promulgação desta Lei. Então, quis resgatar um pouco isso, pois acho que isso tem muito haver com esse tema do nosso último debate aqui, do papel da formulação de políticas públicas de equidade de gênero. É um processo contínuo de lutas e conquistas e de novos desafios, com certeza. A promulgação desta Lei nos coloca um grau de responsabilidade ainda muito maior. Não tenhamos ilusão de que a conquista desta Lei além de gerar necessidade de tudo que foi falado aqui no primeiro dia sobre novos equipamentos, novos serviços de atenção etc., vai gerar um debate na sociedade muito mais amplo do que aquele que conseguimos fazer até hoje. Mais amplo na extensão e certamente na profundidade, que vão aflorar os preconceitos, vão aflorar as visões conservadoras, que tem relação ao tema. Por isso que digo que esse tema é de celebração e ao mesmo tempo de colocação de novos desafios.

- Jane Casella, Instituto Polis

#### Mercosul Social e Solidário

Concordando com o que o Pedro disse, alguém falou que nas redes sociais a quantidade de mulheres é muito grande e outra pessoa disse como contaminar acho que o Pedro, também fez uma colocação sobre este entusiasmo que está aqui. Para os governantes e para outras redes, acho que fica um desafio aqui e, inclusive, o Pedro concorda de valorizar ao máximo as lutas das redes de gênero, das redes feministas e do sujeito político feminista que contribuiu o máximo para a gente chegar nessa aprovação. Como por exemplo, essa Lei Maria da Penha. O desafio que eu acho que teríamos que sair daqui é como levar as questões de gênero para as outras redes que não são as redes feministas, que já falam muito entre si, para as outras redes que são muito masculinas. Então, eu discordo de quem falou que a maior participação das redes é feminina e quando a gente vê que a própria Rede de Mercociudades, que eu acho que este é um esforço aqui que a agente tem que parabenizar que é desta estrutura de Santo André e da Unidade Temática de Gênero e Município na própria Mercociudades, quando a gente vê a maioria das mesas constituídas de homens. Não que a gente não tenha homens que levem o debate, mas esse seria

um bom exemplo, e a maioria das redes que detêm o poder que falam de economia, as redes no Mercosul, elas são majoritariamente masculinas.

Então, quem está falando de poder de dinheiro, de planejamento, planejamento estratégico, de finanças são redes masculinas. Então, eu acho que este é o nosso desafio: como plantar a questão de gênero, de igualdade, de exclusão nas redes de poder essencialmente masculinas. Agora, então, eu gostaria de agradecer essa oportunidade de trabalhar com a Prefeitura de Santo André. Foi um prazer imenso e também corrigir o Pedro em uma coisa, ele falou que esteve aqui dedicado, passando, olhando os grupos, tentando contribuir. Ele tem contribuído desde o começo, até nos papezinhos para nossas questões. Então eu agradeço muita a colaboração do Pedro Pontual, com essa pedagogia que ele exercita o tempo todo com a gente. Acho que isso para mim é uma satisfação. E agradecer vocês todos e todas, achei as contribuições incríveis e a gente precisaria ter uma semana para aproveitar a potencialidade que vi neste grupo. Estou muito feliz de ter participado neste evento. Obrigada.

- Maria Aparecida Ruiz Soliani

Assessora de Políticas de Cidadania, Prefeitura de Santo André

A Rede pressupõe uma nova postura, a construção de um novo modo de atuar, de forma horizontal em comparação à piramidal, que é o que praticamos, até porque é como aprendemos, é preciso “desaprender” e aprender um novo jeito de trabalhar e praticar. Este seminário de hoje nos mostrou que um grande número de pessoas já tem experimentado este novo modelo, haja vista, as apresentações das redes que tivemos oportunidade de conhecer, e ouvimos também um outro grande número de pessoas que acreditam nesta proposta e estão dispostas a mudar a sua prática. Para isto é preciso começar, arriscar, errar, ir se afinando até acertar. Nós da PSA, por meio do Núcleo de Políticas de Gênero, Raça, Geração e Pessoas com Deficiência, estamos nos colocando como elemento facilitador da Rede de Políticas Públicas de Gênero, e devemos estar sempre nos perguntando qual é o nosso papel nesta rede, estamos de fato sendo facilitadores e facilitadoras ou estamos coordenando ou dirigindo, aí não é uma rede. ¿Estamos no caminho certo? ¿O que e quando é preciso mudar, corrigir a rota. E como fazemos isto? ¿Como está nosso diálogo com a sociedade civil? Temos que perseguir também o sonho de uma mudança na cultura de como ser governo e a Rede de Gênero será um grande exercício para nós. Sinto-me bastante gratificada pelo nosso trabalho de hoje, fizemos um grande esforço, nós do Núcleo em parceria com o Departamento de Relações Internacionais da PSA, e com o Instituto Polis, para organizar esta atividade, e este resultado com certeza nos impulsionará para melhorar nossa prática, tanto com a Rede de Políticas Públicas de Gênero, quanto com as outras políticas e programas que articulamos e acompanhamos. Muito Obrigada.

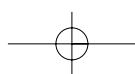
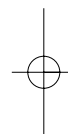
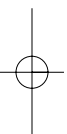
- Sara Juarez Sales

Unidade Temática de Gênero e Município, Rede de Mercociudades Prefeitura de Santo André

A atividade que foi desenvolvida aqui, não precisa falar muito mais, o entusiasmo da Jane é o meu. Acho que foi um momento muito importante para nós aqui de Santo André. Nestes dias, passamos por discussão sobre o Mercosul, depois sobre desenvolvimento de poderes locais no Mercosul, discutimos um pouco a formação de redes passamos a entender um pouco mais sobre a semelhança entre as redes nas suas conformações. Tomando por exemplo a Rede de Mercociudades e a do Mercosul, formadas por assembleias, conselhos, secretaria técnica, secretaria executiva, estão também incorporando espaços participativos. A Rede de Mercociudades trabalha com Unidades Temáticas que compõem com processos participativos. Para o Mercosul isso começa a ficar mais fortalecido com o lançamento do Programa Somos Mercosul que marca o início da participação social, que de alguma forma já existia, mas que vem revitalizar o processo participativo no Mercosul. É importante também, e aí entendo ser um desafio para nós de Santo André, ao iniciar uma nova rede, a estruturação de uma rede prevendo sua sustentabilidade. A própria Rede de Homens pela Equidade de Gênero, aqui apresentada pelo Sérgio Flávio Barbosa, apresentada em slide, é formado por assembleia geral, comitê gestor local e uma secretaria executiva. A Rede de Mercociudades tem uma estrutura consolidada e flexível, possibilitando manter sua história a cada mudança anual da secretaria executiva, quando os governantes também mudam a cada quatro anos. No caso de Santo André, hoje o prefeito João Avamileno é o secretário executivo da Rede de Mercociudades e vai passar a secretaria para Morón, agora em novembro. Em 2008, tanto Morón quanto Santo André passam por processo eleitoral. Manter toda a história da Rede de Mercociudades é possível ao existir uma secretaria executiva e uma secretaria técnica. Destaca-se esta última que é fixa em Montevidéu (não rotativa), mantendo a história técnica e política da Rede depois de gestões e gestões, buscando a sustentabilidade do projeto comum. Foi importante no debate aqui, a indicação de alguns temas que são estratégicos para trabalhar em rede. Foi mencionada por muitas pessoas e por nossas companheiras da Argentina e do Uruguai, a questão da autonomia. Autonomia

tanto no sentido do poder público, da descentralização do estado, como no aspecto da disponibilidade de recursos financeiros para a execução de políticas. Houve também o debate sobre o empoderamento da mulher, os espaços políticos que temos (governos locais) que proporcionar, incluindo na agenda de alguns governos a questão de cotas para as mulheres. Para alguns governos, não está muito claro não está fortalecido, ou os governos não fazem muito para que tais cotas sejam respeitadas. Claro que o processo participativo foi o tema que mais permeou nosso debate: trabalhar em rede, buscar informações, nos encontrarmos de forma mais linear, não tão verticalizada e que possamos abrir novos debates e ampliar este espaço participativo.

Entendendo que as redes têm suas agendas, neste seminário foram listados temas importantes para o debate: segurança alimentar, igualdade de oportunidades, respeito às diferenças (raças e orientação sexual), construção de uma qualidade de vida, direitos humanos, trabalho decente com vertente de etnias, questões trabalhistas, a informalidade, o empoderamento das mulheres na construção de políticas, a violência doméstica, a divisão do trabalho doméstico – anos se passam e ainda há necessidade de creches para proporcionar a autonomia das mulheres no trabalho –, discutir a política de gênero com os homens; fortalecimento dos movimentos e representações, equipamentos urbanos e as diferenças entre os homens e as mulheres (foi discutida toda uma problemática levantada pelas relações dos equipamentos e mobiliários urbanos), necessidade de se estabelecer políticas afirmativas e de estado, e por fim, um grande tema, um grande debate que será a Lei Maria da Penha, como a implantação desta Lei vai se dar dentro do judiciário. É um desafio que nós do Núcleo propusemos dentro da Rede de Políticas Públicas de Gênero que criamos junto à sociedade civil, aqui em Santo André, que é ter dentro da Rede a representação do segmento Judiciário. Entendemos a dificuldade do envolvimento deste segmento dentro do espaço participativo, é um processo longo e de convencimento, que vamos ter que construir com as pessoas que estão dividindo conosco o funcionamento dessa rede. Concluindo então, dos grandes desafios que vamos levar para os debates é: • a sustentabilidade das redes, o fazer a gestão e o que estas redes vão contribuir para executar políticas. • a relação dos tempos: por mais que tenha demorado quatro anos para ver concretizada a Lei Maria da Penha, foi um debate com acúmulo histórico que foi concretizado. • entendendo que hoje, o processo em Santo André se desenvolve com a Rede já criada, busca agora sua consolidação, definição de agenda e com a preocupação de pensar a sustentabilidade para futuras gestões. Então, a idéia deste debate era buscar a integração de tudo que foi falado e que influencia na construção de uma política pública. Este debate foi de uma riqueza enorme para nós de Santo André e que vai contribuir muito com o nosso processo participativo. A nossa idéia é algum dia conseguir publicar tudo que foi produzido aqui. Vamos ver se conseguimos produzir um relatório, um documento, fazer projeto, captar recurso, para a sistematização e guardar isso para que outras pessoas possam aprender dessa experiência e que possamos apresentar estas experiências em outros espaços. Já concluindo de verdade, gostaria de agradecer Laudicéia, por você agradeço a todo o pessoal do Mercosul Social e Solidário. Às minhas companheiras de Mercociudades que já não se encontram e em nome da Gladys (Paraguai) agradeço o esforço de vir ao Brasil, à Santo André. Gostaria de agradecer à Jane pelo empenho em nos ajudar na organização e o Polis por todo o acúmulo que tem em políticas públicas, que nos proporciona pessoas como o Pedro Pontual dentro deste espaço de discussão. Dizer também, que temos os olhos muito voltados ao que o Polis sistematiza, discute, reflete e gera de conhecimento para todos nós, que vamos lá buscar informações no Instituto. Gostaria de agradecer ao pessoal da Secretaria de Desenvolvimento e Ação Regional, em nome da Rosa agradeço a toda a equipe. Agradeço à Câmara Municipal em nome do Presidente da Câmara Municipal vereador Luis Zacarias. Gostaria também de agradecer minha equipe aqui presente (Cida, César, Leandro, Arlete, Silvana, Cris Batista, Noêmia e Cris Pechtoll) e agradecer a todas as pessoas que vieram aqui e trouxeram elementos para nos ajudar a pensar e refletir sobre esta rede que vai seguir adiante. Agradecer a todos e a todas. A continuidade deste encontro se dará dentro da Rede de Políticas Públicas de Gênero por meio de processos de formação, discussão, construção de uma agenda concreta para desencadear políticas públicas na cidade. Muito Obrigada. ■



## **gobierno de la ciudad de buenos aires**

### **Experiencias de integración en turismo**

**JORGE GIBERTI**, Subsecretario de Turismo del  
Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires  
**CAMILO MAKÓN**, Director General de Promoción de  
Congresos y Eventos del Gobierno  
de la Ciudad de Buenos Aires  
**PABLO SINGERMAN**, Coordinador de la Unidad  
Temática de Turismo

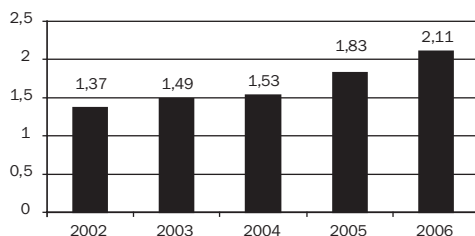
71

En los últimos años el turismo ha tenido un importante crecimiento sostenido en el ámbito del Mercosur. La región recibe anualmente más de 10 millones de arribos turísticos, producto del flujo tanto intra como extraregional. Este fenómeno representa ingresos económicos superiores a los 7.000 millones de dólares estadounidenses, es decir más de un 6% del total de las exportaciones de la región.<sup>7</sup>

La ciudad de Buenos Aires ha sido protagonista de esta evolución de la actividad turística. Con una tasa de crecimiento, en los últimos 2 años, que triplica la tasa nacional, el turismo receptivo en la Ciudad de Buenos Aires significó en 2006 el arribo de 2,11 millones de turistas extranjeros.

### Arribos turísticos

#### Ciudad de Buenos Aires. Años 2002-2006

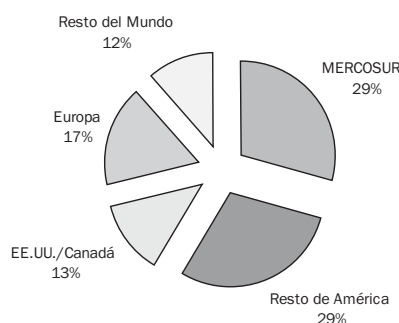


Fuente: Subsecretaría de Turismo de la Ciudad de Buenos Aires

En cuanto a la procedencia de los turistas, el 29% de los arribos corresponde al Mercosur. Se destaca, por su volumen, el mercado brasileño que, con 352.716 turistas, es el primer país emisor de turismo a la ciudad de Buenos Aires. En el ranking por países, Chile y Uruguay se encuentran en tercera y cuarta posición respectivamente.

### Lugar de residencia de los turistas extranjeros

#### Ciudad de Buenos Aires. Año 2006



Fuente: Subsecretaría de Turismo de la Ciudad de Buenos Aires

Reconociendo la importancia que los países de la región tienen en la composición de los arribos turísticos a la ciudad de Buenos Aires, la reciente formulación de su Plan de Marketing Turístico establece que algunos de dichos países son mercados priorizados en su estrategia de promoción internacional.<sup>8</sup>

En materia turística, la promoción ha sido el principal eje de integración entre la ciudad de Buenos Aires y las Mercociudades para la generación de acciones conjuntas, en los últimos años.

Ejemplo de esto es el convenio de promoción turística celebrado entre las ciudades de Buenos Aires y Montevideo en el año 2003, que establece el compromiso de ambas de disponer en sus respectivos ejidos de un espacio para brindar información turística de las ciudades.<sup>9</sup>

En la misma línea referida a la promoción turística, ambas ciudades han elaborado un documento de trabajo para la creación de la marca "Río de la Plata", con el objeto de posicionar al territorio comprendido por ambas riberas como producto turístico complementario de competencia extraregional y de circulación de flujos e intercambios intraregional.

Otra experiencia de integración orientada hacia la promoción turística es la que generarán, durante el segundo semestre del corriente año, las ciudades de Buenos Aires y Belo Horizonte como parte de las acciones de implementación del convenio marco de cooperación firmado recientemente por ambas ciudades. Dicho convenio tiene por objeto la promoción de actividades conjuntas e intercambios de experiencias, información y conocimientos en diferentes áreas de gobierno -entre ellas, turismo- con el fin de fortalecer e incrementar las relaciones entre ambas ciudades, profundizando los vínculos existentes.<sup>10</sup>

En tal sentido, se prevé la concreción de un programa intensivo de actividades configurado en una semana en cada una de las ciudades para la promoción turística de ambos destinos.

Por último, como una acción compartida con las otras ciudades integrantes de la Unidad Temática de Turismo (UTT) de las Mercociudades, la ciudad de Buenos Aires ha participado de la producción de brochures con información turística básica del destino para incluir en el folder de promoción "Panorama Turístico de las Mercociudades", que permite integrar en una sola pieza gráfica comunicacional la oferta de destinos turísticos de la región.

A pesar de lo expuesto en cuanto a experiencias de integración en materia de turismo entre la ciudad de Buenos Aires y las ciudades de la región, es necesario reconocer que resulta insuficiente lo que se ha podido materializar a través de acciones concretas en el ámbito de la UTT.

Muchas son las líneas de acción propuestas en dicho ámbito. Como actual coordinadora de la UTT, la ciudad de Buenos Aires fue sede, en abril pasado, de la última reunión realizada en la cual se abordaron una gran diversidad de temas<sup>11</sup>:

- Regionalización de las carreras universitarias relacionadas con la actividad turística.
- Elaboración de la imagen turística de Mercociudades y de un sistema de comunicación Turístico.
- Organización logística de talleres de intercambio entre los cuadros técnicos de los organismos parte en base a las necesidades de conocimiento de cada uno.
- Elaboración de un programa de investigación de flujos turísticos en la región y la potencialidad de los municipios parte.
- Elaboración de un programa de fam-tours, press-trip y ruedas de prensa, a fin de gestionar ejes de promoción comercial de los destinos integrados.
- Elaboración de un programa comunicacional turístico de Mercociudades;
- Continuidad con los ejes de gestión de la coordinación anterior referente al IV Premio de Mercociudades, la elaboración del folleto "Panorama Turístico de Mercociudades" y la tarjeta de descuentos de Mercociudades.

Sin embargo, en la misma reunión se planteó la preocupación sobre la dificultad histórica de viabilizar las propuestas que se debaten en este ámbito y se reconoció que esto es consecuencia de la gran alterancia en la participación de las ciudades en la UTT y los recurrentes cambios de los representantes de las ciudades en este grupo de trabajo.

Como conclusión de lo expuesto y a partir de reconocer la importancia que la actividad turística tiene en el desarrollo regional, producto del impacto económico que provoca, los empleos que genera, el intercambio socio-cultural que estimula y los lazos de hermandad que fortalece, es fundamental reforzar el compromiso y aunar los esfuerzos colectivos en el ámbito de la UTT a fin de implementar las acciones propuestas en el consenso.

Es ese el gran desafío que las Mercociudades tenemos por delante. ■

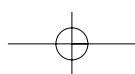
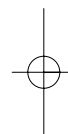
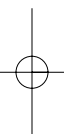
<sup>7</sup> World Development Indicators. Banco Mundial (2006).

<sup>8</sup> Plan de Marketing Turístico de la Ciudad de Buenos Aires. Subsecretaría de Turismo de Ciudad de Buenos Aires (2007).

<sup>9</sup> Ley 1377. Aprobación del Convenio de Promoción Turística celebrado entre el GCABA. y la Intendencia Municipal de Montevideo. Legislatura de la Ciudad de Buenos Aires (2003).

<sup>10</sup> Convenio Marco de Cooperación entre el Municipio de Belo Horizonte y el Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires (2006).

<sup>11</sup> Acta de la 1º Reunión de la UTT de las Mercociudades del año 2007. Ciudad de Buenos Aires (25-26 abril 2007)





## **prefeitura municipal de camaçari**

**Mulheres Cidadãs: Preparação de cidadãs  
do Município do Camaçari para atuação  
em empreendimentos da economia  
solidária e inserção no mundo no trabalho**

**LUÍS CARLOS CAETANO  
JAILECE SOBRAL DE ANDRADE SILVIA  
CLARICE OLIVERA GRAMACHO**

75

*“Estamos comprometidos na escola da humanidade planetária, na obra essencial da vida, que é resistir à morte. Civilizar e solidarizar a terra, transformar a espécie humana em verdadeira humanidade...”.  
(MORIN,2000,p.78)*

## 1. INTRODUÇÃO

É de conhecimento de todos o problema do desemprego ou da precariedade do emprego no nosso país, e por que não dizer no mundo, e as graves conseqüências sociais que provoca, notadamente entre os jovens e as mulheres.

Na Região Metropolitana de Salvador, o Boletim Anual da Pesquisa Emprego e Desemprego 2007, elaborado pela SEI – Superintendência de Estudos Econômicos e Sociais da Bahia, apontou que em 2006, a taxa de desemprego total foi estimada em 23,6% da população economicamente ativa. Em relação a 2005, a taxa de desemprego diminuiu para a maioria dos grupos populacionais analisados, estando entre as exceções as pessoas com menos idade (5,0% entre os adolescentes com 15 a 17 anos e 0,5% entre jovens com 18 a 24 anos de idade), cujas taxas de desemprego total cresceram.

No município de Camaçari-Ba, o desemprego tem se agravado, apesar do aumento da oferta de vagas proporcionada pelos novos investimentos ocorridos na localidade. Tal fato ocorre em razão de o município ser um pólo de atração de pessoas da Bahia e outros Estados em busca de emprego, as quais, agregando-se à população residente, formam um enorme contingente de candidatos carentes de ocupação e renda requerendo a implementação de políticas públicas para equacionar a situação posta, prioritariamente no que diz respeito às mulheres em geral, e, particularmente, as mais jovens.

O presente Projeto visa contribuir para a melhoria da formação pessoal e profissional desse segmento, de modo a permitir sua inserção de forma mais rápida no mercado de trabalho, seja nos moldes tradicionais ou através da participação em empreendimentos solidários. Serão contempladas mil mulheres, entre elas jovens na faixa etária entre 16 e 24 anos, as quais participarão de um programa de capacitação de 800h, abrangendo elevação escolar, formação pessoal, social e voluntariado, formação profissional e prestação supervisionada de serviço civil voluntário. Ao final do processo pretende-se criar uma cooperativa de trabalho para atuar na linha da Economia Solidária, como também inserir parte das jovens participantes no mercado formal de trabalho.

Os objetivos, justificativa, metodologia e resultados esperados pelo trabalho que estão detalhados neste documento.

76

## 2. OBJETIVOS DA PROPOSTA

### 2.1 OBJETIVO GERAL

O projeto tem como objetivo geral: mobilização e articulação entre a Secretaria da Mulher, Secretaria de Segurança Alimentar, Secretaria da Educação Secretaria da Ação Social, Secretaria da Saúde, Secretaria de Esportes, Secretaria de Habitação, Secretaria de Emprego e Renda, Secretaria de Indústria e Comércio, visando contribuir para a geração de ocupação e renda sustentável de mulheres cadastradas no bolsa família.

### 2.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS

1- Qualificar sete mil mulheres, cadastrada no Bolsa Família na faixa etária a partir de 16 anos, através da realização de um programa de capacitação de 460h, abrangendo apoio ao desempenho escolar (ADE), formação pessoal, social e voluntariado, formação profissional e prestação supervisionada de serviço civil voluntário;

2- Criar Cooperativas E/ou utilizar cooperativas existentes para a produção de bens e serviços;

3- Inserir as mulheres no mundo do trabalho, através do emprego formal, da economia solidária e/ou serviço autônomo.

### 2.3 Público Alvo

Mulheres a partir dos 16 anos, cadastradas no bolsa família e residentes no município de Camaçari-Ba.

## 3. JUSTIFICATIVA

É de conhecimento de todos o problema do desemprego ou da precariedade do emprego no nosso país, e por que

não dizer no mundo, e as graves conseqüências sociais que provoca, notadamente entre os jovens e as mulheres.

Segundo estudo recente realizado pela OIT – Organização, a participação das mulheres no mercado de trabalho mundial estagnou nos últimos dez anos, e a taxa de desemprego feminino oscilou de 6,1% para 6,6% entre 1996 e 2006, o que significa um aumento de 22,7% - ou 15,1 milhões - no número de desempregadas mundialmente. No Brasil, ainda de acordo com a OIT, conforme documento divulgado em março de 2006, o desemprego entre mulheres praticamente triplicou entre 1990 e 2004, enquanto a taxa média da América Latina apenas dobrou. A porcentagem de mulheres brasileiras desempregadas saltou de 4,9% em 1990 a 14,8% em 2004.

Já na RMS – Região Metropolitana de Salvador, o Boletim Anual da Pesquisa Emprego e Desemprego 2007, elaborado pela SEI – Superintendência de Estudos Econômicos e Sociais da Bahia, apontou que em 2006, a taxa de desemprego total foi estimada em 23,6% da PEA (população economicamente ativa), apresentando uma redução de 3,3% em relação ao ano de 2005, sendo a menor taxa de desde 1997, quando foi de 21,6%. Em relação a 2005, a taxa de desemprego total segundo atributos pessoais

diminuiu para a maioria dos grupos populacionais analisados, estando entre as exceções as pessoas com menos idade (5,0% entre os adolescentes com 15 a 17 anos e 0,5% entre jovens com 18 a 24 anos de idade), cujas taxas de desemprego total cresceram.

No município de Camaçari, o problema do desemprego tem se agravado, apesar do aumento da oferta de vagas proporcionada pelo novos investimentos ocorridos na localidade. Tal fato ocorre em razão de o município ser um pólo de atração de pessoas da Bahia e outros Estados em busca de emprego, as quais agregando-se à população residente formam um enorme contingente de candidatos carentes de ocupação e renda, requerendo a implementação de políticas públicas para equacionar a situação posta, prioritariamente no que diz respeito às mulheres em geral, e, particularmente, as mais jovens.

Para se ter uma idéia da importância da mulher na composição da renda familiar e sua necessidade de ter meios para a sustentação dos agregados sob sua responsabilidade, basta observar uma das constatações do IBGE – Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística num trabalho publicado em 2006: “... o crescimento da participação das mulheres como chefes de família já configura uma tendência. De 2002 a 2006, esse percentual cresceu 20,9% e, em agosto de 2006, elas somaram 2,7 milhões de pessoas.”

Estas informações reafirmam que a questão da empregabilidade, particularmente para as mulheres, é um aspecto crucial para a transformação da realidade socioeconômica do país, a partir de ações integradas locais, coordenadas pelo poder municipal.

O presente Projeto visa propiciar a melhoria da formação pessoal e profissional desse segmento social, de modo a permitir sua inserção no mundo do trabalho nos moldes tradicionais ou através da participação de um empreendimento solidário. “Os empreendimentos de Economia Solidária se desenvolvem tanto no sentido de empresas como no sentido solidário, apoiados no **mundo cooperativo**. Empresarial no sentido da busca de resultados por meio de uma ação planejada e pela melhor utilização de todos os recursos produtivos, humanos e materiais. Solidário de maneira que a cooperação beneficie os próprios trabalhadores. O que diferencia estes empreendimentos é a busca de uma organização eficiente, mas, através da cooperação e em benefício dos próprios produtores (cooperados, associados), diferente do pensamento capitalista que não é solidário nem inclusivo. Estes empreendimentos funcionam com base na **cooperação**.”

Frente a todas essas constatações a Prefeitura propõe executar as ações, não somente porque dispõe dos recursos técnicos para implementá-las, mas porque entende ser a proposta também um exercício de cidadania e exemplo de integração entre o setor público e organizações do terceiro setor na busca de soluções para as populações menos privilegiadas e a sociedade em geral.

#### 4. METODOLOGIA

A forma como se compartilha e constrói conhecimentos é o principal conteúdo da ação educativa. Programas que procuram promover novas atitudes, habilidades e comportamentos, devem buscar executar uma metodologia considerando as dimensões vivencial (para modificar atitudes e comportamentos, as oportunidades de educação devem integrar o corpo e a emoção), vivencial e dialógica (para haver elaboração do que foi vivido), dialógica e reflexiva (momento de interlocução com o outro), reflexiva e metacognitiva (refletir o caminho percorrido verificando

aonde ele nos levou e por que levou aonde levou) e proativa (resultado- momento em que o público torna-se multiplicador e utiliza o conhecimento para mudar o ambiente numa direção considerada desejável, gerando a experiência afirmativa de sermos sujeitos de nossas próprias vidas).

Serão realizados encontros pedagógicos em sala de aula, com atividades teóricas e práticas e também visitas aos ambientes onde as participante irão interagir futuramente quando estiverem nas empresas ou cooperativas onde estiverem inseridas, privilegiando-se em todas as etapas a participação, a criatividade e a construção coletiva de conhecimentos. As 1000 mulheres capacitadas na 1ª Etapa, serão trabalhadas em trinta e três turmas, sendo 23 turmas com 30 componentes e 10 turmas com 31, privilegiando-se o critério de homogeneidade de faixa escolar para a formação dessas turmas. Deve-se ressaltar porém que serão realizadas atividades didáticas que envolverão participantes dos dois grupos etários, de modo a estimular trocas de experiências.

Serão utilizados os recursos instrucionais, tais como apresentações em powerpoint, módulos didáticos (apostilas), exibição de filmes, intercâmbios com grupos produtivos semelhantes, e dinâmicas de grupo, para melhor compreensão das fases do trabalho, além de avaliações de desempenho/aprendizagem das participantes.

Durante a execução do projeto, as participantes receberão bolsa-auxílio mensal num valor a ser definido pela Prefeitura Municipal de Camaçari, como estratégia para redução de evasões motivadas pela necessidade de obtenção de renda por parte das mulheres em atividades e horários conflitantes com os da capacitação.

Como atividade prática e de integração com suas comunidades, as participantes serão orientadas para a prestação de serviço social voluntário, preferencialmente nas suas áreas de qualificação.

As etapas do Projeto serão as seguintes:

- Mobilização, sensibilização e seleção das participantes pela Prefeitura e lideranças comunitárias;
- Produção do material didático e capacitação de educadores;
- Realização das capacitações nos campos do apoio ao desempenho escolar (ADE), formação pessoal, social, tendo como conteúdo transversal temas como: saúde da mulher, raça/etnia, violência contra a mulher, sexualidade e doenças sexualmente transmitidas, gravidez na adolescência, auto-estima, ética, cidadania, meio ambiente, entre outros, e voluntariado, formação profissional e prestação supervisionada de serviço civil voluntário
- Formação e/ou utilização de cooperativa existentes;
- Levantamento de potenciais clientes e visitas aos mesmos para divulgar a cooperativa e negociar contratos;
- Realização de dois Seminários para o Empresariado e divulgação do projeto e negociação de postos de trabalho;
- Inserção e acompanhamento das mulheres nos seus ambientes de da economia solidária;
- Acompanhamento e avaliação permanentes de todos os processos.

O acompanhamento e avaliação ocorrerão com apresentação de relatórios mensais, elaborados pela equipe técnica e consulta junto aos beneficiários diretos e indiretos e representantes da Prefeitura Municipal de Camaçari.

## 6. RESULTADOS E ATIVIDADES

OBJETIVOS ESPECÍFICOS	RESULTADOS ESPERADOS	ATIVIDADES
1. Qualificar sete mil mulheres, com idade a partir de 16 anos, através da realização de um programa de capacitação de 460h, abrangendo apoio ao desempenho (ADE), formação pessoal, social e voluntariado, formação profissional e prestação supervisionada de serviço civil voluntário.	• Sete mil mulheres qualificadas com elevação escolar, formação pessoal, social e voluntariado, formação profissional e prestando serviço civil voluntário.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Montar sala de aula e produzir materiais didáticos;</li><li>• Ministras aulas de apoio ao desempenho escolar (ADE), para turmas formadas por mulheres participantes;</li><li>• Ministras aulas de formação pessoal, social e voluntariado, para turmas de mulheres participantes do projeto;</li><li>• Ministras aulas de qualificação profissional;</li><li>• Orientar o serviço civil voluntário;</li><li>• Montar sistema de acompanhamento e avaliação das atividades</li></ul>

## Referências:

ARANHA, Maria Lúcia de Arruda & FREIRE, Paulo. in: **História da Educação**. São Paulo: Moderna, 1998. p. 206-210.

FREIRE, Paulo. **Pedagogia do Oprimido**. Rio de Janeiro: Paz e Terra, 1970.

\_\_\_\_\_. **Educação e Mudança**. Rio de Janeiro: Paz e Terra, 1979.

GADOTTI, Moacir. Boniteza de um sonho: ensinar e aprender com sentido, Novo.

Hamburgo:Feevale,2003.

LIBÂNEO, José Carlos. Didática, São Paulo:Cortez,2003.

MORIN, Edgar. **A Decadência do Futuro e a Construção do Presente**. Florianópolis, SC: ed UFSC, 1993.

SAVIANI, Dermeval. **Escola e Democracia**. São Paulo: Cortez/Autores Associados.1983.

SILVA, Tomaz Tadeu. **Documentos de Identidade: uma Introdução às Teorias do Currículo**. Belo Horizonte: Autêntica, 1999.

## **prefeitura municipal de camaçari**

### **Cidade do saber**

81

“A cidade será educadora quando reconhecer exercitar e desenvolver, além de suas funções tradicionais uma função educadora; quando assumir a intencionalidade e a responsabilidade cujo objetivo seja a formação, a promoção e o desenvolvimento de todos os seus habitantes, começando pelas crianças e pelos jovens”.

*Carta das Cidades Educadoras de Barcelona, 1990.*

## APRESENTAÇÃO

A Cidade do Saber, inaugurado em março de 2007, no município de Camaçari – Bahia, além de oferecer a comunidade local e circunvizinha espaços altamente qualificados, para o desenvolvimento de programas, projetos, ações e atividades, que visam promover e fomentar circuitos sistemáticos de produção – circulação e consumo das diversas manifestações esportivas, artísticas e culturais reúne condições de oportunizar a formação inicial e capacitação continuada dos professores municipais e a valorização das diversas expressões da cultura local.

É importante salientar que sendo Camaçari um município que tem muito a dizer sobre si nos aspectos artísticos e culturais, nesta direção a Cidade do Saber vem atuando como um elemento catalisador do processo de integração da arte educação, da arte-popular, da interação na relação professor-aluno e na valorização dos saberes dos produtores culturais da comunidade local. Todo esforço que vem sendo implementado busca congregando forças, somando vivências, propiciando intercâmbio, dinamizando a vida cultural e artística, além de fortalecer e preservar a identidade do seu povo.

No sentido de permitir uma atuação mais ampla e consubstanciada nas diferentes formas de expressão da cultura humana e das diferentes formas de saber e de saber fazer, já foi dada a partida para se desenvolver as competências essenciais, necessárias para contribuir na mudança, para melhor, do rumo da vida das pessoas, oportunizando maior acesso à informação e ao conhecimento, como forma de democratizar o acesso aos bens culturais e educacionais.

## ESTRATÉGIA OPERACIONAL

Para chegar aos objetivos propostos, levando em consideração a missão e valores anteriormente estabelecidos no seu Plano de Desenvolvimento Institucional – PDI, a Cidade do Saber buscou organizar o antes, o durante e o depois da ação educativa, mediante a adoção de uma sistemática de planejamento integrada e transversal, com base nos seus princípios norteadores.

82

As atividades educativas, culturais e esportivas, são realizadas de segunda a sexta-feira totalmente gratuita e nos fins de semana acontecem atividades culturais e de lazer, todas elas coerentes com os propósitos pedagógicos da instituição.

Com esta dinâmica, todos têm a ganhar. Os pais e as mães, ao ter as atividades em horário diverso ao das aulas, podem organizar a vida de seus filhos aos diversos projetos propostos. Além disso, com a perspectiva de complementação e inserção de práticas educativas, culturais e esportivas de forma dialógica, interativa e ativa, há um processo de melhoria de qualidade de vida das famílias em geral. Utilizar os diferentes equipamentos e serviços existentes na Cidade do Saber, não significa ter “mais aulas”, como pode parecer em princípio, mas assegurar aos alunos das escolas públicas municipais e a comunidade em geral a chance de usufruir as condições que já são oferecidas às crianças, jovens e adultos das classes sociais mais favorecidas, contando principalmente com uma equipe altamente qualificada de professores, instrutores e oficinairos além da supervisão de técnicos competentes.

A integração dessa forma de conceber o espaço físico da Cidade do Saber como uma nova forma de olhar o ensino-aprendizagem, possibilita aos pais e mães melhores condições de organização da própria vida em termos de rotinas e gestão do tempo disponível para a família. Com relação às crianças e jovens, eles têm garantido complementação da formação e vivências diversificadas, ampliando-se a qualidade e as condições de formação oferecidas pela escola.

Para consecução da sua missão e tomando por base os compromissos firmados no Planejamento Estratégico foi elaborado um Contrato de Gestão contendo as metas e seus respectivos indicadores, obrigações, responsabilidades, recursos, condicionantes e mecanismos de avaliação a serem implementados pela Cidade do Saber na prestação de serviços à Prefeitura Municipal de Camaçari. Após quatro meses de funcionamento e tendo por base os princípios, diretrizes, compromissos e as políticas de educação, profissionalização, cultura, esporte e lazer que estão sendo materializadas através deste grande complexo de inclusão social pelo conhecimento, já está sendo atendido um público de quase 7.000 pessoas.

## DESENVOLVIMENTO DAS AÇÕES

A democratização do acesso ao saber social compreendido como conjunto de conhecimentos, práticas, valores, ritos



e sentimentos que uma sociedade julga válidos para conviver, sobreviver e transcender, estão sendo valorizados em todas as ações em desenvolvimento na Cidade do Saber.

**1 Realização de 46 ações educativas voltadas para formação de 2.837 professores de rede municipal, distribuídas em 79 encontros ou eventos, realizados no nosso Centro de Formação de Professores de abril a julho de 2007.**

**2 Suporte para os alunos da rede publica municipal, ampliando as possibilidades de socialização e desenvolvimento de habilidades, competências e atitudes.**

## • PROJETO A ESCOLA VAI A CIDADE DO SABER

Acesso de 1.160 alunos da rede municipal as peças “Meu Quintal” e “Ode ao Grito do Parque São Bartolomeu e até o momento 519 crianças visitaram a Cidade do Saber cuja a meta é a visita de 28.000 alunos das Escolas Municipais, até dezembro de 2007”.

## • O CINEMA VAI AO VESTIBULAR

Exibição sistemática das principais obras cinematográficas para 972 Alunos do terceiro ano do Ensino Médio

### 1. PROJETO EDUCAÇÃO AMBIENTAL

Gerenciamento de resíduos sólidos na “Cidade do Saber” e um Piloto em 5 Unidades Escolares do Município, para um público de aproximadamente 92.000 pessoas / mês estimulando o desenvolvimento sustentável

### 2. PROJETO PONTO CIDADE DO SABER

O Ponto Cidade do Saber consiste de uma unidade móvel, a fim de atender as comunidades distantes e menos privilegiadas, fazendo chegar até as mesmas, o elenco de ações educativas culturais e de inclusão social desenvolvidas pela Cidade do Saber.

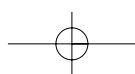
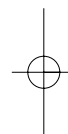
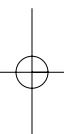
**3. Ações de cultura e arte que incentivem, registrem, preservem e divulguem a cultura local, intermediando também o seu intercâmbio com outras expressões culturais nacionais e internacionais.**

- Seleção e matrícula de 1.538 alunos para Dança Moderna, Dança de Salão, Teatro, Música, Oficinas de Artes Plásticas Integrada Oficina Literária e Produção Textual.
- Realização da seleção para Ballet e Jazz, em parceria, com a EBATECA com a participação no certame de 474 crianças, jovens e adultos contando hoje quase 300 alunos matriculados e freqüentando;
- O Núcleo de Literatura já atendeu até julho de 2007, 2.619 crianças na Gibiteca, Brinquedoteca, Lanhouse Infantil e Adulta.

**4. Ações esportivas visando fortalecer o exercício da cidadania, a participação e a inclusão social, com a inscrição de 10.273 para 11 modalidades esportivas, através do acesso de aproximadamente 4.495 alunos em 11 atividades esportivas, possibilitando e incentivando também a descoberta de novos talentos.**

- Escolinhas de Iniciação Esportiva com 77 turmas, cobrindo uma faixa etária de 6 a 17 anos, perfazendo um total 2.725 alunos;
- Incentivo ao Esporte de Rendimento prestando apoio logístico e técnico a 210 esportistas em 10 turmas, distribuídas nas seguintes modalidades: Vôlei Masculino e Feminino, Futsal Masculino e Feminino, Basquete, Handebol Masculino e Feminino.
- Acesso ao esporte recreativo, de reabilitação, de reeducação e lazer, propiciando uma melhor qualidade de vida para a comunidade.

Atendimento efetivo de 1.330 adultos, disponibilizando 38 turmas de Natação e Hidroginástica voltadas efetivamente para pessoas com algum comprometimento físico ou que na sua maioria são portadores de algum problema crônico de saúde.■



## **córdoba**

### **El Mercosur y la Cultura: una agenda en cuestión**

**LUIS GREGORATTI,  
Director de Cultura, Municipalidad de Córdoba**

85

La actualidad mantiene abierto un horizonte de oportunidades para nuestras culturas. Pero, en la clave de esta coyuntura también aparecen las encrucijadas que colocan las chances en un plano divorciado de su asidero. Es verdad, nuestro tiempo nos ubica en un panorama de circunstancias en lo que lo cultural se menciona como "importante", "estratégico", "en crisis"...; pero las fuertes tensiones del propio presente, al avance multinacional y globalizante de los grandes productores de contenido artístico y cultural, pueden colocarnos del umbral hacia fuera de toda decisión y convertirnos en los consumidores pasivos y emergentes de los productos que circulan en pleno eclipse de nuestras expresiones y creaciones.

Ya es sabido que las proyecciones más optimistas ubican en el porcentaje del 2 % a los productos que circulan por el mundo con procedencia MERCOSUR. Y que por el contrario, entre el 70% y el 80% de los productos culturales que se consumen en la región, son procedentes nada más que de un puñado de países como EE.UU. Gran Bretaña, Australia, Japón, Nueva Zelanda, Francia y España. Estas cifras son más que elocuentes para saber en qué plano de la realidad actuamos, qué gravitación tenemos y qué estamos favoreciendo más allá de nuestras propias y locales decisiones.

Lejos de imponer a la cultura como el cuarto pilar del desarrollo, nuestra región apenas si consagra al primer pilar: el desarrollo económico, desde el consumo y sin posibilidad de retratar a lo cultural en perspectiva de la inclusión social, generadora de oportunidades. Menos aún, en un terreno de disputa cultural en la lucha por la sustentabilidad del ambiente. De allí que el presente, en la configuración de un gran desafío, nos proponga un firmamento de posibilidades, atadas a nuestra más profunda determinación. De hecho, el reto es monumental, pues nuestros países ofrecen niveles, instituciones, flancos y regiones que parecen retratarse como enclaves culturales para la circulación global. Asimismo, carecemos de leyes suficientes para la obtención de financiamiento, inversión y políticas fiscales, capaces de dotar de sostenibilidad a programas que fomenten la creación, la innovación y distribución de nuestros productos culturales.

Pero volvamos a la coyuntura. Así como los EE. UU. discuten desde su Congreso los porcentajes de inversión extranjera en los medios de comunicación, el papel que deben tener los directorios nacionales en esos medios, la cuota de pantalla de cine, la cuota de pantalla de TV que debe regir en cada país del MERCOSUR (incluso, hasta las responsabilidades de los prestadores del servicio de internet), ese mismo debate nos llama para su instalación en el contexto de los organismos públicos que integramos tendientes a formular nuevas e imaginativas políticas culturales que puedan contrarrestar el dominio internacional de nuestros propios mercados. Debemos tener en claro que mientras menos presencia tengamos en el mercado cultural, más reducidas serán nuestras posibilidades de ejercer la integración para la cual trabajamos. A la vez ¿es posible pensar hoy en la integración sólo desde las relaciones comerciales?

Existen espacios de consenso a favor de discusiones como las que nos ocupan. Se han creado momentos y temporadas de apoyo a la concreción de estos debates. Esta misma reunión que nos convoca y de la cual pretendemos obtener materiales y estudios para la diseminación de indicadores y prácticas de buenos servicios en cultura y de la integración de la región, son algunos de los hechos que dimensionan al ambiente favorable. Incluso me gustaría puntualizar la osadía, intrepidez y la valentía de la mayoría de las autoridades de cultura que encarna la Red de Mercociudades, como una instancia saludable y amable para con nuestros intereses. Pero la asimetría que marcan las industrias del entretenimiento, las industrias creativas o economías creativas de origen norteamericano, inglés o español, vuelve poco soportable a nuestras políticas y providencias. La falta de información, la escasa circulación de conocimiento, bancos de datos, indicadores, nombres, referencias de gestión, son otros obstáculos que muchas veces nos empeñamos en mantener con la falta de acción orgánica desde las ciudades del MERCOSUR.

No obstante, a esta altura de lo enunciado, aportaría y esclarecería la mención de los aspectos positivos del presente diagnóstico. Digamos, las condiciones en el contexto de las ciudades de la región que nos describen un camino esperanzador. En efecto, momentáneamente hemos dejado atrás el oscuro vaticinio de los "tarotistas" del neoliberalismo, quienes desde ámbitos como la economía, la política y, específicamente, desde la cultura, auguraban el final de los territorios como referencia de vida local. Creyeron, bajo los incienso de la virtualidad y del fin de la historia, que las particularidades y los rasgos de las culturas de las diversas regiones habían concluido con su vigencia útil para la vida local. Y afirmaban en todos los foros, canales y gimnasios privados de la adivinación, que en el futuro no habría "lugar" -lugar entre comillas-, para otra cosa que no fuera la existencia desterritorializada" y global.

Afortunadamente, a siete años de transcurrido el siglo 21 planteamos con toda la fuerza -y los presupuestos con los que contamos- la fortuna de una política cultural basada en la "existencia en origen", continuamos favoreciendo seminarios con la visión cultural desde las ciudades, aún creemos en las industrias culturales y creativas "de fabricación nacional", más allá de que estas últimas se nos retraten en su laberinto, como un asunto en cuestión o como una argumentación que deviene desde la razón hasta la incógnita, entre la realización y lo pendiente.

En lo profundo del caso, si bien los procesos culturales en la posmodernidad han experimentado que las referencias ingresen en un período de escasez, y que por la tanto nuestras culturas híbridas hayan perdido poco o mucho de su excepcionalidad y particularidad, nuestras comunidades culturales aún pueden exhibir elementos fortalecidos de su identidad y tradición, y mucha vitalidad desde sus creación al momento de innovar desde el patrimonio. No estamos como para derrochar vida simbólica y bienestar, pero en el peor de los casos podemos ofrecer pequeñas batallas en los espacios públicos, en nuestros centros culturales y en algún canal de cable.

Quizá sea este el diagnóstico posible respecto del momento en que vivimos en las ciudades del sur sudamericano. Cada pueblo o ciudad vive su tiempo y su historia, en la medida en que se dispone a “ingerir sus propios antídotos”, en la medida en que decide fortalecerse produciendo las ideas y los anticuerpos de su identidad. El pasado de cada pueblo, tiene mucho de porvenir.

Aún así, sabemos que no todos los territorios son espacios ganados a la mundialización. Sería absurdo discutir esa relación. Pero debe quedar claro que los territorios son lugares clave y a la vez actores de índole económica, social y políticos, tanto para disputar nuestras localidades como para dejarnos imponer la presión homologante de lo global. El territorio es “el lugar” estratégico donde es preciso plantear nuestra particularidad cultural. Nuestro territorio es precisamente la gran oportunidad de la integración.

Pero qué posibilidades; qué estrategias; qué decisiones y alternativas nos garantizarían la preservación del territorio para el ejercicio y desenvolvimiento de nuestras culturales locales. Las respuestas lejos de formularse en un terreno de abundancia se predisponen más bien en un clima de austeridad. De allí que sea necesario la concreción de una solidaridad conceptual para el enriquecimiento y construcción de mapas, bancos, bibliografías, buenas prácticas y fondos de conocimientos para respaldar los procesos de construcción de ciudadanía y desarrollo de localidad cultural en estas regiones.

Por estos días circula una creciente literatura, ensayos, tesis, investigaciones, ponencias, que abordan la gestión de la cultura y su dimensión en la ciudad desde lo local, pero no todos los escritos me parecen ligados a nuestras realidades y lógicas sudamericanas. De hecho que tales notas han oficiado de gran utilidad para situarnos en la problemática, para ayudarnos a comprender lo cultural más allá de lo simplemente artístico o patrimonial. Para entender a la cultura estrechamente vinculada, a veces entrelaza al desarrollo local.

Más aún, hoy se editan numerosos trabajos que reportan todo o mucho de lo avanzado conceptualmente en el asunto desde esta parte del mundo. Este seminario también dará cuenta de la tendencia sumando sus voces a ella. Eso es positivo porque nos ha permitido discriminar las voces apocalípticas nacidas desde el mercado, diferenciándolas de las palabras que pregonan la ciudadanía cultural como posibilidad de compartir un tiempo y un lugar en tolerancia. Pero, insisto, las regiones de este sector del planeta esperan muchos más aportes de miradas propias, narrativas que nombren los procesos de cultura local desde nuestra propia “tangibilidad”.

Si me permiten, estamos compelidos a generar bibliografía, estudios, investigaciones, financiados por nuestras instituciones oficiales, por institutos privados, por instituciones bancarias, fundaciones, o en forma solidaria. Creo que no sólo nos encontramos en la necesidad de encarar estos proyectos, tutelarlos, editarlos, sino que también es preciso generar encuentros para difundirlos y otras redes para diseminarlos. Digamos -por otro lado- que no nos encontramos en la peor de las precariedades. Si somos obsesivos o enemigos de cualquier claudicación, la divulgación de narrativas existentes nos permitan articular distintas experiencias, investigaciones y políticas. Pero es un hecho que no basta si todo ese bagaje de interpretación y manejo de información no lo socializamos. Si no lo distribuimos en la sociedad civil, no nos será de gran utilidad.

Por un lado nos urge la solidificación de las institución culturales, el desarrollo de una conciencia sobre la diversidad cultural, la participación de los ciudadanos en el diseño y gestión de las políticas públicas en cultura, la construcción y el fortalecimiento del capital social para la gestión de la cultura..., sin embargo, todo eso no se podrá lograr sin que nos apoyemos en la divulgación conceptual, en la conformación de un panorama bibliográfico compuesto y puesto por nosotros al alcance de las manos de los usuarios.

Por el otro lado, garantizar que el territorio sea la herramienta y lugar con la que es posible trazar nuestra identidad, integración y plantear caminos de innovación en la cultura, también implica afirmar que existen procesos -puestos en marcha hace ya varios años- que sostienen lo dicho. Por tanto creo que es posible sacar provecho de varios relatos y experiencias originadas a través de los 12 años que ya cumplió la Red de Mercociudades en este sector del continente. Muchas de ellas ponen el foco en el territorio como la condición y alternativa para favorecer la construcción de una cultura basada en la gente en vez de consumidores, en las personas y no en públicos o espectadores.

Otras expresiones, de gestores y constructores del MERCOSUR en la cultura que nos antecedieron -como el caso de Gustavo López-, puntualizaron cada vez que fuera oportuno la ineludible alternativa de modificar los paradigmas que caracterizaron la labor político cultural en los años '90, la cual aún en la presente década guiaron las decisiones que se tomaron en el MERCOSUR o en la Red de sus ciudades. Asimismo, Gonzalo Carámbula enfatizó en muchas todas sus alocuciones los beneficios de trabajar a favor de las legislaciones que le permitan a las ciudades reclamar, gestionar y obtener todas las ventajas posibles ganando institucionalidad y derechos.

En base a todo aquel debate heredado en los primeros años de la actual centuria, y en una continuidad de la narrativa provista por las cumbres de Mar del Plata, Córdoba y Río de Janeiro, la propia Córdoba, ciudad que coordina la Unidad Temática de Cultura, se ha planteado un proceso de transición en lo que respecta a la función de acordar gestiones entre los gobiernos locales y sus políticas culturales a favor de la integración y de un MERCOSUR construido desde su cultura.

Un proceso de transición que tiene por objetivo plantearlo en todas sus fases. Teniendo claro que será mejor y posible ponerlo de manifiesto, antes que concluirlo, pues sabemos que un año en la coordinación de un vasto territorio de ciudades para la integración cultural es poco. Pero es preciso abordarlo. Más aun teniendo en cuenta que esta liga destila la idea de la integración como el ejercicio pleno de la territorialidad desde hace 12 años. Y en el ámbito de la cultura se encuentra hoy activada por el compromiso de unas treinta ciudades en un fuerte proceso de discusión acerca de optimizar los planteos de construir una localidad cultural con y desde los ciudadanos de la región.

Creo personalmente que ubicar los términos y resultados del proceso de esta red de ciudades en el ámbito de la cultura en un espacio de debate, constituye la situación más ventajosa que las mercociudades culturales pueden instalar como marco propio de funcionamiento. Y en ese debate, la principal fortaleza es la épica alcanzada a través de una turbulenta década, que va desde mediados de los `90 a los primeros años del 2000. En ese segmento de la historia, ya todos sabemos que esta red de integración debió atravesar políticas que favorecían la gestión individual y global, frente a las necesidades históricas de la región, informada por una urgencia de solidaridad, inclusión, cooperación, participación democrática de todos los sectores que forman la sociedad.

Además estamos compelidos a recordar que la ciudad es el territorio de la construcción cultural local por excelencia, allí es el lugar donde tienen desarrollo las tensiones que marcan la vida de las personas en el mundo de hoy. En la ciudad territorio suceden la inclusión y la exclusión; tienen espacio la tolerancia y la discriminación; se producen el acceso y la marginalidad; se programa la contención y el abandono; se inspira la poesía y la violencia; crecen los sueños y las frustraciones. De allí la radical importancia que el gobierno local desempeña el liderazgo frente a esta problemática. Porque por mucho que hayamos hecho, esas tensiones continúan. Están replicadas en cada ciudad de la red. Y la única ventaja que aún conservamos en la ciudad, es la instancia de saber que desde los gobiernos locales ejercemos ese trato irremplazable de cara a la gente, constituimos la primera oficina más cercana al vecino. Sin dudas es un privilegio que no queremos perder. Esa prerrogativa del "cara a cara" será difícil de equiparar por la más compleja de las tecnologías electrónicas, en el pensar de Eduard Delgado.

A partir de esta extendida definición de contexto es posible referirse al relato que ofrece la presente temporada 2007 del área cultura de la Red de Mercociudades. Se trata del trazado de una narrativa de trabajo en el lapso que va desde marzo a setiembre. Al cabo de ese segmento anual realizará tres encuentros con sede en la ciudad coordinadora, Córdoba (Argentina) los dos primeros y el cierre en la ciudad de Salto, Uruguay. Desde cada reunión las ciudades integrantes de la red trabajarán en la planificación, gestión, evaluación y proyección de programas, proyectos y acciones comunes. Asimismo, como dinámica de expresión y funcionamiento, abordarán temáticas y problemáticas que son parte de la agenda de cultural para el presente, como lo son las nuevas formas de producción de bienes culturales, las nuevas maneras de distribución y recepción de los mensajes y productos de la cultura, la circulación en la región, las asimetrías legales, los apoyos de orden fiscal y otros tantas instancias que hoy vienen apareadas a una economía de la cultura. (1)

Para ser más precisos, cualquier gestión de cultura local –más aún con el propósito de proyectarse dentro de lo regional como decisión de mayor fortalecimiento- debe tener en cuenta una decenas de aspectos que cubren las agendas de gestión de la cultura en la actualidad: nos referimos a la descentralización, a la participación, a la inclusión, a la cooperación, a la diversidad cultural, al desarrollo local, al patrimonio, a la institucionalidad como narrativa, a la labor de los medios de comunicación y al financiamiento. Y la red abordará estas cuestiones sin dejar de lado los contextos de los medios de comunicación, del ambiente y de la paz.

Para hacer frente a tales postulados, teniendo en cuenta que la red tiene como misión funcionar como un espacio de discusión, de investigación y difusión de conocimientos y experiencias, en la presente temporada las tres reuniones de los socios de la red tiene previsto contar con la celebración de un seminario internacional de Agenda 21. (2)

Desde luego que no es la primera vez que las reuniones de trabajo de la Red de Mercociudades aparecen ligadas al funcionamiento de otros procesos y espacios de fuerte tramado cultural y social. En las anteriores coordinaciones como la ejercida por la ciudad de Buenos Aires (Argentina), la ciudades del MERCOSUR trabajaron contemporáneamente con los miembros de la Red Interlocal (una cadena de gestores culturales de Iberoamérica), en un momento, y con los inte-

grantes de la colisión internacional para la Diversidad Cultural (red de trabajadores de las industrias culturales de distintos continentes) en otro. Sin embargo, esta modalidad de trabajo con Agenda 21 tiene el propósito de lograr mayor interacción entre los gestores, secretarios de culturas de las ciudades, investigadores y público en general.

El primero de los tres encuentros tuvo lugar en el mes de marzo pasado, tiempo en el que se conformó el espacio de Agenda 21 a la par del funcionamiento oficial de la Red de Mercociudades. Esa alternativa tiene por finalidad operar como un espacio de reflexión permanente, capaz de nuclear, analizar, planear y proyectar, las propuestas e iniciativas que surgen en cada uno de los municipios que integran la Red y simultáneamente a través de un ejercicio constante de investigación y de producción de conocimientos. Pero es menester que desde el espacio de Agenda 21 sea posible de ofrecer contenidos a la unidad temática, y desde las “mercociudades” plantear sus propios contenidos a la Agenda para un tratamiento y articulación posibles de políticas generales en un futuro cercano.

Además de las propuestas trabajadas en el ámbito de la coordinación, el seminario abordó el análisis, la descripción y la discusión sobre experiencias de gestión, y ponencias enmarcadas dentro de la problemática del Desarrollo Local, y lo Local en una perspectiva de Globalidad. A través de cada una de esas visiones y exposiciones, es posible situarnos en posiciones más sólidas para avanzar en relación con las problemáticas que marca nuestro universo cultural. Y esa solidez ha desnudado nuestras propias fragilidades. Porque decimos mucho a favor de lo “territorial”, coincidimos en la fuerza de la innovación, nos damos la mano “cara a cara” orgullosos de formar parte de los gobiernos locales. Pero, qué ha pasado para que la pregunta candente siga sin respuesta definitiva: ¿qué sucede entre ese acuerdo y nuestros resultados de gestión, para que todavía aquellas tensiones (exclusión – inclusión, contención – marginalidad, tolerancia violencia...) se visualicen potentes y con un margen limitado de resolución? A mi juicio, la contestación merece un amplio tratamiento.

Por un lado abarca una redefinición de lo local, para lo cual ya veníamos realizando aportes. Pues circunscribiendo nuestro ámbito de gestión será más específica nuestra labor. Por otro lado, debemos preguntarnos si estamos trabajando con una herramienta o un modelo transversal de ejecución, dado que situaciones complejas merecen acercamientos de miradas complejas. Pero lo central del caso es admitir como crucial la profundización –y de ser necesario una “deconstrucción”- de la idea de “desarrollo”. Pues coincidimos que la idea de desarrollo referida únicamente a lo económico no comprende ni favorece la construcción de ciudadanía, no eleva de manera fantástica la calidad de vida, no promueve la participación ni la inclusión. ¿O será que el superávit y el crecimiento de nuestras economías son en parte el fruto y el resultado de desfinanciar a la cultura? ¿Hasta dónde es deseable o palpable esa nueva idea de que “la cultura cuenta”, si la cifra de ese acercamiento o vinculación entre economía y cultura favorece sólo a la primera? Ante los hechos es viable relacionar que las cuentas culturales se parecen mucho a “los recursos de la cultura”, otro artilugio neoliberal para excusar a los estados de su responsabilidad de financiar la cultura.

No nos hace falta el “crecimiento” ni el “desarrollo” si ha pesar de ellos se sigue excluyendo, sembrando marginación, cosechando violencia, talando diferencias, borrando identidades, bajando la cotización de nuestro capital simbólico. Y sabemos que todo eso sucede aun en la reivindicación de nuestros programas de reterritorialización, de nuestras acciones en la ciudad a favor de las raíces, de nuestra gestión a favor de la creación y de lo local.

En torno a lo local, como lo expresó Hamilton Faria al cabo del primer seminario, han comenzado a circular narrativas y experiencias muy significativas y “las aldeas” han pasado a tomar otro sentido, algo más que esa noción nostálgica respecto de los tiempos pasados. En esa misma vertiente, no nos es de mucha ayuda la expresión desarrollo en la acepción que tomó en los tiempos neoliberales. Ese término “fue fuertemente manipulado por las élites, tanto civiles como militares, industriales como agrarias, desarrollistas o populistas, todas y en cada caso involucraron a la población tomándola como público-blanco (el blanco mismo) de sus políticas que no siempre resultaron a favor de la gente, de la región y del país. Incluso, ‘desarrollo’ fue más una redefinición de procesos de formación económica, de infraestructura económico industrial apta para la creación de condiciones para instalar procesos de hegemonía y dominación. Estoy más a gusto con una adjetivación de esas expresiones, tales como desarrollo humano, desarrollo sustentable o, por qué no, desarrollo saludable, lo que puede explicar el interés de mejorar la calidad de vida inserta en esos procesos”. (Hamilton Faria, 2007)

Y es preciso que tomemos esto no simplemente como un simple trueque de formas lingüísticas. “Porque también es posible que sea necesario una permanente refundación del lenguaje. Cuando se habla de lo local, generalmente se asocia el desarrollo económico únicamente, incluso en un sentido antiguo que centraliza su significado en la generación de renta, lo que trae aparajado que el desarrollo solo se mida

en términos de rentabilidad. Y eso produce una visión hegemónica en detrimento de una armonía entre sus sectores sociales y culturales. A partir de todas estas consideraciones queremos alcanzar otra visión de lo local y del desarrollo y de la cultura. Debemos reconocer la idea de multidimensionalidad, afirmamos que no podemos ni debemos pensar cada término, expresión, concepto, de manera aislada. La cultura es el medio para unir todas las visiones, desde el desarrollo hasta los imaginarios". (Faria, 2007)

Ya la Agenda 21 lo plantea desde la misma perspectiva. "La calidad de desarrollo local demanda la interrelación entre las políticas culturales y otras políticas públicas como las sociales, económicas, educativas, ambientales y urbanísticas (Barcelona, 2004).

Otro aspecto y alternativa de desarrollo local debemos o podemos tratarlo desde la "interculturalidad". "La localidad posibilita –por la proximidad entre los actores- la creación de una cultura conversacional como base de todo crecimiento. El diálogo entre organizaciones, redes foros, asociaciones entre lo público y lo privado, la relación entre lo rural y lo urbano, las articulaciones entre lo local – provincial nacional y regional, puede implementar un proceso creativo de aproximación, diálogo y síntesis de modos de vida, de trabajo, de acciones políticas públicas relevantes para el desarrollo. La acción de muchos políticos en la mayoría de los casos no tiene en cuenta este tipo de construcción, descreen de valor de este tipo de construcciones. Y lo decimos porque es meta de todos nosotros construir desarrollo humano y una mejor calidad de vida integral". (Hamilton Faria, 2007)

Otro aspecto clave planteado en la actual narrativa 2007 de la Red de Mercociudades, desde la producción conceptual y de información, es el tratamiento los diversos aspectos de la economía de la cultura. El abordaje analiza la relación entre economía y cultura con el afán de ir muchos capítulos hacia delante de la mera exploración. Sabemos que la cultura se ha tornado una mercancía valiosa, y conocemos que no se trata de una mercancía cualquiera. También estamos al tanto que la cultura impacta poderosamente en la economía, pero que ésta no produce muy escaso impacto en la cultura –y en todo caso el peor-, sin embargo, tales convencimiento y conocimientos todavía no son trabajados en profundidad desde el MERCOSUR y sus ciudades.

En varias ciudades argentinas estamos integrando nuestros laboratorios, encarando estudios importantes, las ciudades brasileñas también cuentan con experiencias de un considerable avance, incluso el Ministerio de Cultura del Brasil marca hoy una forma de liderazgo conformando cuadros, estructuras y encuentros en una forma de cimentar el trabajo hacia el futuro –sabemos también que desde el estado nacional, se trabaja intensamente para insertar los productos de la creatividad brasileña en el exterior. Pero en sentido de red, el MERCOSUR recién ingresa hoy al calor de esta discusión.

Como es habitual, desde una mirada "económica", las cifras y los volúmenes que hoy se informan, hablan a las claras respecto de nuestra situación. En los países del norte, las industrias creativas aportan del 7% al 8% del PBI. Es el caso del Reino Unido o de EE. UU. En cambio en el MERCOSUR, las cifras son realmente distintas. Y Diversas. Algunas aproximaciones nos ubican el 2%, otros en el 3%, teñidas de un clima demasiado favorable y de un ánimo ejemplar, pues alcanzarían un 4% sumada la economía de la cultura de carácter informal.

En este punto debemos ser muy exigentes y cuidadosos. No se trata de arrojar cifras, la actualidad no aconseja diseñar políticas públicas a ojo de buen cubero. Yo desde mi ciudad, tras una experiencia de 25 años en el ámbito cultural, puedo plantear cifras de venta de libros de autores locales, cantidad de títulos editados, el número real de que implican esa circulación, me es posible mensurar la cantidad de obras plásticas en exhibición, la cantidad de muestras, decir cuántas obras de teatro se estrenan al año y cuantas funciones se reponen desde la cartelera... pero qué implicancia real tienen en la economía de Córdoba es todavía un problema en el inicio de su tratamiento. Es una tarea en cuestión, es una gran posibilidad, pero estamos al comienzo de tomar la problemática por las astas, y enfrentar seriamente a los economistas y discutirles por un cambio de visión y apoyo a la cultura.

Según datos de la Subsecretaría de Cultura de la Nación, y estudios que han practicado desde su observatorio, la cultura mueve y genera más dinero que la industria pesquera. No me caben dudas, se estima que esa relación es de 9.000 millones a 7.000 millones. Ahora, Cómo avanzamos, pues debemos estar seguros que la integración también viene de la mano de una buena gestión en el ámbito de las economías creativas. O viceversa. Si hay un movimiento poderoso de integración – entendida ésta también como la superación de barreras y disolución de fronteras, es poder también favorece las industrias culturales, en las que también se juegan nuestras identidades y las supervivencias de nuestras ciudadanías. "Porque una buena parte de lo que sucede con la cultura de nuestros países se representa o se excluye de las vastas redes que conforman las industrias culturales, ya sean estas nacionales o transnacionales" (Jesús Martín Barbero, 2003).



Podremos seguir adelante y saltar esos casilleros que nos proponemos, que es preciso dejar atrás, si somos muy celosos en la conformación de mapeos, formulando indicadores, intercambiando luego estas cartografías creativas para luego establecer programas entre ciudades, al cabo de la red. “Teniendo en cuenta el carácter transnacional de los procesos simbólicos y materiales en la actualidad, no puede haber sólo políticas nacionales en un tiempo donde las mayores inversiones en cultura y los flujos de las comunicaciones más influyentes o sea las industrias culturales, atraviesan fronteras, nos agrupan y conectan en forma globalizada. O al menos por regiones geoculturales y lingüísticas” (Néstor García Canclini, 2004).

No hablamos de realizar inversiones supra locales en cultura, pero siguiendo a García Canclini está claro que “lo poco que ha habido de horizonte transnacional en las Políticas Culturales se concibe en los viejos términos de cooperación intergubernamental. Las agendas de los ministros de cultura –así como los miembros de la OEA- continúan organizándose como hace más de 20 años. Los intercambios culturales entre los países latinoamericanos a nivel interestatal, provincial o departamental son paupérrimos. Se envía un pianista a cambio de dos pintores, se crea una casa de un país en otro. Los intercambios más innovadores e influyentes han sido realizados por dos tipos de actores a los que nadie les encargó hacer políticas culturales: la televisión, como las grandes cadenas, y los constantes contingentes de inmigrantes y exilados que han creado circuitos de comunicación informales muy significativos”.

Personalmente sostengo que, si bien la Red no se propuso inicialmente desarrollar programas de inversión con carácter multinacional, las ciudades deberán echar mano a toda la información posible y a todas las legislaciones existentes de cooperación para establecer el financiamiento de programas que incluyan a actores y creadores más allá de las fronteras. Hoy más que nunca están llamados a trabajar en conjunto los institutos privados, los gobiernos nacionales, los estados provinciales, las ciudades, las redes de ciudades como la que integramos, y fundamentalmente otras redes que pueden garantizar nos la diseminación y distribución de ideas y productos.

Porque varias de esas prácticas de localismo frente a lo global tienen lugar en la región sudamericana en la agrupación de fenómenos de redes. Entre toda esa trama tejida en los últimos tiempos con material local y proyección supranacional podemos nombrar a la Rede Arte y Transformación Social (con coordinación desde Brasil), la Red Sudamericana de Danza (cuya cohesión se genera desde Uruguay), la Red Nacional de Centros de Documentación e Información en Artes Escénicas y Música (con base en Venezuela), la Red Latinoamericana de Gestores Culturales (que se articula desde Colombia), o los Foros Intermunicipales que funcionan a través de mesas permanentes en distintos estados federativos del Brasil o en algunas provincias de la Argentina. (3)

Ahora, convengamos, la atrayente presencia de otras redes, no solo que nos propone caminos de esperanza, sino también otra realidad y su problemática para abordar. La clásica y neoliberal noción de economía y desarrollo que aquí planteamos y a la que disputamos, ha diseminado un factor de crecimiento traducido en inequidad. Y esa desigualdad se evidencia tanto en los diversos y distintos espacios para la gestión de la cultura, como en las correspondientes redes que se forman para enfrentar las inequidades. Por lo tanto, creo necesario que en el camino de la conformación de una “nueva institucionalidad” -explicitada por nuevas organizaciones e instituciones que trabajan en lo cultural- los organismos públicos debemos integrar a nuestras políticas un trabajo cada vez más profundo en la asociación con las redes. Pues -así lo creo-, es una vía de integrar a la sociedad civil en auxilio de la tarea estatal, es una invitación a crear más ciudadanía, y una instancia de fortificación de nuestra presencia y visibilidad.

Esta inequidad o asimetría que enfrentamos en el día a día de nuestra gestión, tanto desde lo social como en la perspectiva de la economía de la cultura, tiene varias aristas que conforman un menú de asignaturas pendientes en nuestra labor de integración. Una de ellas es la asimetría jurídica o el vacío de una institucionalidad que apoye las gestiones. En esto es preciso reconocer la providencia que han tomado distintas ciudades para dictarse una serie de ordenanzas que favorecen el apoyo a las políticas y a los programas desde la gestión fiscal. En Argentina, en cambio, recién ha comenzado a debatirse el problema con seriedad y determinación, es el caso de Córdoba. Y ciudades como las de Buenos Aires y Paraná felizmente ya obtuvieron respectivas legislaciones que marcarán un claro accionar en beneficio de la creación.

En este marco de institucionalidad marcado por leyes de mecenazgo y normativa fiscales, los estados actúan como garantes de un orden de bienes y servicios culturales que no encuentran los medios de subsistencia necesaria para garantizar su continuidad y desarrollo dentro de la dinámica del mercado.

Desde la ciudad de Tandil, esta asimetría tiene su análisis, “Ahora bien, puestos a “promover la producción y circulación de bienes artísticos y culturales”, en la implementación de programas locales podremos tener algunas restricciones lógicas definidas por la asignación de recursos a áreas prioritarias, pero sin lugar a dudas todos podremos exhibir algunos ejemplos de realización de acciones tendientes al cumplimiento de estos objetivos. Sin embargo, al

momento de contribuir al fortalecimiento de estas producciones y alentar la circulación fuera de los límites territoriales de nuestras ciudades, detectamos obstáculos planteados por, al menos, algunos de los siguientes problemas:

En primer lugar ausencia de legislación local que permita la asignación de fondos para la producción-co-producción y circulación de estos bienes fuera del espacio local.

Segundo, el desconocimiento o escasa accesibilidad a la información respecto de las fuentes alternativas de co-financiamiento.

Y finalmente la escasa tradición en la instrumentación de mecanismos de cooperación (en los niveles local, provincial, regional e internacional) que constituyan políticas públicas que trasciendan los períodos de los gobiernos (una gestión de cooperación puede iniciarse en un gobierno y concretarse en el siguiente período)". (Claudia Castro, 2007)

De esta manera surge la evidencia –tal cual lo hace evidente Claudia Castro desde Tandil- que entre las alternativas para la producción/co-producción y circulación de bienes artísticos y culturales aparece “el financiamiento por la vía de la cooperación, que podrá darse en el marco de acuerdos bilaterales, formalizados por acuerdos entre países o por protocolos de hermanamientos entre ciudades. Para lograrlo, una manera posible, es que cada una de las ciudades construya, si no los tiene, instrumentos jurídicos para la conformación de un fondo presupuestario para la promoción y circulación de bienes artísticos y culturales que contemple la circulación extra territorial local. Otra de las alternativas es la creación de proyectos de largo alcance y que probablemente trasciendan nuestro paso por las gestiones de gobierno, que puedan ser presentados para su co-financiamiento ante organismos de la cooperación internacional”.

Si bien la claridad ilumina este planteo, no es la misma luz la que alumbró las gestiones en este sentido. En efecto, las sucesivas transformaciones de los escenarios políticos, económicos y sociales, los cambios en las administraciones locales o, simplemente, el reemplazo de un funcionario o autoridad en el marco de los gobiernos locales, impiden de una manera hoy inadmisiblemente la vigencia y desarrollo de proyectos a largo plazo. Por eso, la alternativa de revertir esta inestabilidad administrativa es una condición que destrabará en buena medida el desenvolvimiento de la labor de la red de ciudades del MERCOSUR. Sin dudas que allí nuestro trabajo, mejor dicho, nuestros proyectos, alcanzarán un mayor estado de viabilidad.

De regreso a la economía de la cultura, digo que será importante la decisión de nuestras direcciones y secretarías de fomentar la promoción y otorgar presupuesto a las industrias creativas que incluyen las industrias culturales tradicionales más la moda, el diseño, los textiles, la publicidad, la arquitectura, el software, las artesanías. Pero también debemos pensar en una ecología cultural, pues hay profesiones, expresiones artísticas, costumbres, lenguas, giros lingüísticos, que están en un franco proceso de extinción dada la presencia avasallante del mercado en cada vocal y consonante de la cultura. Y si consideramos a la cultura como un recurso, está demostrado que muchos de estos recursos no son renovables, entonces tenemos que aspirar a generar una sustentabilidad en el ámbito de la cultura en donde la producción, distribución y consumo de las bellas artes, del patrimonio material, la actividad de los elencos artísticos oficiales, la producción de las artes visuales, el trabajo con el patrimonio intangible, la sostenibilidad de las fiestas populares, ferias tradiciones, el trabajo cultural en el espacio público, las conferencias, investigaciones y producción de conocimiento, el arte callejero, la actividad mediática, las explotación de los centros históricos, la TV., la TV por cable, el cine, y obviamente la música, el teatro, la escultura, la fotografía deben tratarse desde una ecología cultural, y no situarnos, en la economía de la cultura, en detrimento de expresiones que a veces van más allá de ellas.

No olvidamos que la cultura debe aspirar a elevar las proporciones de su impacto económico, pero no debe resignar la necesidad de un impacto cultural en sí misma. “Vemos una fuerza que trata de ser una opción a esos procesos creando mercados alternativos, que a pesar de tener gran mérito la mayoría de las veces también están marcados por lógicas perversas como por ejemplo: desarrollarse en el consumo de productos naturales (y ser vendidos en locales que no preservan la naturaleza); realizados por personas excluidas (que son vendidos a precios altísimos en locales de lujo cuyo lucro no retorna a los artistas); ligados a manifestaciones tradicionales (han sido uniformados y en parte industrializados)”. (Gabriela Lotta, 2007)

“Considerando todos esos aspectos, cabe pensar como una nueva economía de la cultura puede dialogar con lo local, con las vivencias territoriales y con los diversos saberes, promover un consumo consciente, permitir la distribución de los recursos y salir de la lógica producción/explotación. Cabe pensar también como esa nueva economía de la cultura puede promover el buen uso de los recursos materiales, en relación con el ambiente, y la relación del hombre con su medio”. (Lotta, 2007)

Este planteo de una ecología y una economía solidaria de la cultura, nos puede ayudar a situarnos en una mejor perspectiva de lo regional. No sólo en nuestros propósitos de transformar la economía cultural informal en una realidad en desarrollo –o a promocionar las pequeñas industrias culturales familiares-, sino también a enfrentar creencias que todavía hoy cuestionan la inversión estatal en cultura. Una de esas voces dice que la resistencia cultural fuerte se construye mejor sobre la base de una sólida comprensión de las realidades del mercado. Pero de inmediato se pregunta si las ciudades –por caso las del MERCOSUR–podrían dejar de gastar dinero en el intento de dominar el mercado. En otras palabras, ¿podría las ciudades y el Estado dejar que el “entertainment” lo proponga el mercado y ahorrarse los subsidios para otra actividad? Sin dudas creo que la respuesta es NO.

La respuesta es NO sencillamente porque “afortunadamente una política cultural tiene efectos más inmediatos que cualquier otra política en el campo social y ejerce su influencia directamente sobre el sistema simbólico de la sociedad”. (Eduard Delgado, 2000)

Y la razón va mucho más allá. Queremos demostrar y compartir que lo local, la ciudad y toda red, son un proyecto y un sueño colectivo. Lo cultural es el punto de partida para formular una ciudadanía más activa, un espacio más democrático. Lo que está en juego es una construcción a partir de lo local, y no una ciudad estructurada a partir de la imagen empobrecida y consumida de la ciudad global. Esa es la integración en la que nosotros creemos, la que puede formarse desde esas visiones de localidad, que seguramente se basan en el reconocimiento y destilación de cada identidad, en la vida enriquecida por ese otro desarrollo del que planteamos desde aquí. Humano y saludable.■

## Bibliografía

- Delgado, Eduard**, 2000, "*Cultura, territorio y globalización*", en *Cultura y Región*". Colombia. Ministerio de Cultura.
- Castro, Claudia**, 2007, *El financiamiento del arte y la cultura: Gobiernos locales, políticas públicas y oportunidades de la cooperación*. Municipio de Tandil, Provincia de Buenos Aires, Argentina, presentado en la Reunión de la UT Cultura de Mercociudades en la ciudad de Córdoba en junio de 2007.
- Faria, Hamilton**, 2007, "Cultura e localidade : apontamentos para uma Agenda XXI da cultura local sustentable". Instituto Pólis, San Pablo, Brasil, presentado en Seminario Agenda 21, en la ciudad de Córdoba, marzo de 2007.
- García Canclini, Néstor**, 2005, "Definiciones en transición", en *Cultura, Política y Sociedad*". Buenos Aires. Clacso.
- Garretón, Manuel Antonio**, 2003. "El espacio cultural latinoamericano". Chile. Fondo de Cultura Económica.
- Martín Barbero**, 2000, "Cultura, industrias culturales e identidad". Bogotá.
- Red Internacional de Políticas Culturales**, 2007, [www.inco.ripc.org](http://www.inco.ripc.org).
- Creative Clusters Ltd** 2003-2005 Website by andymayer.net
- Agenda 21 de la Cultura**, 2004, Barcelona.

## Notas

1. Las ciudades del MERCOSUR que compartieron la primera de las tres reuniones que coordinará la ciudad de Córdoba (Argentina) en el mes de marzo, y asistieron al seminario internacional de Agenda 21 son La Paz (Bolivia), Asunción (Paraguay), Montevideo, Salto, Canelones (Uruguay), Belho Horizonte, Vitoria, Juiz de Fora, Florianopolis, Porto Alegre, Recife (Brasil), Buenos Aires, Morón, San Martín, Malvinas Argentinas, La Plata, Tandil, Rosario, Santa Fe, Paraná, Unquillo y la capital anfitriona.
2. Los miembros de la mesa que oficiaron de conferencista por el seminario internacional de Agenda 21 son Catalina Velásquez (Medellín), Hamilton Faria (San Pablo), Vitor Ortiz y Claudio Santana (Porto Alegre), Daniel Blanco (Bolivia), Beatriz Posebón (San Fernando), Romina Bianchini (Santa Fe), Ricardo Pinal (Buenos Aires), Roxana Asis y Luis Gregoratti (Córdoba), Mariana Perez (Buenos Aires) y Gabriela Lotta (San Pablo).
3. Para la próxima reunión de la Red, prevista para finales de setiembre, en Salto (Uruguay), están invitadas distintas red para intercambiar agendas y proyectos.

## **curuzu cuatia**

### **La Asociación de Municipios de Fronteras Integradas del MERCOSUR – AMFIM**

#### **Ing. JORGE ALBERTO DEZA**

Coordinador – Gerente de la Microrregión del Centrosur Correntino y Noreste Entrerriano. Experto en Desarrollo Local – OIT. Director de Cooperación y Microrregión – Municipalidad de Curuzú Cuatiá. Ex Director del Instituto de Administración de Empresas Agropecuarias - UNNE

Los Gobiernos Locales, desde fines de la década del 90, han debido salir a dar respuesta a demandas de la población que antes pertenecían a otros ámbitos, como el sector privado u otros niveles de gobierno. Lo que originalmente se presentó en las comunidades de la región como una emergencia derivada de una crisis (económica, ocupacional, alimentaria, etc.) a la que se debían dar también respuestas inmediatas, con el correr de los años se ha ido afianzando como demandas permanentes de la población.

Esto ha ido llevando a redefinir las funciones del Gobierno Local que además de la prestación de los servicios urbanos básicos que le eran propios, hoy deben asumir nuevos roles como promotores de las actividades económicas y de la generación de empleo, de la protección y preservación del medio ambiente y, en fin, del Desarrollo y de la Calidad de Vida de la población.

Es por todos aceptado el Desarrollo Local como respuesta a la Globalización, pero para alcanzar ese Desarrollo Local Endógeno y al mismo tiempo sustentable, no todas las comunidades estamos en igualdad de condiciones y, tal como sucede con las empresas en el mercado, las comunidades y regiones más pequeñas, más retrasadas, más desinvertidas, con menor infraestructura, con mayores distancias a mercado, se encuentran en obvia inferioridad de condiciones para competir contra otras áreas territoriales para quienes las condiciones son más favorables. Esto se acentúa más aun cuando, dentro mismo de cada región, las comunidades deben competir entre sí tratando de generar actividades para abastecer a mercados que se encuentran a 500 o 700 km.

Si bien algunas localidades pueden lograr, por sus características particulares, desarrollar actividades con posibilidades de acceso a los grandes mercados (y hasta la exportación), mayoritariamente sobre la base de producciones primarias (como el citrus, la lana o el arroz), la dependencia de la economía local respecto de ellas se hace tan fuerte que quedan totalmente sujetas a la variabilidad productiva o económica de ese sector. Para el resto de las actividades, en la mayoría de los casos, los mercados locales no son suficientes para lograr las escalas necesarias para hacer a las empresas competitivas y sustentables.

La respuesta, entonces, para nuestras realidades, no puede ser local. Es imperioso para las localidades alejadas de las concentraciones poblacionales y económicas, remplazar el paradigma de la competitividad por el de la complementariedad entre grupos de municipios. Asociarnos para poder generar proyectos comunes y obtener las escalas necesarias, que nos permitan un mayor grado de autoabastecimiento (no sólo de bienes e infraestructura, sino también de servicios tan necesarios para el desarrollo como la educación universitaria, y técnica, la investigación, la salud, etc.). Esa es una de las principales razones de ser de nuestra Microrregión del Centrosur Correntino y Noreste Entrerriano, y en ese sentido estamos procurando avanzar y consolidar nuestro proceso de integración.

Gran parte de las características más fuertes de nuestra microrregión se derivan del hecho de ser una zona de frontera entre tres países (Argentina, Brasil y Uruguay). Y si bien en algunas ciudades, las limítrofes, la influencia es mucho más marcada que en las otras, toda la región está signada por aspectos que se derivan de ello. La dependencia de las economías de un lado y otro de la frontera, los flujos de bienes y personas, la hibridación cultural, son algunos ejemplos de ello.

Y analizando las realidades regionales de uno y otro lado de las fronteras, más allá de las obvias diferencias, encontramos asimismo comunes denominadores. Todas estamos distanciadas a más de 500 Km. de las concentraciones poblacionales y económicas que actúan como "centro de gravedad" en nuestros propios países. Sufrimos, en mayor o menor medida, de falencias y necesidades que en muchos casos son similares, pero que en otros podríamos complementarnos. Sin embargo, por encontrarnos en distintos países, la mayoría de las veces no podemos.

El MERCOSUR, como bloque de integración regional, tiende a zanjar esos inconvenientes, pero la problemática y la dinámica de integración de países es obviamente más compleja y, por ende, más lenta. Aceptamos como absolutamente válidas y necesarias las Instituciones que en los diferentes niveles están impulsando la integración de los países del MERCOSUR, desde las Cumbres de Presidentes, el Consejo, el Parlamento, hasta el Foro Consultivo de Municipios, Estados Federados, Provincias y Departamentos del MERCOSUR, etc. y valoramos los esfuerzos que día a día se van realizando. Para nada es nuestra intención interponernos.

Pero las oportunidades generadas por los avances realizados hasta el presente son (y fueron desde un comienzo) rápidamente aprovechadas por las grandes empresas, muchas veces transnacionales, y a sus flujos los vemos pasar todos los días por nuestro territorio. Pero nuevamente, y salvo escasas excepciones, nuestras comunidades fronterizas no perciben diferencias de oportunidades que les permitan generar su desarrollo. Y peor aun, pese a la existencia de instituciones y acuerdos que tienden a prevenir la aparición de conflictos en aspectos como el cuidado del medio ambiente común, por dar un ejemplo, estos conflictos terminan apareciendo por decisiones la mayoría de las veces ajenas a los pobladores y los gobiernos locales.

Asimismo sucede cotidianamente con el flujo de personas, vehículos, bienes y servicios a pequeña escala entre localidades vecinas de uno y otro lado de las fronteras. El MERCOSUR, entonces, es válido para las grandes empresas y los grandes movimientos turísticos a las capitales y zonas tradicionales, pero no para la pequeña empresa que, del otro lado del río podría hallar el resto del necesario mercado que le

permita sobrevivir, o para el artesano que necesita exponer su producción, o para los municipios que necesitan compartir equipamientos.

Sólo Argentina tiene 9.376 Km de frontera con los países del MERCOSUR, y en cada tramo de ellos seguramente la relación transfronteriza presentará su propia identidad, sus propias características, y los pueblos hermanos de uno y otro lado de la divisoria territorial estarán viviendo sus intercambios con su propia problemática. Así, podemos mencionar desde Microrregiones Binacionales hasta intercambios "de hecho". Otro tanto sucederá, seguramente, en los miles de kilómetros de frontera entre los demás países.

Los pueblos de esta región tripartita Argentino - Uruguay - Brasileira, tienen una historia común, en muchos casos anterior a la existencia de la frontera misma. Una historia con encuentros y desencuentros, pero que ha dejado como resultado apellidos que se repiten de uno y otro lado de las fronteras, identificados culturales comunes, intercambios y vínculos históricos y actuales.

Para los pueblos de la región, y sus economías, "integración" es una palabra que tiene un significado seguramente más concreto, más cotidiano, más necesariamente inmediato que para las (y los) grandes capitales de los países.

Por ello, los Municipios del Centro-Este de la Mesopotamia Argentina, Noroeste de Uruguay y Suroeste de Brasil, estamos constituyendo la ASOCIACION DE MUNICIPIOS DE FRONTERAS INTEGRADAS DEL MERCOSUR (AMFIM), cuyo objetivo principal es el de fortalecer la integración a nivel local del MERCOSUR en los aspectos institucionales, regionales, culturales, económicos, turísticos, educacionales, sociales y todos aquéllos que contribuyan a fortalecer el acercamiento y ejecución de proyectos en común que tiendan a mejorar la calidad de vida de nuestras respectivas comunidades, fortaleciendo su identidad regional, promoviendo en los tres países la consecución y aplicación de acuerdos internacionales que los hagan factibles.

#### Antecedentes:

En una reunión realizada en la ciudad de MONTE CASEROS, el 05 de Diciembre del 2003, las autoridades municipales (Intendentes y Prefeitos) de la ciudades de CURUZU CUATIA, MONTE CASEROS, MERCEDES, COLONIA LIBERTAD, PASO DE LOS LIBRES, MBURUCUYA de la **REPUBLICA ARGENTINA**, y BARRA DO QUARAI, ALEGRETE, ITACURUBI, MANOEL VIANA, QUARAI, SANTANA DO LIVRAMENTO, SAO BORJA, SAO GABRIEL, de la **REPUBLICA FEDERATIVA DEL BRASIL**, acuerdan fundar la **ASOCIACION DE MUNICIPIOS DE FRONTERAS INTEGRADAS DEL MERCOSUR (AMFIM)** con el objeto de fortalecer la integración a nivel local del MERCADO COMUN DEL SUR (MERCOSUR) en los aspectos institucionales, regionales, culturales, económicos, turísticos, educacionales, sociales y todos aquéllos que contribuyan a fortalecer el acercamiento y ejecución de proyectos en común que tiendan a mejorar la calidad de vida de nuestras respectivas comunidades y fortaleciendo su identidad en el mundo global, suscribiendo el ACTA FUNDACIONAL DE LA ASOCIACION DE MUNICIPIOS DE FRONTERAS INTEGRADAS DEL MERCOSUR (AMFIM).-

El 17 de Junio del año 2006, nuevamente en Monte Caseros, y esta vez con la presencia de las autoridades municipales (Intendentes y Prefeitos) de la ciudades de MONTE CASEROS, CURUZU CUATIA, MERCEDES, PASO DE LOS LIBRES, MOCORETA, COLONIA LIBERTAD, JUAN PUJOL, BONPLAND y MARIANO I. LOZA, todas integrantes de la MICRORREGION DEL CENTROSUR CORRENTINO Y NORESTE ENTRERRIANO, de la REPUBLICA ARGENTINA; ARTIGAS y BELLA UNION de la REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY; y BARRA DO QUARAI, de la REPUBLICA FEDERATIVA DE BRASIL, y tomado como antecedente el ACTA FUNDACIONAL DE LA ASOCIACION DE MUNICIPIOS DE FRONTERAS INTEGRADAS DEL MERCOSUR (AMFIM), ACUERDAN constituir la COMISION PROMOTORA DE LA ASOCIACION DE MUNICIPIOS DE FRONTERAS INTEGRADAS DEL MERCOSUR, con el objeto de Invitar a la integración de la Comisión a las demás localidades de la Microrregión del Centrosur Correntino y Noreste Entrerriano, así como a las demás localidades del Departamento de Artigas y a las localidades Brasileñas firmantes del Acta Fundacional, y a todas aquellas localidades fronterizas que quieran adherirse; Invitar a la Participación activa, a través de los órganos constitutivos correspondientes, a todas las Organizaciones de la Sociedad Civil, Empresariales, Culturales, etc.; Organizar definitivamente desde el punto de vista legal e institucional la AMFIM, garantizando el cumplimiento de sus objetivos y Promover las acciones necesarias para la creación y puesta en operación, en el ámbito de la AMFIM del OBSERVATORIO DE LA TRIPLE FRONTERA.-

La Microrregión del Centrosur Correntino y Noreste Entrerriano toma a su cargo esta misión para lo cual organiza, los días 29 y 30 de Junio de 2007 en Paso de los Libres, una reunión de la Microrregión ampliada a las Tres Fronteras con la AMFIM a la que, además de Intendentes y Prefeitos, y Funcionarios Provinciales, Nacionales y de las Cancillerías, se invitó a las Organizaciones de la Sociedad Civil y Universidades de los tres países.

El objetivo de la reunión fue el de poner en operación a la AMFIM, como Asociación transfronteriza de municipios y crear en su ámbito al Observatorio de la Triple Frontera.

## La Reunión

El encuentro, que contó con la presencia de más de 200 personas, tuvo lugar en la ciudad de Paso de los Libres.

Entre los presentes se encontraban los Intendentes de los municipios de Paso de los Libres, Dr Eduardo Vischi; Curuzú Cuatiá, Prof. Alicia Locatelli; Monte Caseros, Ing. Eduardo Cornaló, Yapeyú, D. Gustavo Gaya; Bonpland, D. Osvaldo Pérez; Colonia Libertad, D. Faustino Roballo; Mocoretá, D. Henry Fick; Juan Pujol, D. Sergio Dalzotto; Santa Ana (E. Ríos), D. Mario Toller; Mercedes, representada por los Concejales Adriana Vidal Domínguez y Víctor Espíndola; Mariano I. Loza, representada por el Concejal Javier Soto y Sauce, representada por la Concejala Mercedes Turza, todos ellos de la República Argentina e integrantes de la Microrregión; el Prefeito de la ciudad de Uruguaiana, Dr. José Francisco Sancho Felice y el Vereador de dicha ciudad Rogerio Demoraes, de la República Federativa de Brasil, el Secretario Municipal de Artigas Serafín Lencina y el Presidente de la Junta Local de Bella Unión, Federico Da Silveira Acosta, de la República Oriental del Uruguay, junto a funcionarios de los municipios mencionados.

El evento contó además con la presencia de la Sra. Secretaria de Asuntos Municipales del Ministerio del Interior de la Nación, Lic. Raquel Kismer de Olmos, de la Sra. Ministro Viviana Berdou, de la Dirección de Asuntos Federales del Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto, de la Lic. Mariana Vazquez del Programa Proargentina de la Subsecretaría de la Pequeña y Mediana Empresa, el Sr. Orlando Olmos, Asesor del Ministerio del Interior, en Representación de la Federación Argentina de Municipios el Lic. Daniel Cravacuore, el Delegado en Corrientes de la Dirección Nacional de Migraciones, Dr. Jorge César; por la Secretaría de Planeamiento de la Provincia de Corrientes la Dra. Alejandra Estigarribia y el Ing. Oscar Surt, por la Subsecretaría de Cultura Da. María Nuñez Camelino, por la Dirección de Relaciones Internacionales la Dra. Rita Candia, la Asesora del Consejo Federal de Inversiones Lic. Ana López Acotto, por Uruguay acompañaron el evento la Funcionaria del Ministerio de Vivienda y Medio Ambiente, Dirección de Ordenamiento Territorial, Arq. Elba Fernández; del Programa de Desarrollo Regional, Walter Morroni y el funcionario de la Intendencia de Montevideo D. Guillermo Silva, en tanto que de Brasil estuvieron presentes, por la Comisión Binacional de Medio Ambiente el Sr Moisés Gouliart Gomes, por la Regional del SEBRAE, el Sr Marco Aurelio Silva Pero y por ACUPAMA el Sr Jacques Juraci Luques, además de representantes e integrantes de Universidades, Organizaciones Empresarias y de la Sociedad Civil de los tres países, Cursantes del Curso Microrregional de Formación de Promotores para el Desarrollo Local, y particulares en general que participaron activamente en el encuentro.

La coordinación general de la reunión estuvo a cargo del Coordinador de la Microrregión, Ing. Jorge Deza quien contó con la colaboración de integrantes de la ONG "La Choza", Centro de Iniciativas para el Desarrollo Local, en la moderación de los Talleres.

98

## El Plenario Inicial – Viernes 29 de junio de 2007

Luego de la lectura de la nómina de autoridades presentes, abrió la reunión el Intendente anfitrión y Presidente de la Microrregión, Dr. Eduardo Vischi, quien fue seguido en el uso de la palabra por el representante de los Municipios de Brasil, Prefeito de Uruguaiana Dr. José Francisco Sancho Felice, finalizando la serie de oradores el representante de los Municipios de Uruguay, Presidente de la Junta Local de Bella Unión, D. Federico Da Silveira. En sus alocuciones, los tres coincidieron en la necesidad de consolidar un espacio que permita trabajar en conjunto para la realización de proyectos comunes que permitan generar un desarrollo armónico de toda la región y la resolución de los problemas que dificultan la integración entre los pueblos, como remarcará Vischi. Una integración que, al decir de Da Silveira, es preexistente a las fronteras mismas y que necesariamente debe incluir la integración de los pueblos, sus culturas, sus actividades y no quedar en una mera integración económica, como destacó Sancho Felice, al recordar la desaparición del ALCA.

Dando continuidad al desarrollo del Plenario, el Sr. Gustavo Dans, del Capítulo Uruguayo de la Red de Organizaciones Sociales y Comunitarias del MERCOSUR, realizó una presentación sobre las características del Observatorio de la Triple Frontera, explicación en la que estuvo acompañado por el Sr. Guillermo Silva, de la Intendencia de Montevideo. Finalizando el plenario, el Coordinador-Gerente de la Microrregión, Ing. Jorge Deza relató a los presentes los antecedentes de la AMFIM y los objetivos del encuentro, explicando asimismo la metodología de trabajo a utilizar en la reunión.

Posteriormente se procedió al trabajo en Talleres, distribuyéndose para ello en las comisiones Institucional, Social, Económico-Productiva y Académica, Científica y Tecnológica.

*El objetivo de este primer trabajo en comisiones fue que en cada sector se realice un Pre-Diagnóstico de necesidades comunes y problemas que obstaculizan la efectiva integración, su priorización, y la posterior clasificación de los mismos en A.- Temáticas que requieren de Acuerdos Políticos y Adecuaciones Legislativas; B.- Temáticas que deben ser incluidos en el Observatorio Participativo de la Triple Frontera; C.- Temáticas que deben ser tratados en Foros Sectoriales en el ámbito de la AMFIM y D.- Temáticas en las que se requiere expresa colaboración de las Universidades y Organismos Científicos y Tecnológicos.*



Para el caso específico de la Comisión N° 1 – Institucional, los objetivos del primer taller diferían de los de las demás Comisiones, por cuanto era necesario efectuar la ratificación de la voluntad de asociación, dado el tiempo transcurrido desde el primer Acuerdo y el cambio de titulares en muchos de los municipios. Asimismo, resultaba también necesario ratificar la voluntad de creación del Observatorio de la Triple Frontera. Ambas ratificaciones fueron efectuadas a viva voz por parte de cada uno de los representantes municipales, tras lo cual se comenzaron a identificar algunos temas relativos a la integración, principalmente a nivel de las relaciones Paso de los Libres - Uruguaiana, Monte Caseros – Bella Unión, Bella Unión – Barra do Quarai y Artigas \_ Quarai.

Dada la multiplicidad y diversidad de la temática que iba surgiendo, se decidió tener una próxima reunión para la enunciación y análisis de los mismos, más los que surjan de los distintos talleres que simultáneamente se estaban realizando.

Finalizado el primer trabajo en Comisiones, todos los asistentes se reunieron nuevamente para realizar el Plenario Intermedio en el que los relatores de cada una de las Comisiones expusieron a la concurrencia las distintas problemáticas identificadas y su priorización.

Por la mañana del sábado treinta de junio, se comenzó con el segundo trabajo en Comisiones, cuyo objetivo fue: A.- *Que en cada sector se formalice un Foro Sectorial y un Plan de Actividades para el tratamiento de los Temas que le son propios, en el ámbito de la AMFIM, así como su participación en el Observatorio Participativo de la Triple Frontera;* B.- *Que las Universidades y Organismos Científicos y Tecnológicos definan sus propuestas en respuesta a las demandas del primer Taller y* C.- *Que el Sector Institucional formalice el funcionamiento de la AMFIM y el Observatorio Participativo de la Triple Frontera en su ámbito.*

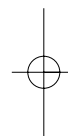
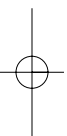
Para el caso específico de la Comisión N° 1 – Institucional, los objetivos del Segundo taller se centraron en la Definición de Estrategias y Actividades, así como de la Estructura operativa de la AMFIM, para culminar en la elaboración y firma de los Acuerdos correspondientes. Para ello, se procedió a dar lectura a una propuesta de Objetivos y Estructura Operativa para la AMFIM, la que fue sometida a la opinión de los presentes, recibiendo asimismo importantes aportes, sugerencias y ofrecimientos por parte de la Sra. Secretaria de Asuntos Municipales, Lic. Raquel Kismer de Olmos, de la Sra. Ministra Viviana Berdou de la Dirección de Asuntos Federales del MRECIC, de la Lic. Mariana Vazquez del Programa Proargentina de la SubSePyME, del Sr. Orlando Olmos, Asesor del Ministerio del Interior, del representante de la FAM, Lic. Daniel Cravacuore, de la Funcionaria del Ministerio de Vivienda y Medio Ambiente de Uruguay, Arq. Elba Fernández, así como de las funcionarias de la Dirección de Relaciones Internacionales de Corrientes, Dras. Alejandra Estigarribia y Rita Candia, etc., los que coadyuvaron a la definición de Objetivos, Estrategias y Acciones inmediatas. Asimismo, se conviene que la elección de autoridades de la AMFIM se realice en una próxima reunión, con la presencia de la mayor cantidad posible de los municipios de la región, para lo que se designa a un responsable por país para la convocatoria, recayendo la responsabilidad en el Intendente de Paso de los Libres, Dr. Eduardo Vischi por los municipios de Argentina, por los de la República Federativa de Brasil al Vereador de Uruguaiana Rogelio de Moraes y por los de la República Oriental del Uruguay, al Secretario de la Intendencia de Artigas, Serafín Lencina.

A propuesta de la Ministra Berdou, se convino redactar una Nota a la Cancillería Argentina enumerando los principales problemas de integración a resolver a los efectos de poder estudiar la aplicabilidad de los Acuerdos Internacionales existentes y, en su caso, la necesidad de promover medidas o acuerdos especiales. Agotados los temas a tratar y finalizado el trabajo de las demás comisiones, se procedió a un cuarto intermedio para la redacción del Acta Acuerdo.

### El Plenario Final

Siendo las catorce horas del día treinta de junio del año dos mil siete, en el Salón de Actos de la Municipalidad de Paso de los Libres, y con la presencia de los representantes de los municipios, organismos gubernamentales y no gubernamentales de los tres países antes mencionados, se realiza el Plenario Final de la reunión. En el mismo, los Relatores de las Comisiones 2 – Sector Social, 3 – Sector Económico – Productivo y 4 – Sector Académico, Científico y Tecnológico, expresan las conclusiones y propuestas arribadas en cada una, dándose lectura en cada caso al Acta Acuerdo de Constitución del Foro o del Grupo de Trabajo correspondiente, y que fueran suscriptas por los asistentes de los talleres de cada sector. Posteriormente, el Ing. Deza da lectura al ACTA ACUERDO DE CONSTITUCION DE LA **ASOCIACION DE MUNICIPIOS DE FRONTERAS INTEGRADAS DEL MERCOSUR – AMFIM**, la que acto seguido es suscripta por los representantes municipales presentes, mientras el público manifestaba su aprobación con un cerrado aplauso.

La sistematización de la reunión y cada uno de sus talleres, las nóminas de asistentes, las problemáticas identificadas, las propuestas efectuadas y acuerdos firmados, pueden ser consultados en la página de la Microrregión del Centrosur Correntino y Noreste Entrerriano: [www.microrregion.org.ar](http://www.microrregion.org.ar) ■



## **formosa**

### **La Experiencia CRECENEA - CODESUL**

**HÉCTOR MORALES**

101

*“Conseguir el desarrollo armónico de la región, teniendo en cuenta los intereses de los países a que pertenece el territorio del MERCORUR, conseguir que sus larguísimas fronteras se dinamicen y se pueblen con habitantes que vivan en paz y seguridad, constituye el desafío más grande que se haya hecho en nuestra época a la capacidad y a la imaginación creadora del hombre”.*

*“Para enfrentar este desafío necesitamos, no sólo los más modernos conocimientos técnicos, el conocimiento acabado de la tecnología de nuestros días, sino también una especial aptitud moral y una especial actitud espiritual que nos permita ver los problemas y buscar las soluciones con una gran comprensión para nuestros mutuos anhelos y aspiraciones, y con gran perspectiva histórica”.*

**Dr. Gildo Insfran**  
**Gobernador**  
**Provincia de Formosa**  
**Presidente Crecenea - Litoral**

La Comisión Regional de Comercio Exterior del NEA (CRECENEA) fue creada de común acuerdo entre las Provincias de Chaco, Corrientes, Entre Ríos, Formosa, Misiones y Santa Fe, con el fin de impulsar la integración del noreste argentino (NEA) con los Estados fronterizos vecinos, especialmente el Brasil.

Los primeros años de la historia de la CRECENEA LITORAL están relacionados con múltiples encuentros, reuniones y gestiones que se fueron desarrollando hasta culminar en la propuesta y concreción, en 1.988, del Protocolo Regional Fronterizo N° 23 del Programa de Integración y Cooperación Económica entre Argentina y Brasil.

Desde allí, la CRECENEA LITORAL integra su problemática con la de los poderosos estados del sur de Brasil (nucleados en el CODESUL, Consejo de Desarrollo del Sur: Mato Grosso do Sul, Paraná, Río Grande do Sul y Santa Catarina), elaborando planes de trabajo conjuntos, a la vez que conforma el principal bloque subregional dentro del MERCOSUR y es el único pacto subregional que lo precede.

En Febrero de 1.995, los presidentes de Argentina y Brasil reconocen a la CRECENEA- CODESUL como instrumento regional apropiado para la integración. Este reconocimiento da el sustento necesario para la realización de distintas reuniones de Gobernadores, las que culminan en junio de ese mismo año, con la formación del Foro Permanente de gobernadores del CRECENEA - CODESUL, y se constituyen los grupos de integración temática.

A partir de la firma del Acta de Murcia se formaliza el trabajo de integración de la CRECENEA, que desde 1.998 se había llevado a cabo con la Xunta de Galicia y la Conferencia de Regiones Periféricas y Marítimas de la Unión Europea (CRPM). Esto da cuenta de la multiplicidad de los procesos de integración subregional de los que forman parte los Estados provinciales, que adquieren en estos casos carácter internacional y sirven para el desarrollo del comercio exterior de la región, las inversiones transfronterizas conjuntas y el impulso de obras de infraestructura estratégicas para el desarrollo regional.

Si consideramos que las seis Provincias de la región integran a su vez otros procesos subregionales de integración como ser Norte Grande, Región Centro y ZICOSUR (Zona de Integración del Centro Oeste Sudamericano), en realidad todas las provincias del centro - norte del país, están relacionadas por estos vínculos que las potencian hacia la conformación de un espacio supranacional, regional y fronterizo que brinde la posibilidad de interactuar a los gobiernos subnacionales para la solución de los problemas que afectan a las regiones periféricas de América Latina, solidariamente, priorizando el desarrollo económico con inclusión social, como única herramienta contra la globalización económica.

Con la conformación del Foro de Municipios, Estados Federados, Provincias, y Departamentos del MERCOSUR, las regiones hemos logrado un espacio de actuación y gestión dentro de la máxima organización regional de América Latina, donde debemos encarar las soluciones para las problemáticas económicas, sociales y políticas, desde la concepción de las regiones, donde los gobiernos locales son cada vez más protagonistas del cambio.

Actualmente CRECENEA y CODESUL, se encuentran actuando en los ejes temáticos: Medio ambiente, Turismo, Cultura, Expansión del Comercio y Fortalecimiento Institucional, tal cual se acordara en la última reunión de Porto Alegre celebrada en el mes de Mayo del año 2007.

## Documentos de CRECENEA

### ACTA FUNDACIONAL DE CRECENEA DECLARACIÓN DE RESISTENCIA

En la ciudad de Resistencia, Capital de la Provincia del Chaco, a los tres días del mes de Abril del año mil novecientos ochenta y cuatro, siendo las diez horas, se reúnen el Subsecretario de Planificación Económica y Asistencia a la Pequeña y Mediana Empresa del chaco, DR. CLAUDIO ERNESTO LANGE, el Subsecretario de Industria y Comercio de la Provincia de Corrientes, C.P.N. CARLOS MARIA VALLEJOS RIPOLL, el Subsecretario de Industria y Comercio de la provincia de Formosa, DR: RICARDO WALTER FRADKIN, el Subsecretario de Economía de la Provincia de Misiones, LIC: ENRIQUE CLAUDIO DE ARRECHEA y el Subsecretario de Economía de la Provincia de Santa Fe, ING. PEDRO BUCHARA, todos de la Región NEA - LITORAL con la finalidad de fijar pautas concretas para el desarrollo efectivo del comercio exterior, quienes al término de la misma, convienen en suscribir la siguiente Declaración:

#### VISTO:

La necesidad de poder optimizar los recursos potenciales de la región que nos posibilite superar las limitaciones que

ofrece, impidiendo un desarrollo efectivo, armónico y equilibrado, lo que nos orienta a la búsqueda de las soluciones que nos permitan superar los niveles actuales de nuestros ingresos, y

**CONSIDERANDO:**

Que el desarrollo del comercio exterior es una de nuestras alternativas válidas para conseguir estos objetivos, tal cual lo fuera reconocido en la reunión de Gobernadores de la REGION NEA - LITORAL realizada en la Ciudad de Paraná que dispusiera constituir una Comisión que procure analizar y establecer los canales y los procedimientos necesarios para mejorar y consolidar las vinculaciones mercantiles entre las provincias signatarias.

Que la propuesta realizada por la Provincia de Misiones satisface en parte las aspiraciones de las provincias signatarias por lo que se decide incorporar la presentación como documento de trabajo formando parte de la presente Declaración;

**POR TODO ELLO:**

**LAS AUTORIDADES PRESENTES RESUELVEN:**

ARTICULO 1: Constituir una COMISION REGIONAL DE COMERCIO EXTERIOR (CRECE-NEA LITORAL), formadas por las Provincias de Corrientes, Chaco, Formosa, Misiones y Santa Fe ad referéndum de sus respectivas jurisdicciones.-

ARTICULO 2: Invitar a la Provincia de Entre Ríos a que integre la Comisión referida.-

ARTICULO 3: Se fija a la Provincia de Misiones, en lugar y fecha a confirmar, como sede de la próxima reunión, oportunidad en que se aprobará el régimen definitivo de organización y funcionamiento de la comisión.-

**1) ANTECEDENTES HISTORICOS DE LA CRECENEA**

La Comisión Regional de Comercio Exterior del NEA-LITORAL (CRECENEA-LITORAL) fue creada el 8 de junio del año 1984 por las provincias de Corrientes, Chaco, Formosa, Misiones, Entre Ríos y Santa Fe. Entre los objetivos fijados caben señalar los siguientes:

- a) Llevar adelante cursos de acción tendientes a lograr la federalización del comercio exterior que permita a las provincias un mayor manejo de los mecanismos de decisión e instrumentación del área.
- b) Proponer y difundir objetivos de políticas comerciales comunes de la región, orientadas hacia los mercados internacionales.
- c) Fomentar la integración regional de los sectores públicos y privados del área y la utilización de mecanismos locales para la exportación e importación.
- d) Participar activamente en el análisis de las decisiones que en materia de intercambio internacional adopten los organismos nacionales, cuando influyan sobre los objetivos definidos para la región.

**2) ANTECEDENTES DE INTEGRACIÓN DE LAS PROVINCIAS DE LA CRECENEA - LITORAL CON LOS ESTADOS DEL FORUM-SUL**

Desde su creación la CRECENEA tuvo como política el impulsar la integración de la región con los estados fronterizos vecinos. Al respecto se llevaron a cabo eventos y misiones comerciales con los países limítrofes, y a partir de la suscripción de los acuerdos de integración entre Argentina y Brasil se profundizaron las acciones con la región conformada por los tres estados del sur de Brasil.

Tomando como marco la voluntad política expresada en el Acta de Integración Argentino - Brasileña, suscripta en el mes de julio del año 1986, y considerando que las regiones integradas por las provincias de la CRECENEA y los estados del FORUM-SUL (Río Grande, Santa Catarina y Paraná) presentan raíces culturales, ecológicas e institucionales semejantes, se realizó la primera reunión conjunta en la ciudad de Canela (Río Grande do Sul) en el mes de diciembre de dicho año.

Esa reunión permitió el intercambio de ideas sobre problemas comunes y las posibilidades existentes en materia de

integración de las regiones limítrofes. A partir de allí se produjeron los siguientes acontecimientos que culminaron con la firma del Protocolo Regional Fronterizo:

- a) En el mes de junio de 1987 por iniciativa de la CRECENEA se retoman los contactos entre las provincias integrantes de este organismo y el estado de Río Grande do Sul, dando origen al Acta de Paso de los Libres que propugna, entre otros aspectos, la elaboración de un protocolo vinculado con el desarrollo y la integración de la región, la formación de los comités de frontera; la necesidad de elaborar un estudio para relevar los productos y negocios que permitan desarrollar un programa de complementación económica y el compromiso de realizar reuniones en forma periódica.
- b) En el mes de septiembre de 1987, se suscribió la carta de Porto Alegre entre el estado de Río Grande do Sul y las provincias de la CRECENEA. En dicha carta se procedió a aprobar el proyecto de Protocolo Regional Fronterizo y se decidió invitar a participar a los estados de Santa Catarina y Paraná. Se promovió además el intercambio de recursos humanos de la administración pública y de universidades.
- c) En el mes de noviembre de 1987, en la ciudad de Corrientes se incorporó a las reuniones el Estado de Santa Catarina. Allí se promovió la realización de un encuentro entre los Gobernadores en las seis Provincias argentinas y de los tres estados del sur de Brasil.
- d) En el mes de enero de 1988 se efectuó, en la ciudad de Porto Alegre, la primera reunión interregional con la totalidad de las Provincias de la CRECENEA y de los estados del FORUM SUL.

En esta oportunidad se avanzó en aspectos de integración física Garaví, puentes, gasoductos; de transportes terrestres y aéreos; de turismo; de cultura y de comercios recíprocos, además de ratificar la necesidad de celebrar un protocolo regional y de crear los comités de frontera.

- e) En el mes de marzo de 1988 tuvo lugar, en las Ciudades de Paraná y Santa Fe el encuentro de los Gobernadores de los estados integrantes del FORUM SUL y de la CRECENEA, donde suscribieron el proyecto de Protocolo Regional Fronterizo junto a una declaración en la que se solicitó a los Señores Presidentes de la Argentina y del Brasil la inclusión de dicho Protocolo dentro de los acuerdos de complementación económica y comercial del Programa de Integración.
- f) En el mes de abril del año 1988, los Señores Presidentes de la Argentina y del Brasil junto, a los Ministros de Relaciones Exteriores y Gobernadores de Provincias limítrofes en representación de las dos regiones deciden aceptar la propuesta de suscripción de un Protocolo Regional Fronterizo.
- g) En el mes de julio del año 1988, se realizó en la ciudad de Formosa una reunión entre el Ministro de Relaciones Exteriores y Culto, Dr. Dante Caputo, y los Señores Gobernadores de las Provincias integrantes de la CRECENEA - LITORAL. En dicha oportunidad se suscribe un acta en la que acuerda el proyecto de Protocolo Regional Fronterizo, junto con la decisión de: a) impulsar el establecimiento de Comités de Frontera; b) analizar la conveniencia del establecimiento de los gasoductos definidos como prioritarios para la región y c) establecer un ámbito de trabajo que permita canalizar las inquietudes provinciales en relación a los países de la región.

### 3) ESTADO DE LA INTEGRACIÓN A PARTIR DE LA SUSCRIPCIÓN DEL PROTOCOLO REGIONAL FRONTERIZO

El Protocolo Regional Fronterizo, que lleva el número 23 del Programa de Integración y Cooperación Económica entre Argentina y Brasil, fue suscripto en la reunión presidencial que se llevó a cabo el día 29 de noviembre del año 1988.

Dicho Protocolo es un acuerdo marco que pretende el desarrollo integrado y equilibrado de la región de frontera y que debe ser instrumentado por acuerdos específicos en materia económica, comercial, cultural, educativa, turística, científica y deportiva.

Entre los aspectos que prevé se destacan los siguientes:

- Establecimiento de Comités de Frontera.
- Ampliación de las vinculaciones físicas, fluviales, terrestres y aéreas.
- Diversificación de las relaciones económicas y comerciales.
- Llevar a cabo proyectos de desarrollo conjunto de cooperación técnica, económica y financiera destinados a la producción, almacenamiento, comercialización, desarrollo tecnológico y transportes de productos de la región.

#### **a) Creación de los Comités de Frontera**

El 22 de agosto de 1989, los Presidentes de la República Argentina y de la República Federativa del Brasil, inauguraron en la ciudad de Uruguayana, los Comités de Frontera que tienen como sede la ciudades de Paso de los Libres - Uruguayana y Puerto Iguazú - Foz de Iguazú.

Estos Comités se encuentran, en la actualidad, en pleno funcionamiento y han comenzado a elaborar recomendaciones tendientes a facilitar la circulación de personas, bienes y servicios en el área de frontera, a la vez de promover el desarrollo conjunto y la integración de las localidades vecinas. Asimismo se están coordinando acciones policiales relacionadas con problemas comunes, tales como el robo de automóviles y narcotráfico.

Entre los aspectos más importantes abordados hasta la fecha por el Comité de Frontera de Uruguayana - Paso de los Libres se encuentran los relacionados con problemas de transporte terrestre de mercancías, transporte de pasajeros (taxis) y promoción turística.

En el caso del Comité de Frontera de Puerto Iguazú - Foz de Iguazú, su funcionamiento permitió, entre otras cosas, resolver el caso del cierre temporal, por reparaciones, del aeropuerto de Foz de Iguazú, utilizando el de Puerto Iguazú. Al respecto cabe señalar que las líneas aéreas de cabotaje brasileñas pudieron operar en el aeropuerto argentino sin perder la condición de "vuelos locales" y sin necesidad de que sus pasajeros hicieran aduana ni trámite migratorios.

#### **b) Construcción de un puente sobre el río Uruguay**

Con el fin de dar cumplimiento a uno de los objetivos enunciados en el Protocolo Regional, referido a la ampliación de las vinculaciones físicas, se suscribió un acuerdo entre los Gobiernos de Argentina y Brasil para iniciar el examen de la posibilidad de construcción y explotación de un puente internacional que una la Ciudad de Santo Tomé con la de Sao Borja.

#### **c) Construcción de un gasoducto**

Atendiendo el interés de las Provincias de la CRECENEA y de los Estados del FORUM SUL, en la construcción de un gasoducto que vincule a ambas regiones fronterizas, los señores Presidentes de Argentina y Brasil suscribieron un acta por medio de la cual se destaca la importancia del proyecto y se constituye un grupo de trabajo que deberá determinar las condiciones básicas de la venta de gas natural argentino a la región del sur de Brasil.

#### **d) Interconexión eléctrica**

Se anunció un compromiso recíproco, a nivel nacional, para acelerar las obras de instalación de subestaciones convertoras de frecuencia, con vistas a efectuar interconexiones eléctricas entre Santo Tomé - Sao Borja y entre Paso de Los Libres- Uruguayana, previéndose que entrarán en funciones para mediados del corriente año.

#### **e) Aprovechamiento conjunto del Río Uruguay**

Se decidió acelerar los trabajos para la conclusión del proyecto básico sobre aprovechamiento hidroeléctrico de Garaví e iniciar conjuntamente el análisis de las alternativas para su financiamiento. Al respecto se ha avanzado en la finalización del proyecto, habiéndose definido, entre otras cosas, que este deberá ser implementado por un consorcio argentino - brasileño.

La explotación de la obra se efectuará por Argentina y Brasil en partes iguales, y se operará en forma independiente a partir de un acuerdo marco sobre funcionamiento, que también tendrá en cuenta los intereses de Uruguay.

#### **f) Transporte**

A partir de la firma del protocolo regional, las provincias del NEA LITORAL comenzaron a tener participación en las reuniones sobre transporte terrestre de mercancías que se realizan en el marco del protocolo N° 14. Dicha participación se produce a partir de la vigésimo primera reunión del mencionado protocolo, celebrada en la ciudad de Uruguayana el mes de septiembre de 1989, en la que se crea una comisión sobre temas regionales, con participación de representantes de las provincias de la CRECENEA y los Estados del FORUM SUL.

### **g) Acuerdo sobre aspectos culturales**

En oportunidad de la reunión presidencial, celebrada en Uruguayana, se constituyó una comisión de cultura regional que, entre otras cosas, decidió:

- Declarar de interés común de la región a la cultura guaraní.
- Elaborar un diagnóstico cultural de la región.
- Recomendar la institucionalización del intercambio académico de profesores y estudiantes entre las universidades argentinas y brasileñas de la región.
- Recomendar la realización y difusión de un programa mensual de televisión por las emisoras estatales de Brasil y Argentina.
- Realizar un trabajo conjunto de reivindicación y apoyo a las ruinas jesuíticas.
- Celebrar reuniones periódicas entre los directores de cultura de las provincias integrantes de la CRECENE y de los estados del FORUM SUL.

### **h) Aspectos comerciales**

En relación a las cuestiones comerciales cabe señalar que se ha producido una flexibilización de las normas sobre tráfico fronterizo y una mayor participación de las provincias de la CRECENE en las negociaciones comerciales que se realizan en Brasil en el ámbito del Programa de Integración y de la ALADI.

### **i) Emprendimientos microrregionales**

Se han desarrollado algunos emprendimientos microrregionales entre los que sobresale el llevado a cabo en las localidades limítrofes de Santa Cruz (Provincia de corrientes) e Itaquí (Estado de Río Grande Do Sul). El acuerdo suscripto permitió la siembra conjunta de 5.000 Tn. De arroz utilizando tierra y mano de obra argentina y bienes de capital y tecnología brasileña. Este acuerdo hizo posible disminuir el faltante de arroz en Brasil, a la vez de realizar mejoras tecnológicas en la parte argentina (construcción de represas) y utilizar tierra y mano de obra disponible.

106

## **CONVENIO CONSTITUTIVO**

### **CONSIDERANDO:**

Que históricamente se ha considerado el tema de Comercio Exterior como un instrumento exclusivo y excluyente de la Nación, ya que el manejo de las divisas y los impuestos aduaneros están en manos del Gobierno Central.

Esta concepción equivocada es la que ha llevado a la mayoría de las provincias a descuidar la importancia del Comercio Exterior como instrumento idóneo para el desarrollo de las Economías Regionales.

Por ello en la búsqueda de revertir esta situación es que las partes:

Los Gobiernos de las Provincias de Corrientes, Chaco, Formosa, Misiones y Santa Fe, representados por los Señores: Subsecretario de Industria y Comercio DR. Carlos María VALLEJOS RIPOLL; Subsecretario de Planificación y Asistencia a la Pequeña y Mediana Empresa DR. Claudio Ernesto LANGE; Subsecretario de Coordinación y Programación Económica C.P.N. Carlos Alberto OJER; Responsable de la Oficina de Comercio Exterior DR. Luis Enrique HILBERT y Subsecretario de Economía DR. Pedro BUCHARA respectivamente, ad – referéndum de los respectivos Gobiernos Provinciales,

### **DECLARAN:**

Que en la búsqueda de una respuesta adecuada a la declamada necesidad de unificar el tratamiento del Comercio Exterior de la región, que permita la ansiada federalización del manejo de esta importante área como el medio más idóneo para una mejor defensa de la pequeña y mediana empresa, los productores y el sector cooperativo de la región, la Comisión de Comercio Exterior de la Reunión de Gobernadores de Paraná en sus conclusiones finales consideró conveniente tratar la propuesta de la Provincia de Misiones y convocar a una reunión llevada a cabo en la ciudad de Resistencia para formalizar la integración de una Comisión Permanente a tal fin.



En mérito a lo expuesto las partes formalizan el presente Convenio sujeto a las siguientes cláusulas:

PRIMERA: Las provincias deciden constituir la Comisión Regional de Comercio Exterior de la Región Nordeste - Litoral (CRECENEA-LITORAL).

SEGUNDA: La Comisión tendrá como misión:

- a) Llevar adelante cursos de acción tendientes a lograr la federalización del Comercio Exterior que permita a las Provincias un mayor manejo de los mecanismos de decisión e instrumentalización del área.
- b) Proponer y difundir objetivos de políticas comerciales comunes de la región orientadas hacia los mercados internacionales.
- c) Fomentar la integración regional de los sectores públicos y privados del área y la utilización de mecanismos locales para la exportación e importación.
- d) Optimizar la presencia regional mancomunada en misiones comerciales, ferias y exposiciones en el exterior y promover la realización de eventos de idénticas características en la región.
- e) Participar activamente en el análisis de las decisiones que en materia de intercambio internacional adopten los organismos nacionales, cuando influyan sobre los objetivos definidos para la región; solicitando la intervención que en tal sentido debe otorgarse a los Estados Provinciales.

TERCERA: Con el fin de lograr sus objetivos la Comisión prestará especial atención al desarrollo de las siguientes actividades:

- a) Asesorar principalmente a la pequeña y mediana empresa, productores y sector cooperativo sobre aspectos operativos, financieros, impositivos, aduaneros, etc.
- b) Difundir nuevas técnicas de acceso a los mercados internacionales.
- c) Conformar un sistema de información de mercados y de relevamiento de la oferta y demanda regional.
- d) Releva y promover proyectos comunes de envergadura regional sobre el comercio exterior.
- e) Buscar, concertar y aceptar toda forma de cooperación adicional que sirva a los propósitos del presente Acuerdo.
- f) Proponer a las partes los ajustes que perfeccionan el presente Acuerdo.
- g) Realizar toda otra tarea que conlleve a un mejor cumplimiento del objeto de su creación.

CUARTA: Para el cumplimiento de su misión la Comisión deberá:

- a) Darse su propio Reglamento Interno de funcionamiento.
- b) Analizar y aprobar su Plan de Acción Anual.
- c) Determinar el Presupuesto inherente al Plan de Acción Anual y los aportes que serán solicitados a las partes.
- d) Autorizar las erogaciones necesarias con el cargo al Presupuesto del Plan y con arreglo a las normas que se determinen.
- e) Evaluar los resultados alcanzados en la ejecución del Plan y Preparar la Memoria informativa para las partes.

QUINTA: La Comisión estará integrada por un Representante Titular y un Alterno designados por cada provincia interviniente. En su reunión constitutiva elegirá de entre sus miembros, a simple mayoría de votos, un Presidente que ejecutará la representación de la Comisión y un Vicepresidente que actuará en caso de ausencia del Presidente. Las autoridades electas durarán un año en sus funciones, cargos que serán rotativos y pudiendo ser reelegibles por unanimidad, por igual período.

SEXTA: La Comisión contará con una Secretaria Ejecutiva, que tendrá como funciones especialmente la instrumentación de las decisiones de la Comisión actuando en apoyo directo de la misma. El Secretario Ejecutivo participará de las reuniones de la Comisión con voz pero sin voto.

SEPTIMA: Para el logro del objetivo y del cumplimiento de las funciones de la Comisión, las Provincias deciden constituir un Fondo para el Desarrollo del Comercio Exterior de la Región NEA-LITORAL, que se integrará con las aportaciones que para tal fin provean los Estados Provinciales, el producido de inversiones fácilmente liquidables, los recur-

que provean con tal objeto el Estado Nacional u otros entes nacionales, provinciales o municipales, los recursos especiales cuya captación se decida por la Comisión y los legados o donaciones previamente aceptados.

OCTAVA: Se deja constancia que ante la ausencia justificada de autoridades de la Provincia de Entre Ríos, con mandato que les permita suscribir los Convenios pertinentes, se invita al mencionado Estado Provincial a adherir a los Acuerdos suscriptos en la fecha.

Suscripto en la ciudad de Iguazú, Provincia de Misiones, a los ocho días del mes de Junio de mil novecientos ochenta y cuatro.

## **DECLARACION DE CANELA**

Entre los sectores oficiales y privados de los Estados de Río Grande Do Sul, Santa Catarina y Paraná de la República Federativa del Brasil y de las Provincias de Corrientes, Chaco, Entre Ríos, Formosa, Misiones y Santa Fe; de la República Argentina.

En el marco de la voluntad política expresa en el Acta de Integración Argentino - Brasileña, firmada el 29 de Junio de 1986, por los Presidentes Ricardo Raúl Alfonsín y José Sarney, y la necesidad de concretar un Proyecto de integración de fundamental importancia para conseguir la aceleración del desenvolvimiento económico y social de América Latina, tan seriamente comprometido por factores internos y externos, a los cuales se torna imprescindible atacarlos con toda decisión y,

### **CONSIDERANDO:**

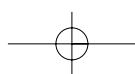
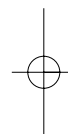
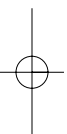
Que ambas regiones presentan semejanzas de condiciones culturales, ecológicas e institucionales, y que presentan áreas afines para el desenvolvimiento.

- Que existen antecedentes de esfuerzos comunes realizados por argentinos y brasileros, siempre constituyendo acciones aisladas sin una visión del conjunto, que permitiese realizar una programación integral de las posibilidades y de la participación que a cada uno correspondería en un proceso de integración regional, el que abriría para la región posibilidades incalculables.
- Que en el Acta de Integración Argentino - Brasileña, recientemente firmada por nuestros Presidentes, se destaca la necesidad de convocar a Brasil y Argentina, para recorrer una trayectoria común de crecimiento y modernización que permita superar los obstáculos de hoy y enfrentar los desafíos del siglo XXI.
- Que la integración regional es condición innegable para mantener en las fronteras un mayor avance del pensamiento creativo, esfuerzo científico de la eficiencia técnica, que, a su vez, es exigencia del desenvolvimiento económico y medio eficiente para exaltar nuestros valores humanos.
- Que llegó la hora de que la integración no sea una mera aspiración, sino por el contrario, se concrete en acciones positivas.
- Que los Acuerdos recientemente celebrados, claramente se presentan en tres niveles perfectamente diferenciados, que corresponden: áreas de frontera, la región y las zonas altamente desenvueltas.
- Que la región representada por los Gobiernos de las Provincias argentinas, que componen el CRECENE LITORAL (Corrientes, Chaco, Formosa, Misiones, Santa Fe y Entre Ríos), y los Estados brasileros integrantes de CODESUL, Río Grande do Sul, Santa Catarina y Paraná, como principales protagonistas, deben tomar decisiones para la efectiva integración que permita acelerar nuestro desenvolvimiento económico, social y cultural.
- Que este movimiento que iniciamos posee características que lo distinguen de las realizadas anteriormente, por el motivo que los Protocolos firmados por nuestros Presidentes sobre el tema "crecer juntos" están siendo movilizados y dinamizados por los sectores empresariales de las respectivas regiones de Brasil y Argentina, completamente en una integración que, para que sea efectiva y positiva debe iniciarse y concretarse en los niveles sociales que no solamente tengan posibilidades, sino también responsabilidades de un protagonismo genuino.

**DE LO EXPUESTO:**

**Los que suscriben, DECLARAN:**

- 1) Expresar la voluntad de los Estados presentes, a través de los representantes oficiales y la iniciativa privada, favorecer las gestiones para la obtención de la integración propuesta.
- 2) Crear Comisiones Sectoriales necesarias para el establecimiento de bases de entendimiento, indispensables para alcanzar una integración efectiva.
- 3) Fijar un plazo de ciento veinte (120) días, para que las Comisiones puedan presentar sus conclusiones y sugerir adecuados cursos de acción.
- 4) Encaminar las autoridades diplomáticas de ambos países, la presente Declaración.■



## la matanza

### **La Unidad Temática de Desarrollo Social: Un proyecto exitoso de Mercociudades**

111  
=>

#### **Antonio Colicigno,**

Magíster en Diseño y Gestión de Programas Sociales. Presidente de la Unidad de Coordinación de Desarrollo SocioSanitario de la Municipalidad de La Matanza coordina desde el año 2006 la Unidad Temática de Desarrollo Social de Mercociudades.

#### **Gustavo Smith,**

Licenciado en Relaciones Internacionales. Docente de la Universidad de Buenos Aires en procesos de integración regional es Asistente Técnico en la coordinación de la Unidad Temática de Desarrollo Social de Mercociudades.

## Las entidades subnacionales en la escena internacional

El mundo nos muestra con una intensidad inédita en la historia una participación cada vez mas activa de diferentes entidades u órganos nacionales o internacionales interactuando en el sistema internacional. Las relaciones internacionales o la diplomacia, espacios tradicionalmente reservados de manera exclusiva a los Estados-Nación, son llevadas adelante en la actualidad por organismos internacionales (ONU), órganos financieros mundiales (FMI; BM), organizaciones no gubernamentales de carácter internacional (Cruz Roja, Greenpeace) e incluso empresas multinacionales quienes comparten su presencia y acción en el tablero mundial. A estos órganos se suman los espacios que unen a las naciones, es decir, los procesos de integración (Unión Europea, MERCOSUR) que aparecen en la escena internacional con una influencia cada vez mas activa y al cual acuden incluso con voces e intereses compartidos y de conjunto. Sin dudas, entonces, estamos en presencia de una nueva etapa en el relacionamiento internacional adonde no podemos dejar de mencionar finalmente a las entidades subnacionales ya sea, regiones, municipios, ciudades, estados provinciales, departamentos, etc quienes demuestran una tendencia creciente a involucrarse en este ámbito. Precisamente son las instancias subnacionales aquellas entidades que en muchos aspectos se sumaron activamente a los Estados en la búsqueda de influencia y representación internacional.

Esta situación de una virtual "paradiplomacia" constituye un fenómeno de características mundiales. La literatura especializada la define como "...el involucramiento del gobierno subnacional en las relaciones internacionales, por medio del establecimiento de contactos, formales e informales, permanentes o provisorios (*ad hoc*), con entidades extranjeras públicas o privadas, con el objetivo de promover resultados socio-económicos o políticos, así como cualquier otra dimensión externa de su propia competencia constitucional."<sup>12</sup> Para explicar este fenómeno se han identificado múltiples razones de índole económica, política y cultural.<sup>13</sup>

Esta presencia activa de los gobiernos subnacionales, más allá de las fronteras de los Estados a los cuales pertenecen se da paralelamente al proceso de globalización, el cual afecta los mecanismos tradicionales de formulación e implementación de la política exterior de los países y modifica la capacidad de los Estados de controlar sus territorios. En este contexto donde se percibe una presencia no menguada pero si diferente del papel del Estado nacional "(...), parece estar configurándose una tendencia, más o menos generalizada, de ampliación de las funciones y del campo de actuación de las esferas subnacionales de gobierno, que progresivamente pasan a asumir responsabilidades por la promoción del desarrollo en los territorios bajo sus jurisdicciones, lo que implica, necesariamente, una mayor presencia en el plano internacional."<sup>14</sup>

Las entidades subnacionales, especialmente las de los países en desarrollo en general y las latinoamericanas en particular, presentan el desafío del desarrollo. En este contexto y teniendo en cuenta la magnitud del problema de la fragilidad estructural de los niveles subnacionales de gobierno "(...), un recurso utilizado por muchas instancias subnacionales de gobierno para hacer viable su inserción internacional ha sido el de actuar en redes de ciudades, de regiones o de autoridades locales o regionales."<sup>15</sup>

El mayor o menor nivel de la participación de las ciudades en un proceso de integración regional, así como su grado de institucionalización, se van constituyendo a su vez en indicadores que reflejan el nivel de su evolución política. Este tema fue desarrollado tanto por Barreto y Passini Mariano como por Vigevani y Wanderley, que señalan "(...) el significado que la dimensión subnacional (...) puede ganar teniendo en cuenta la consolidación o no de los procesos de integración regional, asegurándoles mayor legitimidad y, al mismo tiempo, garantizando la ampliación de la democracia en la lógica institucional de la propia integración."<sup>16</sup>

La institucionalización de la participación de las instancias subnacionales amplía el consenso a favor del proceso de integración, favorece su democratización y, por lo tanto, también favorece la inserción de actores estatales y sociales en el acuerdo regional.<sup>17</sup> Esta institucionalización se ha dado lentamente en el caso de la Unión Europea, el proceso de integración más profundo y complejo, a través de la creación del Comité de las Regiones.

También se esta dando lentamente en el MERCOSUR a partir de la creación en 1995 de la red de Mercociudades y la creación reciente del Foro Consultivo de Municipios, Provincias, Estados Federados y Departamentos del MERCOSUR.<sup>18</sup>

## La inserción internacional de las ciudades del MERCOSUR a través de las Mercociudades

*“Actualmente, la realización de una integración que contribuya para el fortalecimiento de la democracia, del combate a las desigualdades y exclusión social y la mejora de calidad de vida de las poblaciones depende decisivamente de que las ciudades pasen a desarrollar un papel de protagonismo en el escenario internacional”<sup>19</sup>.*

En marzo de 1995, durante la realización del Seminario “MERCOSUR: Oportunidades y Desafíos para las Ciudades” organizado por la Unión de Ciudades Capitales Iberoamericanas-Subregión Cono Sur en Asunción, los Alcaldes participantes comenzaron a idear la conformación de una asociación de ciudades. La Declaración de Asunción, emitida en esa oportunidad, manifestó la voluntad de los Alcaldes de crear una asociación de Ciudades del MERCOSUR -que se denominaría Mercociudades- y el deseo de participar activamente de la construcción del proceso de integración regional.

En julio del mismo año, en la ciudad de Porto Alegre, los Alcaldes firmaron el “Compromiso de Porto Alegre” donde expresaban su aspiración de profundizar el protagonismo de las ciudades en el proceso de integración. Ese documento se definieron también las características principales que tendría la nueva organización de ciudades y se estableció un plazo para la fundación de la misma.

Finalmente, en noviembre de 1995, se realizó en la ciudad de Asunción la I Cumbre de Alcaldes, Intendentes y Prefeitos del MERCOSUR donde se firmó el Acta Fundacional de Mercociudades. En la Declaración, se enfatizó la necesidad de crear una Red de Ciudades de los países que componen el MERCOSUR para dar a las autoridades municipales, elegidas democráticamente, la posibilidad de participar de las decisiones para la integración regional en temas de sus competencias.

La red surge, entonces, con el objetivo de favorecer la participación de los municipios en el proceso de integración regional promoviendo la creación de un ámbito institucional para las ciudades en el seno del MERCOSUR y desarrollando el intercambio y la cooperación horizontal entre las municipalidades de la región.

El Acta Fundacional establecía que Mercociudades estaría integrada por ciudades capitales, metropolitanas o que por su ubicación, interés integracionista o perfil internacional pueden contribuir a la red», siendo requisito básico para la participación, que sus autoridades de gobierno hubieran sido elegidas democráticamente.

Desde entonces, la red ha venido ampliándose e incorporando nuevos miembros. Actualmente cuenta con 179 <sup>20</sup> ciudades asociadas de Argentina, Brasil, Paraguay, Uruguay y Venezuela, donde viven más de 80 millones de personas a las que se suman algunas ciudades de los Estados Asociados, Chile, Perú y Bolivia. Por parte de Argentina, participan 59 ciudades de todos el país.

Mercociudades dispone de una Secretaría Técnica Permanente con sede en Montevideo, Uruguay, cuyo financiamiento proviene del aporte de todas las ciudades de la red. Al mismo tiempo, la red elige una vez por año una ciudad que será la Secretaría Ejecutiva de la red quién cumple el rol de representación y articulación del trabajo interno. Actualmente la ciudad de Morón es la Secretaria Ejecutiva reemplazando a Santo André de Brasil quien tuvo este rol en 2006 al tiempo que será la ciudad de Asunción del Paraguay quien heredará esta función en 2008.

Entre los objetivos mas importantes que la Red de Mercociudades se destacan:

- Favorecer la participación de las ciudades en la estructura del MERCOSUR persiguiendo la co-decisión en las áreas de su competencia.
- Impulsar la creación de redes de ciudades a través de unidades técnicas operativas que desarrollen diversas acciones, programas y proyectos de interés común intermunicipal adecuados al proceso de integración.
- Crear mecanismos de comunicación en redes entre las ciudades a fin de facilitar el intercambio de experiencias e informaciones y facilitar el acceso de los ciudadanos a los centros municipales de investigación, desarrollo tecnológico y cultura.

Propugnar y concientizar sobre la participación ciudadana que conduzca a ejercitar activamente los derechos en el ámbito político, económico, social y cultural.

En este sentido, a partir de la labor cotidiana de cada una de las unidades temáticas a partir de inter-

cambio de experiencias, el debate, la discusión y la puesta en común de los diferentes abordajes que los Estados locales realizan de problemáticas comunes se pone de manifiesto la tarea importante de los municipios en cuanto a reforzar la participación de las ciudades y, por consiguiente, de los ciudadanos dentro de la integración común.

Las acciones concretas y el trabajo de cada una de las comisiones que forman parte de la red ponen de manifiesto el espíritu integrador de las ciudades al tiempo que presentan un desafío futuro en la construcción de un proceso más abarcativo e inclusivo.

Actualmente, la conformación reciente del Foro Consultivo de Municipios, Estados Federados, Provincias y Departamentos del MERCOSUR en tanto órgano de representación de los gobiernos locales dentro del bloque constituye un logro respecto de los objetivos iniciales de Mercociudades. De esta manera, los Estados locales disponen dentro de la estructura institucional del bloque del espacio de representación buscado a lo largo de su historia lo cual implica, al mismo tiempo, un desafío en cuanto a la definición de su nueva dinámica, modo de funcionamiento y objetivos.

### **El costado social de las Mercociudades. La acción de la Unidad Temática de Desarrollo Social**

“Debe haber coincidencia en orientar un desarrollo sostenido signado por la búsqueda de una sociedad incluyente, donde cada país logre niveles crecientes de empleo, mejore la calidad de vida de sus habitantes y obtenga una mejor distribución del ingreso, es decir, un reclamo de mayor presencia estatal como garantía de una restitución de los derechos perdidos”<sup>21</sup>

La Unidad Temática de Desarrollo Social (UTDS) es una de las comisiones técnicas que dentro de la red de Mercociudades trata la problemática social y las políticas, programas y proyectos que se están llevando adelante por los Municipios del MERCOSUR. De igual manera, constituye uno de sus objetivos el intercambio de experiencias, el debate, la discusión y la puesta en común de los diferentes abordajes que los Estados locales hacen de la problemática social. De esta manera, los gobiernos locales se posicionan como partícipes y protagonistas del proceso de integración y, en tanto instancia de vínculo estrecho con el ciudadano, favorecen la imagen de un MERCOSUR más comprometido con la realidad y las problemáticas cotidianas.

En estos últimos años, diferentes temáticas sociales importantes fueron abordadas por los miembros de la red. Entre ellas podemos destacar: la gestión descentralizada de las políticas sociales (2000), la participación de los diferentes actores de la sociedad civil en la implementación de políticas sociales (2001), las políticas públicas para la tercera edad (2001), la inclusión y los derechos ciudadanos como ejes estratégicos del desarrollo sustentable de las ciudades (2002), las políticas públicas para la generación y sostenibilidad de emprendimientos sociales y productivos como estrategia de lucha contra la pobreza urbana (2003), las políticas públicas locales para la inclusión socioeducativa de jóvenes (2004) y las políticas locales referidas a la problemática de infancias vulnerables (2005)<sup>22</sup>.

Asimismo, la UTDS ha llevado adelante un trabajo en conjunto con otras Unidades Temáticas de la red vinculando diferentes tópicos como el Desarrollo Social, Género y el Desarrollo Económico Local. Incluso, en 2004 la UTDS se comprometió a apoyar la creación de una Unidad Temática de Juventud en el marco de Mercociudades. Esta Comisión se encuentra ya en funcionamiento generando debates, estudios e intercambio de experiencias en este ámbito específico de la gestión pública.

Durante el año 2006, bajo la coordinación de La Matanza y la sub coordinación de la ciudad de Jacareí, la UTDS acordaron un Plan de Trabajo centrado en las políticas de ingreso implementadas por los Estados Locales. Este constituyó el tema de las tres reuniones de Unidad Temática llevadas adelante durante el año (junio, septiembre y noviembre) con la participación de más de 35 ciudades de la red y la presencia y el aporte de académicos para disponer de una visión integral de las problemáticas tratadas.

Por su parte, el Plan de Trabajo para el año 2007 continúa la línea temática y el compromiso de los coordinadores anteriores. En este sentido, los principales temas de debate e intercambio son el de los grupos vulnerables, las llamadas nuevas problemáticas sociales y el trabajo infantil. De esta manera se llevó adelante durante el mes de marzo el Encuentro Regional “La construcción de la sociabilidad en los niños y jóvenes hoy” con la participación de más de 350 personas representantes de las ciudades de la red así como de otras ciudades de Argentina, académicos de diferentes universidades y miembros de organizaciones de la sociedad civil.

Asimismo, se realizó en el transcurso de los días 31 de mayo y 1 de junio la primera reunión de Unidad Temática en La Matanza, que reunió a doce ciudades de la red, y tuvo aquellos temas como ejes centra-



les del encuentro. En este ámbito, a su vez, se presentaron dos foros de discusión virtual dentro de portal de las Mercociudades en áreas que constituyen subtemas de trabajo dentro de la Unidad Temática.

Por otro lado, se realizó en el ámbito de esta reunión la presentación formal del recientemente creado Instituto Social del MERCOSUR. En este sentido, dos representantes del Área MERCOSUR y Asuntos Internacionales del Ministerio de Desarrollo Social de la Nación, institución que participa por parte de Argentina en el diseño de este nuevo órgano del bloque, ofrecieron un panorama sobre sus principales características, funciones y objetivos.

En un contexto institucional del bloque donde además de la creación de este nuevo órgano se suman el Fondo de Convergencia Estructural (FOCEM) y el Foro de Municipios, Estados y Departamentos del MERCOSUR surgió entre los presentes, a partir de esta charla de presentación, la necesidad de acordar la realización de un proyecto en común que desde la Unidad Temática refuerce la idea de construcción de una Agenda Social desde los gobiernos locales. Por esto mismo, se comenzó en el diseño de este proyecto estableciendo los plazos y el cronograma de trabajo con la intención de presentarlo formalmente en la próxima reunión de la Unidad Temática a realizarse en el mes de septiembre en la ciudad de Jacarei, Brasil.

## Los proyectos de la Unidad Temática de Desarrollo Social

Los proyectos de integración más exitosos no tienden a profundizarse y ampliarse a través de proyectos concretos pero aislados sino a partir de una vocación permanente y continua en el tiempo de construir integración. En este sentido, la UTDS ha logrado a partir de su trabajo en el tiempo generar una idea común. Queremos decir que la vocación política, la intención permanente y el compromiso diario con los objetivos planteados son los atributos que permiten evaluar si un proceso o una decisión política es verdaderamente exitosa y aquí es donde precisamente encontramos la principal virtud de la UTDS. A lo largo de los años, las diferentes coordinaciones de la Unidad Temática han intentado construir integración, permanecer en el tiempo y otorgarle una idea y un sentido integrador a todas sus acciones en la idea de que el éxito de las Mercociudades será el éxito del MERCOSUR en tanto instancia de inserción internacional que permita observar otro horizonte en términos de desarrollo social y bienestar general.

Una de las preocupaciones más importantes de la UTDS fue desde siempre generar un vínculo permanente con los representantes sociales de cada ciudad participante. En este sentido, se ha logrado generar un trabajo de contacto permanente con diferentes funcionarios de las ciudades evitando en la medida que las circunstancias lo permiten su rotación al tiempo que se iba creando un “núcleo duro” de personas que entendían de la misma manera la idea de la integración lo que permitiría profundizar las temáticas discutidas en cada una de las reuniones y generar otro tipo de proyecto e iniciativas más allá justamente de esos encuentros.

*Asimismo, y como consecuencia también de la demanda de muchas ciudades de convertir al grupo de Mercociudades no solo como un ámbito de reflexión, debate e intercambio de experiencias sino como un grupo de decisión política y social se ha estimulado el encuentro de las ciudades con representantes de los gobiernos nacionales para encontrar soluciones a las problemáticas sociales de los Estados locales.*

*En este sentido, se han llevado adelante en Argentina diferentes reuniones (por ejemplo, agosto y octubre de 2006) del conjunto de Mercociudades argentinas con los funcionarios más importantes del Ministerio de Desarrollo Social de la Nación. Esta iniciativa resulta valiosa porque más allá de desarrollar esta actividad en un país une a las ciudades participantes del mismo Estado y da a conocer a partir de una posición común el valor de Mercociudades como actor de conjunto a escala regional.*

*De la misma manera, la UTDS ha enfatizado su vínculo con diferentes organizaciones y entidades, es decir, no reducir la participación en las actividades propias de la red a las ciudades participantes sino ampliar el espectro de la representación en cada uno de los encuentros. En este sentido, la UT ha organizado por ejemplo en conjunto con el grupo Metrópolis una de sus actividades principales en el marco de la XII Cumbre de Mercociudades realizada en la ciudad de Morón.*

*A partir de la iniciativa de crear un subtema de debate y discusión dentro de la UT acerca del impacto social de la población migrante en los Estados locales se desarrolló el Seminario “Hacia la inclusión de la migración como tema de las agendas municipales” el cual contó con la participación de representantes de diferentes organizaciones relevantes en el análisis de la temática propuesta entre las cuales podemos mencionar la Organización Internacional para las Migraciones (OIM), el Centro Latinoamericano y Caribeño de Demografía (CELADE), la División de Población de la CEPAL y el Servicio Ecuménico de*

### *Apoyo y Orientación a Migrantes y Refugiados (CAREF)*

Por otro lado, se ha intentado poner de relieve el valor de la integración a partir de la utilización de las herramientas electrónicas. La UTDS ha comprobado la dificultad histórica que tienen los Estados locales a la hora de la participación efectiva y presencial en cada una de las reuniones. A partir de presupuestos mínimos la representación internacional de los Estados locales puede verse afectada ya que se torna dificultoso el envío de representantes locales a los eventos de carácter internacional. Esta afirmación no va en desmedro de la observación acerca de que la participación de los gobiernos locales en la escena internacional resulta visible y que se trata de un indicador cuya tendencia va en aumento. Los estados locales, especialmente, los mas pequeños, paralelamente a renovar su intención de participar construyendo integración eligen, seleccionan y optan por algunas de las propuestas de participación que se presentan.

Por esta razón, desde la UTDS se ha intentado promover la construcción de vínculos de integración y el intercambio de opiniones y experiencias a partir de la utilización de las herramientas electrónicas que ofrece el portal de las Mercociudades para lograr una participación más democrática y de conjunto que evite las erogaciones de la participación presencial. De esta manera, la UT ha presentado dos foros de discusión virtual. Ellos son: la promoción de los derechos humanos desde los gobiernos locales y el abordaje que los diferentes municipios realizan respecto de los migrantes. Se trata, entonces, de ofrecer alternativas y medios diferentes para acercar al conjunto de las ciudades al debate de los temas relevantes al tiempo que se espera que también desde allí pueda verse de manera efectiva una construcción cotidiana de la integración.

*De todas formas, a la hora de hablar de proyectos concretos la coordinación de la UTDS ha llevado adelante tres iniciativas que merecen destacarse. Por un lado, el acercamiento con los ámbitos de reflexión académicos que enriquecen cada reunión de UT. Por otro lado, el compendio a manera de síntesis de trabajo del año 2006 sobre experiencias públicas locales sobre programas de ingreso. Por último, la idea de llevar adelante un proyecto de características sociales común a las ciudades participantes de la UT.*

En primer lugar, uno de los aportes que la UTDS considera mas importante es la realización de las reuniones de UT en conjunto con la realización de diferentes conferencias que otorguen un marco académico a la discusión de problemáticas. De esta manera se ha fomentado a lo largo de esta coordinación que las reuniones de UT no constituyan solo un ámbito de intercambio y presentación de experiencias sino también de debate y reflexión respecto de cada uno de los temas. De esta manera, se han realizado en el marco de las reuniones de UT de La Matanza (Junio de 2006) y Jacarei (Septiembre de 2006) y La Matanza (Junio de 2007) tres conferencias con especialistas que han expuesto respecto de las políticas de ingreso implementadas a nivel local, el trabajo infantil y las nuevas problemáticas sociales que le dieron un marco de mayor debate a cada una de las reuniones realizadas. Estos especialistas provenientes del ámbito académico (Universidad de Buenos Aires, Universidad de Campinas, Université Paris X,<sup>23</sup>) ofrecieron otras perspectivas en el abordaje al tiempo que permitieron que la misma UT se de a conocer como el ámbito de discusión social dentro de la red.

En segundo lugar, merece destacarse la iniciativa de sistematizar la experiencia de discusión y debate de todo el año 2006. El Plan de trabajo de ese año entendía que debía darse importancia al tratamiento a nivel local de las políticas de ingreso que llevan adelante los municipios parte de las Mercociudades como manera de afrontar la crisis social mas allá de las intervenciones regionales o nacionales en la idea de vislumbrar, analizar y debatir los denominadores comunes, las dificultades y las virtudes de cada uno de los programas y proyectos locales. De esta manera, se elaboró una sistematización de las experiencias en el documento "La políticas de ingreso implementadas por los Estados locales"<sup>24</sup> donde los gobiernos locales ofrecían un panorama de sus respectivos programas de ingreso.

Por último, vale mencionar uno de los desafíos más importantes que la UTDS se ha propuesto a lo largo de su historia, esto es, la posibilidad de elaborar un proyecto social común, de discusión plural y de implementación efectiva en los gobiernos locales participantes de la iniciativa. Este proyecto tuvo lugar en la reunión de UT llevada adelante en La Matanza en junio de 2007 en el marco de la exposición acerca del recientemente creado Instituto Social del MERCOSUR por parte de funcionarios locales encargados de encarar las negociaciones de este nuevo órgano. A partir de esta charla surgió entre los presentes la necesidad de acordar la realización de un proyecto en común que desde la Unidad Temática refuerce la idea de construcción de una Agenda Social del bloque desde los gobiernos locales. De esta manera, comenzó a partir de ese momento el diseño de este proyecto estableciendo los plazos y el cronograma de trabajo con la intención de presentarlo formalmente en la próxima reunión de la Unidad Temática a realizarse en el mes de septiembre en la ciudad de Jacarei, Brasil.

Este proyecto cobra relevancia en la medida en que el MERCOSUR se encuentra en una etapa de profundización en materia social a partir de la creación del Instituto Social del MERCOSUR y del Fondo de Convergencia Estructural (FOCEM). Asimismo, el proyecto de elaboración de un programa común a los gobiernos locales que forman parte de la UTDS resulta importante en la medida que la propia red de Mercociudades tendrá en el corto plazo una posición destacada en el Foro de Municipios, Estados y Departamentos del MERCOSUR en tanto órgano de representación formal de los estados subnacionales en el seno del bloque.

Estas nuevas formas institucionales permiten pensar en la posibilidad de establecimiento de una agenda social del MERCOSUR en la cual la red de Mercociudades en general pero la UTDS en particular deben incidir necesariamente con lo cual la posibilidad de estrechar lazos a partir de proyectos, programas o actividades en conjunto se vuelve una condición de absoluta necesidad en función del nuevo contexto. Este constituye, entonces sin dudas, el desafío más importante que los miembros de la UT y sus próximas coordinaciones tienen por delante.

## Reflexiones finales

¿En que consiste el éxito de un proyecto de integración sino en la consecuente actividad, la voluntad de unir y comunicar a partir de una marcada vocación integradora y de querer trascender a partir de proyectos comunes de permanencia en el tiempo?. En estos últimos dos años más de 40 ciudades han participado de las acciones, actividades, conferencias y reuniones de la UTDS, es decir, casi un 25% de las ciudades que componen la red de Mercociudades.

Más allá de las ideas políticas y con una clara vocación integracionista las ciudades de la UTDS se han unido, han resumido sus experiencias en los más diversos temas de lo social, se han reunido con funcionarios locales, han participado en congresos generales, no han faltado a las reuniones de la red, han utilizado la herramienta virtual para comunicarse y han apelado a los académicos para entender mejor sus propias problemáticas. Consideramos que de esta manera se construye cotidianamente la integración efectiva, se profundiza el rol y el valor de la participación de las ciudades y se estimula el espíritu del MERCOSUR lo que quiere decir en conjunto apostar fuertemente por un modelo social integrador y de futuro.

Ciertamente, las ciudades que participan de la red tienen una serie de estímulos para hacerlo. Entre ellos, como mencionábamos anteriormente, sin dudas, aparecen los políticos, los económicos y comerciales y la posibilidad de intercambiar experiencias significativas de gestión municipal. Sin embargo podemos vislumbrar que últimamente la participación de las ciudades tiende a ser más significativa en el área comercial que en otros aspectos como el social y cultural, que paradójicamente constituyen desde el punto de vista discursivo el eje de la integración que se plantea. Este dato puede corresponderse con la vocación de las ciudades de procurar estimular la producción local para de esta manera mejorar los indicadores económicos y sociales de cada estado local. Sin embargo, desde la UTDS consideramos que no constituye esta la única herramienta para alcanzar ese objetivo ni aun la más importante.

En el contexto de un aumento significativo en el número de ciudades participantes y de la conformación de una instancia que inserta a las ciudades en el diseño institucional del MERCOSUR la situación antes descrita obliga a la red de Mercociudades a repensar el modo de participar y los objetivos a tener en estos próximos años.

La reflexión general realizada en torno del avance sostenido, profundo y fundamental que la red de Mercociudades ha realizado en pos de la integración regional al igual que sus diferentes unidades temáticas no significa dejar de formular algunos interrogantes acerca de su construcción y objetivos de corto, mediano y largo plazo.

En este sentido, retomamos algunas de las consideraciones mencionadas anteriormente, es decir, por ejemplo que nuevos objetivos debe plantearse a red en un contexto general diferente al de su propia creación.

La ampliación del MERCOSUR hacia la esfera social a través de la creación del Fondo de Convergencia Estructural (FOCEM), el Foro de Municipios, Estados y Departamentos del MERCOSUR y el Instituto Social del MERCOSUR son excelentes noticias y hablan de un cambio en la visión económica y comercial casi exclusiva que el proceso mostró hasta aquí. Constituye esta una oportunidad para las Mercociudades de acercar una visión social local al bloque. El interrogante es saber si estamos las ciudades en condiciones de afrontar institucionalmente ese desafío.

Esta respuesta deberá ir necesariamente acompañada de otra a la pregunta acerca de si la red de Mercociudades no replica la dinámica institucional propia del MERCOSUR en cuanto al fuerte componente de "diplomacia presidencial". Es decir, no es Mercociudades, su dinámica y acciones la resultante propia del accionar personal y motivado por diferentes circunstancias de los intendentes o *prefeitos* desde su propia subjetividad?

Por otro lado, cabe destacar que la red de Mercociudades surgió en el año 1995 a partir de la voluntad de ciudades que en ese momento eran de signo político diferente al de los gobiernos centrales. Este eje político opositor constituyó durante años la base de su formulación pero actualmente situación regional se ha modificado sustancialmente. Ciertamente Mercociudades se ha pluralizado pero vale la pena pensar en si la red está preparada para la alternancia política y una mejor institucionalización.

En la medida que los miembros de la red se podamos plantear y resolver estos interrogantes y dilemas estaremos sin dudas presencia de una red mas consolidada y con perspectivas de largo plazo.

La red de Mercociudades avanzó profundamente a lo largo de su historia y ha demostrado gran capacidad para hacer frente a la problemática misma de la integración. Pero a partir de este momento consideramos que se impone la necesidad de profundizar en esta discusión y de alcanzar acuerdos de largo plazo que brinden continuidad al trabajo emprendido desde hace poco mas de diez años. Por eso mismo la UTDS invita al resto de las ciudades del MERCOSUR a repensar estos desafíos y alcanzar nuevos acuerdos en torno a los ejes sobre los cuales la red trabajará en el futuro.

Construir la integración regional a partir de las ciudades que forman parte del proceso no resulta una tarea sencilla. Requiere esfuerzo, compromiso y una dinámica de encuentros y actividades permanentes que generen continuidad en el tiempo. Los municipios miembros de la red de Mercociudades tenemos el desafío de transitar ese camino y los gobiernos locales que conforman la Unidad Temática de Desarrollo Social (UTDS) se encuentran decididamente comprometidos en este objetivo.■

## Bibliografía

Doutriaux, Yves, **La politique régionale de la CEE**, Paris, Presses Universitaires de France, 1992.

Kugelmans, Eduardo e Branco, Marcello Simao, "Os governos subnacionais e a nova realidade do federalismo", em Vigevani, Tullo e Wanderley, Luiz Eduardo, **Governos subnacionais e sociedade civil. Integração regional e MERCOSUL**, Editora UNESP/Editora PUCSP e FAPESP, Sao Paulo, 2005.

Mendicoa, Gloria Edel, "El MERCOSUR social y el significado de la coordinación para una nueva institucionalidad. La apuesta a la red Mercociudades como integrante del proceso", em Mendicoa, Gloria Edel (compiladora), **Hacia un proyecto de institucionalidad social en el MERCOSUR. Opciones para el debate**, Buenos Aires, Espacio Editorial, 2004, capítulo 7.

Morata, Francesc, "El Comité de las Regiones. Regiones y ciudades en Europa", em Morata, Francesc, **La Unión Europea. Procesos, actores y políticas**, Barcelona, Ariel, 1998, capítulo 9.

Paikin, Damián, **Provincias e integración regional. La construcción de las políticas regionales hacia el MERCOSUR. El caso de Misiones**, Tesis de Magíster presentada en la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Buenos Aires, Maestría en Integración Regional con énfasis en MERCOSUR, 2007.

Smets, Isabelle, « Les régions se mobilisent. Quel « lobby régional » à Bruxelles ? », em Claeys, Paul-H., Gobin, Corinne, Smets, Isabelle e Winand, Pascaline (eds.), **Lobbyisme, pluralisme et intégration européenne**, Bruxelles, Presses Interuniversitaires Européennes, 1998.

Smith, Gustavo, "El costado social de la integración europea: entre la equidad moral y la competitividad política", en Revista Argentina de Economía y Ciencias Sociales. Ediciones de la Diversidad, Buenos Aires, 2004. Págs.17-24.

Stuart, Ana Maria, "Regionalismo e democracia: o surgimento da dimensão subnacional na União Européia", em Vigevani, Tullo et al. (orgs.), **A dimensão subnacional e as relações internacionais**, São Paulo, EDUC-Editora da PUC-SP, Editora da UNESP, EDUSC-Editora da Universidade do Sagrado Coração, São Paulo, 2004.

Vigevani, Tullo et al. (orgs.), **A dimensão subnacional e as relações internacionais**, São Paulo, EDUC-Editora da PUC-SP, Editora da UNESP, EDUSC-Editora da Universidade do Sagrado Coração, São Paulo, 2004.

<sup>12</sup> Cornago Prieto, Noé, "O outro lado do novo regionalismo pós-soviético e da Ásia-Pacífico: a diplomacia federativa além das fronteiras do mundo occidental". In: Vigevani, Tullo et al. (orgs.), op. cit., capítulo 8, pág. 251.

<sup>13</sup> Keating, Michael, "Regiones y asuntos internacionales: motivos, oportunidades y estrategias". In: Vigevani, Tullo et al. (orgs.), op. cit., capítulo 2. Traducción de la cátedra.

<sup>14</sup> Barreto, Maria Inês e Passini Mariano, Marcelo, "Questao subnacional e integraçao regional: o caso do MERCOSUL". In: Vigevani, Tullo et al. (orgs.), op. cit., capítulo 1, pág. 25.

<sup>15</sup> Ibidem, pág. 26.

<sup>16</sup> Vigevani e Wanderley, op. cit., pág. 7.

<sup>17</sup> Barreto e Passini Mariano, op. cit. pág. 44.

<sup>18</sup> Decisión 41/04 del Consejo del Mercado Común.

<sup>19</sup> Declaración de Porto Alegre, II Cumbre de la Red de Mercociudades, 1996.

<sup>20</sup> A las cuales pidieron sumarse otras 18 ciudades a lo largo de 2007. Fuente: STPM.

<sup>21</sup> Documento de La Matanza. Reunión de la UTDS, 1 y 2 de septiembre de 2005.

<sup>22</sup> Las conclusiones de cada una de estas reuniones pueden verse en el link de la UTDS dentro del portal de las ciudades: [www.mercociudades.org](http://www.mercociudades.org)

<sup>23</sup> El contenido de cada una de estas intervenciones se encuentran disponibles dentro del portal de las Mercociudades en el link de la Unidad Temática de Desarrollo Social.

<sup>24</sup> También disponible en del portal de las Mercociudades dentro del link de la Unidad Temática de Desarrollo Social.

## **maldonado**

### **Políticas de Integración con mujeres privadas de libertad Establecimiento Carcelario “Las Rosas”**

121  
⇒

**Dra. Marie Claire Millan,**  
Responsable de la Oficina de las  
Mujeres

**Lic. Rosana Donate,**  
División Prensa y Comunicaciones  
Oficina de las Mujeres, Dirección  
General de Higiene, Dirección General  
de Integración y Desarrollo Social,  
Municipio de Maldonado, Jefatura de  
Policía de Maldonado

## 1. Introducción

Maldonado es uno de los diecinueve departamentos en que se divide políticamente la República Oriental del Uruguay. Tiene aproximadamente 150.000 habitantes y en su territorio se encuentra la ciudad de Punta del Este, principal balneario del país y de los más importantes del continente, lo que le da al departamento características especiales. Es el departamento con mayor migración interna y tiene, a su vez, un alto porcentaje de población joven. La ciudad de Maldonado, capital departamental, tiene aproximadamente 50.000 habitantes.

El Establecimiento Carcelario "Las Rosas" tiene alrededor de 400 reclusos de los cuales actualmente 17 son mujeres (en un local construido para un tercio de esa población). Las mismas se alojan en el mismo edificio en un pabellón destinado a tal fin. El alojamiento es colectivo y tienen un espacio que por su amplitud, hace a la vez de dormitorio para varias de ellas y de salón para realización distintas actividades.

El actual gobierno departamental asume el 7 de julio de 2005 como resultado de las elecciones municipales del 7 de mayo del mismo año. Es la primera vez que asume un gobierno de izquierda en el departamento.

Por Resolución del Intendente Municipal, No. 3772/2005 se crea al OFICINA DE LAS MUJERES que tiene como uno de sus cometidos la divulgación, promoción y defensa de los derechos de las mujeres. Es en el cumplimiento de ese cometido que a partir del año 2006 se comienzan a instrumentar dos proyectos (uno productivo y otro cultural) con las mujeres privadas de libertad al cual se agrega un nuevo proyecto en el 2007.

Como primer paso en el objetivo de considerar a las mujeres reclusas de "Las Rosas" como sujetas de derecho, el 6 de marzo de 2006 se realiza una actividad cultural en el marco del 8 de Marzo, Día Internacional de la Mujer, primera de esas características que se efectuaba en el establecimiento carcelario.

A partir de allí se inicia un proceso de trabajo con las mujeres, la mayoría muy jóvenes, en el entendido de que contribuir a dotarlas de herramientas para la vida en libertad así como para la vida en reclusión constituía una política de integración social sumamente necesaria.

### **"Otro día más, otra espera más**

*Igual me quedan muchos años pa' zafar de esta condena  
Otra espera más, muchos años más  
Será que esto de aguantar es parte de rehabilitarme?"<sup>1</sup>*

**En el INFORME SOBRE LAS CONDICIONES DE RECLUSIÓN DE LAS MUJERES PRIVADAS DE LIBERTAD EN EL URUGUAY publicado por el Ministerio del Interior en septiembre de 2006 se señala:**

*"A pesar de que la pena es igual de violenta para hombres y mujeres, las mujeres privadas de libertad presentan características peculiares inherentes a su condición de género que hacen que vivan el encierro en forma diferente a los hombres y que sufran consecuencias no aplicables a ellos. Generalmente sufren más angustia que el hombre, por la situación familiar que implica el abandono de los hijos y su casa".*

*"Pero por suerte el nene está divino  
Y en la escolita él va a actuar  
Un disfraz de pollito le voy a confeccionar  
Y yo espero muy ansiosa las fotitos  
Para creer que fue verdad"*

El mismo informe continúa diciendo: "Entre otros aspectos referidos al género, para las mujeres "el desarraigo y la separación de su mundo es mucho mayor, ya que la mayoría son abandonadas por sus parientes en la cárcel". También la culpa es mayor y está relacionada, "con la trasgresión de sus roles tradicionales" y "hace que se sientan deshumanizadas y sometidas al poder institucional"

Todo esto determina que la prisión sea para las mujeres "un espacio genéricamente discriminador y opresivo, que se expresa en la abierta desigualdad en el tratamiento que recibe, el diferente sentido que el encierro tiene para ellas..." Las cárceles suelen tener una arquitectura inadecuada y hostil. "Esto se agrava en los centros penitenciarios de varones, donde las mujeres por lo general, son alojadas en sectores o pabellones femeninos donde no es posible hacer clasificación alguna...esto las hace ocupar una posi-



ción secundaria y se ven marginadas con respecto a las actividades laborales, educativas, culturales y deportivas...”

“Nosotras, hace un año y medio que tenemos la posibilidad de hacer algo...los hombres siempre tuvieron la posibilidad de trabajo, con la bloquera, con la quinta, tienen la cocina, están encargados del pan de toda la cárcel, tienen responsabilidades. Nosotras, en concreto, hace un año y medio que tenemos actividades” (un testimonio).

*“La necesidad, la necesidad  
De que no sea un secreto mi penar  
En esta cárcel...  
Sé que estoy muy mal...le pregunto igual  
Si no es castigo suficiente con perder la libertad?”*

**La ley 17.895 del 8 de septiembre de 2005**, establece, entre varias medidas, la posibilidad de redención de la pena por trabajo o estudio. En su artículo 13 señala que “el Juez concederá la redención de la pena por trabajo a los condenados a pena privativa de libertad. A los procesados y condenados se les conmutará un día de reclusión por dos días de trabajo. Para estos efectos no se podrán conmutar más de ocho horas diarias de trabajo”

## 2. PROYECTO DE PRODUCCIÓN DE PLANTAS Y FLORES ORNAMENTALES

El mismo se inicia en el año 2006 a partir de un proyecto que es presentado a la Oficina de las Mujeres por uno de los técnicos de la División de Desarrollo Local, quien desde muchos años atrás, coordina el Proyecto de Huertas del Municipio.

El mismo se desarrollaba solamente con los reclusos varones del establecimiento.

Es a partir de la creación de un área de género que comienza a trabajarse con las mujeres reclusas.

La dirección general del proyecto corresponde al Municipio de Maldonado, por intermedio de la Oficina de las Mujeres, la Dirección General de Higiene, la Dirección General de Integración y Desarrollo Social (y dentro de esta, la División de Desarrollo Local y la de Acción Comunitaria) trabajando en conjunto con la Jefatura de Policía, de quien depende el establecimiento carcelario.

Para desarrollar esta iniciativa, el Municipio aporta asesoramiento técnico agronómico y social, semillas y herramientas de mano. Los responsables técnicos concurren semanalmente a la cárcel para capacitar, evaluar y coordinar la producción.

El proyecto fue pensado para alcanzar los siguientes objetivos:

a) Se pretende que las mujeres presas ocupen su tiempo ocioso en esta actividad y el Municipio reciba como contraparte plantas florales de estación y ornamentales, en tiempo y forma.

Estas se adquirirán a un precio razonable y proveerá de recursos materiales u otros, al pabellón de mujeres de la cárcel departamental.

b) Promover el cultivo de la tierra en este caso, para estar en contacto con la naturaleza, ocupar su tiempo ocioso y capacitarse en una actividad que pueda redituarse en el futuro.

c) Promover la integración activa de las mujeres privadas de libertad, guardias policiales, patronato e integrantes de la Intendencia, colaborando con la reinserción de estas mujeres en la sociedad.

d) Incentivar el cultivo de la tierra en procura de que la misma sea un método de terapia de grupo, de mejorar las condiciones sociológicas mediante el reconocimiento de sus cualidades intrínsecas cultivándolas, desarrollándolas y ejecutándolas en su beneficio.

e) Lograr que las mujeres privadas de libertad aprendan una manualidad con conocimientos técnicos para producir flores y/o plantas ornamentales.

f) Lograr coordinaciones interinstitucionales para potenciar actividades que sean positivas para la sociedad.

El proyecto en su primera edición, se desarrolló entre mayo y diciembre de 2006. En enero de 2007 se hizo la primera plantación en 3 lugares del departamento: Parque Alicia, Centro Comunal Mazzoni y Parque El Jágüel.

**La producción fue de:** 5.500 plantines, equivalentes a \$ 39. 012.50 (treinta y nueve mil doce pesos con cincuenta centésimos), que la Intendencia Municipal abonó a la Jefatura de Policía. El 20% de dicha cifra se destinó a la compra de un calefón para el pabellón femenino y el resto se dividió entre las 27 reclusas que participaron del proyecto, según las horas trabajadas por cada una. En promedio se pagó \$ 26,60 la hora. La que trabajó más, percibió \$ 4.600 (un total de 173.5 horas). En total el proyecto insu- mió 1.170 horas de labor.

Entre la variedad de plantines había copetes o tajetes, rayitos de sol, gasañas, hortensias, aloes mínima y glisinas.

“Acá lo que perdés es la constancia del trabajo, de levantarte temprano, de salir todos los días a traba- jar, de tener una responsabilidad. Y estas cosas lo que hacen, es volver a esas cosas un poco. Tenés una actividad tal día, tenés que hacer los deberes para tal día. En la quinta mis compañeras tienen la respon- sabilidad de levantarse todos los días. Es como volver a la constancia del trabajo que uno tiene en la calle, porque mal o bien, a lo que se dedique, uno trabaja”.(un testimonio).

“...Yo pasé un año y pico sin hacer nada, nada de verdad. El primer año lo pasé durmiendo, no había acti- vidad, no había incentivo. A partir de estos proyectos en concreto, se ha dado una vuelta drástica” (un testimonio).

A partir de junio de 2007 se comenzó el segundo año del proyecto.

La participación es de 15 mujeres, parte de ellas un grupo estable y otras irregulares en cuanto a su partici- pación. Se intenta, igualmente, corregir las dificultades y errores advertidos en el desarrollo del 2006.

Se hará una plantación de menos variedades de flores a fin de obtener mejor calidad y mayor cantidad en atención a que la producción se destina a espacios públicos de la ciudad.

Es de destacar en esta experiencia el grado de compromiso e involucramiento humano de los funciona- rios técnicos del Municipio, sin los cuales el proyecto no habría tenido el impacto que tuvo y tiene actual- mente en las mujeres participantes.

### 3. PROYECTO MUSICAL “EN- TONADAS” - Una forma de encontrarse

**Se trata de un TALLER MUSICAL CON PERSPECTIVA DE GENERO que se lleva a cabo con el TALLER URUGUA- YO DE MÚSICA POPULAR (TUMP) y es coordinado por la Oficina de las Mujeres del Municipio de Maldonado**

El mencionado proyecto es presentado a la Oficina de las Mujeres en el año 2006 para desarrollarse en el estable- cimiento carcelario y con las mujeres allí internas. Las talleristas, cuatro en total, conforman un grupo musical lla- mado “La Invitada” que actuara en el establecimiento el 6 de marzo de 2006 y en el marco del 8 de marzo Día Internacional de la Mujer.

Son ellas que, integrando el Taller Uruguayo de Música Popular, presentan la propuesta, la que se enten- dió altamente positiva para la población a la que iba dirigida.

En la fundamentación de la misma se decía: “desigualdad de oportunidades respecto del hombre, pro- blemáticas “psicosociales”: carencias afectivas marcadas, referentes o modelos identitarios poco claros, autoestima baja (imagen pobre de si mismas y sus semejantes, su familia y su comunidad), y pocas posi- bilidades de un proyecto personal de vida realizable, existencia de violencia física, psicológica o sexual, violencia doméstica, etc hacen que constituyan un área especialmente pertinente para fortalecer”

“Y la música permite expresar nuestros más notables pensamientos y sentimientos, nos permite firmar nuestra unicidad... nos ayuda a comprender mejor nuestra propia naturaleza y la de la humanidad...Es capaz de desarrollar plenamente la energía creativa...es un elemento de comunicación que afirma y per- mite desarrollar la subjetividad de las mujeres... y aparece como una herramienta especialmente apta para la tematización de la problemática de género”.

“En el transcurrir del proceso grupal, el acicate motivacional adquiere una enorme fermentalidad: los nuevos estímulos, las propuestas alternativas, configuran un “espacio de nuevas posibilidades” que es capaz de reorientar al grupo, conducirlo hacia procesos más “saludables”.

Y tenía como **objetivos específicos:**

- a) promover el desarrollo de la sensibilidad, enriquecer la imaginación,
- b) propiciar la integración del grupo,
- c) incentivarla participación, generar un espacio para la construcción de un discurso sobre sí mismas y su realidad y a partir de la selección de canciones o temas para el proceso creativo, reflexionar sobre “la mujer”.

El proyecto se desarrolló entre el mes de julio a diciembre de 2006, con 10 talleres quincenales de cuatro horas cada uno y coordinados por dos talleristas en cada oportunidad y culminó con un espectáculo final el día 23 de diciembre y al cual asistieron sus familias, hijos e hijas, que vinieron desde otros departamentos del país para estar con ellas ese día.

*“ Siempre mi madre me decía, desde muy chica, que tendría que haber escrito para diferentes cosas y nunca me dio por hacerlo. Ahora tengo un grupo de gente que me está dando para adelante con eso. Voy a salir de acá con otra cabeza, con un núcleo de gente que antes no lo tenía, que están vinculados. Ahora tengo una punta, una orientación. Siempre me gustó la música, pero todo como en bruto, ahora estoy aprendiendo cosas nuevas, temas de entonación y escribir” (un testimonio)*

*“...todo eso de trabajar en la quinta y el canto, es un despegue, una sacada de cabeza” (un testimonio)*

*“Tanto la huerta como la música son dos trabajos, más allá que con la música te divertís un poco más, pero es un trabajo porque es una responsabilidad, ya el hecho de tener que hacer deberes y hacer letras es un trabajo” (un testimonio).*

**En julio de 2007 comenzó el segundo nivel del Proyecto En-tonadas. Una forma de encontrarse.** Las talleristas expresan que en esta instancia el proyecto profundizará el trabajo en audición, la conciencia musical a través de los sentidos corporales, el desarrollo de la capacidad motriz y corporal, la liberación de tensión, la capacidad de relajarse.

Esta profundización se basa en los avances obtenidos en el semestre del 2006 con el grupo trabajado y porque se entiende que “poner más el cuerpo” en la educación y en el grupo redundará en un fortalecimiento personal y colectivo.

Igualmente se presentarán algunos instrumentos de percusión diferentes a los ya experimentados, se trabajará la producción de nuevos textos, la audición de canciones y análisis de los textos entre otros.

En esta versión del proyecto, los **objetivos específicos serán:**

- a) promover el desarrollo de la sensibilidad creando un ámbito de expresión creando un ámbito de expresión desde lo artístico;
- b) enriquecer la imaginación desarrollando una visión nueva sobre rutinas cotidianas, que valore en las actividades propuestas el proceso por sobre el producto logrado;
- c) propiciar la integración del grupo fomentando situaciones donde los varones y las mujeres puedan conocerse desde otro lugar, escucharse, ser flexibles ante opiniones y criterios de los demás, desde el desarrollo de una tarea en común: ser parte de una propuesta artística de creación colectiva;
- d) incentivar la participación explorando y experimentando recursos expresivos promoviendo a partir de ello el desarrollo del pensamiento divergente y la creatividad;
- e) generar un espacio para la construcción de un discurso sobre sí mismas y su realidad mediante un proceso de abstracción, con la selección de canciones o temas para el proceso creativo se pretende una reflexión sobre “el ser varón o el ser mujer”; ofrecer herramientas que les permitan de cara a proyectarse; las nociones de expresión musical que serán transmitidas podrán significar nuevas posibilidades para el futuro.

El régimen de trabajo será de 10 talleres durante 5 meses, quincenales y de 4 horas de duración cada uno, los que estarán a cargo de dos talleristas.

#### 4. PROYECTO DE ELABORACIÓN ARTESANAL DE MACETAS

Este proyecto se desarrolla en coordinación entre la Oficina de las Mujeres y la División de Acción Comunitaria.

Es llevado a cabo por una profesora, ceramista, de amplia experiencia.

Este proyecto comenzó en el mes de mayo de 2007 integrándose casi la totalidad de las mujeres recluidas. El mismo consiste en la construcción de macetas artesanales de distintas medidas con sus correspondientes platos. Los materiales a utilizar son: greda negra, parda y rojiza.

Dado que la actividad se desarrolla en un establecimiento de reclusión, el material es proporcionado por la propia docente. Se ha contado con la colaboración de particulares que han donado las botas de goma necesarias para las participantes en atención a que es una actividad donde se maneja mucho agua.

No contándose con horno en el establecimiento, el horneado de las piezas se realizará por otro grupo que desarrolla la misma actividad en un barrio de la ciudad de Maldonado, donde la profesora dicta otro curso. Este último también es un grupo conformado mayoritariamente por mujeres por lo que se constituirá en una experiencia solidaria donde un grupo de mujeres colaborará con otras privadas de libertad.

El curso permitirá el aprendizaje de una habilidad que puede transformarse en un medio de vida que generadas las posibilidades de su comercialización, permitirá obtener un ingreso pecuniario, tanto en la actualidad como cuando recobren la libertad.

#### 5. CONCLUSIONES

Es posible concluir que el trabajo que se viene desarrollando por parte del Municipio de Maldonado en coordinación con la Jefatura de Policía, es para el caso de las mujeres privadas de libertad, inédito.

Y se enmarca en una clara voluntad política de promover la integración social de mujeres que se encuentran recluidas, las que, como bien se señala en el informe de situación elaborado por el Ministerio del Interior, eran invisibles.

Estos proyectos se enmarcan en una línea de trabajo del gobierno nacional en el sentido de ir concretando la premisa constitucional de que los centros de detención deben servir para asegurar a los procesados y condenados "persiguiendo su reeducación, la aptitud para el trabajo y la profilaxis del delito" (Art. 26 de la Constitución de la República).

Debe destacarse igualmente el trabajo coordinado entre las distintas direcciones municipales y el enorme compromiso, que excede largamente el meramente profesional, de quienes llevan adelante estos proyectos que reseñábamos.

Sin ese compromiso, que supone valorar a las mujeres recluidas como seres humanos que merecen esta oportunidad, no sería posible el logro de los objetivos trazados.

Hay un resultado que se ve en lo inmediato y es la respuesta positiva a las propuestas que se les ofrece así como el estímulo a la capacidad de divertirse y disfrutar que mantienen. Otros resultados, se verán en el mediano y en el largo plazo, pero el recorrer este camino es ineludible en la lucha contra la exclusión social que permitirá la construcción de una sociedad más justa y equitativa.

*"La vida nos toca acá  
Nos enfrentó a esta realidad  
Queremos otra oportunidad  
Para podernos superar.  
En las tardes mirando las rejas  
Imaginándonos un afuera  
Aprendiendo a querernos y a vernos en igualdad" ■*

<sup>1</sup> Los fragmentos de canciones que se transcriben fueron compuestos por las propias participantes en el Taller de Música.

## montevideo

### **Estrategias para el Abordaje Intergeneracional en Salud Sexual.**

**Ed. Soc. MARIANA GONZÁLEZ PÍREZ**

Mientras debatimos la necesidad de implementar masivamente en el Sistema Educacional, programas de Educación Sexual, que no sólo entreguen información sobre la anatomía y biología de la sexualidad, sino que enfatizan fuertemente los aspectos emocionales y afectivos. Sin olvidarnos el rol primordial de los padres, madres y docentes, es que diseñamos una estrategia educativa, basada en un soporte legitimado por los adolescentes, que atiende a las distintas generaciones.

## Por que un videojuego

Existen distintas clasificaciones de videojuegos y basándonos en éstas, es que convertimos un videojuego en una herramienta educativa.

Sin dudas este soporte tiene un enorme potencial didáctico, el videojuego cumple con una labor psicopedagógica en el nuevo campo del aprendizaje que es generado por la sociedad de la información.

Esta matriz nace dentro de una cultura y promueve valores implícitos, con respecto al estilo de vida, actitudes. Estableciéndolo como reproductor o crítico de algunos elementos de la cultura dominante.

El videojuego es un instrumento tecnológico que media en la adquisición de contenidos educativos y socializa información en este caso abordando la temática de Salud Sexual y Género.

Los canales de comunicación intergeneracionales son reforzados dentro de esta estrategia, con la elaboración de un manual, donde están representados los temas fundamentales que surgen de jugar al videojuego con el objetivo de generar canales de comunicación intergeneracional.

A nivel general encontramos, los juegos de estrategia que es el caso de Concondón y los juegos de aventura y rol como lo es La Gran Duda (LGD) que su núcleo común es el abordaje de la salud sexual y género.

**Los juegos de estrategia a nivel general** exigen administrar unos recursos escasos que puede ser tiempo, dinero, "vidas", armas, implica prever los comportamientos de los rivales y trazar estrategias de actuación para lograr los objetivos.

En el caso de Concondón este administra Condones, gana vidas al matar al virus HIV y su objetivo se basa en la consigna inicial es "evitar que el Virus (VIH) entre a tu cuerpo".

Los distintos escenarios están relacionados con la adquisición del condón, la conservación y los mitos o prejuicios que obstaculizan su uso o negociación en la pareja.

Este material fue diseñado para incorporara a edades tempranas el uso del preservativo y la población objetivo es jóvenes de 10 a 14 años.

Los Manuales de Concondón, de apoyo a padres madres y docentes están basados en las temáticas que surgen del videojuego.

**Los juegos de aventura y rol** pueden proporcionar información y constituir una fuente de motivación hacia determinadas temáticas.

La Gran Duda es el nombre del videojuego cuyo objetivo es problematizar la toma de decisiones sobre la primera relación sexual, tomando en cuenta elementos como la presión del grupo de pares, la temática de género, cuestionar los valores que se le adjudican a quien a mantenido relaciones sexuales y a quien no. Es una oportunidad para ponerse en "situación" y cambiar las circunstancias si se quiere. El videojuego nos proporciona la posibilidad de jugar a tomar una decisiones, arrepentirnos y cambiar.

Los Manuales de LGD atienden las temáticas de género, métodos anticonceptivos, presión de grupos de pares, proyecto de vida, relación con el mundo adulto entre otros.

LGD es un videojuego para jóvenes de 14 a 19 años aproximadamente.

Una vez comprobada la estrategia educativa como asertiva y que contempla a las distintas generaciones y sus temas de interés, establecimos el desafío de abordar la temática de la **primera relación sexual**.

Las investigaciones en América Latina sobre la sexualidad de los adolescentes intentan revelar datos que nos acerquen a entender porque se dan prácticas de riesgo.

Entre estas destacamos la edad de inicio de la actividad sexual, los métodos anticonceptivos que si bien se conocen su uso no es eficaz incrementando la posibilidad de contraer ITS y VIH, presión de grupo de pares y género. Es importante identificar la edad de inicio de las relaciones sexuales que esta relacionada con algunas características personales y del entorno.

(1)La escala de valores y el proyecto de vida influyen en la edad de la primera relación sexual. A mayores expectativas menor precocidad, al menos en el sexo femenino (2).

Si bien el proyecto de vida de los jóvenes es un componente basado en la situación principalmente contextual, estas expectativas intentamos ampliarlas, desde el punto de vista de la información, que integramos al videojuego como elemento educativo.

Existen elementos fundamentales a considerar a la hora de establecer herramientas educativas con lenguaje adolescente basándonos en que las mujeres principalmente sufren presiones en la toma de decisión en las relaciones sexuales. (3) La mitad de las mujeres argentinas inician sus relaciones sexuales en ámbitos de coerción.

La mayoría de las mujeres prefieren posponer el inicio de las relaciones sexuales para después de los 16 años.

(4) Por encima de esa edad hasta el 50% de las que inician las relaciones lo hacen bajo ciertas formas de coerción y por debajo de esa edad las cifras aumentan al 75%.

Esta adopta diferentes características, intensidad y jerarquía en los diferentes grupos que integran la sociedad y sin lugar a dudas en aquellos ámbitos cuyas características permiten predominar los preceptos machistas prevalece la coerción en el inicio de las relaciones sexuales,

Pero aún en los grupos de mayor nivel educativo existe una prevalencia importante de ambiente de coerción.

Las investigaciones mencionadas nos establecen el objetivo prioritario de trabajar la temática de la primera relación sexual. Aportando elementos que den un sentido crítico a los jóvenes en como se posicionan frente a sus prácticas por un lado, y por otro dando la oportunidad de que los adultos tengan una herramienta disparadora que los habilite en el abordaje de estos temas.

Luego de la excelente experiencia que se tuvo con la elaboración e implementación de CONCONDÓN en el MERCOSUR, actualmente LGD es parte de un convenio con el Instituto Nacional de la Juventud, donde se establece esta estrategia a nivel nacional como política de Juventud en la temática de Salud sexual y Género.

Presentación de material didáctico de aplicación en la Unidad Temática de Juventud

## CONCONDÓN

Los adultos muchas veces tienen dificultades para explicitar las cuestiones asociadas a las relaciones sexuales, las opciones y la prevención de Infecciones de Transmisión Sexual (ITS) y Virus de Inmunodeficiencia Humana (VIH). Los espacios de comunicación son difíciles de generar y sustentar en las actividades diarias. El juego electrónico "CONCONDÓN facilitando", pone descubierto y en el marco de situaciones cotidianas el uso del preservativo así, conversar sobre el mismo como barrera artificial, eficaz para evitar embarazos no deseados, Virus de Inmunodeficiencia Humana (VIH) y otras Infecciones de transmisión sexual.

Tiene un lenguaje legitimado por los adolescentes. A los adultos referentes (padres, madres, educadores, docentes, etc) les brinda además un Manual donde se encuentran algunos aportes para enfrentar las dudas, inquietudes, cuestionamientos que se generan a partir de informaciones que revela el juego.

El manual busca generar un discurso común y unificado entre quienes utilizan este material lúdico y didáctico, acerca de temas fundamentales en el desarrollo saludable de los/as adolescentes. Conocer /conocerse, cuidar/cuidarse, comunicar/comunicarse, comprender/comprenderse, informar/informarse y tolerar las diferencias.

Muchas veces los/ las adolescentes por temor a preguntar suelen dar por sentado determinadas cuestiones vinculadas a las prácticas y conceptos de su sexualidad y la **construcción social de la misma. Por ejemplo conocen el condón como forma de prevención de VIH y como método anticonceptivo, pero muchas veces desconocen, las precauciones necesarias para su uso correcto.**

CONCONDÓN promueve conductas sexuales saludables. La prevención de Infecciones de Transmisión Sexual (ITS) y Virus de Inmunodeficiencia.

Brinda herramientas para anticiparse a los potenciales riesgos asociados a la vida, la gestión de los mismos, sobre todo considerando la etapa vital de experimentación y descubrimiento que al están viviendo.

El juego, atiende una temática que a los/ las jóvenes les preocupa, promoviendo prácticas de autocuidado y mutuo cuidado, desde un soporte orientado a sus intereses  
Considera la importancia de la prevención desde edades tempranas.

El juego incorpora el enfoque de género y transmite ciertas destrezas y habilidades vinculadas a las prácticas sexuales y promoviendo especialmente una actitud favorable al uso del condón, en el marco de la equidad y el respeto. ■

## **BILBIOGRAFIA:**

1. Jessor R, et al. Time of first intercourse: a prospective study, *Jou. of Personality and Social Psychology*, 44, 608-626. 2003.
2. Thornton A, Camburn D. Religious participation and adolescent, *Servicio de Adolescencia del Hospital Argerich de Buenos Aires (200 adolescentes de clase media baja y baja, 13 a 16 años)* Dickson N, Paul C, Herbison P, Silva P. First sexual intercourse: age, coercion, and later regrets reported by a birth cohort. *BMJ* 1998;316;29-33.
3. Sociedad Argentina de Ginecología Infanto Juvenil (SAGIJ). (2000 adolescentes).
4. Sexual behaviour, *Jou.of Marriage and the Family*, 51, 641-653. 1999.



## **río cuarto**

**Programa “Integración socio-laboral de las familias de recuperadores urbanos para mejorar su calidad de vida y mitigar los impactos urbano-ambientales no deseados vinculados a su actividad”**

131

**Alejandro Marti,**  
Subsecretaria de Promoción Social, Secretaria de Desarrollo Humano. Municipalidad de Río Cuarto.  
Coordinador de la Unidad Tematica de Ambiente y Desarrollo Sostenible de la Red de Mercociudades(UTADS).

## Introducción

La gestión de los residuos sólidos es un tema de interés y preocupación común a todas las ciudades tanto grandes pequeñas o intermedias que participan en la Unidad Temática de Ambiente y Desarrollo Sostenible. (UTADS)

Si bien las ciudades tienen características diversas en el manejo informal de los residuos y su aprovechamiento por parte de los recuperadores urbanos informales (cartoneros, cirujas, gancheros, hurgadotes, pepeneros), señalan un sector social, en todo el ámbito del MERCOSUR, en situación de vulnerabilidad que requiere ser atendido.

El riesgo al que se exponen los sujetos cuyo medio de vida depende exclusivamente de la separación, aprovechamiento, rehúso o reciclado de plástico, vidrio, papel, cartón etc. dispuestos en los residuos domiciliarios posiciona esta temática como relevante en nuestra Unidad Temática.

La jerarquización y valorización social de la actividad de estos recuperadores urbanos, el ordenamiento de la actividad, la promoción de la salud y el cuidado del espacio público de las ciudades que conforman la red de Mercociudades, se debe tomar como una política prioritaria a ser implementada.

La propuesta de la ciudad de Río Cuarto y su manera particular de abordar la recolección informal de residuos nos importa por su mirada social en el marco de la sustentabilidad ambiental. Su presentación no pretende su replicabilidad exacta sino su consideración por su mirada integral y la responsabilidad compartida del Estado con los beneficiarios directos.

Esta experiencia particular contempla su apropiación por parte de otras localidades, la recepción de nuevos aportes, sugerencias y el desarrollo de nuevos espacios de discusión e integración de ciudades con problemáticas compartidas.

La comunicación de proyectos tendientes al afianzamiento de la sostenibilidad ambiental, la inclusión social, el respeto a la identidad cultural, y la equitativa prosperidad económica han sido parte de los objetivos prioritarios de la Unidad Temática de Ambiente y Desarrollo Sostenible a partir de la Cumbre de la Red del año 2004.

132

## 1. Identificación del programa y naturaleza:

### Denominación:

*Integración socio-laboral de las familias de recuperadores urbanos para mejorar su calidad de vida y mitigar los impactos urbano-ambientales no deseados vinculados a su actividad.*

### 1.1 Contexto. Problemática. Necesidades a satisfacer

#### Contexto

*En la ciudad de Río Cuarto la recolección informal de residuos es una actividad que se ha desarrollado como medio de subsistencia, como modo de vida y, en muchos casos, como parte de la identidad cultural transmitida de generación en generación.*

En octubre del año 1992, de acuerdo a un relevamiento llevado adelante por la Subsecretaría de Promoción Social en distintas zonas de la ciudad, 165 eran las familias que recuperaban residuos o, lo que es lo mismo, que realizaban recolección informal de residuos. Ya hacia mediados de la década del 90, con la agudización del desempleo y el aumento de la pobreza, la recolección de residuos urbanos recuperables se convirtió en el medio de supervivencia para un mayor número de familias de la ciudad.

En el año 2002, el número de familias involucradas en dicha actividad se había incrementado de manera importante como consecuencia directa de la crisis económica que vivió el país. El aumento de la pobreza junto con una mayor demanda de material reciclable en la ciudad fueron factores determinantes de este fenómeno. Así, en febrero de 2003 llegaron a contabilizarse 227 grupos familiares de recuperadores urbanos radicados en la costa del río Cuarto (Instituto Municipal de la Vivienda, 2003).

## Caracterización de la población

Producto de los procesos antes enunciados, en la actualidad participan de la tarea de recolección de residuos recuperables 369 familias, según el relevamiento llevado adelante por Promoción Social entre diciembre del año 2004 y abril de 2006.

Dentro de esta población es posible distinguir dos grupos; por un lado se encuentran los recuperadores de larga data, quienes muestran un fuerte arraigo a la actividad y lo transmiten intrageneracionalmente; por el otro se hallan familias que durante los últimos 5 o 10 años fueron excluidas del mercado de trabajo formal. Estos "nuevos recuperadores urbanos" tienen escasa identificación con la tarea de recolección de residuos y la consideran una actividad circunstancial que les permite obtener ingresos hasta tanto logren encontrar un trabajo formal. Además, corresponde señalar que 53 familias del total, si bien realizan alguna actividad vinculada a la recolección informal de residuos, se dedican principalmente a la extracción y venta de arena, junto a la realización de changas<sup>25</sup>.

La mayoría de las familias que recuperan residuos urbanos cuentan con escasos recursos económicos, encontrándose por debajo de la línea de pobreza. Trabajan entre 5 y 7 días por semana, y durante un promedio de 4 horas -siendo muy pocos los casos en que trabajan más de 8 horas diarias o lo hacen sólo 1 o 2 días por semana.

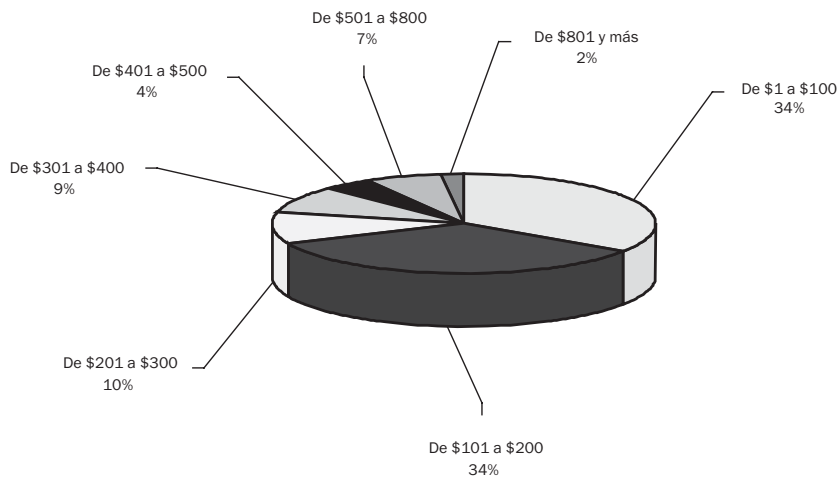
El desempeño de su actividad tiene un costo un promedio de \$150 mensuales, y la remuneración mensual que perciben oscila entre los \$50 y \$200, siendo pocas las familias que manifiestan recaudar más de \$800 por mes -tratándose principalmente de aquellos dedicados a vender arena. Esto significa que la mayoría de los grupos familiares recibe un ingreso inferior al valor de la canasta básica de consumo.

Las familias de recuperadores que reciben los mayores ingresos, han establecido una relación directa con los comerciantes -quienes les reservan y separan el material- y han organizado su recorrido y horarios de manera eficiente, aprovechando dicha vinculación. Por el otro lado, las familias que obtienen los menores ingresos se caracterizan por no haber logrado una relación cercana con los comerciantes y por realizar principalmente recolección domiciliaria de residuos.

La recolección informal de residuos se constituye en la principal actividad desarrollada por la población, siendo complementada con otras tareas o "changas" como la de albañiles, jornaleros, areneros, etc. Además, algunos de los recuperadores son beneficiarios de "planes de empleo" que los ayudan a incrementar su nivel de ingreso.

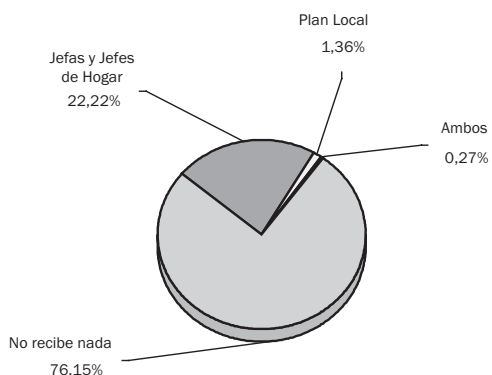
133

INGRESOS MENSUALES DE LAS FAMILIAS DE CIRUJAS



Fuente: Relevamiento de la Subsecretaría de Promoción Social (2004)

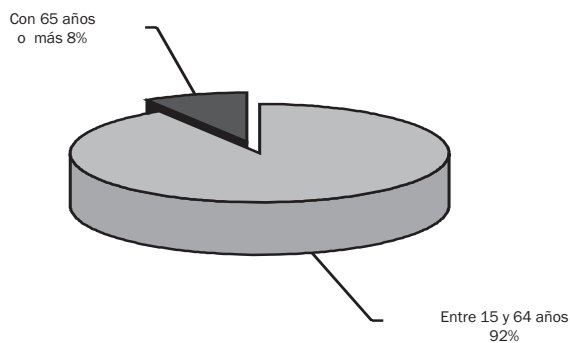
### BENEFICIARIOS DE PLANES DE EMPLEO



**Fuente:** Relevamiento de la Subsecretaría de Promoción Social (2004)

Haciendo referencia a la estructura etárea de la población entrevistada -i.e. las 369 familias- el 92% pertenece al grupo de edad económicamente activa. De acuerdo a la información obtenida, la edad mínima de los recolectores es de 15 años y la máxima es de 77 años, siendo la edad promedio de 41 años.

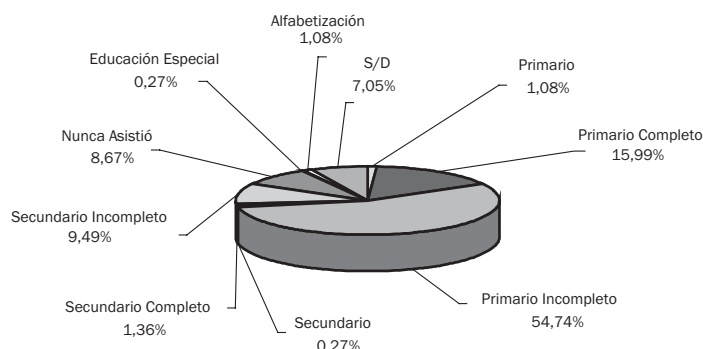
### ESTRUCTURA ETAREA DE LA POBLACIÓN



**Fuente:** Relevamiento de la Subsecretaría de Promoción Social (2004)

La recolección informal de residuos es una actividad que sigue una lógica individual e intrafamiliar -o sea que es realizada exclusivamente por miembros del grupo familiar. En relación a la participación de los niños en la actividad, algunas familias manifestaron que los menores acompañan a sus padres y otras expresaron que los niños no salen en el carro a recolectar pero sí participan en el trabajo de clasificación de los materiales en sus hogares.

## NIVEL MAXIMO DE ESCOLARIDAD



**Fuente:** Relevamiento de la Subsecretaría de Promoción Social (2004)

Con respecto al nivel de instrucción de la población, el 56% de los adultos tiene el primario incompleto, el 9% nunca asistió al sistema educativo formal y sólo el 67% sabe leer y escribir. Son los individuos de sexo masculino los que evidencian la más alta deserción del sistema educativo.

Finalmente, en cuanto a los menores que se encuentran en edad escolar –i.e. de 5 a 18 años- son 144 los que efectivamente realizan la actividad de cirujeo, de los cuales el 77% asiste a instituciones escolares y el 55% al nivel primario.

### Problemática

La actividad desempeñada por los recuperadores urbanos es significativa para la limpieza de la ciudad de Río Cuarto, puesto que contribuye a la higiene urbana a través de la recolección de 2.000 toneladas mensuales de residuos –específicamente, cartón, vidrio, botellas y papel, que son los materiales reciclables de más fácil obtención. Para brindar una idea de la dimensión que este dato significa, cabe señalar que la empresa privada contratada por el municipio para brindar el servicio de recolección urbana de residuos recoge 5.200 toneladas mensuales promedio.

Para el desempeño de la actividad, el medio de movilidad más utilizado por los recuperadores es el carro tirado por caballos. Éste es usado por el 68% de las familias (253), mientras que el 17% realiza la recolección utilizando carro de mano. El resto de los recolectores emplea carros tirados por bicicleta o por moto, automóviles o realiza la tarea a pie.

Los recuperadores urbanos, en su recorrido, entran a la zona del micro y macro centro de la ciudad durante la mañana y la tarde –principalmente a partir del horario de cierre comercial- para recolectar los residuos secos generados, principalmente, por los comercios. La circulación de los carros interfiere en el tránsito vehicular del centro y constituye, por lo tanto, una problemática vial importante que necesita ser resuelta.

El trabajo de recolección informal de residuos suele estar poco estructurado ya que la organización de las salidas en búsqueda de material varía según la demanda de material que realizan los acopiadores y el clima imperante –la lluvia y otras inclemencias climáticas tienden a provocar una disminución del material a ser recuperado. Por otra parte, los recuperadores tienden a establecer una relación de compromiso y responsabilidad en la recolección con algunos comerciantes que reservan el material recuperable.

Una vez terminado el recorrido habitual, las familias regresan a sus hogares donde clasifican el material preparándolo para la venta posterior en los distintos centros de acopio o “chacaritas”. Como consecuencia de dicha tarea de clasificación, en las áreas de la ciudad donde viven –mayormente en zonas aledañas al río- suelen existir microbasurales que se constituyen en focos de contaminación ambiental.

En cuanto a la relación recolector-acopiador, es común que el recuperador elija al acopiador que retire el material en su propio domicilio, y también que asuma lealtad y compromiso con él, en gran medida debido a los beneficios que el acopiador le brinda en términos de préstamos y adelantos.

### Necesidades a satisfacer y fundamentación

El programa apunta a brindar una respuesta integral que contemple las distintas aristas que se desprenden de la

actividad de recolección informal de residuos en la ciudad. En este sentido, la propuesta contempla las necesidades e intereses que han manifestado las familias de recuperadores y otros actores sociales e informantes claves.

De las 369 familias relevadas, el 60% ha manifestado la necesidad de salir de la actividad de recolección informal de residuos para pasar a trabajos de mayor remuneración y seguridad laboral, el 21% ha señalado su deseo de seguir trabajando en la recuperación de residuos con mejores condiciones socio-laborales, y las restantes familias han mencionado el deseo de recibir una pensión por vejez o invalidez o de dedicarse a un emprendimiento que les permita abandonar la actividad de recolección de residuos.

En cuanto a los demás actores sociales, se realizaron durante el año 2004 varias reuniones con representantes del área de Tránsito y Promoción Social de la Municipalidad, junto a acopiadores de material reciclable y otros informantes. Todos los actores de opinión manifestaron la necesidad de buscar una solución integral y definitiva a la situación de los recuperadores urbanos de modo de dar respuesta tanto a los reclamos de la comunidad –respecto de la seguridad vial, la sanidad ambiental de la ciudad, etc.– como a las demandas de los propios recuperadores.

*En función del relevamiento y las consultas realizadas, se pudieron identificar los siguientes problemas vinculados a la actividad de recolección informal de residuos en la ciudad:*

#### **Problema central:**

Falta de integración socio-laboral de las familias de recolectores urbanos de residuos de la ciudad de Río Cuarto y existencia de impactos urbano-ambientales no deseados.

#### **Descomposición en problemas simples:**

Baja rentabilidad de la actividad de recolección informal de residuos explicada por los bajos precios pagados por los materiales recuperados, el alto margen obtenido por los acopiadores, y el aumento en la cantidad de recolectores en la ciudad.

136

- Falta de inserción en el mercado formal de trabajo explicada por el bajo nivel de instrucción y capacitación.
- Dificultad en el acceso a pensión y/o jubilación no contributiva para las personas de edad avanzada que realizan la actividad, puesto que no tienen aportes y en muchas oportunidades no cuentan con información para el acceso a las mismas.
- Riesgos de accidentes y enfermedades<sup>26</sup> derivados de la actividad de recuperación de residuos.
- Deserción escolar coadyuvada por el trabajo infantil vinculado a la recolección de residuos.
- Trabajo infantil de menores de 14 años.
- Incumplimiento de la ordenanza vigente que impide la circulación de vehículos a tracción a sangre en el micro-centro (900/97 atr. 54-55).
- Inconvenientes en el tránsito ocasionados por la circulación de carros con caballo.
- Presencia de caballos sueltos en la vía pública.
- Existencia de residuos en la vía pública como consecuencia de la selección de material realizada por los recuperadores urbanos.
- Generación de micro-basurales que producen contaminación ambiental y generan conflictos vecinales.
- Desvalorización y percepción negativa de la actividad de los recuperadores por parte de la comunidad.

*Debido a la complejidad, multicausalidad e interdependencia del fenómeno de recolección informal de residuos en la ciudad y sus implicancias, el Programa "Recuperadores Urbanos de Residuos" se propone buscar soluciones a los diferentes problemas identificados a partir de tres componentes de una única perspectiva integral. Su objetivo general es Contribuir a la integración social, laboral y económica de las familias de recuperadores urbanos de residuos de la Ciudad de Río Cuarto y a mitigar los impactos urbano-ambientales no deseados vinculados a su actividad.*

*El primer componente del programa se propone promover la inclusión de los recuperadores urbanos al mercado formal de trabajo a través de la creación de empresas sociales y del acompañamiento en la gestión de microemprendimientos. El segundo componente busca brindar las herramientas necesarias que contribuyan al ordenamiento, seguridad, salubridad y a elevar la rentabilidad de la actividad de los recuperadores urbanos. Finalmente, el tercer componente pretende mejorar las condiciones de niños y ancianos vinculados a la recolección informal de residuos y la percepción de la misma en la comunidad.*

## 1.2 Descripción del Programa

*En la actualidad, son 369 las familias dedicadas a la recolección informal de residuos urbanos. El presente programa busca alcanzar a aquellas familias que han decidido participar de este programa, buscando mejorar su calidad de vida. Son sólo 17 grupos familiares los que prefieren mantenerse al margen de esta propuesta; por lo que el programa involucra efectivamente a un universo de 352 familias.*

*El Programa será gestionado por personal de Economía Social, perteneciente a la Subsecretaría de Promoción Social. Este grupo de trabajo, conformado por un abogado, tres trabajadores sociales, un psicólogo, un administrador de empresas y un licenciado en Ciencias Políticas, dedicará su tiempo a la coordinación integral del Programa, junto a la implementación de las acciones propuestas por los componentes dos y tres del mismo.*

### Componente 1: Creación de empresas sociales y gestión de microemprendimientos

*El primer componente que contempla el programa es la creación de empresas sociales y el acompañamiento en la gestión de microemprendimientos para las familias que han manifestado la necesidad de incorporarse a una actividad formal que les permita mejorar la estabilidad laboral, la rentabilidad y la seguridad social. Estas familias, a los fines de participar del Programa, se disponen a vender al Municipio sus carros tirados por caballos.*

*EMPRESAS SOCIALES: Se entiende por empresas sociales (ES) a las estrategias utilizadas para transformar los aparatos administrativos y organizativos de la asistencia social en procesos donde los recursos humanos y materiales son reconducidos en función de la creación de espacios intermedios entre el Mercado y el Estado, y donde lo social -entendido tradicionalmente como improductivo y costoso- se vuelve rentable.*

*La creación de ES en el marco del presente programa pretende como alternativa devolver su centralidad al trabajo como mecanismo de integración y restitución de los derechos ciudadanos. Para que ello sea factible, se plantea que este primer componente del programa no solo redistribuya sino que genere recursos genuinos y sustentables en el tiempo.*

*Las ES, que estarán legalmente organizadas como cooperativas de trabajo<sup>27</sup>, funcionarán como unidades menores con diferentes actividades y se centralizarán a través de una unidad de gerenciamiento. Esta unidad asesorará, organizará la capacitación de algunos trabajadores en tareas específicas, llevará a cabo la inversión inicial necesaria para poner en funcionamiento las ES y acompañará en la conformación y operación de las mismas.*

*Más precisamente, grupos reducidos de alrededor de 10 personas se dedicarán a alguna de las siguientes tareas: limpieza y mantenimiento de plazas y espacios verdes; poda y extracción de arbolado público; limpieza de edificios públicos; y armado de los módulos alimentarios que mensualmente entrega la Subsecretaría de Promoción Social. Estos servicios, que en la actualidad prestan privados contratados por la Municipalidad, pasarán a ser provistos por las ES en condiciones contractuales semejantes a las importantes. Así, los trabajadores recibirán una retribución monetaria mensual de \$400 por la labor realizada.*

*El trabajo de la unidad de gerenciamiento es central en la conformación de las ES ya que la mayoría de las personas que integrarán las mismas no poseen experiencia de trabajo grupal ni empresarial. La unidad estará integrada por un trabajador social, un psicólogo, un administrador de empresas, un contador público, un licenciado en Ciencias Políticas y un abogado, quienes tendrán una dedicación laboral completa.*

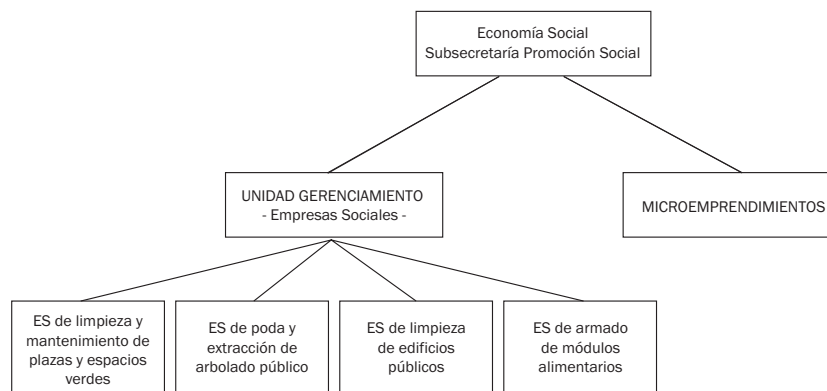
*Además de la conformación y consolidación de los grupos, este equipo técnico realizará tareas permanentes de asesoramiento y capacitación para cada grupo de trabajo. Por otra parte, se prevé el asesoramiento externo de especialistas en temáticas específicas que sean requeridas por cada grupo.*

*MICROEMPREDIMIENTOS: A partir del diagnóstico realizado se pudo conocer que 20 de las familias entrevistadas están interesadas en realizar microemprendimientos de diversos tipos, destacándose los de producción y comercialización de bienes y servicios.*

*Se entiende por microemprendimientos aquellas actividades económicas de autoempleo en las que se pone en actividad el principal recurso de sus miembros (el trabajo) para la producción de bienes y servicios destinados a la venta en el mercado.*

*Desde el programa se plantea acompañar esta iniciativa asesorando a las familias en la obtención de la ayuda financiera y económica, capacitación, etc. que desde la Secretaría de Desarrollo Económico de la Municipalidad se ofrecen.*

## ESQUEMA DEL COMPONENTE 1 DEL PROGRAMA



### Componente 2: Ordenamiento de la recolección informal de residuos urbanos

El segundo componente que contempla el programa está destinado a las familias que desean seguir trabajando como recolectores urbanos. En este sentido, se fomentará el ordenamiento de la recuperación de residuos, contemplando la modificación de la actividad en dos aspectos principales: el cambio del medio de movilidad y una campaña para la separación de los residuos en origen.

**CAMBIO DEL MEDIO DE MOVILIDAD:** El carro tirado por caballos y los demás tipos de carros serán reemplazados por un medio de movilidad acorde a la reglamentación vigente, que permita y facilite la recolección de residuos en el micro y macro centro de la ciudad.

Se trata de un vehículo especialmente diseñado para llevar a cabo la actividad del cirujeo –con una capacidad de carga de 1000 kilos y que puede circular a 30 kms. por hora como máximo- el cual brinda seguridad y salubridad a sus usuarios, y se adapta a todos los requerimientos que EDECOM impone a los medios de transporte y carga que circulan por la ciudad –como por ejemplo su identificación, la cobertura de un seguro, etc..

El nuevo vehículo será fabricado por la Fundación Da Vinci, en el marco de un convenio ya firmado con la institución. En las condiciones productivas actuales, se prevé la fabricación de un promedio de 8 móviles por mes; sin embargo, dependiendo de las condiciones financieras que imperen, podría elevarse dicho nivel de producción.

En cuanto a la instrumentación del cambio de vehículo –de los actuales carros al móvil-carga- se planea que los recuperadores vendan al Municipio el medio de carga que usan actualmente y simultáneamente compren uno de los nuevos vehículos. Esta compra podrá ser financiada en cuotas, y de las mismas podrá descontarse el monto recibido por la venta del viejo carro.

A los fines que los recolectores tengan mayores incentivos para “ordenar” su actividad, desde el programa se buscará incrementar la paga que ellos reciben por los residuos. Esto será llevado adelante a través del pago de un estímulo monetario durante el primer año de tareas. El monto del estímulo será de: \$100 mensuales para quienes recuperen residuos por un monto de por lo menos \$300, y \$75 para aquellos que no alcancen a recolectar residuos por dicha cifra. El pago lo realizará la Subsecretaría de Promoción sobre la base de un listado que confeccionarán los acopiadores, quienes ya se han comprometido a brindarlo.

**CAMPAÑA DE SEPARACIÓN DE RESIDUOS, INFORMACIÓN Y DIFUSIÓN:** La campaña buscará, en primer lugar, promover que los comerciantes del micro y macro centro de la ciudad dividan los residuos entre húmedos y secos, y entreguen el material así clasificado a los recuperadores.

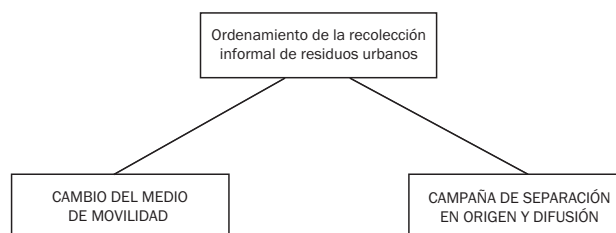
Según lo relevado en julio del año 2005 por los alumnos del cuarto año del instituto Galileo Galilei, de un total de 400 comercios ubicados en el centro de la ciudad, el 79% estaría de acuerdo en separar los residuos y el 60,3% reservaría el residuo a algún recuperador. La campaña se plantea como un modo de aproximación a los comerciantes del micro y macro centro a los fines de lograr que ellos colaboren y trabajen junto a los recuperadores urbanos. La misma que se llevará adelante a través de la distribución de folletería y el contacto personal.



Además, se prevé la realización de una campaña mediática importante que difunda las características y los alcances de la iniciativa, que ayude en la sensibilización de la población respecto de la importancia de la recuperación de residuos y, por ende, de la actividad de los recolectores informales, y que propenda a mejorar la percepción de dicha actividad en la comunidad, así como los aportes de su tarea al cuidado del medio ambiente.

Con esta campaña se prevé que el volumen de material recuperable se incremente –debido, en parte, a que actualmente sólo el 30,8% los comercios entrevistados entrega los residuos a un recuperador- beneficiando económicamente a los recuperadores y contribuyendo a la limpieza de la ciudad.

## ESQUEMA DEL COMPONENTE 2 DEL PROGRAMA



### Componente 3: Acciones complementarias

El tercer componente que contempla el programa consiste en la realización de actividades que se establecen como necesarias a partir de las modificaciones producidas por la implementación del programa. Destinadas a brindar una propuesta integral a los recuperadores urbanos, estas acciones implican tareas de información, asesoramiento, apoyo y seguimiento por parte del equipo de gestión.

*Las actividades complementarias consignadas son: acompañamiento en la gestión de pensiones por invalidez o discapacidad, sistema de becas para niños y jóvenes y alfabetización.*

**PENSIONES POR INVALIDEZ O VEJEZ:** A partir del diagnóstico realizado, 23 recuperadores urbanos presentan problemas de salud, discapacidad o tienen avanzada edad. Su participación en la actividad pone en riesgo su salud y seguridad, por lo que la facilitación de la salida de la actividad a través de la gestión de pensiones será promovida. El programa acompañará en la gestión y realización de trámites ante la Comisión Asistencial de Pensiones Nacionales.

**SISTEMAS DE BECAS:** De acuerdo a las entrevistas realizadas, existe un número importante de personas que desean superarse a través de la finalización de sus estudios de nivel primario y medio. Es por ello que el programa plantea llevar adelante la gestión de becas de nivel primario y medio y el seguimiento y la evaluación correspondiente.

**ALFABETIZACIÓN:** En las entrevistas realizadas, algunos recolectores manifestaron el deseo de aprender a leer y escribir a los fines de posibilitar su desarrollo personal. A partir de esta situación, desde el programa se brindará a los recuperadores la posibilidad de participar en el programa de alfabetización "Nunca es Tarde" a través de un convenio realizado con el Área de la Juventud dependiente de la Municipalidad de Río Cuarto. Con los fines de asegurar la concurrencia de los interesados a los encuentros de alfabetización, se les distribuirán abonos de transporte.

## ESQUEMA DEL COMPONENTE 3 DEL PROGRAMA



## 2. Bases de factibilidad económica y técnica

### 2.1 COMPONENTE 1: Creación de empresas sociales y gestión de microemprendimientos

#### Producto:

Recolectores informales de residuos que dejan la actividad y son incluidos en el mercado formal de trabajo

#### Demanda y horizonte temporal:

174 familias desean asociarse y llevar adelante una actividad de servicio. Esto será instrumentado a través de la conformación de cooperativas de trabajo. El horizonte temporal será: a) pre-operación: 2 meses; b) operación: 34 meses; c) liquidación: sin valor residual.

23 familias desean emprender una actividad productiva particular (microemprendimiento). El horizonte temporal será: a) pre-operación: 2 meses; b) operación: 34 meses; c) liquidación: sin valor residual.

### 2.2 COMPONENTE 2: Ordenamiento de la actividad de recolección informal de residuos

#### Producto:

Recuperadores urbanos con indumentaria, vehículo y metodología de trabajo adecuada.

Cantidad de folletería repartida y reuniones realizadas con comerciantes de la ciudad

Número de actividades de información y difusión

#### Demanda y horizonte temporal:

132 familias desean permanecer en la actividad de recolección informal de residuos urbanos con mejoras significativas en su realización. Para ello los recuperadores serán provistos de un nuevo medio de movilidad, se promoverá la separación de residuos en origen y se informará y sensibilizará a la población de Río Cuarto. El horizonte temporal será: a) pre-inversión: 1 mes; b) inversión y operación: 35 meses; c) liquidación: valor residual de 1800 pesos.

### 2.3 COMPONENTE 3: Acciones complementarias

#### Producto:

Niños y jóvenes becados, ancianos jubilados, personas vinculadas a la recuperación urbana de residuos alfabetizadas y acciones de sensibilización llevadas a cabo en la comunidad.

#### Demanda y horizonte temporal:

150 niños y jóvenes que requieren ayuda para continuar se escolarización. Esto será instrumentado a través de un sistema de becas. El horizonte temporal será: a) pre-operación: 1 mes; b) operación: 11 meses; c) liquidación: sin valor residual.

23 ancianos que buscan retirarse de la recolección informal de residuos. Se tramitarán jubilaciones y pensiones. El horizonte temporal será: a) pre-operación: 1 mes; b) operación: 11 meses; c) liquidación: sin valor residual.

100 personas que desean alfabetizarse. Se les brindarán abonos de transporte para asistir a clase. El horizonte temporal será: a) pre-operación: 1 mes; b) operación: 11 meses; c) liquidación: sin valor residual.

#### 2.4 Impactos esperados del Programa por componente e indicadores de eficacia

Impactos indirectos del programa EN GENERAL: 1) disminución de la pobreza, 2) mayor inclusión social de los anteriores y actuales recuperadores urbanos de residuos, 3) mejora de la calidad de vida de los recuperadores urbanos de residuos y de la población de Río Cuarto en general.

#### IMPACTOS DE LOS COMPONENTES DEL PROGRAMA

COMPONENTES	IMPACTOS DIRECTOS	IMPACTOS INDIRECTOS
<b>NUMERO UNO:</b> <b>Empresas Sociales y Microemprendimientos</b>	1) Inclusión en el mercado formal de trabajo de los ex-recuperadores urbanos 2) Mejora en el nivel de ingresos 3) Disminución de accidentes de tránsito 4) Disminución de riesgos sanitarios y enfermedades 5) Disminución del trabajo infantil 6) Reducción de los microbasurales 7) Mejora de la imagen urbana	1) Mayor integración y estabilidad laboral 2) Fortalecimiento de las capacidades laborales individuales y grupales 3) Aumento del empleo 4) Mejora en el perfil de consumo
<b>NUMERO DOS:</b> <b>Ordenamiento de la recolección informal de residuos urbanos</b>	1) Aumento de la rentabilidad de la recolección informal de residuos 2) Disminución de riesgos sanitarios y enfermedades 3) Mejora en las condiciones de trabajo 4) Disminución de accidentes de tránsito 5) Cumplimiento de la legislación vigente en materia de circulación 6) Mejoramiento en el vínculo entre los recuperadores y los comerciantes 7) Reducción de los microbasurales 8) Disminución del trabajo infantil 9) Valoración social de los recuperadores urbanos de residuos 10) Mejora de la imagen urbana	1) Mejora en el perfil de consumo personal 2) Mejora en la valoración y percepción personal 3) Facilitación del servicio de limpieza urbana
<b>NUMERO TRES:</b> <b>Pensiones por invalidez o vejez</b>	1) Mejora en el nivel de ingresos 2) Disminución de accidentes de tránsito 3) Disminución de riesgos sanitarios y enfermedades 4) Disminución del trabajo infantil 5) Reducción de los microbasurales 6) Mejora de la imagen urbana	1) Mejora en el perfil de consumo 2) Mejora en la salud y calidad de vida
<b>Sistema de becas</b>	1) Incremento de la permanencia en la institución educativa 2) Disminución del trabajo infantil	1) Disminución de trabajo infantil 2) Valoración de los derechos del niño y adolescentes 3) Mejoramiento en las oportunidades de empleo futuro 4) Aumento de la contención social
<b>Alfabetización</b>	1) Mejora en la calidad de vida de las personas analfabetas	1) Aumento en la autoestima 2) Inserción en el sistema de educación formal

**INDICADORES DE EFICACIA PARA CADA COMPONENTE**

COMPONENTES	INDICADORES DE EFICACIA
<p><b>NUMERO UNO:</b> <b>Empresas Sociales y Microemprendimientos</b></p>	<p>INDICADOR DE PRODUCTO: Número de recuperadotes urbanos que han abandonado la actividad incluidos en el mercado formal de trabajo (número de participantes en las ES y número de microemprendedores)</p> <p>INDICADORES DE OBJETIVO: a) Diferencia entre el ingreso previo como recuperadotes urbanos y el actual. b) Diferencia en el número de accidentes de tránsito antes y después del programa c) Diferencia en los gastos por juicios afrontados por la Municipalidad producto de los accidentes d) Diferencia en los costos de salud e) Diferencia en el número de niños en la recolección informal de residuos urbanos f) Diferencia en los costos de limpieza urbana</p>
<p><b>NUMERO DOS:</b> <b>Ordenamiento de la recolección informal de residuos urbanos</b></p>	<p>INDICADORES DE PRODUCTO: Número de recuperadotes urbanos con indumentaria, vehículo y metodología de trabajo adecuada <i>Cantidad de folletería repartida y reuniones realizadas con comerciantes de la ciudad</i> Número de actividades de información y difusión</p> <p>INDICADORES DE OBJETIVO: a) Diferencia en la rentabilidad de la actividad (por aumento de ingresos y reducción costos operativos). b) Diferencia en el número de accidentes de tránsito antes y después del programa c) Diferencia en los gastos por juicios afrontados por la Municipalidad producto de los accidentes d) Diferencia en los costos de salud e) Diferencia en el número de niños en la recolección informal de residuos urbanos f) Diferencia en los costos de limpieza urbana</p>
<p><b>NUMERO TRES:</b> <b>Pensiones por invalidez o vejez</b></p>	<p>INDICADOR DE PRODUCTO: Número de ancianos jubilados</p> <p>INDICADORES DE OBJETIVO: a) Diferencia en los ingresos percibidos. b) Diferencia en el número de accidentes de tránsito antes y después del programa c) Diferencia en los gastos por juicios afrontados por la Municipalidad producto de los accidentes d) Diferencia en los costos de salud e) Diferencia en el número de niños en la recolección informal de residuos urbanos f) Diferencia en los costos de limpieza urbana</p>
<p><b>Sistema de becas</b></p>	<p>INDICADOR DE PRODUCTO: Número de niños y jóvenes becados</p> <p>INDICADORES DE OBJETIVO: a) Diferencia en el número de años de permanencia en la institución educativa b) Número de niños que se reinsertaron en la institución educativa c) Diferencia en el número de niños en la recolección informal de residuos urbanos</p>
<p><b>Alfabetización</b></p>	<p>INDICADOR DE PRODUCTO: Número personas alfabetizadas</p>

**3. Evaluación de costos y beneficios**

**3.1 Estimación de los beneficios**

Para la estimación de los beneficios de los distintos componentes del programa se consideraron los siguientes supuestos:

**COMPONENTE 1: Creación de empresas sociales y gestión de microemprendimientos**

Se supuso que los recuperadores que abandonan la actividad para llevar adelante un microemprendimiento disfrutarán beneficios similares que los que se integrarán a las empresas sociales. Mientras que para los segundos se cuenta con información desagregada y completa; para los primeros, por tratarse la suya de una actividad independiente, no se tienen precisiones suficientes. Entonces, se consideró que una manera cautelosa de estimar los beneficios para estos últimos era suponer que sus ingresos mensuales serían apenas inferiores a los de los integrantes de las ES.

- *Aumento del nivel de ingresos:* Se calculó que, en promedio, los ex-recuperadores que participan de las ES recibirán un incremento en sus ingresos de \$170. Por su parte, los microemprendedores aumentarán su ingreso neto en \$70.
- *Ingreso extra por venta del carro y del caballo:* Quienes se retiran de la actividad de recolección informal de residuos y cuentan con un carro y caballo recibirán un pago único de \$1000 pesos por la venta de dichos elementos.
- *Ahorro de costos de mantenimiento de vehículos:* Se consideró este ahorro al calcular el primer ítem de los beneficios, ya el ingreso mensual que obtenían como recuperadores –en promedio \$230- era un monto bruto, que ya descontaba los costos de mantenimiento de su estructura productiva -\$150 para quienes trabajaban con carros grandes.
- *Disminución de accidentes de tránsito generados por carros:* Los accidentes que se supone eran ocasionados por los carros grandes propiedad de los recolectores que abandonan la actividad desaparecerán. Se calculó, entonces, el ahorro en los costos mensuales por accidentes vinculados a dichos carros.
- *Disminución de accidentes de tránsito generados por equinos sueltos:* Los accidentes que se supone eran ocasionados por los equinos propiedad de los recolectores que abandonan la actividad desaparecerían. Se calculó, entonces, el ahorro en los costos mensuales por accidentes vinculados a dichos caballos.
- *Disminución costos de limpieza microbasurales:* A partir del costo de la limpieza mensual de los microbasurales de la ciudad, y asumiendo que un 60% de los microbasurales son generados por la actividad de los recuperadores que abandonan la actividad –220 en total, 174 de los cuales participarán de las ES- se calcula el ahorro en limpieza de microbasurales.
- *Ahorro de costos en salud por disminución de riesgos sanitarios:* Se estima que los recuperadores que abandonan la actividad dejarán de sufrir dolencias vinculadas a la misma. Para calcular el ahorro en servicios de salud, se consideró que un 0,5% del presupuesto anual municipal de salud se destina al total de la población de recuperadores –esto es, las 1400 personas que conforman dichos grupos familiares.
- *Ahorro de costos municipales por juicios derivados de accidentes de tránsito:* No se pudo calcular ya que no se tuvo acceso a la información necesaria.
- *Mejora en las condiciones urbano-ambientales por no circulación de carros (mejora imagen urbana, etc.):* No ha sido mensurado.
- *Disminución del número de menores trabajando:* No ha sido mensurado.

## COMPONENTE 2: Ordenamiento de la actividad de recolección informal de residuos

Para el cálculo de los beneficios se distinguieron entre los recolectores que, previo al cambio de movilidad, cuentan con carros grandes -tirados por caballos o areneros- o autos, y aquellos que cuentan con carros pequeños –de mano o con bici- o realizan la recolección a pie. Esto se realizó debido a que mientras la capacidad de carga de cada carro grande se estimó en 1000 kilos, la de uno pequeño se calcula en sólo 100 kilos.

- *Aumento de la rentabilidad de la actividad de recolección informal de residuos urbanos:* Se consideró que sólo los recolectores con carro chico experimentarían un beneficio por la ampliación de la capacidad de carga en 900 kilos. Así, estos recuperadores “pequeños” al cambiar el vehículo, suponiendo que sólo utilizan en un 30% y durante 8 días al mes esa capacidad extra –recolectando, el resto de los días del mes, la cantidad de residuos que recolectaban antes del cambio del vehículo- y considerando un precio promedio por kilo de residuo –excluidos aluminio y cobre, por tratarse de material poco disponible y con precio demasiado elevado- de \$0,23, ganarían \$487,54 mensuales adicionales.
- *Ahorro de costos de mantenimiento de vehículos:* Se consideró que sólo los recolectores con carro grande debían afrontar costos mensuales de mantenimiento del carro (\$150), pero que con el cambio de movilidad todos los recuperadores incurrirían en este tipo de costo –incluyendo, en este caso, los costos por combustible y seguro- por un monto promedio de \$60.

- *Ahorro tiempo por mayor velocidad en el recorrido:* Se consideró que mientras la velocidad actual de los carros –y, por ende, la máxima velocidad posible de recolección- es de 10 kilómetros por hora –poco más que la velocidad de paso de hombre- la de los nuevos vehículos será de 25 kilómetros. Esto significa que para cubrir un recorrido de 200 kilómetros mensuales promedio los recuperadores ahorrarán aproximadamente 12 horas, las cuales podrán dedicar a otras tareas valuadas a \$34,5 de acuerdo al valor promedio de sus horas de trabajo actuales.

- *Aumento de ingresos por plus por material reciclable:* Dado que el Municipio pagará un estímulo por kilogramo de residuo recolectado, se calcula que en promedio cada recuperador urbano recibirá \$113,64 mensuales durante el primer año de tarea.

- *Disminución de accidentes de tránsito generados por carros:* Se consideran sólo los accidentes que habrían sido ocasionados por los carros grandes propiedad de los recolectores urbanos –que totalizan 106 de los 350 carros que circulan en las calles de Río Cuarto. A partir de ello, se estima la porción de los costos mensuales por accidentes vinculados a carros que se adjudica a los carros grandes, y se supone que la totalidad de estos accidentes y, por ende, dichos costos desaparecerán.

- *Disminución de accidentes de tránsito generados por equinos sueltos:* Se consideran sólo los accidentes que habrían sido ocasionados por los caballos pertenecientes a los recolectores urbanos –que se estima totalizan 151 de los 500 equinos que se habrían contabilizado en la ciudad de Río Cuarto. A partir de ello, se estima la porción de los costos mensuales por accidentes vinculados a equinos sueltos que se adjudica a la actividad de los recolectores “grandes”, y se supone que la totalidad de estos accidentes y, por ende, dichos costos desaparecerán.

- *Disminución costos de limpieza microbasurales:* A partir del costo de la limpieza mensual de los microbasurales de la ciudad, y asumiendo que un 20% de los microbasurales son generados a partir de la actividad de aquella porción de recuperadores urbanos que dejarían de provocar esa contaminación, se calcula el ahorro en limpieza de microbasurales que el ordenamiento de la actividad generará -debido a que mejorará la separación en origen de los residuos y los recuperadores no necesitarán realizar selección adicional.

- *Ahorro de costos en salud por disminución de riesgos sanitarios:* Se estima que los recuperadores que abandonan la actividad dejarán de sufrir dolencias vinculadas a la misma. Para calcular el ahorro en servicios de salud, se consideró que un 0,5% del presupuesto anual municipal de salud se destina al total de la población de recuperadores –esto es, las 1400 personas que conforman dichos grupos familiares.

- *Ahorro de costos municipales por juicios derivados de accidentes de tránsito:* No se pudo calcular ya que no se tuvo acceso a la información necesaria.

- *Mejora en las condiciones urbano-ambientales por no circulación de carros (mejora imagen urbana, etc.):* No ha sido mensurado.

- *Disminución del número de menores trabajando:* No ha sido mensurado.

### COMPONENTE 3: Acciones complementarias

- *Aumento del nivel de ingresos:* Se calculó que, en promedio, los recuperadores que se retiran de la actividad para jubilarse o recibir una pensión recibirán un incremento en sus ingresos netos de \$170.

- *Ingreso extra por venta del carro y del caballo:* Quienes se retiran de la actividad de recolección informal de residuos, y cuentan con un carro y caballo, recibirán un pago único de \$1000 pesos por la venta de dichos elementos.

- *Ahorro de costos de mantenimiento de vehículos:* Se consideró este ahorro al calcular el primer ítem de los beneficios, ya el ingreso mensual que obtenían como recuperadores –en promedio \$230- era un monto bruto, que ya descontaba los costos de mantenimiento de su estructura productiva -\$150 para quienes trabajaban con carros grandes.

- *Disminución de accidentes de tránsito generados por carros:* Los accidentes que se supone eran ocasionados por los carros grandes propiedad de los recolectores que se jubilan o reciben pensión desaparecerán. Se calculó, entonces, el ahorro en los costos mensuales por accidentes vinculados a dichos carros.

- *Disminución de accidentes de tránsito generados por equinos sueltos:* Los accidentes que se supone

eran ocasionados por los equinos propiedad de los recolectores que abandonan la actividad desaparecerían. Se calculó, entonces, el ahorro en los costos mensuales por accidentes vinculados a dichos caballos.

- *Disminución costos de limpieza microbasurales:* A partir del costo de la limpieza mensual de los microbasurales de la ciudad, y asumiendo que un 60% de los microbasurales serían generados por los recuperadores que abandonan la actividad –entre ellos (220), 46 se jubilan o reciben pensión- se calcula el ahorro en limpieza de microbasurales.
- *Ahorro de costos en salud por disminución de riesgos sanitarios:* Se estima que los recuperadores que abandonan la actividad dejarán de sufrir dolencias vinculadas a la misma. Para calcular el ahorro en servicios de salud, se consideró que un 0,5% del presupuesto anual municipal de salud se destina al total de la población de recuperadores –esto es, las 1400 personas que conforman dichos grupos familiares.
- *Ahorro de costos municipales por juicios derivados de accidentes de tránsito:* No se pudo calcular ya que no se tuvo acceso a la información necesaria.
- *Mejora en las condiciones urbano-ambientales por no circulación de carros (mejora imagen urbana, etc.):* No ha sido mensurado.
- *Disminución del número de menores trabajando:* No ha sido mensurado.
- *Incremento de la permanencia en la institución educativa:* No ha sido mensurado.
- *Disminución del número de personas analfabetas:* No ha sido mensurado.

### 3.2 Síntesis de la evaluación realizada

De la comparación entre beneficios y costos de cada uno de los componentes o proyectos que integran el programa, se determinaron flujos netos de fondos. Los criterios de decisión tradicionales de Valor Actual Neto (VAN) y Tasa Interna de Retorno (TIR) hacen aconsejable la ejecución y realización de todos y cada uno de los proyectos<sup>28</sup>.

*Mas aún, dado el carácter complementario y concurrente de los componentes del programa, es de esperar que el beneficio social que arroje el mismo supere ampliamente la simple suma de los aportes individuales de los proyectos. Esto se explica por la sinergia que existe entre ellos, que es el principal motivo por el cual no se puede concebir ninguno de los componentes por separado.*

*Cabe señalar que el análisis beneficio-costos realizado sólo contempla, para el caso de los beneficios, aquellos ítems que son mensurables y posibles de ser valuados en moneda. Por este motivo, debe considerarse que existen muchos beneficios aportados por el programa que no han sido considerados al aplicar el criterio de evaluación mencionado.*

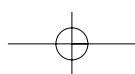
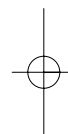
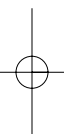
*Finalmente, indicamos que esta evaluación ex-ante debe ser permanentemente actualizada durante la ejecución del proyecto a los fines de controlar y detectar desviaciones respecto a lo planeado, y así poder tomar las decisiones en tiempo y forma. Así mismo, los cuadros que forman parte del Anexo deberían ser sometidos a un análisis de sensibilidad a los fines de detectar cuáles son las variables relevantes y que más inciden en los criterios de decisión. Estas son las variables que deberán ser seguidas y gestionadas adecuadamente si se quiere administrar el riesgo y asegurar el éxito del emprendimiento. ■*

<sup>25</sup> De los 53 grupos familiares, 29 se dedican a la venta y transporte de arena junto a la actividad del cirujeo. Los 24 grupos restantes sólo se desempeñan como "areneros" y, complementariamente, realizan changas vinculadas a la recolección de escombros y hierros desechados.

<sup>26</sup> Se trata principalmente de dolencias y problemas de columna o del sistema respiratorio.

<sup>27</sup> Estas ES estarán sujetas a la ley de monotributo social y pagarán el seguro social correspondiente.

<sup>28</sup> La tasa social de descuento utilizada es del 10 por ciento anual, similar a la aplicada por el Ministerio de Economía de la Nación para la evaluación de proyectos sociales.





## **rosario**

### **La experiencia de Rosario en la coordinación de la UTDEL de la Red de Mercociudades (2006/2007)**

147  
⇒

**Lic. Sergio Barrios,**  
Responsable Mercociudades, Direccion de Relaciones  
Internacionales, Municipalidad de Rosario.  
Coordinador de la Unidad Tematica de Desarrollo  
Economico Local de la Red de Mercociudades  
(UTDEL).

## 1. Introducción

Rosario es una ciudad consustanciada con las políticas de desarrollo económico local entendido éste como una nueva forma de actuar desde el territorio en el escenario global y que constituye para las comunidades locales un desafío planteado en términos de inserción competitiva. Por ello, el desarrollo local supone tener una visión estratégica del territorio, actores con capacidad de iniciativa y articulación de actores públicos y privados en torno a un proyecto colectivo.

En este sentido, la Municipalidad de Rosario ha implementado con énfasis esta concepción en la elaboración y gestión de sus políticas de desarrollo a fin de hacer frente a la multiplicidad de demandas sociales focalizadas fundamentalmente en torno a las problemáticas del empleo vinculado a la producción.

Desde el punto de vista territorial, esta ciudad constituye un punto de conjunción estratégica en el nuevo vector productivo internacional regional en el ámbito del Mercosur. En efecto, la ciudad de Rosario se encuentra ubicada en un punto focal, como clave metropolitana de un esquema interregional que propone el cruce de la hidrovía Paraguay – Paraná, con el corredor bioceánico Pacífico/Atlántico que une a la región central de Chile con su homóloga de la Argentina, la República Oriental del Uruguay y el sur de Brasil.

Su posicionamiento productivo está basado en la especialización agroalimentaria, en sectores industriales como el metalmecánico, metalúrgico, maquinaria agrícola, madera y muebles, cuero y derivados, entre los más importantes; y en un fuerte sector de servicios, que constituyen todos, cadenas de valor de gran relevancia para Rosario y su región.

El aspecto económico del desarrollo local se materializa a través de una alianza de sectores, es decir, la asociación y cooperación entre agentes públicos y privados. En este aspecto, Rosario ha capitalizado una gran capacidad de articulación con entidades tales como la Universidad, la Agencia de Desarrollo Regional y diversos sectores empresarios a través de las distintas Cámaras que los aglutinan, además de una compleja trama de organizaciones no gubernamentales, aunados todos en diversos proyectos, programas y estrategias en pos de metas de carácter colectivo, generadora de un conjunto de condiciones “ambientales” que generan un contexto favorable al desarrollo socioproductivo de la ciudad y su región.

El carácter endógeno del desarrollo local, que supone la potenciación de los recursos locales es un proceso reactivador de la economía socialmente inclusivo, capaz de estimular su crecimiento económico, crear empleo y mejorar la calidad de vida de la comunidad local.

Las comunidades locales presentan diferencias en cuanto a su percepción de cómo insertarse en el escenario global. Si bien la globalización de las fronteras competitivas y la aceleración del progreso técnico-productivo, han impuesto el replanteo de los términos referidos al papel de las instituciones locales y de las empresas, la respuesta a estos cambios ha sido diferente.

Por lo tanto, el intercambio de experiencias entre las ciudades que permite ampliar el espectro de respuestas a las demandas sociales, juega un papel fundamental para el desarrollo económico local. La cooperación descentralizada, en la que los actores principales son los gobiernos locales, tanto a través de sus representantes electos como de entidades de la sociedad civil, aparece como la herramienta más idónea para realizar este intercambio.

Por otro lado, la temática del desarrollo económico local a nivel de la Red de Mercociudades ha ido adquiriendo mayor relevancia en los últimos años: desde el eje de trabajo “inclusión social e integración productiva” años atrás, hasta el actual lema de la XII Cumbre, realizada en Morón, definido como “ciudades con inclusión social y protagonismo. Crecer con identidad, distribuir con equidad”.

Con el objetivo de contribuir al fortalecimiento del trabajo de cooperación horizontal desarrollado por la Red de Mercociudades desde la UTDEL, la ciudad de Rosario aportó un conjunto de ideas y experiencias en la forma de una propuesta de plan de trabajo, que más abajo se describe en sus aspectos más salientes.

El plan de trabajo fue articulado desde un principio en dos niveles, uno **hacia el interior del municipio** entre los equipos técnicos de la Dirección General de Relaciones Internacionales, como actores centrales de participación en la red de Mercociudades, de la Dirección de Agricultura Urbana de la Secretaría de Promoción Social, como actores relevantes de un conjunto de políticas públicas vinculadas fuertemente a la economía social y solidaria y de diversas áreas de la Secretaría de Producción, Promoción del

Empleo y Comercio Exterior, por ser actores privilegiados a nivel del estado local de la temática que aglutina la Unidad Temática.

El otro nivel de articulación se desarrolló a nivel de la ciudad de Rosario con actores de relevancia central en tres temáticas intrínsecamente relacionadas al desarrollo económico local, el conocimiento, la empresa y el sector público. En primer lugar se articuló con la Universidad, representada por la Facultad de Ciencias Económicas y Estadísticas de la Universidad Nacional, en particular la Escuela de Economía; en segundo lugar el Programa de Fortalecimiento de Instituciones Productivas Regionales que aglutina al sector empresario y la Agencia de Desarrollo Regional Rosario (AdeRR) como ámbito privilegiado de concertación público-privada en materia del desarrollo económico local y regional de la ciudad y su región.

Las máximas referencias de estas tres instituciones, Alicia Castagna, Decana de la citada casa de estudios, Ricardo Diab Coordinador de FIPRE, y Anuar Jarma Presidente de la AdeRR, avalaron la presentación del plan de trabajo dirigido al entonces Secretario Ejecutivo de la Red de Mercociudades y Jefe de Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires Aníbal Ibarra, por el Intendente Municipal de Rosario, Miguel Lifschitz.

En la XI Cumbre de Mercociudades, realizada en la ciudad de Santo André se decidió por unanimidad seleccionar a la ciudad de Rosario, en base al plan de trabajo referido como coordinadora de la Unidad Temática de Desarrollo Económico Local de la Red de Mercociudades, por el período 2006/2007.

## 2. Objetivos

Los objetivos postulados en el plan de trabajo se centraron en:

- Contribuir a la ampliación y al fortalecimiento de la UTDEL.
- Promover la realización de negocios entre empresas de las ciudades de la Red.
- Fortalecer el espacio de la economía social y solidaria como campo específico de política pública de naturaleza socioproductiva.
- Apoyar a las estrategias programas y proyectos de economía social y solidaria desarrollado por las ciudades a efectos de otorgarle mayor visibilidad, generando asimismo concientización en vastos sectores sociales de las ciudades.
- Impulsar la cooperación empresaria en materia de complementación productiva.
- Promover la cooperación horizontal a partir del intercambio de experiencias exitosas.
- Integrar la perspectiva científico - académica dentro de las actividades realizadas por la UT.
- Sistematizar el intercambio de experiencias de buenas prácticas de gestión del desarrollo económico local.
- Promover el fortalecimiento de las agencias de desarrollo.
- Identificar fuentes de cooperación internacional para el desarrollo productivo.
- Articular el trabajo desarrollado por la UTDEL con otras unidades temáticas de la red de Mercociudades vinculadas con el Desarrollo Económico Local tales como la de Ciencia, Tecnología y Capacitación, Género y Municipio, Ambiente y Desarrollo Sustentable y Desarrollo Social y con otras redes de ciudades de otras subregiones (Red Andina de Ciudades, Eurociudades, entre otras).
- Realizar un seguimiento de las instancias de Mercosur relacionadas con la temática.

## 3. Ejes de trabajo

El trabajo que se propuso en aquel momento, se articulaba en torno a la **Cooperación Horizontal**, enfocada esen-

cialmente hacia el intercambio de experiencias, y a la **Complementación Productiva** orientada hacia la articulación de cadenas de valor, el Fomento de los negocios dentro de la Red de Mercociudades, el **Fortalecimiento de la Economía Social y Solidaria** y finalmente, el **Seguimiento y participación activa de las instancias del Mercosur que se vinculan con la temática del desarrollo económico local.**

Cada una de estos ejes de trabajo contó con el aporte de tres dimensiones esenciales e ineludibles ya referidas, la académica, la institucional y la empresaria.

Así, la dimensión académica estuvo presente a través de la participación de las entidades universitarias que contribuyeron con su perspectiva al enriquecimiento científico y técnico de las actividades desarrolladas en el ámbito de la UTDEL.

Por su parte, la dimensión institucional estuvo orientada a promover una adecuada vinculación público o privada que permitió consolidar de la mejor forma los beneficios de la cooperación horizontal y la complementación productiva.

Precisamente, la dimensión empresaria fue la encargada del logro de ciertos grados de integración entre diversas actividades productivas interrelacionadas y la asociación de las firmas existente en la región de modo de posibilitar la competitividad en los mercados y en el dinamismo local-regional.

#### 4. Actividades realizadas

Las actividades realizadas fueron pensadas como una concreción de cada uno de los objetivos planteados. Por esa razón, cada una de las actividades realizadas se referirán permanentemente a las actividades programadas en el Plan de trabajo propuesto (ver Plan de Trabajo de la Unidad Temática de Desarrollo Económico Local propuesta de Coordinación de Rosario en el sitio web [www.mercociudades.org](http://www.mercociudades.org))

150

La primer reunión de la la UTDEL fue realizada en la ciudad de Morón a mediados de febrero (ver consideraciones metodológicas al ítem **4. Actividades Programadas**, en esa reunión se realizó la Puesta en común del Plan de Trabajo (ver ítem **4.2 Contribuir a la ampliación y al fortalecimiento de la UTDEL**); se produjo la creación de las Comisiones de Economía Solidaria y de Fomento de Negocios (ver mandato de la XI Cumbre e ítem **4.3. Fomento a los negocios entre empresas de las ciudades de la red**, respectivamente). En esta reunión además se realizó el cronograma de actividades del año y se presentó el Informe N° 1 Seguimiento de Mercosur: que contenía la una descripción de los Fondos de Convergencia Estructural del Mercosur (FOCEM) y el Foro de Competitividad Industrial Madera y Mueble (ver ítems **4.9 Seguimiento del Mercosur de las instancias relacionadas con el Desarrollo Económico Local** y **4.4 Complementación Productiva** respectivamente, del Plan de Trabajo).

Posteriormente se dirigió una convocatoria a las ciudades de la UTDEL y a las Mercociudades a través de la Secretaría Ejecutiva, a participar de la misión comercial a la 24a. Bienal Española de Máquinas y Herramientas, convocatoria coordinada por Santo André, realizada a principios de marzo (ver ítems **4.1 Continuidad del trabajo en la UTDEL realizadas por la coordinación anterior de Santo André durante el año 2005**, y **4.2** ya referido).

Luego se invitó a las ciudades de la UTDEL y a las Mercociudades a través de la Secretaría Ejecutiva, a participar de la 2da. Feria de Alimentos y Bebidas para el Mercado Hispánico en Estados Unidos (Fispal Latino) realizada en Miami (articulada con Santo André) a principios de marzo (ver ítem 4.1 ya referido).

A continuación se convocó a las ciudades de la UTDEL a aportar material al stand que la Secretaría Ejecutiva puso en la Fispal Tecnología que tuvo lugar a principio de junio en la ciudad de Sao Paulo (ver ítems 4.1 y 4.3 ya referidos).

A principios de junio se realizó en Rosario el Seminario de Cooperación Internacional para el Desarrollo Económico Local, en el que las principales agencias de cooperación internacional tales como la Cooperación Italiana, la Cooperación Canadiense (ACDI), la Japan International Cooperation Agency (JICA), la Cooperación Alemana (GTZ) y la Cooperación Sur-Sur representada por la Embajada de la India en la República Argentina expusieron sus líneas de trabajo en la materia. Entre los asistentes destacaron responsables de desarrollo económico local de las Mercociudades e integrantes de la UTDEL. El seminario además fue coorganizado con la Facultad de Ciencia Política y Relaciones Internacionales de la Universidad Nacional de Rosario y con la Maestría en Integración y Cooperación Internacional coordina-

da por el Centro de Estudios en Relaciones Internacionales de Rosario. Con esta actividad se pretendió desarrollar los objetivos 4.5. Promoción de la articulación entre la producción académica y la gestión local y 4.8. **Identificar fuentes de cooperación internacional para el desarrollo productivo**, del Plan de Trabajo respectivamente.

A principios del mes de julio en la ciudad de Santa María se realizó una nueva reunión de la UTDEL en el marco de la 2ª Feira de Economía Solidaria del Mercosur. La oportunidad fue propicia para realizar la presentación del nuevo sitio web de la UTDEL (ver ítem 4.1 del Plan de Trabajo ya referido), para la presentación del Informe N° 2 de Seguimiento del Mercosur: enfocado en el estado de avance del FOCEM (ver ítem 4.9 ya referido). Y finalmente realizar la presentación de las bases y condiciones de la convocatoria al envío de contribuciones de la Revista DEL 5, con el tema aglutinante “Buenas Prácticas de Gestión del Desarrollo Económico Local, con énfasis en materia de políticas públicas innovadoras” (ver ítem 4.5. ya referido y 4.6. Intercambio de experiencias del Plan de Trabajo).

Posteriormente se redirigió una invitación a las ciudades de la UTDEL a participar de la Semana de la Agricultura Urbana (Encuentro de Redes de Huerteros y Huerteras; Feria de Semillas y Tecnologías Apropriadas y Panel Internacional de Mercociudades) realizada a principios de agosto en la ciudad de Rosario (ver mandato de la XI Cumbre).

Luego se convocó a las ciudades de la UTDEL a participar del Seminario Internacional UTDEL realizado en Santo André a mediados de setiembre sobre cadena productiva del sector Plástico, preparatorio de la Ronda de negocios sectorial (ver ítem 4.3 y 4.5 del Plan de Trabajo ya referidos).

Una nueva convocatoria a las ciudades de la UTDEL tuvo lugar a partir de la iniciativa de la realización en la ciudad de San Martín a principios de setiembre de la EPSAM (Feria y Ronda multisectorial). En esa oportunidad se participó como expositor con un stand de Mercociudades y UTDEL, en conjunto con la ciudad de Morón (ver ítem 4.3 del Plan de Trabajo ya referido).

Se difundió y se convocó a las ciudades de la UTDEL a participar de la FICO Multisectorial de Córdoba realizada a mediados de setiembre en aquella ciudad (ver ítem 4.3 del Plan de Trabajo ya referido).

A fines de octubre y como una contribución al desarrollo del objetivo del ítem 4.7 del Plan de Trabajo **Fortalecimiento de las Agencias de Desarrollo**, se invitó a las ciudades de la UTDEL al I Encuentro Nacional e Internacional de Agencias de Desarrollo realizado en el marco del Congreso Regional de Producción Rosario Activa realizado en Rosario.

A principios de noviembre se realizó en Santo André la Ronda de Negocios del sector plástico, actividad a la que se convocó a las ciudades integrantes de la UTDEL, oportunidad en la que se realizó también una nueva reunión de la UTDEL (ver ítem 4.3 y 4.2 respectivamente del Plan de Trabajo).

A fines de noviembre, en paralelo a la Cumbre de Mercociudades, se realizó en la ciudad de Morón la 1ª Misión Inversa de Compradores Extra Mercosur, actividad orientada a dar cumplimiento del ítem 4.3 del Plan de Trabajo ya referido y al que fueron convocadas a participar ciudades y empresas de Mercociudades. La Misión inversa fu sumamente exitos ya que a partir de 15 grandes compradores internacionales se aglutinaron 200 pequeñas y medianas empresas de la región en el marco de una ronda de negocios montada a tal efecto.

Finalmente y en oportunidad de la realización de la XII Cumbre en Morón, la Coordinación de la UTDEL presentó el la Revista N° 5 Diálogo Económico Local, publicación aglutinada bajo el tema “Buenas Prácticas de Gestión del Desarrollo Económico Local, con énfasis en materia de políticas públicas innovadoras” (ver ítem 4.5 y 4.6 del Plan de Trabajo ya referidos).

Cabe destacar también en el marco de las actividades realizadas durante ese año la participación en la reunión de coordinación entre la Secretaría Ejecutiva y las coordinaciones de todas las Unidades Temáticas de la Red de Mercociudades, realizada en la ciudad de Montevideo a fines de marzo.

Por otro lado, cabe destacar la participación como coordinación de la UTDEL en el Seminario Internacional “Políticas para un Desarrollo Local Sustentable” realizado en Montevideo a mediados de junio, organizado por la Unidad Temática de Ambiente y Desarrollo Sustentable y la Intendencia Municipal de Montevideo y auspiciado por el EMS-SEMA (Cooperación Canadiense) y el PNUD Uruguay. En la oportunidad, se compartió un panel junto al Coordinador de la Unidad Temática de Desarrollo Social (Antonio Colcigno de La Matanza) y al Coordinador de Ambiente y Desarrollo Sustentable (Leonardo Herou de Montevideo) en el que se abordó el impacto de Agenda 21 a nivel local y en particular las interrelaciones

y la interdependencia entre las políticas públicas del estado local con componentes productivos, sociales y ambientales y la lógica de un abordaje interdependiente e interrelacionado de las mismas. En este contexto se acordó impulsar en cada una de las Unidades Temáticas la línea de trabajo en sintonía con el abordaje de Agenda 21 a nivel local de políticas públicas socioproductivas ambientalmente sustentables interdisciplinario e interárea hacia el interior de las ciudades y dentro de la Red de Mercociudades (ver ítem 4.1 del Plan de Trabajo).

En conjunto con la Unidad Temática de Ciencia y Tecnología se convocó a las ciudades de la UTDEL y de la UTC&T a la EXPO TECNOAR, en especial a la Ronda de Negocios del sector tecnología, expo en la que se participó como expositor con un stand de Mercociudades, UTDEL y UTC&T (ver ítem 4.1 del Plan de Trabajo ya referido).

Finalmente cabe destacar también la participación como coordinación de la UTDEL en la Reunión de Consejo ampliada de la Red de Mercociudades en oportunidad de la realización en la ciudad de Córdoba de una nueva reunión de éste, en paralelo a la Cumbre de Presidentes de Mercosur, realizada mediados de julio. En ella se expusieron las conclusiones de la reunión de la UTDEL realizada en Santa María, en especial el Informe de Seguimiento del Mercosur (ver ítem 4.1 y 4.9 del Plan de Trabajo).

### 3. Consideraciones finales

Sin embargo esta enumeración de las diversas actividades estaría incompleta sin una adecuada consideración de algunas de las principales dificultades encontradas para concretar los objetivos previstos.

En ese sentido una primer dificultad lo constituyó la discontinuidad y cierta falta de protagonismo, en la participación de algunas de las ciudades de la red en las actividades de la UTDEL.

Otra dificultad encontrada lo constituyó que a pesar de las numerosas actividades realizadas, hubo una cierta distancia entre las propuestas por el plan de trabajo y las efectivamente realizadas, ya que en algunos casos se pensaron actividades sumamente ambiciosas o cuya realización implicaba variables por fuera de la capacidad de decisión de los actores protagónicos de la UTDEL.

Otra dificultad, que se encontró lo representó el incumplimiento de algunas de las actividades planificadas a partir del compromiso asumido por representantes de las ciudades en las reuniones de la UTDEL.

Tampoco el análisis estaría completo sin una adecuada ponderación de la contribución realizada por ciudades puntales de la red de Mercociudades como Santo André, Morón y Montevideo, así como también a Camaçari, Santa María, Porto Alegre, Jacareí, Várzea Paulista, Canelones, Florida, Córdoba, Campinas, La Matanza, Mossoró, Necochea, San Isidro, Pergamino, Sao José do Río Preto, Tandil y Villa Mercedes quienes contribuyeron significativamente con recursos financieros y técnicos así como con el compromiso de quienes en representación de éstas, participaron en las diversas actividades de la UTDEL en ese período.

Sin dudas también, cabe una mención especial a los alicientes al trabajo desarrollado. Tal vez el aliciente cualitativamente más importante lo constituye los resultados de la evaluación que al trabajo de las Unidades Temáticas realizó la Secretaría Técnica Permanente de Mercociudades (STPM) con sede en Montevideo en el citado período.

La STPM desde la XI Cumbre de Mercociudades realizada en Buenos Aires comenzó a aplicar una metodología para la evaluación del funcionamiento de las mismas. El modelo de evaluación del funcionamiento de las Unidades Temáticas se basa en una ponderación numérica de los siguientes ejes: i) Plan de trabajo; ii) Actividades; iii) Productos; iv) Participación. La aplicación del modelo de evaluación dio un nuevo ranking de Unidades Temáticas que se presentó en la XII Cumbre realizada en Morón (ver Informe de la Secretaría Técnica Permanente de Mercociudades a la XIIª Cumbre, disponible en el portal de la red). En ese ranking la UTDEL alcanzó 8 puntos sobre los 8 posibles, siendo calificada valorativamente como **pro-activa** junto a otras 5 unidades temáticas: Ambiente y Desarrollo Sustentable; Ciencia y Tecnología; Cultura; Género y Municipio; Juventud y Turismo.■

## **santo andré**

### **POLÍTICAS DE INTEGRAÇÃO REGIONAL UNIDADE TEMÁTICA EDUCAÇÃO DA REDE MERCOCIDADES**

153

**Cleuza Rodrigues Repulho,**  
Secretária de Educação e Formação Profissional de  
Santo André - SP/Brasil

Coordenadora da UT Educação da Rede  
Mercociudades

## 1 - APRESENTAÇÃO

A cidade de Santo André, através da **Secretaria de Educação e Formação Profissional – SEFP**, coordena a Unidade Temática Educação (UTE) da Rede Mercociudades desde 2006.

Em meados de 2006, a SEFP realizou um Encontro com representantes dos municípios membros desta Unidade Temática para desenvolvimento de atividades conjuntas, discussão de temas relacionados à Educação e trocas de experiências. Durante o Encontro também foi apresentado algumas propostas para a gestão de 2007, dentre elas, o Acordo Bilateral entre Brasil e Argentina para intercâmbio de diretores(as) de escolas.

O intercâmbio tem como objetivo possibilitar conhecimento da política educacional no âmbito municipal, estadual e nacional, assim como fortalecer as relações e aproximar culturalmente as cidades envolvidas no Acordo Bilateral. Além disso, possibilitará reconhecer problemáticas semelhantes e partilhar experiências inovadoras, mesmo que não possam ser replicadas em outros municípios.

No total, 7 (sete) cidades<sup>29</sup> participam deste Acordo, sendo 4 brasileiras e 4 argentinas. As cidades brasileiras são Belo Horizonte (MG), Gravataí (RS), Salvador (BA) e Santo André (SP); enquanto as cidades argentinas são Buenos Aires, La Matanza e Mendoza.

No dia 18 de maio de 2007 foi realizada na cidade de Buenos Aires uma reunião com representantes das cidades que participarão do Acordo Bilateral entre Brasil e Argentina. O objetivo desta reunião foi discutir detalhes do intercâmbio de diretores(as) de escolas de ensino fundamental das respectivas redes públicas de ensino, bem como apresentar o documento denominado “Guia de Trabalho”.

Embora as atividades já tenham sido iniciadas em 2007 (elaboração conjunta do projeto, definição do cronograma e conclusão do Guia de Trabalho), as visitas dos(as) diretores(as) das 7 (sete) cidades serão realizadas entre setembro a novembro de 2007.

154

## 2 - OBJETIVO E JUSTIFICATIVA

O Acordo Bilateral Brasil e Argentina, foi celebrado entre a cidade coordenadora da UT Educação da Rede Mercociudades atual e anterior, respectivamente representadas por Santo André e Buenos Aires.

O objetivo é realizar intercâmbio de boas práticas de 7 municípios, sendo 4 brasileiros e 3 argentinos. Neste intercâmbio participarão diretores(as) das escolas municipais, de forma que possam, posteriormente, divulgar e disseminar a experiência às suas respectivas redes de ensino e também promover, à distância, o diálogo e realização de projetos conjuntos, envolvendo comunidades escolares.

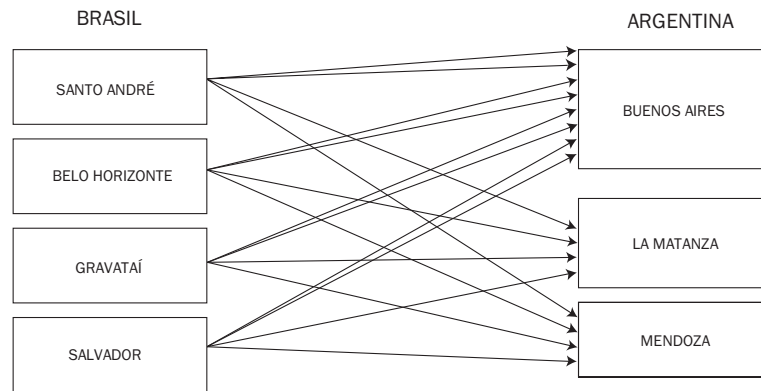
As atividades de intercâmbio possibilitarão conhecimento de práticas alheias ao âmbito municipal e nacional, assim como fortalecimento do Mercosul e aproximação cultural dos países. Além disso, é possível reconhecer problemáticas semelhantes e partilhar experiências inovadoras, mesmo que não possam ser replicadas em outros municípios, servem como reflexão dos participantes.

## 3 - ORGANIZAÇÃO DO INTERCÂMBIO

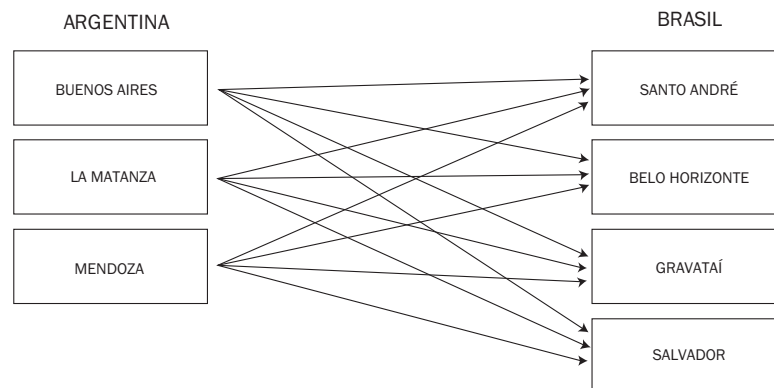
Cada município indicará 4 diretores(as) de escolas, de forma que cada 1 terá como destino 1 cidade do outro país, como pode ser observado no quadro abaixo. Como participarão apenas 3 cidades da Argentina, a cidade de Buenos Aires receberá 2 diretores de cada cidade brasileira.

Organograma 1 – Visita de diretores brasileiros aos municípios argentinos





Organograma 2 - Visita de diretores argentinos aos municípios brasileiros



Cada cidade poderá definir qual será o critério para a escolha dos diretores que farão as visitas, as quais terão duração de uma semana e serão acompanhados por um coordenador acadêmico da cidade que recebe os(as) visitantes. Os diretores também deverão levar materiais institucionais das suas cidades de origem.

As atividades da visita serão distribuídas da seguinte forma:

- 1 dia de reunião junto aos gestores ou coordenadores responsáveis pela política educacional no município;
- dias de vivência: visita às unidades escolares e conhecimento detalhado dos programas;
- 1 dia livre para conhecer a cidade.

Este cronograma deve ser elaborado pelo município que receberá a visita e encaminhado aos visitantes antes do intercâmbio.

#### 4 – SELEÇÃO DE DIRETORES(AS)

Antes de iniciar as visitas, cada cidade deverá providenciar junto à sua rede de ensino:

- Processo de seleção ou indicação de 4 (quatro) diretores(as) de ensino fundamental. Cada diretor(a) terá como destino uma cidade do país parceiro;
- Indicar um coordenador pedagógico, o qual terá como função apresentar toda a proposta e orientar os(as) diretores(as) selecionados(as), bem como recepcionar os(as) diretores(as) do país parceiro;
- Preparar material institucional para que os(as) diretores(as) de escolas possam levar ao município a ser visitado.

#### 5 – FINANCIAMENTO DO INTERCÂMBIO

**Diretores(as) brasileiros(as):** Cada município brasileiro será responsável pelo financiamento das passagens aéreas de seus diretores(as) para os municípios argentinos, bem como as correspondentes taxas aeroportuárias. Os custos com hospedagem, alimentação e transporte local dos(as) diretores(as) brasileiros(as) serão de responsabilidade de cada cidade argentina.

**Diretores(as) argentinos(as):** O Ministério da Educação da Argentina arcará com custos relativos às passagens aéreas dos(as) diretores(as) argentinos(as) para os municípios brasileiros, bem como as correspondentes taxas aeroportuárias. Os custos com hospedagem, alimentação e transporte local dos(as) diretores(as) argentinos(as) serão de responsabilidade de cada cidade brasileira.

156

#### 6 – EIXOS PRIORITÁRIOS DE OBSERVAÇÃO

As visitas terão como o foco de observação os projetos e programas implantados em cada município, de acordo com as diferenciações do contexto socioeconômico, idade, necessidades, nível e modalidade de ensino. Portanto, cada município deverá apresentar sua programação, a qual deverá compor até 5 programas e visita a uma unidade escolar. No decorrer desta visita, as(os) diretores(as) de escola terão subsídio para responder o Guia de Trabalho.

#### 7 – GUIA DE TRABALHO

O Guia de Trabalho é um roteiro de entrevista para a visita técnica. Durante a semana de visita, os(as) diretores(as) deverão entrevistar os gestores, coordenadores acadêmicos e outros profissionais da educação do município a ser visitado com objetivo de identificar o perfil organizacional da Educação.

Após o intercâmbio, o(a) diretor(a) deverá elaborar um relatório a partir deste Guia de Trabalho, com informações relacionadas aos seguintes temas/tópicos:

- Perfil da Cidade;
- Modalidades e Gestão da Educação;
- Financiamento da educação;
- Parceria com a sociedade civil;
- Formação de professores;
- Gestão Democrática;
- Educação Inclusiva;
- Inclusão Digital;

- Merenda Escolar;
- Carga horária, nº. de dias letivos e nº. de alunos por sala de aula;
- Concepção de educação utilizada
- Livro didático;
- Material escolar;
- Transporte escolar;

## 8 – CRONOGRAMA DE ATIVIDADES

**31 de maio:** Encaminhar para Santo André sugestões ou complementações do Guia de Trabalho através do e-mail [asalmeida@santoandre.sp.gov.br](mailto:asalmeida@santoandre.sp.gov.br)

**05 de junho:** a cidade de Santo André (pelo Brasil) e a cidade de Buenos Aires (pela Argentina) deverão indicar as cidades que substituirão Salvador e Córdoba. \*Santo André e Buenos Aires deverão subsidiar estas cidades com todas as informações a respeito do Intercâmbio, bem como apresentar o cronograma de atividades.

**31 de julho:** encaminhar para a coordenação da UT Educação, Santo André, nomes dos(as) diretores(as) e coordenadores(as) pedagógicos(as) selecionados(as) ou indicados(as) pelas cidades. Encaminhar através do e-mail [asalmeida@santoandre.sp.gov.br](mailto:asalmeida@santoandre.sp.gov.br)

**30 e 31 de agosto:** Encontro da UT Educação da Rede Mercociudades – Santo André

**09 a 16 de setembro:** Intercâmbio – visita dos(as) diretores(as) argentinos(as) às cidades brasileiras

**04 a 11 de novembro:** Intercâmbio – visita dos(as) diretores(as) brasileiros(as) às cidades argentinas

**21 a 24 de novembro:** Encontro Internacional de Educação – Gravataí. \*Neste Encontro haverá um espaço para que os(as) diretores(as) que participaram do Intercâmbio possam apresentar suas experiências e principais resultados. O município de Gravataí poderá arcar com custos de passagem, hospedagem e alimentação para os municípios que não tiverem recursos suficientes.

**29 e 30 de novembro:** Reunião de Avaliação do Intercâmbio – Belo Horizonte. \* Nesta reunião é importante a participação dos coordenadores pedagógicos que participaram do intercâmbio.

157

## 9 – DESDOBRAMENTOS ESPERADOS

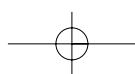
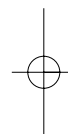
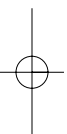
### Desdobramentos Internos

Quanto aos desdobramentos do intercâmbio, os(as) diretores(as) que participarem das visitas deverão sistematizar todas as informações adquiridas e repassar para a sua respectiva rede pública de ensino, bem como desenvolver **atividades em sala de aula, de forma a dar continuidade ao intercâmbio (à distância). Sendo assim, poderão ser realizadas palestras, trocas de cartas e e-mails entre alunos e projetos conjuntos.**

### Desdobramento Geral

Através da sistematização das informações obtidas através do Guia de Trabalho, será realizado um estudo comparativo das políticas educacionais das cidades e, após, respectiva publicação em revista da UT Educação da Rede Mercociudades. ■

<sup>29</sup> A proposta inicial era de 8 (oito) cidades, sendo 4 (quatro) de cada país. No entanto, houve desistência de 1 cidade da Argentina e impossibilidade de substituição em tempo hábil.



## **são carlos**

### **Mostra de ciência e tecnologia em políticas públicas municipais**

159  
⇒

**Newton Lima Neto,**  
Prefeito Municipal de São Carlos, Coordenador da  
UTCT

**Yashiro Yamamoto,**  
Coordenador de Relações Institucionais da Prefeitura  
Municipal de São Carlos, Coordenador Executivo da  
UTCT

O Município de São Carlos se candidatou para coordenar a Unidade Temática de Ciência, Tecnologia e Capacitação (UTCT) da Rede Mercociudades, tendo em vista as suas características marcantes quer como um dos principais centros de pesquisa do país quer como um importante centro formador de profissionais graduados e pós-graduados de excelente nível. A aprovação de São Carlos para ser coordenadora da UTCT ocorreu durante a reunião em Montevideú, Uruguai, no dia 21 de setembro de 2003.

No Plano de Trabalho, São Carlos apresentou a realização da I Mostra de Ciência e Tecnologia em Políticas Públicas Municipais com a finalidade de divulgar as ricas experiências de aplicação dos conhecimentos técnico-científicos na solução de problemas municipais das mercociudades.

Foram realizadas três Mostras (26 a 29 de agosto de 2004, 11 a 15 de novembro de 2005 e 18 a 21 de junho de 2007), sendo as duas primeiras em São Carlos e a terceira em Montevideú, esta sob responsabilidade da capital uruguaia.

## I MOSTRA

A divulgação da I Mostra foi feita enviando-se pelo correio aos municípios integrantes da Rede Mercociudades, na primeira chamada, Cartão, Programa e Carta Convite e, na segunda chamada, Cartaz e Folheto.

Nessa Mostra foram utilizados 33 estandes, sendo que as mercociudades estiveram representadas pelas cidades de Rosário e Malvinas da Argentina, Santa Cruz de la Sierra da Bolívia e Campinas, Vitória, Santo André e São Carlos do Brasil. Já, município próximo a São Carlos, mesmo não pertencendo à Rede Mercociudades, fez questão de apresentar um estande na área de saúde. Os estandes foram montados nas dependências do Serviço Social do Comércio (SESC) e o planetário móvel do Ministério da Ciência e Tecnologia foi montado no Shopping Iguatemi São Carlos.

Procurando promover um intercâmbio dos participantes da Mostra com as instituições de pesquisa de São Carlos, foram destacados horários de visitas. Quatro argentinos visitaram a Fundação ParqTec que foi a primeira incubadora de empresas de base tecnológica criada na América Latina. Visitas a fazendas históricas (Pinhal e Santa Maria) contaram com 14 pessoas.

*Com propósitos de trocar experiências e promover a integração regional, foram feitas diversas reuniões. Na Reunião do Mercosul de Incubadoras de Empresas de Alta Tecnologia, foi apresentada a minuta do Programa de Incubadoras do Mercosul e discutidas experiências do Brasil e da Argentina na área. Na reunião do Fórum Nacional de Secretários Municipais de Ciência e Tecnologia do Brasil o Dr. William Galvão Lopes apresentou as atividades realizadas pelo Fórum. Na Reunião do Mercosul de Empresas de Economia Solidária o Engenheiro Reynaldo Norton Sorbille apresentou os resultados do I Encontro de Economia Solidária que teve a participação de instituições de pesquisa de São Carlos e de representantes de empreendimentos solidários do município; a Profa. Maria Zanin falou das experiências realizadas pela Incubadora Regional de Cooperativas Populares da UFSCar, enquanto os Srs. Darío Caresani e Sérgio Barrios fizeram relatos de atividades desenvolvidas na Argentina por Buenos Aires e Rosário, respectivamente.*

Para facilitar a participação das mercociudades, o município de São Carlos obteve apoio financeiro do Ministério da Ciência e Tecnologia, Financiadora de Estudos e Projetos (FINEP), Conselho Nacional de Desenvolvimento Científico e Tecnológico (CNPq) e Fundação Banco do Brasil. Além disso, a Petrobras concedeu recursos para a Associação de Proteção Ambiental de São Carlos (APASC), parceira da prefeitura municipal na organização da Mostra. O apoio concedido consistiu no custeio de passagens, acomodação em hotel e refeições para os representantes das mercociudades que apresentassem trabalhos ou expusessem experiências em estandes. Mesmo assim, a participação das mercociudades foi pequena.

Houve 430 pessoas inscritas, sendo 167 antecipadas. Foram realizadas reuniões técnicas (Unidade Temática de Ciência, Tecnologia e Capacitação da Rede Mercociudades, 30 pessoas; Mercosul de Incubadoras de Empresas de Alta Tecnologia, 100 pessoas; Fórum de Secretários Municipais da Área de Ciência e Tecnologia do Brasil, 30 pessoas; Mercosul de Empresas de Economia Solidária, 70 pessoas). Foram realizadas duas Mesas Redondas ("Contribuições de Instituições de Ensino e Pesquisa para Soluções de Problemas das Cidades", 50 pessoas; "Ciência e Tecnologia a Serviço da Cidadania", 100 pessoas, destacando-se o depoimento do Dr. Oscar Mauricio Mendez Laesprella, Diretor do Planetário Municipal de Montevideú/Uruguai que discorreu sobre a história daquele pioneiro planetário que contribuiu com a formação de gerações de cidadãos uruguaiois). Foram feitos relatos de contribuições

para o desenvolvimento dos municípios e para o bem-estar da população a cargo de universidades, instituições de pesquisa e poderes públicos municipais com a presença de 30 pessoas. Houve atividades artístico-culturais para entreter o público; foram apresentados 127 projetos em estandes, 16 trabalhos verbalmente e o evento contou com 33 palestrantes. O público circulante da Mostra foi estimado em 4000 e as visitas ao planetário em 1000, totalizando 5000 pessoas. Estiveram envolvidas na organização 132 pessoas.

Foram publicados os Anais da I Mostra de Ciência e Tecnologia em Políticas Públicas Municipais<sup>30</sup>, contendo 33 trabalhos apresentados. Os Anais refletem uma parte significativa do que foi a I Mostra e cabe salientar que todas as instituições de pesquisa sediadas em São Carlos apresentaram suas contribuições em estandes.

Foi publicado também o caderno “Projetos & Parcerias 2001-2004”<sup>31</sup>, contendo 70 projetos realizados pela Prefeitura Municipal de São Carlos em parceria com instituições de pesquisa de São Carlos e região, mostrando que tal cooperação pode gerar subsídios científicos e instrumentos tecnológicos decisivos para o desenvolvimento dos municípios, a um custo relativamente baixo, se comparado aos benefícios. O resultado é, na verdade, uma transferência de mão dupla: ganham as universidades com a oportunidade de aplicar conhecimentos teóricos e experimentais na solução de problemas reais e complexos e ganha a população com a melhoria dos serviços públicos e a revitalização do espaço urbano.

Essas duas publicações foram enviadas pelo correio a todas as cidades integrantes da Rede Mercociudades como forma de contribuir para a integração regional e das mercociudades.

Os recursos financeiros externos foram de R\$240.000,00 (duzentos e quarenta mil reais). A contrapartida da Prefeitura Municipal de São Carlos foi estimada em 20%.

## II MOSTRA

Esta Mostra foi realizada de 11 a 15 de novembro de 2005 em espaço próprio da Prefeitura Municipal de São Carlos: o São Carlos Exposhow. A grande vantagem é que o local tem grande área para exposição e estacionamento, mas a desvantagem é que fica afastado do centro da cidade e em local ainda pouco conhecido da população.

O objetivo central da II Mostra de Ciência e Tecnologia em Políticas Públicas Municipais foi divulgar experiências dos diversos municípios e incubadoras de base tecnológica que, por meio de desenvolvimento em C&T, atuaram na solução de problemas municipais em diversas áreas e na geração de empresas, trabalho e renda.

Houve o envio de convites para cidades integrantes da Unidade Temática de C&T e Capacitação com direito a transporte, diárias de hotel e alimentação para os representantes dos municípios que expuserem suas experiências.

Foram montados 41 estandes de 4mx5m para 28 instituições expositoras (90 expositores), sendo 4 estandes da Argentina (municípios de Rosário, Tandil e Luján e Universidade de La Plata), 5 de prefeituras brasileiras (Araraquara, Santo André, Belo Horizonte, Vitória e São Carlos), 6 de incubadoras brasileiras (Campina Grande, Bebedouro, Innova/Santo André, Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro, Universidade Federal de Minas Gerais e Fundação ParqTec), 11 de instituições de pesquisa (Universidade Federal de São Carlos, Universidade de São Paulo com o Instituto de Física de São Carlos, Instituto de Química de São Carlos e Escola de Engenharia de São Carlos, Empresa Brasileira de Pesquisa Agropecuária com as unidades de Instrumentação Agropecuária e Pecuária Sudeste, Instituto Internacional de Ecologia, Universidade Estadual “Júlio de Mesquita Filho com os campi de Araraquara e Rio Claro, Centro Universitário Central Paulista/UNICEP, Centro Universitário de Araraquara/Uniar) e Associação Brasileira das Instituições de Pesquisas Tecnológicas (ABIPTI).

O ponto alto da II Mostra foi a Conferência Magna proferida pelo Dr. Sérgio Machado Rezende, Ministro da Ciência e Tecnologia do Brasil que expôs números da C&T no Brasil e expressou apoio desse Ministério à reativação do Prêmio Mercociudades de Ciência e Tecnologia.

A solenidade de abertura contou com a presença de reitores e autoridades de universidades filiadas à Associação das Universidades de Grupo Montevidéu (AUGM).

Na programação voltada para a integração regional destacam-se duas mesas: “Contribuições de Instituições de

Ensino e Pesquisa na Solução de Problemas das Cidades” que foi coordenada pelo Dr. Rafael Guarga Ferro, Reitor da Universidade da República/Uruguai e Secretário Executivo da AUGM, tendo como participantes o Dr. Targio Araújo, representante do Fórum de Pró-Reitores de Extensão das Universidades Públicas Brasileiras e o Dr. Hugo Arrillaga da Universidade Nacional do Litoral, Argentina e, “O Papel das Incubadoras de Economia Solidária na Geração de Renda” que foi coordenada pelo Sr. Fernando Kleiman, assessor do Dr. Paul Singer, Secretário Nacional de Economia Solidária e teve como participantes a Profa. Maria Nezilda Culti, Coordenadora Nacional do Programa de Economia Solidária da Unirabotlho e pesquisadora da Fundação Universidade Estadual de Maringá a Dra. Maria Zanin da Incubadora Regional de Cooperativas Populares da Universidade Federal de São Carlos (INCOOP) e o Lic. Sergio Barrios, Coordenador do Programa de Promoção Econômica Internacional de Rosário/AR.

Foram apresentados 150 projetos nos estandes, foram realizadas 4 mesas de debates com 15 palestrantes (1 do Uruguai e 2 da Argentina), foram apresentados oralmente 20 trabalhos de 67 autores (4 trabalhos da Argentina, 6 autores) e 12 trabalhos em pôsteres (36 autores). As visitas agendadas contaram com 2 argentinos na Embrapa Instrumentação Agropecuária, 4 argentinos no ParqTec, 2 brasileiros nos empreendimentos de economia solidária e 1 argentino no programa do orçamento participativo do Município de São Carlos. A reunião da Unidade Temática de Ciência, Tecnologia e Capacitação da Rede Mercociudades teve 33 participantes de 12 prefeituras (Rosário, Tandil e Luján da Argentina, Araraquara, Belo Horizonte, Macaé, Recife, Santo André, Vitória e São Carlos e como convidados Campo Grande e Campina Grande do Brasil). A reunião do Fórum Nacional de Secretários Municipais da Área de Ciência e Tecnologia teve 20 participantes (Secretários Municipais de São Carlos, Campo Grande, Campina Grande, Macaé, Belo Horizonte, Vitória e Recife e representante da ABIPTI). Apoiando a economia solidária, foram montadas 15 barracas para artesãos (30 pessoas). A programação cultural foi bastante intensa, tendo se apresentado 180 artistas de 19 grupos. A Mostra contou com 3500 visitantes (18 reitores da Associação das Universidades do Grupo Montevidéu) e 250 inscritos (2 uruguaios e 8 argentinos), envolveu 110 pessoas no apoio (funcionários da prefeitura municipal, agência de turismo, agência de eventos, segurança, limpeza, som e café). O restaurante particular funcionou com pessoal próprio, ficando a estimativa de 5000 pessoas envolvidas. Conforme assinalado anteriormente, o São Carlos Exposhow era ainda pouco conhecido e o feriado de 15 de novembro esvaziou a cidade, justificando a quebra de expectativa quanto à afluência de público.

A II Mostra contou com a parceria da Associação Pró-Exposição; patrocínio da Petrobras, Ministério da Ciência e Tecnologia do Brasil, Conselho Nacional de Desenvolvimento Científico e Tecnológico (CNPq) e Financiadora de Estudos e Projetos (FINEP) e apoio das Emissoras Pioneiras de Televisão (EPTV), do Fórum Nacional de Secretários Municipais da Área de Ciência e Tecnologia, da Associação das Universidades do Grupo Montevidéu (AUGM), da Sociedade Brasileira para o Progresso da Ciência (SBPC) e da Associação Nacional de Entidades Promotoras de Empreendimentos Inovadores (ANPROTEC). Os recursos externos recebidos somaram R\$271.900,00 (duzentos e setenta e um mil e novecentos reais) e a contrapartida da Prefeitura Municipal de São Carlos foi da ordem de 20% desse montante.

### III MOSTRA

A III Mostra foi organizada pela Intendência Municipal de Montevidéu com apoio da Secretaria Técnica Permanente das Mercociudades. Foi realizada de 18 a 21 de junho de 2007 no Átrio Municipal do Centro de Convenções do Palácio Municipal da Intendência de Montevidéu.

Os eixos temáticos da III Mostra foram: Democratização da Ciência e Tecnologia; Parques Tecnológicos e Incubadoras de Empresas de Base Social e Tecnológica, e Energias Renováveis.

Olhando-se as cidades como espaços físicos onde os conhecimentos científicos e tecnológicos podem ser aplicados em benefício da melhoria da qualidade de vida de seus habitantes, a Mostra esteve orientada à apresentação de contribuições da ciência e a tecnologia para a solução de problemas municipais, à promoção de diálogo e intercâmbio de experiências entre municípios, universidades e a sociedade e à integração das mercociudades.

Participaram da Mostra empresários, representantes de organizações sociais, pesquisadores, empreendedores, estudantes, jornalistas especializados, parlamentares locais e nacionais, trabalhadores e diferentes grupos que manifestaram interesse pela temática abordada e que foram pré-selecionados de acordo com a capacidade da Mostra e aos critérios de qualidade estabelecidos pela organização do evento. Para este fim foi formado um Comitê de Seleção integrado pela Intendência Municipal de Montevidéu, o Laboratório Tecnológico do Uruguai (LATU) e a Universidade da República



### Oriental do Uruguai (UDELAR).

Foram realizadas Conferências e Palestras de destacadas figuras e especialistas sobre os três eixos temáticos da III Mostra. Entre eles mencionamos: Newton Lima Neto, Prefeito Municipal de São Carlos/Brasil e Coordenador da Unidade Temática de Ciência, Tecnologia e Capacitação da Rede Mercociudades; Rodrigo Arocena, Reitor da Universidad de la República/Uruguai; Mario Barletta, Jean Louis Cuq, Reitor da Universidade de Montpellier/França; Rafael Guarga, Secretário Executivo da AUGM; Miguel Brechner, Presidente do Laboratório Tecnológico do Uruguai; Leopoldo de Meiss, Professor Titular de Bioquímica do Instituto de Ciências Biomédicas da Universidade Federal do Rio de Janeiro/Brasil e Ennio Candotti, Presidente da Sociedade Brasileira para o Progresso da Ciência.

Foram as seguintes as empresas patrocinadoras da Mostra: PDVSA (Petróleos de Venezuela), Gerdau Laisa (siderúrgica); ANCAP (Petroleira Estatal do Uruguai), BANDES Uruguay (Banco Nacional da Venezuela); Zonamérica (parque tecnológico e centro de negócios de Montevidéu); El País (jornal de cobertura nacional e internacional); Teledoce (emissora de Televisão do Uruguai); TV Ciudad (Canal 24 a cabo, Canal Municipal de Montevidéu). Estas empresas contribuíram com US\$ 65.000,00 (sessenta e cinco mil dólares americanos) para financiar os estandes da III Mostra, as conferências que ocorreram no Centro de Conferências do Palácio Municipal, os espetáculos artísticos e a publicidade de todas as atividades.

As empresas expositoras da Mostra foram: El País, ANCAP, PDVSA, Gerdau Laisa, TSACOS, ANTEL, LATU, Companhia de Desenvolvimento de Vitória/Brasil, Urunova, Zonamérica, Spy Móvil, Baroni e Arq. Fernando Iglesias.

Estiveram presentes na Mostra as seguintes organizações expositoras ou participantes nas conferências: Secretaria Técnica Permanente da Mercociudades, Secretaria Executiva das Mercociudades, AUGM - Associação de Universidades do Grupo de Montevidéu, SUPCYT- Sociedade Uruguiaia para o Progresso da Ciência e Tecnologia, Parque Tecnológico e Industrial de Cerro, Pólo Tecnológico de Canario, Parque Tecnológico de Pando, Agencia Nacional de Innovación, Programa Eco Plata, Universidad del Trabajo del Uruguay, Instituto de Investigaciones Biológicas Clemente Estable, UDELAR - Universidad de la República Oriental del Uruguay, Facultad de Química de Uruguay, Facultad de Ingeniería de Uruguay, Instituto Pasteur, Programa Amsud-Pasteur de Cooperação Científica, Universidad de Buenos Aires, Universidade Federal de São Carlos, Universidade Federal de Minas Gerais, Universidad del Litoral, Universidad de La Plata, Universidad Nacional de Tucumán e Universidade de Montpellier.

Participaram da Mostra 22 municípios (8 da Argentina, 7 do Brasil, 4 do Uruguai, 2 da Venezuela e 1 do Paraguai): Buenos Aires, Morón, La Plata, Quilmes, Tucumán, Tandil, Córdoba e Rosario da Argentina; São Carlos, Belo Horizonte, Santo André, Porto Alegre, Jacareí, Vitória e Rio de Janeiro do Brasil; Canelones, Paysandú, Colonia e Montevidéu do Uruguai; Caracas e Barquisimeto da Venezuela e Fernando de la Mora do Paraguai.

A Mostra contou com visitas diárias de mais de 3.000 pessoas, totalizando mais de 12.000. Foram organizadas visitas de alunos de escolas dos bairros tendo participado aproximadamente 1.000 crianças de 10 a 11 anos de idade.

Os gastos com a Mostra foram de US\$85.000,00 (oitenta e cinco mil dólares americanos), sendo US\$65.000,00 dos patrocinadores e US\$20.000,00 da Intendência Municipal de Montevidéu. Estes gastos não incluem os custos dos participantes nem os gastos realizados pelas instituições colaboradoras da organização do evento.

Entre as atividades paralelas destacamos a Reunião da Unidade Temática de Ciência, Tecnologia e Capacitação da Rede Mercociudades, a apresentação de 6 trabalhos pré-selecionados pelo Comitê ad hoc do Prêmio Mercociudades de Ciência e Tecnologia 2007, o Congresso CTS III (Congresso Regional sobre Ciência, Tecnologia e Sociedade), atividades culturais e a exposição "Tandil se Mostra em Montevidéu". Os projetos classificados pela Comissão Julgadora do Prêmio foram: 1º lugar - "Projeto Pitangaporã", trabalho com material reciclado, Belo Horizonte/Brasil; 2º lugar - "Cadastramento Único para Programas Sociais de Famílias Abaixo do Limiar de Pobreza Absoluta: a Experiência de São Carlos", mapa da pobreza, São Carlos/Brasil e 3º lugar - "Estação Compacta de Tratamento de Efluentes Domésticos por Solo Cultivado: uma Proposta de Saneamento Básico para Pequenas Comunidades", Jacareí/Brasil. Foram indicados para receber Menções Honrosas: "Programa de Control de la Contaminación de Origen Industrial", programa ambiental, Montevidéu/Uruguai; "Sabina - Escola Parque do Conhecimento", educação, Santo André/Brasil e "Manos Limpas", cuidados com cães e noções de higiene para crianças, Tandil/Argentina.

Foi realizada uma campanha em via pública (50 abrigos de ônibus e 50 laterais de ônibus), matérias na

imprensa escrita, participação das autoridades municipais em programas de rádio e televisão; distribuição de cartazes impressos em todas as escolas e universidades, em Ministérios, Intendências Municipais do Uruguai, divulgação em sites eletrônicos de Montevideu e no portal Web das Mercociudades e anúncio por e-mail. Foram ainda enviados comunicados à imprensa através do Serviço de Comunicações da Intendência Municipal de Montevideu com especial ênfase aos noticiários.

## Conclusão

São Carlos ao assumir a coordenação da UTCT, se propôs a realizar a Mostra de Ciência e Tecnologia em Políticas Públicas Municipais para mostrar como as instituições de pesquisa, detentoras de conhecimentos técnico-científicos, podem contribuir na solução dos mais variados problemas locais e regionais. A divulgação das experiências exitosas tem a finalidade de apoiar as mercociudades e estimular o intercâmbio, promovendo a integração regional. A participação das mercociudades nas Mostras tem aumentado progressivamente, tendo boa presença em Montevideu, mostrando que a importância da C&T vem sendo reconhecida cada vez mais na América do Sul. É auspicioso ressaltar que a continuidade da Mostra está garantida, com a aprovação de Curitiba/Brasil para sediar a IV Mostra de Ciência e Tecnologia em Políticas Públicas Municipais, em 2009. Todo esforço despendido é válido, considerando-se que há necessidade de insistir na divulgação da importância da C&T para que se promova uma mudança cultural nas mercociudades.

## Agradecimento

Ao Sr. Jorge Rodríguez, Coordenador Geral da Divisão de Relações Internacionais e Cooperação da Intendência Municipal de Montevideu e Responsável pela Secretaria Técnica Permanente das Mercociudades, pelos dados e informações sobre a III Mostra de Ciência e Tecnologia em Políticas Públicas Municipais. ■

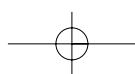
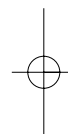
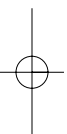
<sup>30</sup> Anais da I Mostra de Ciência e Tecnologia em Políticas Públicas Municipais, Unidade Temática de Ciência, Tecnologia e Capacitação da Rede Mercociudades, Suprema Gráfica e Editora Ltda., 151 pág., São Carlos, 2004.

<sup>31</sup> Projetos&Parcerias 2001-2004, produção editorial da Revista Ciência e Tecnologia, publicado pela Prefeitura Municipal de São Carlos com apoio financeiro do Ministério da Ciência e Tecnologia, 64 pág., São Carlos, 2004.

## **reflexiones finales**

**Las redes: una forma colectiva  
de internacionalización**

165  
⇒



## Las redes: una forma colectiva de internacionalización

Una tesis realizada por María Sol Mina<sup>32</sup> trabaja en detalle la noción de “red” de ciudades, vinculada a los cambios productivos y tecnológicos de los últimos veinticinco años, que posibilitan la constitución de esquemas más abiertos, horizontales, flexibles, inmediatos y fluidos, a la par que en creciente grado virtuales<sup>33</sup>, han ejercido una gran influencia sobre los modelos de vinculación en actores entre todos los órdenes sociales, culturales económicos y políticos a escala planetaria. Los aportes de su investigación, generan nuevos elementos de análisis al tratar de hacer algunas reflexiones acerca de lo que se presenta en este libro.

La mencionada autora señala que la constitución de redes de ciudades como mecanismo óptimo de acceder al campo internacional y al trabajo conjunto en proyectos definidos en torno a problemas específicos, se inscribe dentro de esta tendencia general señalada. Tanto desde la iniciativa espontánea de grupos de ciudades, como desde organismos internacionales e instancias supranacionales, las propuestas de cooperación descentralizada que impliquen la constitución de redes ha proliferado, modificando el escenario de las relaciones internacionales en la última década. Insistimos en que se trata de estructuras flexibles, abiertas y en gran medida virtuales, que suelen tener relación mediata o inmediata con procesos de integración supranacional, al amparo de las cuales alcanzan o fortalecen su institucionalidad.

Ciertas redes tienen un origen *desde abajo*, en tanto la iniciativa para conformarla surge espontáneamente de la inquietud de un grupo de gobiernos locales. En estos casos, dichas redes pueden fortalecer posteriormente su institucionalidad en el seno de procesos supranacionales marco, en la medida que éstos lo reconozcan como parte del mismo. Es el caso de la Red de Mercociudades.

Otras redes tienen su origen *desde arriba*, de las entidades subnacionales involucradas. En este caso, instancias extra-locales (de estados, organismos internacionales, entidades supranacionales de integración, etc.) promueven la construcción de estos espacios colectivos a través de proyectos de cooperación descentralizada. Un ejemplo claro de esto, es el programa Urb.al definido por la Unión Europea.

Más allá del tipo de red de la que se trate, el factor de dinamismo de las mismas puede variar, dependiendo de la naturaleza, el propósito de base que lleva a un determinado grupo de ciudades a agruparse en su seno. Sin tener en cuenta la variedad de propósitos que estas redes persiguen (restringidos o amplios, políticos, económico-comerciales, sociales, culturales, científico-tecnológicos, etc.) y dejando también de lado las restricciones (geográficas o de perfil de ciudad) el dato relevante es que en su marco se promueven relaciones horizontales entre pares, principio de sintonía con la cooperación descentralizada.

La constitución de redes de ciudades no implica la obligación de llevar adelante en su seno, acciones colectivas de cooperación que involucren a la totalidad de actores que la componen. Por el contrario, ello difícilmente sería factible, e incluso deseable. El espíritu que guía la construcción de este tipo de espacios es el de generar una red, un entramado conjunto, afín a una determinada manera de interpretar la realidad inmediata, compuesta por ciertos objetivos comunes (generalmente vinculados a problemáticas y visiones similares, complementarias o compartidas). Se trata de construir un frente propositivo (vinculado a la coordinación y armonización de posiciones respecto a un tema) al tiempo que resolutivo (en la medida que busca generar soluciones compartidas a problemas comunes). Las acciones que se promueven por ende en su marco, suelen basarse en el intercambio de experiencias e ideas; para dar respuesta a una agenda emergente, que en alguna medida los condiciona por igual.

Dentro del esquema de la red, los actores miembros llevarán adelante relacionamientos con alguno de sus pares, en detrimento de otros; lo que no anula la posibilidad paralela o futura de generar nuevas relaciones que los incluyan. Dichas vinculaciones se constituyen de facto, a partir de la oportunidad que constituye la red como marco. Las ciudades, en virtud de sus afinidades, prioridades e intereses, constituirán de manera más o menos espontánea estas relaciones.

En definitiva, las ciudades encuentran en una red de cooperación horizontal entre pares, un medio de irrumpir de modo colectivo en la escena internacional, para de este modo aunar fuerzas y no ser fagocitada por actores más poderosos. Esta instancia conjunta le ofrece la oportunidad de suplir su falta de experiencia en el área, integrándose con símiles que han incursionado anteriormente en estos temas. Lejos de perder su autonomía, la ciudad encuentra en estos espacios un modo de redefinir su perfil, de capitalizar y potenciar el proceso de aprendizaje que le ha supuesto la gestión de sus propios asuntos internos.

Las redes de ciudades puerto, de ciudades educadoras, de ciudades con centros históricos, de ciudades fluviales, de ciudades turísticas, de ciudades agrícolas, de ciudades de frontera, de ciudades marítimas,

de ciudades andinas, de ciudades del MERCOSUR, etcétera, colocan en el centro de su convocatoria un aspecto que refuerza la "identidad local"; pero que al mismo tiempo es compartido por otros actores similares, en diversos lugares de la región y del mundo entero.

En definitiva, lo que encontramos básicamente en las páginas anteriores son experiencias de ciudades que a partir de un fuerte compromiso de trabajar en pos de la inserción regional, han aportado gestiones locales específicas que puedan ser extra-polables a otras ciudades de la región. Asimismo, otras comparten experiencias de vinculación entre ellas, como es el caso del artículo de Formosa o de Curuzú Cuatia.

Todos los ejemplos, tratan de ciudades con referentes locales que trabajan con una estrategia basada en: profundizar la identidad, agudizar la creatividad, impulsar el espíritu innovador, minimizar la adversión al riesgo, fomentar el asociativismo y buscar el consenso con reales acciones de participación ciudadana.

Todos los ejemplos muestran como línea central que la integración es un hecho, más allá de las posibles debilidades producto de las asimetrías existentes. Creemos que este libro es un propio ejemplo de ello. Confiamos en que las próximas ediciones el "MERCOSUR Local" pueda seguir mostrando su consolidación.

*Mag. Marcela Petrantonio*

---

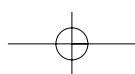
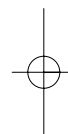
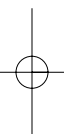
<sup>32</sup> Tesis para optar al grado de Master en Estudios Sociales y Políticos Latinoamericanos. Promoción 2003/4.

<sup>33</sup> A través del uso fundamental de las tecnologías de la información (Internet básicamente) como vehículo inmediato para canalizar las acciones de cooperación específica (intercambios de información y conocimiento, comunicación, etc.)

## **anexo**

**Autoridades de la red  
de Mercociudades**

169  
⇒





## **AUTORIDADES DE LA RED DE MERCOCIUDADES**

### **Período 2006-2007**

#### **Asamblea General de Socios**

Es el órgano máximo de deliberación y dirección de la Red, y está constituida por los jefes de gobierno de las ciudades asociadas. Sus sesiones son presididas por el jefe de gobierno de la ciudad que ejerce la Secretaría Ejecutiva. La Asamblea general de socios se reúne ordinariamente una vez al año, en el marco de una Cumbre Anual.

#### **Consejo**

Es el órgano superior de dirección entre asambleas, y está integrado por dos ciudades de cada país miembro pleno del Mercosur y una ciudad de cada país asociado, las que componen la Comisión Directiva y la que ejerce la Secretaría Ejecutiva.

#### **Comisión Directiva**

Se compone de tres ciudades: la ciudad que ejerce la Secretaría Ejecutiva, la ciudad que ejerció la misma en el período inmediato anterior y la que está próxima a ejercerla. Es un organismo de apoyo a la Secretaría Ejecutiva en los trabajos de coordinación de la Red.

#### **Secretaría Ejecutiva:**

Martin Sabbatella, Intendente de Morón

#### **Consejo de Mercociudades**

##### **Argentina:**

Miguel Lifschitz, Intendente de Rosario

Miguel Lunghi, Intendente de Tandil

##### **Brasil:**

Fernando Damata Pimentel, Prefeito de Belo Horizonte

Newton Lima Neto, Prefeito de São Carlos

##### **Paraguay:**

Evanhy de Gallegos, Intendente de Asuncion

Optasiano Gómez, Intendente de Limpio

##### **Uruguay:**

Ricardo Ehrlich, Intendente de Montevideo

Wilson Ezquerro, Intendente de Tacuarembó

##### **Venezuela:**

Henry Falcón, Intendente de Iribarren

Juan Barreto, Intendente de Caracas

##### **Bolivia:**

Juan Fernando del Granado, Intendente de La Paz

##### **Chile:**

Aldo Cornejo, Intendente de Valparaíso

##### **Perú:**

Luis Castañeda, Intendente de Lima

### **Comisión Directiva**

João Avamileno, Intendente de Santo André

Martin Sabbatella, Intendente de Morón

Evanhy de Gallegos, Intendenta de Asuncion

### **Secretaría Técnica Permanente**

Ricardo Ehrlich, Intendente de Montevideo

## **Coordinadores de Unidades Temáticas**

### **Ambiente y Desarrollo Sostenible**

Coordinación: Río Cuarto

Subcoordinación: Canelones

### **Autonomía, Financiamiento y Gestión Municipal**

Coordinación: Paysandú

Subcoordinación: a definir

### **Ciencia y Tecnología**

Coordinación: São Carlos

Subcoordinación: Tandil

### **Cultura**

Coordinación: Córdoba

Subcoordinación: A definir.

### **Desarrollo Económico Local**

Coordinación: Rosario

Subcoordinación: Camaçari, Jacareí y Florida

### **Desarrollo Social**

Coordinación: La Matanza

Subcoordinación: Jacareí

### **Desarrollo Urbano**

Coordinación: Vitoria

Subcoordinación: Buenos Aires y Santo André

### **Educación**

Coordinación: Santo André

Subcoordinación: Gravataí

### **Género y Municipio**

Coordinación: Belo Horizonte

Subcoordinación: a definir

### **Juventud**

Coordinación: Montevideo

Subcoordinación: Recife y Mendoza

### Planificación Estratégica

Coordinación: Río Grande  
Subcoordinación: Morón y Recife

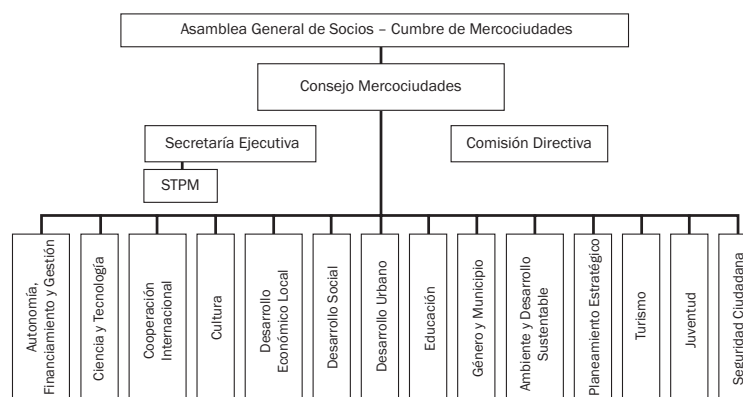
### Turismo

Coordinación: Buenos Aires  
Subcoordinación: Villa Gesell y São Carlos

### Seguridad Ciudadana

Coordinación: Gravataí  
Subcoordinación: a definir

## Organigrama Mercociudades



[www.mercociudades.org](http://www.mercociudades.org)

